

**NF**  
**QUOTIDIEN**  
 (027)  
 23 30 51  
 Service des abonnements:  
 (027) 23 43 55 - 23 43 56  
 Publicité: Publicitas Sion  
 (027)  
 21 21 11  
**1 fr. 20**

**LATHION-VOYAGES**  
 VOS VACANCES...  
**UNTEMPS FORT!**  
 Sion Sierre Martigny

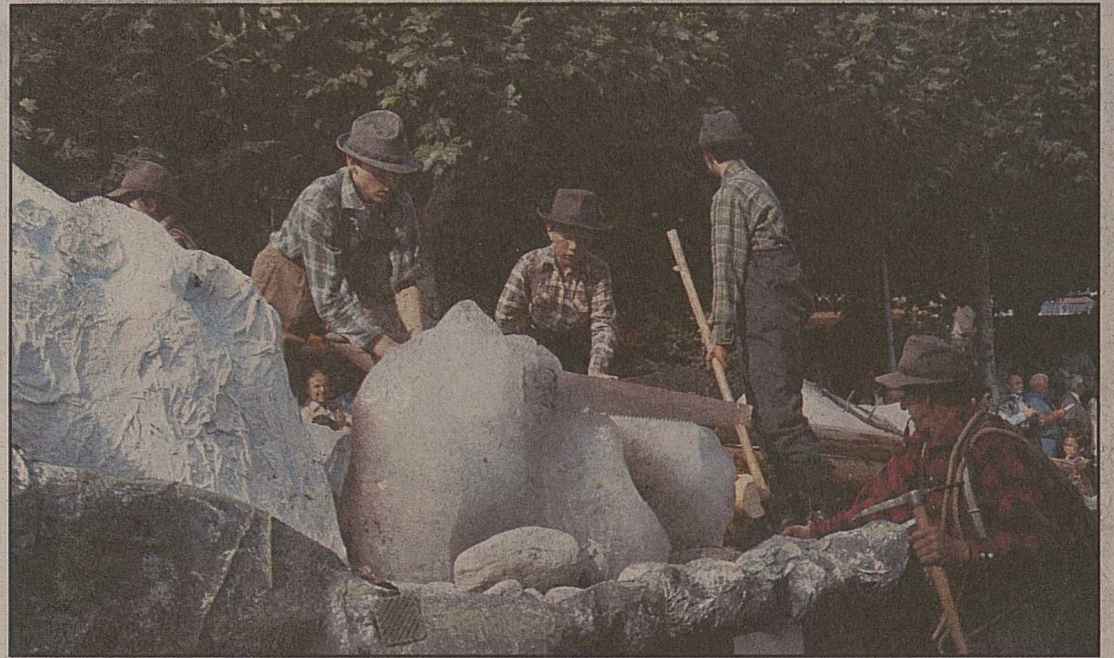
**EURO PARFUMS**  
 Jusqu'à  
 60% meilleur marché  
**meubles descartes**  
 saxon

**Nouvelliste**  
 et Feuille d'Avis du Valais

**28<sup>e</sup> FOIRE DU VALAIS** **MARTIGNY**  
**UN CORTÈGE VRAIMENT SOMPTUEUX**



Le charme des Argoviennes.



La vallée du Trient s'est mise en quatre.

Près de 10 000 personnes ont assisté samedi après-midi au traditionnel cortège de la Foire du Valais. Le canton d'Argovie et la vallée du Trient, hôtes d'honneur de cette édition 1987, se sont associés pour présenter, à travers les rues de Martigny, un spec-

tacle somptueux. Une heure et demie durant, une cinquantaine de groupes et de chars ont défilé devant un public enthousiaste.

Aux costumes et traditions des quatre régions argoviennes, les communes de Finhaut, Salvan, Trient et Vernayaz ont

«répliqué» par une présence aussi massive que remarquée. Et c'est bien vrai que la vallée du Trient s'était mise en quatre pour donner à ce long ruban multicolore sa véritable dimension. Dinosaur de Vieux-Emosson, glacier du Trient et son exploitation,

émigration figiolintze au Brésil, zoo des Marécottes, fabrication traditionnelle du fromage, four banal, flotteurs du Trient, pont de Gueuroz, autant de thèmes évoqués. Sans parler, allusion en forme d'appel du pied, de la liaison routière Salvan-Finhaut que les

2800 âmes de ce coin de terre valaisanne réclament depuis des lustres à cor et à cri. Le message a été reçu cinq sur cinq à travers un char superbe et ce slogan qui résume tout: «Un bout de route qui s'ajoute, une vallée qui s'débouche».

La grande manifestation automnale octodurienne se poursuit jusqu'au dimanche 11 octobre prochain. Les organisateurs attendent quelque 120 000 visiteurs.

2 et 3

(Photos NF)

**La Suisse gagnante**

**VEYSONNAZ SE JETTE A L'EAU AVEC NOS MEILLEURS NAGEURS**

Marie-Thérèse Armenteros (actuellement à Toronto), Etienne Dagon, Dano Halsall et Stefan Volery, le carré d'as de la natation helvétique, ne se contentent plus de leurs titres. Unis sous le slogan La Suisse gagnante et sous la conduite de leur manager Manuel Martin, ils veulent aller plus loin. C'est en Valais, dans la dynamique station de Veysonnaz, qu'ils ont rencontré le partenaire idéal. Un budget promotion de plusieurs centaines de milliers de francs leur offre le soutien financier nécessaire. Veysonnaz, station d'hiver, s'est jeté à l'eau sous une forme révolutionnaire en espérant récolter les retombées de futures performances mondiales ou olympiques.

Dans le cadre des Quatre-Valées, Veysonnaz est devenu un maillon important de la chaîne. Par la qualité de son domaine skiable et la compétence de ses responsables, la station a pris le bon virage.

Au même titre que les nageurs de La Suisse gagnante Veysonnaz ne se contente plus de l'acquis. En devenant le surprenant partenaire de l'élite de la natation helvétique cette station du Centre élargit ses horizons dans sa forme de promotion.

Jean-Marie Fournier, directeur de Télé-Veysonnaz, et Henri Fournier, président de Veysonnaz, frappent indiscutablement un grand coup. La motivation commune existante entre La Suisse gagnante et les responsables de la station ne peut que déboucher sur une satisfaction réciproque. C'est tout au moins le souhait que nous formulons.

**Grandiose journée**

Veysonnaz... petite station valaisanne. Il faudra que certains révisent leur jugement. Samedi Veysonnaz célébrait officiellement son «mariage» avec La Suisse gagnante à la perfection.

L'accueil (par le président de la commune des Agettes, Régis Piteloud), la simplicité dans les contacts et la richesse en chaleur humaine furent une fois de plus bien présents. Par ailleurs l'organisation d'un programme réussi comprenant un survol des Quatre-Valées en hélicoptère et la présentation des athlètes, soulignait que Veysonnaz grandissait en âge et en «standing».

**De quoi s'agit-il?**

L'aide de Veysonnaz permettra à ces nageurs un soutien médical de première force, des stages d'entraînement à l'étranger ou à la piscine de Veysonnaz, des stages d'oxygénation à la station etc., soit une participation active dans leur réussite.

Il est évident qu'un tel soutien dans l'année des Jeux olympiques constitue une chance supplémentaire de voir des Suisses sur le podium de Séoul.

La première phase de compétition du groupe, allant du 20 novembre au 31 décembre, passera par Toronto, Londres, Monaco et Saint-Paul (île de la Réunion).

L'association Veysonnaz-La Suisse gagnante prend toute sa signification. Tourisme et sport peuvent parfaitement marcher la main dans la main! J. Mariéthoz

ÉCÔNE  
**La solution toute proche**

10

**Dario Robbiani «démissionne»**  
**Pierre Aubert**

23

SION  
**Ferme détruite par le feu**

12

*La Croissanterie Sionnoise*  
 Rue de Lausanne 10, Sion  
**OUVERT TOUS LES DIMANCHES ET JOURS DE FÊTE de 7 h à 20 h**  
 Profitez de notre service particulier: **BAGUETTES CHAUDES A TOUTE HEURE!**  
 Merci de votre visite  
 Tél. (027) 22 30 97 Marthe-Angèle Dubuis



En haut: Jean Marie Fournier (directeur de Télé-Veysonnaz), Henri Fournier (président de Veysonnaz). Au milieu: Dano Halsall, Stefan Volery, Etienne Dagon, Manuel Martin (manager). En bas: Me Yves Thévenoz. Manque Marie-Thérèse Armenteros.

**TOURBILLON: MERVEILLEUX DERBY**  
**SION ÉCRASE SERVETTE**



Invaincu depuis une année devant son public, le FC Sion a fêté une nouvelle brillante victoire (4-1) en recevant Servette dans un derby aux promesses tenues. Sur cette photo ASL, Bouderbala prépare le 2-0 malgré le retour d'Hasler (à droite).

27

## LE NF INVITÉ DE RADIO MARTIGNY FEMMES DANS L'ENTREPRISE Une meilleure formation continue

Trois invités et deux journalistes vendredi soir dans la case magazine de Radio Martigny. Dans le cadre de la présence du NF à la Foire du Valais, François Dayer et Ariane Alter recevaient Isabelle Dirren psychologue, du mouvement Femmes-Rencontres-Travail, Géo Bétrisey, directeur de Sodeval et Florian Boisset, secrétaire des syndicats chrétiens. Au centre de la discussion un thème de pleine actualité, la femme dans l'entreprise.

Le Valais s'est en effet trouvé cette année en première ligne d'un débat très large sur les questions de l'aménagement du temps de travail, des conditions de salaires, des ouvertures nocturnes, des horaires continus et autres préoccupations dont le principal point commun est qu'elles touchent en premier lieu les femmes. Sur la plan statistique, le Valais se trouve actuellement avec une femme sur trois qui exerce une activité lucrative - au niveau de la moyenne suisse et européenne. Mais si l'on considère le travail à temps partiel, il faut remarquer que cette proportion est autrement importante: deux tiers des personnes qui sont employées à trois quarts temps sont des femmes, et on trouve 72% de femmes dans les postes à mi-temps.

Les avantages et les inconvénients de cette tendance au temps partiel, du point de vue de l'économie, de celui des syndicats et du côté des femmes ont fait l'objet de la discussion, comme d'ailleurs l'aménagement du temps de travail qui ne manque pas de susciter des inquiétudes quant à la transformation sociale qu'il implique dans la vie familiale. Ces mutations, les trois invités de ce débat s'accordent à le constater, sont plus importantes et plus profondes qu'il n'y paraît. Une transformation

de société est actuellement amorcée, et il y a lieu de s'en préoccuper. Le danger, encore une fois perçu par nos trois interlocuteurs, est bien réel de voir se créer une nouvelle forme de prolétariat, par la multiplication des emplois répétitifs et peu qualifiés. Les femmes ne sont pas les seules touchées. Les jeunes et certaines catégories professionnelles courent également ce danger si l'on n'y prend garde. La mesure à envisager? Elle se retrouve également dans l'avis de Mme Dirren et de MM. Boisset et Bétrisey. C'est la mise en place d'une meilleure formation continue, d'institutions de recyclage et d'enseignement

aux adultes, avec une envergure beaucoup plus large que ce n'est le cas aujourd'hui. Conclusion utile et concrète pour un débat de niveau élevé qui n'avait pas la prétention d'apporter des solutions mais de poser un problème de société lié à notre temps.

Le prochain débat du même type sur Radio Martigny touchera un domaine complètement différent. «Sponsoring» et politique sportive, avec deux invités très engagés sur ces questions, M. Roby Franc, vice-président de Martigny, et M. André Luisier, président du FC Sion.

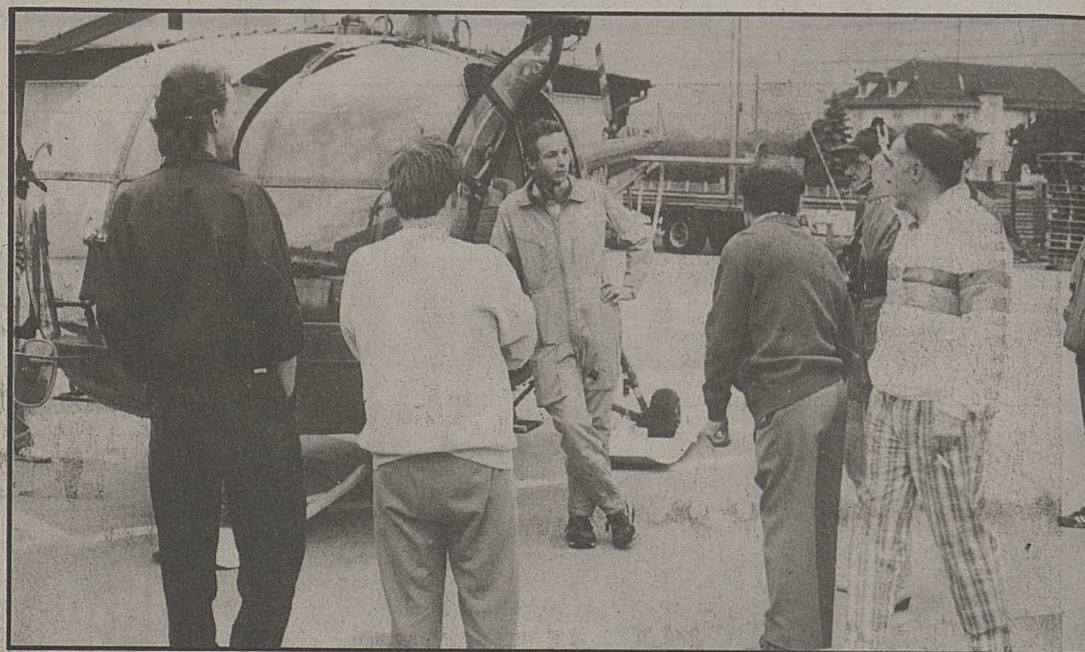
Vendredi sur 90.8 à 19 h 15 en direct de la Foire du Valais.



Les invités en compagnie de Mme Ariane Alter et de M. François Dayer.

## MARATHON DES AIRS

# Ça plane pour lui



L'étape de Saxon pour l'hélicoptère d'Air-Zermatt: c'était hier en fin de matinée.

Monthey, Saxon, Chamoson, Fully et Martigny: il avait pris le chemin des écoliers, l'hélicoptère d'Air-Zermatt qui hier couvrait le Marathon des airs.

Organisée sur les ondes de Radio Martigny, l'épreuve a permis à quinze petits fûtés de remporter une superbe planche de prix - 6000 francs - généreusement offerte par le Crédit Suisse.

Cette première valaisanne n'a pas été sans mal, sur le plan technique s'entend. Les liaisons entre les animateurs du jeu qui avaient pris place à bord de l'appareil et le studio de Radio Martigny installé à la Foire du Valais n'ont pas toujours porté le sceau de la qualité. Il n'en demeure pas moins, ex-

ception faite de l'étape chablaisienne, que les auditeurs ont été nombreux à tenter de résoudre les énigmes proposées, puis à se précipiter à la rencontre de l'Alouette III pilotée par Matthias Kalt.

Souignons, toujours à l'adresse de la compagnie haut-valaisanne,

qu'elle a effectué samedi des démonstrations à l'intention du public du «Comptoir». Le comité d'organisation de la manifestation automnale octodurienne s'est même offert un balade à bord du Bell 412, un quatorze-places qui fait la fierté d'Air Zermatt.

## VALLÉE DU TRIENT

# Un carré d'as



Artisanat de la vallée du Trient

Séances de dédicace, jeux, concours, diporama, petit marché, animations musicales, le pavillon d'honneur de la vallée du Trient connaît depuis vendredi un succès qui ne se dément pas. Triénards, Fignolins, Salvanins et Planains ont monté cette opération de charme avec un tel souci du détail, un tel enthousiasme qu'ils sont aujourd'hui largement payés en retour. Ce n'est que justice.

Dans le copieux programme proposé par les animateurs du stand, signalons, ce lundi, la présence du curé Marcel Michellod qui dédicace son dernier ouvrage «Destins en val du Trient».

Ce soir, la fanfare L'Echo du Trient se produit entre 18 et 19 heures. Les musiciens de Ver-

nayaz seront suivis par les Vilains Bonzhommes et leur spectacle de cabaret. A ne pas manquer.

**MINIBOLIDES  
TÉLÉGUIDÉS  
Mercredi  
le grand vroom!**

Le groupe de modèles réduits de Martigny organise mercredi son traditionnel grand prix de minibolides téléguidés. Cette épreuve, huitième du nom, se déroulera sur l'emplacement extérieur du CERM.

Trois catégories sont inscrites au programme: une première réservée aux F1 propulsées par un moteur à essence; une deuxième pour les buggies; une troisième enfin réunissant les voitures électriques.

Cette compétition se courra selon un système de manches éliminatoires dont le nombre dépend de la participation.

Les premiers départs sont fixés à 13 heures. Inscriptions sur place.

## Chrétienne sociale suisse: stabilité en Octodure



Le président de la section martigneraise de la CSS, M. Albert Perruchoud, entouré d'une partie de son comité: c'était hier matin dans la grande salle de l'Hôtel de Ville.

MARTIGNY (pag). - La section martigneraise de la Chrétienne sociale suisse a tenu, hier en Octodure, ses assises annuelles. Histoire d'en savoir plus sur cette institution qui a dépassé la barre du million d'adhérents dans tout le pays. Histoire aussi de prendre la température d'une section qui a certes perdu 229 membres l'an dernier, mais qui demeure malgré tout la plus importante de notre canton.

### RÉCEPTION DE LA DÉLÉGATION ARGOVIENNE

## Amitié, fraternité, santé...

MARTIGNY (pag). - Avant que la vallée du Trient n'illumine de son enthousiasme et de ses idées les rues d'Octodure, la délégation argovienne avait été officiellement reçue, samedi sur le coup de midi au Petit-Forum, par la direction de la Foire du Valais et les représentants de notre canton, M. Comby en tête. Entre les productions de la Fanfare de la police cantonale argovienne et celles de l'Harmonie municipale d'Aarau, MM. Raphy Darbellay et Arthur Schmid, landamann du canton hôte d'honneur de la foire, ont échangé des

bons propos. Ils ont évoqués tour à tour le pluralisme fédéral, le respect que se vouent ces deux cantons, les excellentes relations qui ont encore gagné en intensité avec ce mariage ente la foire et l'Argovie, avant de partager le verre de l'amitié.

En trois mots comme en cent, l'espace de cette sympathique réception officielle menée dans la langue de Goethe (la démonstration de Raphy Darbellay a d'ailleurs été fort appréciée par les invités d'outre-Sarine), l'Argovie et le Valais se sont dit amitié, fraternité et santé.

Dans son rapport présidentiel, M. Albert Perruchoud a voulu ressortir trois éléments qui, selon lui, ont marqué les derniers mois de cette caisse-maladie. Premier point mis en exergue par le président: cette institution a largement dépassé la barre du million d'assurés. M. Perruchoud a ensuite mis en évidence le changement de nom de ce groupement. La Caisse-maladie chrétienne-sociale (CMCS) est en effet devenue la Chrétienne sociale suisse (CSS). Il faudra s'y faire. Enfin, la toute nouvelle Chrétienne sociale suisse s'est donné une centrale flamboyante neuve à Lucerne. En ce qui concerne la section de Martigny, M. Perruchoud a mis l'accent sur la stabilité qui a caractérisé les derniers mois. Stabilité malgré une concurrence toujours plus vive et pas toujours «très loyale». A titre d'information, le président a aussi avancé quelques chiffres intéressants. Ainsi savez-vous que les 9476 Martigneraises (collectifs et individuels) membres de la CSS ont demandé l'an dernier plus de 20 000 feuilles-maladie. Soit une moyenne de 2,2 feuilles par personne, ce qui se situe dans les normes fédérales.

### Un mal, une remède

Secrétaire de la CSS, M. Fernand Boisset s'est livré quant à lui à quelques réflexions sur les dépenses de santé. Selon lui, «à

l'avenir, la répartition des charges entre le canton et la commune devra être plus effective». M. Boisset a aussi essayé de savoir pourquoi l'assuré valaisan était l'un des plus coûteux de Suisse. Il apparaît aujourd'hui que les coûts des soins médicaux, pharmaceutiques et hospitaliers des assurés valaisans se trouvent parmi les plus élevés de Suisse. «Le Valaisan se distingue même puisqu'il occupe la deuxième place en Suisse en ce qui concerne la consommation de médicaments derrière le Genevois.» Le remède à ce mal du Vieux-Pays: «Il sera nécessaire dans le futur de promouvoir une médecine plus humaine et moins coûteuse».

Restons dans les coûts et les chiffres pour signaler que les comptes administratifs de la section martigneraise de la CSS bouclent sur un excédent de recettes de plus de 50 000 francs. Les rentabilités des comptes de la section se soldent par contre sur un excédent de dépenses de 52 000 francs.

## Pas vu pas pris...

La salle de presse de la Foire du Valais a été «visitée» samedi en fin d'après-midi. Profitant de l'absence momentanée du journaliste de service, un individu s'est emparé d'un sac contenant un appareil de photo, des objectifs, un flash ainsi qu'un «portable» - machine à écrire électronique qui sert à transmettre les textes - appartenant à une consœur du «Martign».

Des papiers personnels et une veste en cuir ont également disparu.

Le préjudice est estimé à quelque 5000 francs.

Voilà un écho du «Comptoir» dont on se serait volontiers passé.

### Aujourd'hui vinothèque

Les Caves Orsat S.A. présenteront leurs nouveaux crus. On pourra y déguster du fendant, Ravanay, de l'Eden rosé, du pinot noir «Römerblut» et de l'humagne rouge. A votre bonne santé!

## BANQUE CANTONALE DU VALAIS WALLISER KANTONAL BANK

### Résultats du samedi 3 octobre: 1 - 2 - 3

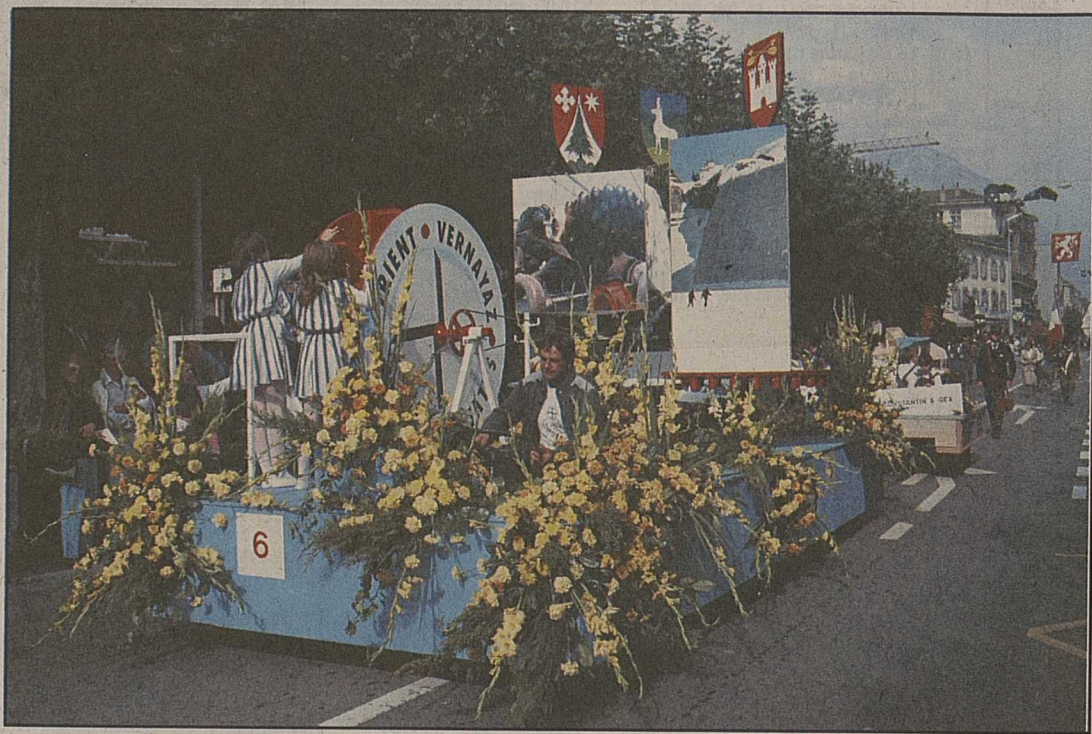
1er prix: Bertrand Savioz, Martigny.  
2e prix: Josiane Carron, Branson.  
3e prix: Pierre-Alain Moos, Ayent.

### Résultats du dimanche 4 octobre: 3 - 2 - 1

1er prix: Anne-Marie Sarrasin, Bovernier.  
2e prix: Norbert Grognez, Martigny.  
3e prix: Jérôme Grand, Martigny.

## CORTÈGE DE LA 28<sup>e</sup> FOIRE DU VALAIS

# Vallée du Trient, merci!



Le glacier du Trient



Les pompiers ou... «pompières»?



Les «Croques-Notes» de la région

MARTIGNY. — «La vallée du Trient se met en quatre», doux euphémisme pour traduire l'incroyable prestation samedi après-midi de cette population de montagne qui a su faire parler son cœur et son enthousiasme au travers d'un cortège somptueux pour ne pas écrire extraordinaire. Ce qu'ont présenté les quatre communes de la vallée du Trient constitue à n'en point douter l'une des plus formidables exhibitions enregistrées dans l'histoire du Comptoir de Martigny et de la Foire du Valais. Vernayaz, Salvan, Finhaut et Trient ont soulevé l'admiration de 10 000 spectateurs proprement ébahis par tant d'idées, de couleurs et de musique. Vallée du Trient, merci!

Si on eût logiquement pu attendre beaucoup mieux de la part de l'Argovie, la démonstration des quatre communes de la vallée du Trient a eu tôt fait de réjouir le nombreux public massé au cœur de la cité octodurienne. Celui-ci s'est laissé charmer par les thèmes de la vie rurale présentés par les habitants de ce petit coin de terre valaisan. Fiers de leur vallée, Salvanins, Triennards, Fignolins et gens de Vernayaz ont porté bien haut l'honneur et les couleurs de

leur bout de pays, si beau qu'il valait bien la peine de le mettre en évidence au cours de ce cortège qui fera date dans l'histoire de la Foire de Martigny.

Ajoutés aux chars, aux groupes musicaux et folkloriques, aux sociétés locales et aux sujets développés tout au long de cette parade, la profondeur du message adressé par ces gens si chaleureux n'aura laissé personne indifférent.

Car au travers d'un cortège d'une heure, on a pu goûter à cet esprit montagnard, à toute cette opiniâtreté d'une population qui aime sa vallée, qui tient à la garder belle et à la faire connaître au monde extérieur. Une récitation poignante, parfois émouvante mais toujours d'une saisissante ferveur.

### Dinosaure

Parmi les idées traitées durant ce défilé, plusieurs ont été richement illustrées par des chars dont l'arrangement artistique et la conception soignée n'ont fait qu'ajouter au spectacle: le dinosaure de Finhaut, les floteurs et les gorges, les barrages et l'électricité, le fameux bateau de l'émigration, le four banal, l'agriculture et l'élevage, la cuisine militaire, la fabrication traditionnelle du fromage, la vigne, la diligence, le car postal, le Martigny-Châtellard (avec une véritable locomotive, eh oui!), le zoo des Marécottes, autant de thèmes traités avec réalisme et naturel mais aussi avec un talent évident. A noter aussi la collaboration précieuse et appréciée de quelques groupes folkloriques venus de France voisine.

Et puis, les communes de la vallée du Trient ont eu bien raison de profiter d'un tel rendez-vous pour évoquer sous forme d'appel du pied quelques projets de développement chers à leurs autorités; on en veut pour exemple l'aménagement de la région de la Tête-de-Balme en domaine skiable ou

leurs ce magnifique char consacré à la liaison routière Finhaut-Salvan et sur lequel on pouvait lire un slogan qui ne va pas manquer de faire son chemin dans la tête des Fignolins et des Salvanins. «Un petit bout de route, une vallée qui s'débouche!» Slogan sympathique, séduisant et explosif s'il en est, à l'instar de ce cortège de la vallée du Trient qui restera longtemps gravé dans les mémoires populaires.

Gérald Métroz

### Radio Martigny

#### Mardi

- 6.00 La Première de RSR.
- 10.00 En direct du CERM «Clin d'œil» avec Pierre-Alain Roh et ses invités, ses jeux et ses surprises.
- 11.00 «Ça pince pour vous» un homard à gagner avec la firme Lobstair de Zurich, maison d'importation de homard canadien.
- 11.20 «Clin d'œil» suite.
- 12.00 Le flash de midi.
- 12.30 La Première de RSR.
- 13.30 Bo présente: «Musicalement votre».
- 15.00 Cabaret, présenté par Stéphane délétoz.
- 16.00 Les rendez-vous de Philémon et le grand jeu des vedettes du show bizz à reconnaître.
- 17.00 Tutti Frutti avec Jean Solioz.
- 18.00 Les informations internationales, régionales et locales.
- 19.05 Enfantillages.
- 19.15 Magazine «spécial élections», A. Ribordy reçoit les représentants des différents partis en vue des élections au Conseil national.
- 20.00 L'Oreille cassée.
- 22.00 FM et Compagnie avec P.-A. Roh.
- 24.00 Musique de nuit.

## Concours ASMAS

### Résultats de samedi

- 1er prix: une journée de ski hélicoptéré: Martial Gay des Combes, Martigny.
- 2e prix: une paire de ski Authier Phantom: Yvonne Boudry, Martigny.
- 3e prix: un sac de voyage Nordica: Maria Salm, Veltheim (Argovie).
- 4e prix: une paire de bâtons de ski Rossignol: Didier Merola, Martigny.
- 5e prix: un bon de restauration à la Taverne du Comptoir: Véronique Sauthier, Martigny.
- 6e prix: un abonnement journalier de ski à Torgon: Graziano Lodovici, Martigny.
- 7e prix: un abonnement journalier de ski à Verbier: Olivier Coppey, Martigny.
- 8e prix: un abonnement journalier de ski à La Fouly: Cédric Rausis, Martigny.
- 9e prix: un abonnement journalier de ski à Morgins: Myriam Balet, Grimisuat.
- 10e prix: un training Dynastar: Marcel Sauthier, Martigny.

### Résultats de dimanche

- 1er prix: une journée de ski hélicoptéré: Olivier Coppey, Martigny.
- 2e prix: une paire de fixations Tyrolia 480: Brigitte Tschopp, Veyras.
- 3e prix: un sac de sport Blizzard: Yanick Borgeat, Vernayaz.
- 4e prix: un bon de restauration (2 pers.) au stand La Terrasse: Laurence Rhyn, Martigny.
- 5e prix: un abonnement journalier à Torgon: Murielle Aymon, Saint-Maurice.
- 6e prix: un abonnement journalier de ski à Verbier: Christine Fournier, Martigny.
- 7e prix: un abonnement journalier de ski à La Fouly: Sylviane Aymon, Saint-Maurice.
- 8e prix: un abonnement journalier de ski à Morgins: Pierre André Biollay, Chamoson.
- 9e prix: un survêtement de sport Dynastar: Laurence Gsponer, Vilette.
- 10e prix: un sac de sport Rossignol: Gilbert Celletti, Martigny.

### Invités au podium des champions d'aujourd'hui

- Patrick Tambay
- Philippe Roux

## CONCOURS NF

### Résultats de samedi: 1 - 4 - 3 - 2 - 5

5/5: Jean-Pierre Roulin, Prilly; Lisette Roulin, Prilly; Charly Balet, Saint-Léonard; Michel Schubach, Sion; Jean-Claude Blanchet, Monthey; Jean-Claude Balet, Saint-Léonard; Gaby Favre, Grône; Blaise Rosset, Les Marécottes; Marie-Laure Crettenand, Lausanne; Philippe Mathis, Sion; Isabelle Mathis, Sion; Ariane Fumeaux, Saxon; Karin Favre, Echandens; Robert Mûnger, Vétroz; Pierre-Yves Vouilloz; Christian Gianadda, Sion.

3/5: Claude Mayor, Sion; Jean-Paul Chappot, Martigny; Noël Vouillamoz, Pully; René Dufey, Clarens; Pius Andenmatten, Monthey; Georges Luisier, Saint-Maurice; Jean-Yves Mayoraz, Villeneuve; Emmanuel Michellod, Leytron; Alain Michellod, Leytron; Jean-Marie Baudin, Leytron; Maurice Carrupt, Saxon; Gérard Défayes, Leytron; Christophe Dussex, Leytron; Simon Lambiel, Bramois; Stéphane Défayes, Leytron; Yvon Roduit, Fully; Jean Crettenand, Lausanne; Jean-Paul Michellod, Leytron; Patricia Buchard, Leytron; Marcel Rigoli, Martigny; Colin Paccolat, Blonay; Augusta Morand, Morges; Marianne Vallotton, Pompaples; Michel Chavallaz, Fribourg; Claude Clerc, Martigny; Laurent Héritier, Savièse.

### Résultats de dimanche: 5 - 4 - 1 - 2 - 3

5/5: Marco Savoy, Ollon; Jacqueline Udry, Sion; Harry Schaller, Martigny; France Massy, Montana; Micheline Massy, Lausanne; Onésime Bourgeois, Bovernier; Edith Imesch, Täsch; Walter Häberlin, Blonay; Claude Mittaz, Crans; Jean-Romain Ebener, Sierre; Claude Barindelli, Villeneuve; Jean-Pierre Solliard, Savièse; Guy Ravasia, Saxon; Joseph Nanchen, Flanthey; Jean-Charles Bruchez, Saxon; Pierre-Maurice Carruzzo, Chamoson; Christiane Mérinat, Chardonne; Robert Jordan, Chardonne; Aloïs Tardy, Pampigny; Frédi Charles, Renens; Charly Balet, Saint-Léonard; André Germanier, Vens-Conthey; Charly Antonin, Nendaz; Roland Métrailler, Ayent; Philippe Mathis, Sion.

3/5: Marie Amos, Blonay; Eléonore Forestier, Chardonne; Corine Melly, Echandens; Marco Voeffray, Saillon; Simon Lambiel, Bramois; René Thurre, Saillon; Pascal Rey, Montana; Attilio Beltrami, Vionnaz; André Vannay, Vionnaz; Vital Dorsaz, Fully; Egon Walter, Grächen; Antonio Gomes, Martigny; Nicolas Faiss, Fully; Kallista Nanchen, Chamoson; Pascal Dorsaz, Fully; Jean-Pierre Maurer, Sierre; Gaston Hänni, Sion; Michel Schubach, Sion; Pierre-Antoine Tapparel, Montana-Village; Lévy Favre, Iséables; Dominique Roh, Sion; Meinrad Epiney, Sierre; Jean-Claude Balet, Saint-Léonard; Gabriel Bourgeois, Bovernier; Max Antonin, Saxon; Louis Perret, Leytron; Camille Cretto, Chemin-Dessus; François Constantin, Ayent; Fabienne, Blanc, Ayent; Jean-Luc Trincherini, Vétroz; Didier Cheseaux, Genève.

Le **NE** à la Foire du Valais

Le HC Martigny sera présent à notre stand pour une séance de signatures aujourd'hui de 16 h à 17 h.

## Vos bandes dessinées

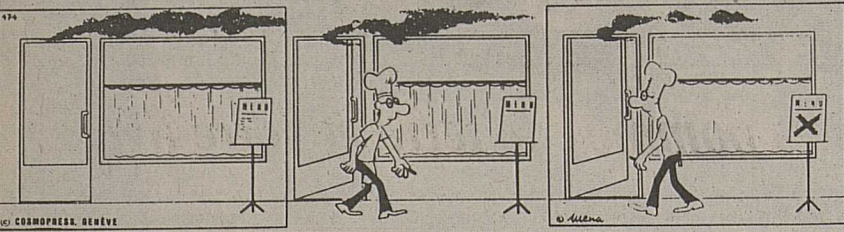
### Marvin



### Les Pierrafeu



### CANDIDO



## Votre feuilleton

Florence Aboulker

# UNE CHANSON D'AMOUR

ROMAN

© by Presses de la Cité et Cosmopress, Genève.

— Je ne couche pas, dis-je comme pour me disculper. J'ai fait l'amour avec Bruno. Parce que quelque part je l'aime aussi.

— De toute façon tu n'es pas faite pour ça, tu abîmes, tu t'égares.

Il arrêta la voiture devant l'immeuble du boulevard Richard-Wallace.

— Je sais, je suis injuste. Promets-moi de ne jamais me quitter. Je t'aime à ma façon, mais je t'aime comme aucun être ne t'a jamais aimée. Si un jour je deviens quelqu'un, ça sera pour toi.

A quoi me raccrocher ? Je n'avais pas de référence. Personne à qui demander conseil, nous avions tout mélangé, la passion, le travail, la musique, notre vie, nos êtres se confondaient, il y avait sa jeunesse, mon enthousiasme, il y avait cette vie à deux basée sur du faux. Ses amis ne pouvaient être les miens, la maison n'était pas vécue comme une maison, mais comme un bureau ouvert à tous, nous tournions autour de ses quarante-cinq tours, de ses albums, de ses costumes de scène. Bien sûr, il y avait nous, mais ce nous qu'était-il vraiment ?

J'avais connu un très jeune homme. Son visage s'était terriblement transformé, déjà en trois ans il ne se ressemblait plus. Pour reprendre racine, je scrutais mon visage dans la glace puis dans les albums de photos, je ne reconnaissais pas non plus cette femme frigide, frisée, frimante, frileuse. Chaque jour nous faisait perdre le contact avec ce que nous étions précédemment. J'avais échangé mon sang contre sa musique, la lucidité de ses vingt ans. Nous étions à un moment où le temps basculait, où il allait m'emmener dans ses zones d'ombre. Il savait s'y mouvoir, moi pas.

Je pensais à Bruno, à la maison de Honfleur. Je pensais à l'harmonie, à la paix, à l'amour. Je vivais des instants de mort, de violence et de guerre.

J'étais prise par le système, celui que nous refusions au départ, je n'avais pas la connaissance nécessaire pour l'aborder sans heurts, j'étais en train de briser mon châtier dans des remous d'océan. Je me croyais invincible, et chaque jour ma carapace se fendillait un peu plus.

### XIV

Freddy Hulot assistait passivement à toutes nos scènes, il était proche de Michel. Je l'exaspérais profondément. Pour lui « les femmes ça reste à la maison, ça fait la cuisine, ça ferme leur gueule... » « Nous les hommes... », disait-il à l'artiste. J'étais tout ce qu'il ne fallait pas être. Une femme-chef.

C'est sans méchanceté et sans préméditation qu'il s'insinua entre Michel et moi, lui préparant chaque matin son petit déjeuner, le nursant, l'accompagnant. **A suivre**

## Télévision

### SUISSE ROMANDE

- 11.40 Demandez le programme!
- 11.50 Petites annonces
- 12.00 Benny Hill
- 12.30 1000 francs par semaine
- 12.45 TJ-midi  
Elections fédérales. Sur la selle: Le Parti radical.
- 13.15 Danse avec moi  
31/55. Avec: Tony Ramos.
- 13.50 24 et gagne
- 14.00 Motel  
7/13. L'accident.
- 14.40 24 et gagne
- 14.50 TéléScope  
Oh! les mains!
- 15.35 24 et gagne
- 15.45 L'Australienne  
7/8. Avec: Sigrid Thornston.
- 16.35 24 et gagne

### 16.45 Imédias

- TV-Scopie: Cinéma, quand la TV fait écran. Réalisation de Nicole Weyer. Journaliste: Odile Jullien. Match grand écran - petit écran.
- 17.20 4, 5, 6, 7...  
Babilbouchettes  
Le rendez-vous quotidien des enfants avec le facteur Hyacinthe, mademoiselle Cassis et Albert le vert. Mimi Cracra - Croc-note show - Gil et Julie.
- 17.35 Denis la malice  
Une vie de chien - La machine à remonter le temps - La course du siècle.
- 18.00 TJ-flash
- 18.05 Guillaume Tell  
19/24. Avec: Will Lyman, Jeremy Clyde.
- 18.35 La Clinique de la Forêt-Noire  
31/52. Avec: Klausjürgen Wussow, Gaby Dohm.
- 19.00 Journal romand  
Elections fédérales. Les enjeux bernois dans la course aux Etats.
- 19.20 24 paquets
- 19.30 TJ-soir

### 20.05 37°2 le matin

- France - 1986. Film de Jean-Jacques Beineix. Avec: Béatrice Dalle, Jean-Hugues Anglade, Consuelo de Haviland, Gérard Darmon, Clémentine Célarie, Jacques Mathou, Claude Confortes, Philippe Laudembach.
- ATTENTION: La première scène de ce film peut choquer la sensibilité et la morale de certaines personnes.
- 22.10 L'actualité cinématographique, avec la participation de Jacques Dery, Jean-Hugues Anglade et Danièle Thompson pour *Maladie d'amour*, de Gérard Jugnot et Patrice Leconte pour *Tandem*, et la participation du public.
- 22.55 TJ-nuit  
Elections fédérales. Les enjeux bernois dans la course au National.
- 23.10-23.15 Franc-parler  
Ricet Barrier, auteur-compositeur-interprète.

### Sky Channel

- 7.35 The DJ Kat Show 8.35 Pop Formule 9.35 Top 40 Show 10.35 Sky Trax from Germany 11.05 Great Video Race 12.05 Eurochart Top 50 13.05 Another World 14.00 The Outsiders 15.00 Transformers 15.30 Barrier Reef 16.00 First Run 16.30 Young, Free and Single 17.00 The DJ Kat Show 18.00 The Monkees 18.30 Hogan's Heroes 19.00 The New Dick Van Dyke Show 19.30 Planet of the Apes 20.25 Police Story 21.25 Mobil Motorsports News 22.00 Italian Football 23.00 Soul in the City 24.00-1.00 Top 40 Show

### FRANCE 1

- 6.45 Bonjour la France  
Les titres du journal - Météo - Rubrique sportive - Etc.
- 7.00 - 7.30 - 8.00 Le Journal
- 8.20 Huit ça suffit  
1/24. A la réflexion (1re partie).
- 8.50 L'horoscope  
La cuisine à toute vapeur 9.00 Flash info.
- 9.03-11.30 L'une de miel  
L'une de miel... et les enfants.
- 10.00 Le magazine de l'objet
- 10.35 L'affaire est dans le sac
- 11.00-11.25 Parcours d'enfer
- 11.30 Isaura  
12.00 Flash info.
- 12.03 Tournez... manège  
12.30-12.35 Midi-flash.
- 13.00 Journal
- 13.35 Haine et passions
- 14.20 C'est déjà demain  
La chance aux chansons  
Thème: Swing musette.
- 15.20 Claudine  
4 et fin. Claudine s'en va.
- 16.45 Club Dorothee
- 17.00 Panique sur le 16  
Invités: Jean Le Poulain, Martin Chevalier, Michel Aumont.
- 17.58 Flash info
- 18.00 Mannix  
La petite souris est morte.
- 19.00 Santa Barbara
- 19.30 La roue de la fortune
- 20.00 Journal
- 20.25 Météo

### 20.30 Police Python 357

- 125' - France - 1976. Film d'Alain Corneau. Musique: Georges Delerue. Avec: Yves Montand, François Perier, Simone Signoret, Stefania Sandrelli.
- 22.50 Santé à la Une  
Ne pas vieillir - Vieillir où. Nous aurons beau nous précipiter comme d'habitude devant notre écran, avides d'entendre les découvertes révolutionnaires en matière de gérontologie, personne n'a encore décelé les causes de la maladie d'Alzheimer, ni celles de la maladie de Parkinson, les deux maladies dégénératives en tête du hit-parade de notre vieillissement pathologique.
- 0.05 Journal
- 0.20-1.20 Permission de minuit

### TSI - Suisse italienne

- 16.00 TJ 16.05 Rue Carnot 16.30 Rivediamoli insieme 17.45 Fiabe popolari ungheresi - I puffi 18.15 C'era una volta... la vita 18.45 TJ 19.00 Il quotidiano 20.00 TJ 20.30 Il buon soldato 21.30 Nautilus 22.30 TJ 22.40 Fortunata e Jacinta 23.40-23.45 TJ

### DRS - Suisse alémanique

- 13.55 TJ 14.00 Les reprises 14.00 Ceisi Musig 14.25 Tiparade 14.55 Karussel-Spécial 15.55 Pause 16.05 TJ 16.10 Rendez-vous 16.55 Hoscheho Triggs und Gäggs 17.25 TV scolaire 17.40 Gutentacht-Geschichte 17.50 Les aventures de Lassie 18.15 Karussell 18.55 Actualités régionales Et titres du TJ 19.30 TJ - Sports 20.05 Tell-Star 20.55 Partelen zur Wahl 21.10 Kassensturz 21.45 TJ 22.00 Spielplatz des Teufels 23.35 Bulletin de nuit

### FS1 - Autriche

- 10.30 In Zeichen der Vier 12.00 Hohes Haus 13.00 Conseils aux citoyens 13.30 Actualités 16.30 AM, DAM, DES 16.55 Mini-Zib 17.05 Septimus Siebensohn 17.35 Falcon Island 18.00 Programme familial 18.30 K 2000 19.15 Damals 19.30 Journal du soir 20.15 Lundsports 21.15 Miami Vice 22.00 Physique atomique et réalité 22.40 Gesand ist jeder 23.40 Alemannenspiegel 0.10-0.15 env. Actualités

### a2 ANTENNE 2

- 6.45 Télématin  
7.00 - 7.30 - 8.00 Les journaux
- 8.30-11.55 Matin bonheur  
Gymnastique - Les coulisses d'A2 - Etc. Invité d'honneur: Bernard Kouchner.
- 8.35 Jeunes docteurs.
- 11.25 Brigade criminelle.  
17. La nuit des requins 10.00 et 11.00 Flash info.
- 11.55 Météo - Midi-flash
- 12.05 L'académie des 9  
Invité: C. Jérôme.  
12.30-12.35 Titres du journal.
- 13.00 Journal

### 13.45-17.15 Domicile A2

- On fera court - Et chic et mat - Que se passe-t-il?
- 13.47 Chapeau melon et bottes de cuir.  
21. Meurtres à épisodes.
- 15.30 Rue Carnot.  
138. Diffamation.  
15.00 et 16.00 Flash info.
- 17.15 Récré A2  
Mimi Cracra - Barbabapa - Lire, lire, lire - Transformers.
- 17.55 Flash info
- 18.00 Ma sorcière bien-aimée  
21. Mère l'oeie.
- 18.25 Des chiffres et des lettres  
18.50 1 DB de plus  
Invités: Gérard Lenorman, Gérard Blanc, Elvis Presley, Nakash.
- 19.10 INC  
Thème: Télématique, le prix de revient télématique.
- 19.15 Actualités régionales de FR3
- 19.40 Le bon mot
- 20.00 Journal

### 20.30 Opération Ypsilon

- Karmak.  
Avec: Bruno Cremer, Mireille Deyglun, Bernard Le Coq.
- 22.00 Autrement dit  
Luxes.  
Femme de luxe - Piège de luxe - A chacun son luxe - SOS de luxe - Baby luxe - Stars de luxe - Luxe sur ordonnance - Variations de luxe.
- 22.55 'Strophes
- 23.15 Journal
- 23.45-0.10 Brigade criminelle  
17. La nuit du requin.

### RAI1 - Italie

- 7.15 Uno Mattina 9.35 Professione peticolo 11.30 La valle dei pioppi 12.00 TG1-Flash 12.05 Pronto... è la Rai? 13.30-14.00 TG 14.15 Il mondo di Quark 16.00 Scooby Doo 16.45 Emil 18.05 Io, a modo mio 20.00 TG 20.30 Amadeus 23.10 TG 23.25 Artisti d'oggi 0.05 TG1-Notte

### ARD - Allemagne 1

- 15.50 TJ 16.00 Die Montagfamilie 16.25 Des hommes au-dessus de 100 ans racontent... 17.15 Janoschs Traumstunde 17.45 TJ 17.55 Programmes régionaux 20.00 TJ 20.15 Die Insel 21.15 Le parrain du Nil Achmed Osman, le faiseur de présidents 21.45 Bitte umblätter 22.30 Le fait du jour 23.00 Dectective 0.35 TJ 0.40-0.45 Pensées pour la nuit

### ZDF - Allemagne 2

- 13.15 et 15.40 Vidéotexte 16.00 Infos 16.05 Onze Länder, un pays, la RFA 16.35 Choix d'une profession 17.00 Infos régionales 17.15 L'illustré-Télé 17.50 L'homme qui tombe à pic 19.00 Infos 19.30 Oh, Jonathan, oh, Jonathan! 21.15 WISO 21.45 Journal du soir 22.15 Die Zähmung des Monsters 23.00 Le principe de la responsabilité 24.00 Infos

### FRANCE RÉGIONS 3

- 11.25 Espace 3
- 12.00 En direct des régions  
12.57 Flash info.
- 13.00 Super Schmilbic
- 13.30 La vie à plein temps
- 14.00 Tous en ligne  
15.00 Flash info.
- 15.03 Histoires singulières  
12/13. Les possédés. Avec: Carol Lynley, Judy Loe.
- 16.00 Modes d'emplois  
Emplois disponibles ou à créer.  
17.00 Flash info.
- 17.03 Vive la vie
- 17.30 Amuse 3  
17.30 Croc-note show: Le piano - 17.35 Mickey, Donald et C° : Les Gummis; Les merveilles de la nature; Wuzzles.
- 18.30 Thibaud ou les croisades  
19.00 19-20
- 19.15 Actualités régionales
- 19.55 Il était une fois la vie
- 20.04 La classe  
Invité: Dick Rivers.

### 20.35 Un drôle de caïd

- 86' - France - 1964. Film de Jacques Poitrenaud. Musique: Guy Béart et Michel Colombier. Avec: Dany Saval (Lucile), Louis de Funès (Marcel), Maurice Biraud (Francis), Dany Carrel (Sylvie), Jean Lefebvre (le surveillant TV).
- 22.10 Journal\*
- 22.40 Océaniques  
Documentaire. Des idées: Pasteur... le siècle.
- 23.35-23.45 Musiques, musique

## TELE CINE

- 14.00 That's Dancing (R)  
100' - 1985. Film américain de Jack Haley jr. Avec: Fred Astaire, Gene Kelly, Liza Minnelli, John Travolta, Mikhail Baryshnikov.
- 15.55 La cage aux poules (R)  
109' - 1984. Film américain de Colin Higgins. Avec: Burt Reynolds, Dolly Parton, Dom DeLuise.
- 17.45 Cours d'allemand  
Leçon 1. Selon la méthode Victor.
- 18.00 Cours d'anglais  
Leçon 1. Selon la méthode Victor.
- 18.15 Le mariage du siècle (R)  
98' - 1985. Film français de Philippe Galland. Avec: Anémone, Thierry Lhermitte.
- 20.00 MASH  
La visite médicale.
- 20.30 La vallée de la mort  
90' - 1982. Film américain de Dick Richards. Avec: Paul Le Mat, Catherine Hicks. Le petit Billy part en vacances avec sa mère et son beau-père dans la vallée de la mort.
- 22.15 Les débiles de l'espace (R)  
90' - 1985. Film anglais de Mike Hodges. Avec: Mel Smith, Griff Rhys-Jones.
- 24.00 Ball Games (75')

### SWF - Allemagne 3

- 17.00 Le Rwanda 17.30 Telekolleg 18.00 Rue Sésame 18.30 George 19.00 Journal du soir 19.30 Formule 1 20.15 Prévenir au lieu de dédommager 21.00 Actualités 21.15 Le commerce difficile des firmes allemandes en Afrique du Sud 21.45 Chopin-Express 23.10-0.15 Le jazz du lundi

## Radio

### RSR1

- Informations toutes les heures
- 0.05-6.00 Relais de Couleur 3
- 6.00 Matin-Première  
6.00, 6.30, 7.00, 7.30, 8.00 et 9.00 Editions principales
- 6.20, 7.20, 8.20, 8.32 Séquences service
- 6.25 Bulletin routier
- 6.30 Journal des régions et titres
- 6.45 Clin d'oeil
- 6.50 Journal des sports
- 6.57 Minute océanique
- 6.59 Les dons du sang
- 7.12 Titres de la presse romande
- 7.25 Commentaire d'actualité
- 7.35 Ristretto
- 7.45 Trémolo
- 7.55 Bloc-notes économique
- 8.10 env. Revue de la presse
- 8.30 Titres de l'actualité
- 8.40 Memento des concerts, spectacles et TV
- 9.05 Petit déjeuner
- 10.05 5 sur 5
- 12.05 SAS
- 12.30 Midi-Première
- 12.45 env. Magazine d'actualité
- 13.15 Interactif
- 13.30 Reflets
- 14.30 Melody en studio
- 15.15 Jeu
- 15.30 Le petit creux de l'après-midi
- 15.35 Animalement votre

### 16.05 Les histoires de l'Histoire

- 16.40 Lyrique à la Une
- 17.05 Première édition
- 17.30 Soir-Première
- 17.35 Journal des régions
- 17.50 Cause, commune
- 18.05 Le journal
- 18.20 Revue de la presse suisse alémanique
- 18.25 Le journal des sports
- 18.30 Titres et page magazine
- 19.05 L'espadrille vernie
- 20.05 Label suisse
- 20.30 52 blanches et 36 noires
- 20.30 Polar-Première
- 22.30 Journal de nuit
- 22.40 Relax  
0.05-6.00 Relais de Couleur 3

### RSR2

- Informations à 6.00, 7.00, 8.00, 9.00, 12.00, 13.00, 14.00, 16.00, 18.30, 20.00, 22.30 et 24.00
- 0.05 Notturmo
- 6.10 env. 6/9 Réveil en musique
- 8.45 Le billet d'Antoine Livio
- 8.55 Clé de voûte
- 9.05 C'est à vous  
Invitée: Anita Studer
- 9.30 Radio éducative
- 10.00 Les mémoires de la musique
- 11.30 Entrée public
- 12.05 Musimag
- 13.00 Journal de 13 heures
- 13.35 A suivre...  
Le trio d'un siècle

### 14.05 Suisse-musique

- 16.05 Silhouette
- 16.30 Cadences 16/30
- Vents en poupe
- 17.30 Magazine 87
- 18.32 Jazz
- 19.20 Novitads (en romanche)
- 19.30 Per i laboratorii italiani
- 20.05 L'oreille du monde  
Prélude
- 20.30 Orchestre de la Canadian Broadcasting Corporation (CBC). Vancouver
- 22.30 Journal de nuit
- 22.40 env. Démarge  
0.05-5.59 Notturmo

### BEROMÜNSTER

- Informations toutes les heures
- 6.00 Bonjour
- 7.00 Journal du matin
- 7.15 Revue de presse
- 9.00 Palette
- 12.00 Rendez-vous  
Magazine
- 12.15 Journal régional
- 12.30 Journal de midi
- 13.00 Elections fédérales
- 13.15 Revue de presse
- 14.00 Mosaïque
- 17.00 Welle eins
- 17.45 Actualités sportives
- 18.00 Journal régional
- 18.30 Journal du soir
- 20.00 Concert de l'auditeur
- 23.00 Jazztime
- 24.00 Club de nuit

### MONTE CENERI

- 6.00 Premier matin
- 9.05 Mille voix
- 12.00 Le journal de la mi-journée
- 12.10 Election fédérale
- 14.05 Radio 2-4
- 15.15 Radioscuola
- 18.00 Le journal du soir suivi de soirée spéciale
- 22.00 Afro-America
- 23.05 Radio notte

### TELÉDIFFUSION

- 6.03 Musique du matin. 7.10 Matinata. 9.00 Moderato cantabile. 10.30 Désirs des auditeurs: Haydn, Mozart, Grieg, Mendelssohn-Bartholdy. 12.00 La Philharmonie de Berlin. 12.30 France-Musique. 14.03 B 4 spécial. 15.00 Belles voix: Bizet, Gounod, Verdi, Puccini. 16.05 Suisse-musique. 18.05 Soirée musicale: Dvorak. 18.30 Les grands interprètes: Bruckner. 20.02 RSR-Espace 2. 22.30 Petite musique de nuit: Dvorak, Bizet, Saint-Saëns, M. Glinka. 23.00 Sérénade: Couperin, Haydn, Mozart. 24.00 Informations. 0.05 Notturmo.

# La Femme

Chronique:  
Danièle Delacrétaç

## Bébé et le bruit...

Des bruits très forts et permanents peuvent-ils perturber l'audition d'un bébé? Oui. L'ouïe d'un enfant est très développée et très fine pendant les premiers mois de la vie. On est de plus en plus persuadé maintenant que l'exposition à la musique ou à des bruits très forts, y compris industriels, entraîne des dommages de l'oreille chez les adolescents et les adultes. L'industrie a reconnu sa responsabilité sur ce point et l'on donne aux per-

sonnes exposées des casques de protection. Mais pour les nouveau-nés, le danger du bruit n'a pas été analysé. Le problème est d'importance, étant donné l'acuité auditive plus grande et plus vive chez les tout petits; des bruits très forts, de la musique trop forte sont donc à proscrire. En revanche, la musique douce est bénéfique et apaisante pour le bébé, comme pour tout individu.

## Photos... propre et en ordre!



Les vacances sont terminées... les photos prises en montagne, au bord de la mer ou à la campagne s'empilent en un savant désordre ou sont jetées pêle-mêle au fond d'un tiroir. Domage pour tous ces beaux souvenirs! Heureusement qu'une toute récente découverte suisse vient à votre secours, d'une manière simple et pratique. «Showbox» est une boîte élégante, en matière synthétique, qui peut contenir jusqu'à quarante images

de format 9 x 13 ou 9 x 11,5 centimètres. La photo supérieure est visible mais, grâce à un mécanisme étonnant, vous pouvez contempler les photos, l'une après l'autre. Finies les photos écornées ou perdues! Elle existe en douze couleurs avec un étui en carton assorti, cette boîte sympathique qui vous fera une photothèque claire et ordonnée; elle peut aussi servir de cadre-support.

### Menu

- Jus d'orange
- ★
- Bouillon maigre au persil
- ★
- Steak à la chinoise
- ★
- Pomme

### La recette du jour

#### Steak à la chinoise

Pour deux personnes: 250 g de bœuf haché maigre, 200 g de champignons de Paris, quelques champignons chinois noirs, secs, 50 g de germes de soya, 100 g de petits pois surgelés ou un autre légume de votre choix, 1 cuillerée à café d'huile, sel, poivre, sauce soya.

Faites tremper les champignons chinois dans de l'eau tiède. Malaxez la viande avec 2 cuillerées à soupe d'eau glacée. Formez 2 steaks. Emincez les champignons de Paris et faites-les revenir à la poêle. Ajoutez les champignons chinois aux autres ainsi que les légumes. Faites cuire cinq minutes. Dans une poêle antiadhésive, faites cuire les steaks quelques minutes sur chaque face. Servez chaud avec les légumes et la sauce soya.

### Pensée

Ventre affamé n'a pas d'oreilles, mais il a un sacré nez!  
A. Allais

### Apprendre à respirer

Une bonne respiration suscite... une bonne vie. Elle engendre la joie, purifie le sang par l'oxygène qu'elle apporte, expulse l'acide carbonique, excite le système glandulaire. Il faut absolument apprendre à mieux respirer durant toutes les activités, qu'elles soient actives ou passives. Cette respiration réflexe s'acquiert par des exercices respiratoires. On commence par quelques exercices le matin, que l'on peut approfondir le soir avant le souper. Il faut respirer lentement. L'inspiration comme l'expiration doivent être longues. Prendre sa montre, vider ses poumons, inspirer pendant 20 secondes, garder l'air pendant un temps équivalent, puis expirer à nouveau durant 20 secondes. On peut s'entraîner à la respiration avec un spiromètre. On constate ainsi, jour après jour, que la capacité pulmonaire augmente. La respiration devient alors aisée, l'essoufflement constaté trop souvent dans l'effort disparaît, la circulation s'améliore ainsi que tout l'état général. Respirer... mieux encore, bien respirer... c'est bien vivre!

### Lecture

## Phyto-aromathérapie pratique - Plantes médicinales et huiles essentielles

Dictionnaire thérapeutique de 530 affections courantes. Editions Dangles. Collection «Médicale et paramédicale».

La phyto-aromathérapie est une technique préventive et curative, associant les plantes (en tisanes, infusions, décoctions...) et les essences de plantes (huiles essentielles).

La médecine par les plantes remonte à la nuit des temps et est beaucoup plus qu'une simple mode qui revient au goût du jour. En effet, le regain d'intérêt pour les vertus thérapeutiques des plantes et pour les médecines naturelles en général provient du fait que la chimiothérapie, abondamment utilisée depuis ces vingt-cinq dernières années, s'avère quelquefois dangereuse pour l'organisme.

Si les médicaments de synthèse sont efficaces, leurs effets secondaires iatrogènes sont de plus en plus mis en évidence et dénoncés par le corps médical lui-même qui se penche davantage sur ce qui était renié hier: les médecines douces. Il ne s'agit pas de faire le procès de la pharmacopée chimique, mais de prévenir afin que la santé de l'individu, bien préservée par l'usage des plantes, ne décline pas au

point d'être obligée de recourir d'urgence à la chimiothérapie qui comporte certains risques.

Marcel Bernardet, herboriste diplômé de la Faculté de pharmacie de Paris, nous livre ici la synthèse de sa riche expérience de trente-cinq années d'applications médicinales des plantes. Son ouvrage (nouvelle édition: 23e mille) est un guide pratique qui propose, dans une première partie, la découverte des caractéristiques générales de l'herboristerie médicale (origine des plantes, précautions d'emploi, conservation, qualité à exiger, etc.). La seconde partie est un lexique thérapeutique permettant l'utilisation immédiate des remèdes selon le problème à traiter (530 affections courantes). Enfin, en annexe, «l'armoire familiale aux herbes» indique les plantes de base à conserver en permanence chez soi pour parer aux cas urgents, ainsi que de nombreuses recettes personnelles pour la beauté des cheveux, de la peau, pour retrouver le tonus, etc. C'est un livre important pour apprendre à utiliser au mieux nos amies les plantes, pour vivre mieux, être en forme et en beauté.

## Les pommes de terre et votre ligne

Quel est cet aliment à faire fuir (sous des cris horrifiés) plus d'une convoiteuse de ligne supermince? «Je n'en mange plus, cela fait grossir... L'ignoble fléau pomme de terre... Décidément, non seulement les idées fausses sur l'alimentation pullulent mais, en plus, elles s'accrochent!

Ce tubercule est bien mal jugé. Voyez donc de plus près sa composition nutritionnelle: la pomme de terre est essentiellement composée, outre sa haute teneur en eau, de glucides (20%), d'un peu de protéines (2%), de sels minéraux (surtout de potassium), d'oligo-éléments et de vitamines (en particulier la vitamine C). Sa valeur énergétique est peu élevée (90 cal pour 100 g d'aliments) comparativement au riz, aux pâtes ou autres céréales que la pomme de terre remplace parfois dans les menus. Alors, ne sous-estimez pas les éléments qui

constituent la pomme de terre et ne surestimez pas son apport énergétique.

Vous pouvez donc parfaitement manger de belles pommes de terre sans risque de grossir, pour autant, bien sûr, que leur consommation demeure raisonnable (comme en toute chose) et que la matière grasse ne soit pas ajoutée en excès lors des préparations culinaires. Les paquets de chips au goûter, les frites qui s'affichent souvent au menu, les gratins baignant dans la crème, ce n'est pas l'idéal. En revanche, un peu de bon sens, un soupçon d'imagination, et voilà de quoi préparer de succulentes et légères recettes. Faites valser herbes et épices. Cumin, aneth, persil et bien d'autres ingrédients rehausseront subtilement le goût de la pomme de terre nature, tout en lui donnant couleur et saveur.

## Cinéma - Spectacles

**SIERRE** BOURG  
027/55 01 18

Ce soir à 20 h 30 - Connaissance du monde HONG KONG par Patrice Fava.

**SIERRE** CASINO  
027/55 14 60

Jusqu'à dimanche, ce soir à 20 h 30 - 14 ans. Palme d'or Cannes 1987.

**SOUS LE SOLEIL DE SATAN**  
«... est un feu d'artifice tiré un soir d'orage dans la rafale et l'averse» (Georges Bernanos).

Avec Gérard Depardieu, Sandrine Bonnaire, Maurice Pialat.

**SION** ARLEQUIN  
027/22 32 42

Jusqu'à dimanche, ce soir à 20 h 30 - 14 ans. LES SORCIÈRES D'EASTWICK

réalisé par George Miller avec Cher, Susan Sarandon, Michelle Pfeiffer et Jack Nicholson.

Trois bourgeoises, une rousse, une brune et une blonde tenteraient tout et surtout le diable pour sortir de leur torpeur... et le diable vient à leur rescousse.

**SION** CAPITOLE  
027/22 32 42

Ce soir à 20 h 30 - 16 ans. AGENT TROUBLE

réalisé par Jean-Pierre Mocky. Avec Catherine Deneuve, Richard Bohringer, Tom Novembre, Dominique Lavanant, Pierre Arditi.

Un polar acide, sans concession. Un bon, un grand Mocky.

Un régal... allez le voir.

**SION** LUX  
027/22 15 45

Jusqu'à mardi, ce soir à 20 h 30 - 14 ans. LE FLIC DE BEVERLY HILLS 2

réalisé par Tony Scott, avec Eddie Murphy et Brigitte Nielsen.

Le retour triomphal d'Eddie Murphy. Un ouragan d'action, un film qui file à toute allure.

Divertissement assuré.

**MARTIGNY** CASINO  
026/2 17 74

Jusqu'à mardi, ce soir à 20 h 30 - 16 ans. Mel Gibson («Mad Max») et Danny Glover dans le nouveau «polar» de Richard Donner L'ARME FATALE

Du «suspense» dans ce film divertissant aux scènes d'action époustouflantes.

Glover a une arme! Gibson est une arme!

**MARTIGNY** CORSO  
026/2 26 22

Jusqu'à mardi, ce soir à 20 h 30 - 14 ans. Il revient et il n'est pas content... KING KONG II

Encore plus spectaculaire que le N° 1.

**ST-MAURICE** ROXY  
025/65 26 86

Ce soir: RELÂCHE

**MONTHEY** MONTHEOLO  
025/71 22 60

En grande première! Jusqu'à dimanche, ce soir à 20 h 30 - 14 ans. En stéréo.

A. Schwarzenegger dans un des meilleurs films d'action de ces dernières années! PREDATOR

Le plus réussi depuis «Terminator»!

**MONTHEY** PLAZA  
025/71 22 61

Ce soir: RELÂCHE

**BEX** REX  
025/63 21 77

Jusqu'à mardi, ce soir à 20 h 30 - 18 ans. En v.o. s.-titr.

A vous couper le souffle CHAUDES ET EXCITANTES

**GARAGES PRÉFABRIQUÉS**  
DEMANDEZ NOTRE DOCUMENTATION

NORMAUX ENTERRÉS PERSONNALISÉS PARKING

**BTR PRÉBETON S.A.**  
PRÉFABRICATION

1023 CRISSIER • TEL: 021/349721

**LOTTO**

LOTTERIE A NUMEROS

Tirage du samedi 3 octobre

6	12	19
26	36	43

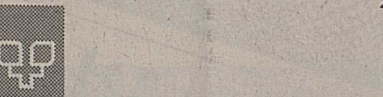
Numéro complémentaire: 28

Pour vos dossiers, cours, rapports, etc... soin - rapidité discrétion tarif dégressif grand choix de papiers

dès la 30ème

0,10 la photocopie  
0,10 la photocopie  
0,10 la photocopie  
0,10 la photocopie

**CALLIGRAPHY** sa  
IMPRIMERIE  
COPY-SERVICE  
11, Av. du Château  
3960 Sierre  
Tél. (027) 55 14 10

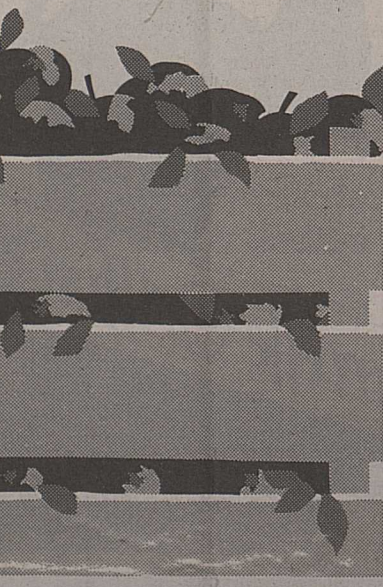


## olma St-Gall 8-18 octobre

Foire suisse de l'agriculture et de l'économie laitière

Nouveau: Avec l'offre «OLMA-Kombi» pour fr. 24.- à l'OLMA.

Train, transfert et entrée à l'OLMA inclus. Prix exceptionnel: fr. 24.- pour les titulaires d'abonnement 1/2-prix fr. 36.- pour les autres.



... finition, fonction et élégance sans pareil.

**NOUVEAU STUDIO-EXPOSITION 250m<sup>2</sup>**

création ROLF BENZ

Modèle RB 3400 avec dossier réglable. Aussi en composition d'angle. Une exclusivité auprès des spécialistes...

meubles  
**descartes**  
saxon

SAXON, tél. 026 636 36, SION, tél. 027 22 60 68

**Mémento**

**SIERRE**

**Médecin de garde.** - Tél. 111  
**Pharmacie de service.** - Cina 55 64 40.  
**Hôpital d'arrondissement.** - Heures des visites: semaine et dimanche de 13 h à 15 h et de 18 h 30 à 20 h. En privé, de 13 h 30 à 20 h 30. Prière d'observer strictement ces heures.  
**Clinique Sainte-Claire.** - Heures des visites: en privé de 10 à 20 h; en commune de 13 à 16 h et de 19 à 20 h; en pédiatrie, de 15 à 17 h; en maternité de 12 à 14 h, de 15 à 16 h et de 19 à 20 h.  
**Ambulance.** - Sierré, La Souste, Vissoie, Granges, Loèche-les-Bains et Loèche-V.: 55 17 17, non-réponse 57 11 51.  
**Police municipale.** - (027) 55 88 02.  
**Service dentaire d'urgence week-ends et jours de fête, tél. 111.**  
**Centre médico-social régional.** - Hôtel de Ville, aile ouest, 55 51 51. Soins: à domicile, soins au centre, lundi au vendredi 13 h 30 à 14 h 30.  
**Consultations nourrissons:** rendez-vous, 13 h 30 à 16 h 30, mardi et jeudi. Cours: «Soins à la mère et à l'enfant». **Service d'aides familiales:** responsable Michèle Fasnacht. **Assistants sociales:** service de la jeunesse, de la famille, du 3e âge centre social. **Services spécialisés** (au même numéro): service social pour handicapés (AVHPM); service psycho-social; Ligue val. contre les toxicomanies; Office cant. des mineurs; Ligue val. contre le rhumatisme; Caritas Valais; Service médico-pédagogique, Erziehungsberatung, 57 11 41.  
**Service social p. handicapés physiques et mentaux.** - Centre médico-social régional, Hôtel de Ville, (027) 55 51 51.  
**Centre Suissex-immigrés.** - Pratifiori 15, Sion, (027) 23 12 16. Accueil, informations, cours de français gratuits. Permanence: jeudi 8.30-11.30, 14.00-17.00; vendredi 8.30-11.30, 18.00-21.00; samedi 8.30-11.30.  
**Groupe A.A.** - 20 h hôpital de Sierré. Réunions ouvertes chaque vendredi.  
**Samaritains.** - Location de matériel pour malades, tél. 55 20 72. Grèce: objets san. et matériel de secours, 58 14 44.  
**CPM, centre préparation mariage.** - 55 12 10.  
**Assoc. serroise consultation conjugale et planning familial.** - Hôtel de Ville, No 6, 1er ét., côté gare, 55 58 18. Permanence tél. tous les jours entre 8 et 9 h. Permanence planning familial: lu de 17 à 18 h; ma et ve de 14 h à 15 h 30 ou sur rendez-vous. Consult. conjugale: 1er et 3e jeudi de chaque mois entre 13 et 19 h. (En cas d'absence, tél. 021/32 66 37).  
**Mères chefs de famille.** - (027) 55 72 60.  
**Ass. val. femmes, rencontres, travail.** - Service mères gardiennes, tél. 027/55 05 85. Permanence 027/22 10 18 de 9 à 11.00 du lu au ve. Conseils en orientation personnelle et professionnelle.  
**Club des aînés.** - Réunion tous les mardis et vendredis, de 14 h à 17 h dans les locaux de l'ASLEC.  
**Pro Senectute.** - Hôtel de Ville, (027) 55 26 28. Permanence: lundi 14 h 30 - 16 h 30 et sur rendez-vous.  
**Auto-secours pour pannes et accidents des garagistes valaisans.** - 24 heures sur 24. Garage sierrois, tél. jour-nuit: 55 55 50.  
**Auto-secours sierrois.** - 24 heures sur 24. Tél. 55 24 24. SOS pannes-accidents.  
**Pompes funèbres.** - J.Amoos, 55 10 16; Eggs & Fils, 55 19 73 et 55 41 41.  
**Bibliothèque.** - Tél. 55 19 64. Ouverte chaque lundi, mardi, mercredi, vendredi, de 14 h 30 à 18 h 30; jeudi de 14 h 30 à 20 h 30; samedi de 10 h à 11 h 30 et de 14 h à 16 h 30.  
**Centre de loisirs et culture Aslec.** - Av. du Marché 6-8, 55 65 51. Ouvert du mardi au vendredi de 8 h à 12 h 15 (secrétariat, accueil, informations diverses) et du mardi au samedi de 14 h à 18 h, ainsi que le soir selon horaires particuliers. Centre coordination et information téléphonique socio-culturel 24 des manifestations. Activités pour jeunes, adultes, 3e âge.  
**Bibliothèque du Haut-Plateau, Crans.** - Lu, me de 15 à 19 h et sa de 14 à 17 h.  
**Association val. des locataires.** - Permanence lundis 19 h (Bar Le Président).  
**Dancing La Locanda.** - Soirs de 21 h 30 à 3 h ou 4 h suivant saison. 55 18 26.  
**Montana.** - Dancing Le Mazot, Soirs de 21 à 3 h. A l'année, orch. variés. 41 30 79.  
**Crans.** - Discothèque Midnight (ancien Whisky-a-Gogo), tous les soirs de 21 h 30 à 3 h, 41 12 61.  
**Vermlata-Crans-Montana.** - Dancing-cabaret Aux Noctambules chez Christiane. Avec toutes ses attractions: Ouvert toute l'année de 22 h jusqu'au matin. Tél. 41 68 06.  
**Gardié canine Crans-Montana.** - Cours d'éducation canine tous les jours de 11 h à 12 h et de 16 h à 18 h, 41 56 92.  
**Association des taxis sierrois, gare de Sierré,** 55 63 63 (jour et nuit).  
**Taxi Saint-Léonard.** - Service jour-nuit, 31 12 69.  
**La Main tendue.** - Difficultés existentielles, 24 heures sur 24. Tél. 143.  
**SION**  
**Médecin de garde.** - Le 111 renseignera.  
**Centre médical.** - Les Cerisiers, rue Condémnes 5. Urgences: 7 à 24 heures. 23 28 23.  
**Pharmacie de service.** - Jours ouvrables, de 8-12 h et 13.45-20 h. Dimanches et fêtes: 10-12 h et 16-20 h. Hors de ces heures: ordonnances urgentes s'adresser à la pharmacie de service. Lu 5, ma 6: Machoud 22 12 34; me 7, je 8: Magnin 22 15 79; ve 9: Duc 22 18 64.  
**Hôpital régional.** - 24 41 11. Visites, tous les jours de 13 à 16 et de 18 à 19.30. Urgences: permanence médicale assurée par tous les services.  
**AMI Clinique générale.** - Tél. 21 31 81. Médecin de garde 24 h sur 24. Heures visites: 10 à 12 h; 14 à 16 h; 18 à 20 h 30. Chambres privées: à la discrétion du visiteur.  
**Centre médical Le Forum.** - Urgences, rue Condémnes 8, ouvert de 7 h 30 à 18 h; di: de 9 h à 21 h. Tél. 23 50 05.  
**Ambulance.** - Police municipale, 23 33 33.  
**Service dentaire d'urgence.** - Tél. 111.  
**Service vétérinaire d'urgence.** - Tél. 111.  
**Service social de la commune de Sion.** - Centre médico-social subrégional Agettes, Salins, Vevyssonaz, av. Gare 21, 22 86 88/21 21 91.  
**Soins.** - A domicile, au dispensaire médical, après-midi 14-16 h. **Consultations nourrissons, cours de puériculture Croix-Rouge** - 23 30 96. Rens. et inscript.: lundi au vendredi 14 à 18 h.  
**Assistants sociales.** - Service jeunesse, famille, 3e âge, 22 86 88. **Service d'aides familiales.** - 8 à 12 h, 22 18 61. **Crèche, garderie d'enfants.** - Ouverte de 6.30 à 18.30, av. Gare 21.  
**Service social pour handicapés physiques et mentaux.** - Centre médico-social régional, Saint-Guérin 3, 23 29 13.  
**Baby-sitting.** - Croix-Rouge de Sion, Mme Catherine Théier, 23 27 82, 5 fr/h.  
**Samaritains.** - Dépôt objets sanitaires, Mme G. Fumeaux, Pratifiori 29, 22 11 58, de 11 à 13 h.  
**Centre de consultation conjugale.** - Av. de la Gare 21. Sur rendez-vous, tél. 22 92 44.  
**Centre de planning familial.** - Av. de la Gare 21. Consultations sur rendez-vous. Ouvert lu de 15 à 17 h; me de 17.30 à 19.30; ve de 16 à 18 h, tél. 23 46 48, en urgence 027/38 20 81 ou 23 25 34.  
**Allaitement maternel.** - Entraide-partage (027) 38 33 29 ou (027) 38 30 61.  
**Centre Suissex-immigrés.** - Pratifiori 15, Sion, 23 12 16. Accueil, informations, cours de français gratuits. Permanence: jeudi 8.30-11.30, 14.00-17.00; vendredi 8.30-11.30, 18.00-21.00; samedi 8.30-11.30.  
**SOS futures mères.** - Permanence tous les jours ouvrables, de 8 à 10 h, 22 12 02.  
**Permanence Ass. parents de Sion et env.** - Répond les lu, de 19 à 20 h, au 22 93 55.  
**Gardié.** - Lu, ma, je et ve de 14 h à 16 h 30 au rez-de-chaussée de l'école protestante.  
**Ass. val. femmes, rencontres, travail.** - Permanence 027/22 10 18 de 9 h à 11 h du lu au ve. Conseils en orientation personnelle et professionnelle. Service mères gardiennes, tél. 027/22 98 95.  
**Mères chefs de famille.** - 22 39 57.  
**Pro Juventute.** - Vieux-Moulin 50, 22 22 70 ou 25 16 22.  
**Pro Senectute.** - Rue Tonneliers 7, 22 07 41. Permanence: jeudi et rendez-vous.  
**Groupe A.A.** - Réunions mardi 20 h 30, St-Guérin 3, au-dessus du parking. Réunions ouvertes premier mardi du mois. **2e groupe Valère:** rue St-Georges 4. Réunions je 20 h 30, réunions ouvertes chaque dernier jeudi. **Croix-d'Or.** - Centre d'accueil, bâtiment du service social, mercredi 18 à 20 h.  
**Al-Anon - Aide aux familles d'alcooliques.** - Réunion tous les mardis à 20 h 30. 3e mardi du mois: réunion ouverte, rue Tanneries 4, 3e étage, c.p. 2010 Sion 2 Nord, 22 78 93 et 36 47 57.  
**La Main tendue.** - Difficultés existentielles, 24 heures sur 24. Tél. 143.  
**Antenne SIDA.** - Valais romand, permanence tous les mardis de 18 à 22 h au centre contact de la LVT, 4, rue des Tanneries, Sion, tél. 027/22 87 57.  
**Auto-secours séduois, dépannage accidents.** - 24 heures sur 24, tél. 23 19 19.  
**Auto-secours des garagistes valaisans, dépannages mécaniques:** 24 heures sur 24 - Garage du Nord S.A., Sion, jour-nuit 22 34 14.  
**Service de dépannage du 0,8%** - 22 38 59.  
**Dépannage installations frigorifiques.** - Val-Frigo-Technic, Martigny: (026) 2 57 77; Sion: (027) 23 16 02; Monthey: (025) 71 72 72.  
**Pompes funèbres.** - Barras S.A., 22 12 17; Voërfay, 22 28 30; Vocat & Jordan S.A., 23 44 23.  
**Bibliothèque municipale.** - ma, me, je, ve de 14 h 30 à 19 heures.  
**Bibliothèque des jeunes.** - Sacré-Cœur, lu 16 à 18 h; me et ve 10-12 h, 14-18 h.  
**Consommateur-Information:** av. Gare 21, le jeudi de 14 à 17 h, 23 21 25.  
**Association valaisanne des locataires.** - Permanence lundi dès 18 h (Foyer Pour-Tous).  
**Taxis de Sion.** - Service permanent et station centrale gare, 23 33 33.  
**Dancing Le Gallon.** - Tous les soirs 22 h à 3 h ou 4 h suivant saison. Dimanche ouvert.  
**Dancing-discothèque La Matze.** - jusqu'à 3 h. Dimanche dès 16 h: disco dansant, 22 40 42.  
**Haute-Nendaz.** - Dancing Lapin-Vert: Tous les soirs de 21 h 30 à 3 h, sauf le lundi.  
**Dancing Le Privé,** tous les soirs dès 21 h 30.  
**SRT Valais.** - Tél. (027) 22 30 66. Un répondeur automatique enregistre vos communications.  
**Secrétariat, Tour 14,** ouvert le mardi, 16 à 18 h.  
**Piscine ouverte.** - Ouverture: lu de 13 h 30 à 20 h; ma à ve de 8 à 21 h; sa de 8 à 19 h; di et jours fériés de 10 à 19 h. Cours de natation, plongeon et sauvetage.  
**Bibliothèque de Vétroz-Magnot.** - Ouverte.  
**SPIMA.** - Service permanent d'informations sur les manifestations artistiques, 23 63 26.  
**MARTIGNY**  
**Médecin de service.** - Tél. au N° 111.  
**Pharmacie de service.** - Tél. au N° 111.  
**Hôpital.** - Heures des visites chambres com-

munes de 13 h 30 à 15 h et de 19 à 20 h; privées de 13 h 30 à 20 h. **Ambulance officielle.** - 2 24 13 et 2 15 52.  
**Service dentaire d'urgence.** - Tél. 111.  
**Service médico-social subrégional.** - Rue de l'Hôtel-de-Ville, 2 11 41. Permanence du lundi au vendredi de 14 à 15 h.  
**Service social handicapés physiques et mentaux.** - Centre médico-social régional, r. Hôtel-de-Ville 18, (026) 2 43 54 et 2 43 53.  
**Centre de planning familial.** - Av. Gare 38, Consultations sur rendez-vous, 2 66 80. Permanence jeudi 16-18 h et mardi 17-19 h. Gratuit.  
**Centre de consultations conjugales.** - Av. Gare 38, Sur rendez-vous, (026) 2 87 17.  
**Centre Suissex-immigrés.** - Pratifiori 15, Sion, 027/23 12 16. Accueil, informations, cours de français gratuits. Permanence: jeudi 8.30-11.30, 14.00-17.00; vendredi 8.30-11.30, 18.00-21.00; samedi 8.30-11.30.  
**Service d'aides familiales du Centre MSR.** - Région de Martigny, Martigny-Croix, Bovernier, Salvan et Finhaut: Mme Philippe Marin, infirmière, ch. Surréte 7, Martigny, 2 38 42. Tous les jours de 7 à 9 h et à partir de 18 h. - **Région de Fully:** Mme Christine Carron, La Forêt, Fully, 5 44 75.  
**Entraide femmes.** - C.p. 12, Martigny. Femmes battues, femmes en difficulté, un moyen de s'en sortir: 026/5 35 26, 2 53 56. (Non réponse: 143).  
**Mères chefs de famille.** - 2 32 45.  
**Ass. val. femmes, rencontres, travail.** - Service mères gardiennes, tél. 026/2 73 87. Permanence 027/22 10 18 de 9 à 11 h du lu au ve. Conseils en orientation personnelle et professionnelle. **Pro Senectute.** - Rue de l'Hôtel-de-Ville 15, (026) 2 25 53. Permanence mardi 9-11 h et rendez-vous.  
**Repas à domicile.** - Doivent être commandés à Mme Janette Schaffner, les lundis, mercredis, vendredis, de 8 h 30 à 9 h 30, (026) 2 50 86.  
**A.A.** - Groupe de Martigny, le vendredi à 20 h 30, local Notre-Dame-des-Champs 2, (026) 5 37 61 et 8 42 70. Séance le 1er vendredi de chaque mois.  
**Al-Anon.** - Réunions à Notre-Dame-des-Champs à 20.30 chaque 3e et dernier ve du mois. Chaque 1er ve du mois avec les AA, réunions ouvertes à tous ceux qui s'intéressent au problème de la maladie alcoolique. Tél. 026/8 11 05, 2 49 83.  
**Groupe alcooliques anonymes «Octodures».** - Bât. Grenette, Martigny: 1er étage, réunions 20 h 30 mercredi et à 15 h chaque samedi, réunions ouvertes, chaque premier samedi des mois pairs, 026/2 11 55.  
**Ligue valaisanne contre les toxicomanies (LVT):** drogue et alcool. Rue de l'Hôtel-de-Ville 18, Martigny. Permanence tous les matins. 2 30 31 et 2 30 00.  
**Pompes funèbres.** - E. Bochaty, 2 22 95. G. Paggiotti, 2 25 02. M. Chappot et R. Gay-Crosier, 2 24 13 et 2 15 52.  
**ACS.** - E. Bourgois, dépannage (jour et nuit) (026) 8 22 22.  
**Service dépannage.** - Dépannage-accidents 24 heures sur 24: Carrosserie du Simplon, R. Granges & Cie 2 81 81.  
**Bibliothèque municipale.** - Mardi 15-17 h, mercredi 15-17 h et 19 h 30-20 h 30; vendredi 15-18 h 30, samedi 15-17 h.  
**Fondation Pierre-Gianadda.** - Musée gallo-romain et musée de l'automobile. Exposition «Toulouse-Lautrec au musée d'Albi et dans les collections suisses» jusqu'au 1er novembre 1987. Ouvert tous les jours de 10 à 19 h. Visites commentées: sur demande pour groupes de dix personnes.  
**Disco Night «Sphinx».** - (026) 2 88 18, tous les soirs de 22 h à 3 h.  
**Dancing Le Derby.** - (026) 2 15 76. De 22 h à 3 h. Fermé le lundi. Avec orchestre.  
**Association val. des locataires.** - Permanence le mardi dès 19 h (Messageries).  
**AMIE.** - (Ass. martigneraise p. l'intégration et l'entraide) Coup de main? Envie rendre service? 2 81 82, c.p. 19-13081-0.  
**La Main tendue.** - Difficultés existentielles, 24 heures sur 24. Tél. 143.  
**CDM-Tennis & squash.** - Halle publique, tél. 2 75 26. Ouvert toute l'année, tous les jours de 7 à 22 h.  
**SAINT-MAURICE**  
**Médecin de service.** - En cas d'urgence en l'absence de votre médecin habituel, clinique Saint-Amé, tél. 65 12 12.  
**Pharmacie de service.** - Pharmacie Gaillard, tél. 65 12 17; app. 65 22 05.  
**Ambulance.** - (025) 71 62 62 et (026) 2 24 13.  
**Service dentaire d'urgence.** - Pour week-ends et jours de fête, tél. 111.  
**Service médico-social du district.** - Hospice Saint-Jacques, tél. 65 23 33.  
**Gardié d'enfants.** - Me et ve de 8 h 30 à 11 h 30; lu au ve, 13 h 30 à 18 h dans les classes primaires.  
**Taxiphone.** - Service jour-nuit, 71 17 17.  
**Samaritains.** - Dépôt matériel sanitaire, Mme Marie Rappaz, ch. des Iles, 65 23 39. Exercices: 2e mardi du mois, 20 h.  
**SOS - Dépannage jour et nuit, pannes et accidents.** - Garage de la Cascade, E. Bourgois, 8 22 22.  
**Pompes funèbres.** - A. Dirac, 65 12 19. F. Dirac, 65 15 14.

**Bibliothèque et ODIS.** - Rue du Glarier, tél. 025/65 11 80. Ouvert gratuitement à tous, lu, ma, je, ve de 15 à 18 h, me et sa de 14 à 17 h. (Odis fermé le samedi). Exposition et visites sur rendez-vous en matinée.  
**Salvan.** - Piscine ouverte chauffée et sauna, ouverte tous les jours de 9 à 21 h, (026) 6 16 66; dancing-discothèque: samedi soir dès 22 h 30 (026) 6 16 66.  
**MONTHEY**  
**Médecin.** - Service médical de garde tout au long de la semaine, 71 11 92.  
**Pharmacie de service.** - Kuun 71 15 44.  
**Les dimanches et jours fériés, ouverture de 9 h 30 à 12 h et de 17 h à 19 h.**  
**Hôpital.** - (025) 70 61 11; heures des visites, tous les jours: chambres communes 14 à 16 h et 18 h 30 à 19 h 15; privées de 14 à 19 h 15.  
**Centre médico-social.** - Pl. Centrale 3, 71 69 71.  
**Ass. val. femmes, rencontres, travail.** - Service mères gardiennes, tél. 025/71 33 37. Permanence 027/22 10 18 de 9 à 11 h du lu au ve. Conseils en orientation personnelle et professionnelle.  
**Samaritains.** - Matériel de secours, 71 14 11 et 71 47 46.  
**Ambulance.** - 71 62 62.  
**Service dentaire d'urgence.** - week-ends et jours de fête: tél. 111.  
**Service social p. handicapés physiques et mentaux.** - Villa des Iles, av. de France 37, (025) 71 77 71.  
**CIRENAC.** - Planning familial, consult. conjugales, pl. Centrale 3, Monthey, 71 66 11.  
**Mères chefs de famille.** - (025) 71 59 65.  
**Pro Senectute.** - Simplon 8, (025) 71 59 39. Permanence: mardi 14-16 h et rendez-vous. Bénévolet: repas chauds à domicile, 71 39 29, 71 25 53 ou 70 61 61.  
**Groupe AA.** - Réunion jeudi, 20 h 30, rue de l'Eglise 7, rez-de-ch., c.p. 161, (025) 71 81 38 et 71 37 91. Réunion ouverte le 3e jeudi du mois.  
**Al-Anon - Groupes familiaux.** - Réunion le jeudi, 20 h 30, sauf le 3e jeudi du mois, R. de l'Eglise 3, rez-de-ch., c.p. 161, (025) 71 81 38 et 71 37 91.  
**Pompes funèbres.** - M. Clerc, 71 62 62; J.-L. Marmillod, 71 22 04; A. Rithner, 71 30 50.  
**Taxis de Monthey.** - Service permanent, station pl. Centrale, 71 14 84 et 71 41 41.  
**Taxiphone.** - Service jour-nuit, 71 17 17.  
**Dépannage.** - Jour-nuit, 71 43 37 et 71 17 82.  
**Dancing Treize-Etoiles.** - Ouvert jusqu'à 3 h. Fermé le dimanche.  
**Dancing discothèque Dillon's.** - (025) 71 62 91. Tous les soirs 22-3 h.  
**Bar Le Corso.** - Jusqu'à 24 h.  
**Centre fitness du Chablais.** - (025) 71 44 10, piscine chauffée, sauna, solarium, gymnastique. De 8 à 21 h.  
**Association val. des locataires.** - Permanence le mardi dès 19 h (Café du Valais).  
**La Main tendue.** - Difficultés existentielles 24 heures sur 24. Tél. 143.  
**SOS Futures mères Chablais.** - Case postale 13, 1896 Vouvry, tél. 025/65 30 30.  
**BEX**  
**Médecin et pharmacie de service.** - Hôpital d'Aigle, 26 15 11.  
**Pharmacie Centrale.** - 63 16 24 (sur ordonnance).  
**Hôpital de Bex.** - 63 12 12.  
**Police.** - 63 23 21 ou 117.  
**Service du feu.** - Tél. 118.  
**Taxiphone.** - Service jour-nuit, 71 17 17.  
**Musée de Bex.** - R. du Signal, dimanche de 14 à 16 h ou sur demande au (025) 63 18 71 ou 65 18 26.  
**Association vaudoise des locataires.** - Les 2e et 4e mercredis du mois, de 16 h 45 à 17 h 45 (Café de la Treille).  
**AIGLE**  
**Médecin et pharmacie de service.** - Hôpital d'Aigle, 26 15 11.  
**Police.** - Tél. 117.  
**Ambulance.** - 26 27 18.  
**Service du feu.** - Tél. 118.  
**Association vaudoise des locataires.** - Les 2e et 4e mercredis du mois, de 14.30 à 16 h (Hôtel de Ville).  
**VIÈGE**  
**Pharmacie de service.** - Fux 46 21 25.  
**Service dentaire d'urgence.** - Pour week-ends et jours de fête, tél. 111.  
**BRIGUE**  
**Pharmacie de service.** - Guntern 23 15 15.  
**Service social pour handicapés physiques et mentaux.** - Spitalstrasse 1, (028) 23 35 26 et 23 83 73.  
**Alcooliques anonymes.** - Mercredi dès 20 h 15, Rohnesandr. 6, 23 43 05, 23 43 21 et 23 62 46. Naters, 23 80 42.  
**Dépôt de pompes funèbres.** - A. Lambrigger, 23 73 37.  
**Patrouilleurs TCS.** - (022) ou (031) 140.  
**Association val. des locataires.** - Permanence Rudolf Luggen, Brigue, (028) 23 21 39.

**5.10.87**

**14° 10° 3300 m Morgen**

**Pas bon pour le sud!**

**Ouest, nord-ouest et sud:** ciel le plus souvent très nuageux et, dès cet après-midi, des précipitations parfois abondantes, surtout ce soir et au sud des Alpes. Environ 15 degrés en plaine et zéro degré vers 3000 m. Vent modéré du sud en montagne.  
**Valais, centre, est et Grisons:** temps en partie ensoleillé sous l'influence du foehn. Jusqu'à 20 degrés dans les vallées alpines.  
**Evolution probable jusqu'au vendredi 7, pour tout le pays:** demain et mercredi temps instable et pluies intermittentes, pouvant être importantes demain dans l'est et le sud. Limite des chutes de neige vers 2200 à 1700 mètres; jeudi accalmie; vendredi nouvelles précipitations par l'ouest. Il faut s'y faire!  
**A Sion samedi:** une journée bien ensoleillée, plus nuageux vers le soir, vent faible, 21 degrés (coteau); à 13 heures: 11 à Zurich, 12 à Locarno et Aoste, 13 à Genève, 14 à Bâle, 21 à Nice, 26 à Palma (très nuageux partout), 13 à Berne, 18 à Londres et Venise, 20 à Madrid et Lisbonne, 21 à Athènes, 23 à Rome, 28 à Tunis (peu nuageux partout), 11 à Munich, 19 à Paris, 25 à Malaga et Palerme, 26 à Las Palmas (beau partout).  
**A Sion hier:** très nuageux mais sec avec de belles éclaircies de foehn dans l'après-midi, vent quasi nul, 19 degrés (coteau); à 13 heures: 16 (pluie) à Lisbonne, 12 à Zurich, 13 à Locarno et Francfort, 14 à Genève et Berne, 15 à Milan, 17 à Bâle, 18 à Nice, 23 à Malaga, 27 à Palma (ciel très nuageux partout).  
**Les fortes pluies du 25 au 27 septembre, quelques chiffres:** Sainte-Croix 177 mm, Avenches 159, La Chaux-de-Fonds 158, Zurich 131, San Bernardino 120, Morgins 103, Bâle et Robbia (val Poschiavo) 91, Martigny 42, Altdorf 19, Lugano 11 mm. Un mois plus tôt: 333 mm à Cervio et 200 mm en un jour à Binn. Les mois de juin (Tessin surtout), juillet (Tessin, Grisons, Vaud), août (Uri, Tessin, Grisons, Haut-Valais) et septembre (chaîne du Jura, bonne partie du Plateau) ont tous connu cette année des jours avec des pluies diluviennes ayant provoqué des dégâts dépassant le milliard de francs. Le Valais romand a heureusement chaque fois échappé à ces déluges, hormis, dans une certaine mesure, le Chablais. On se souvient des coulées de boue au Bouveret notamment, le 30 juillet dernier. Rien de comparable avec ce qu'ont subi comme dégâts la vallée de la Reuss uranaise, le Tessin, le val Poschiavo, Münster, Travers, L'ensoleillement de l'été climatique (juin-juillet-août) 1981: Sion coteau 675 (201, 226 et 248), Viège 658 (180, 229 et 249), Lugano 652, Sion aéroport 644, Magadino 629, Locarno et Stabio 622, Genève 586, Crans-Montana 582 (152, 211 et 219), Pully 573, Nyon 569, Payerne 541, Grand-Saint-Bernard 535 h.

**ESTIVÉ IMPECCABLE**

**Marcelle Griffon**

**La classe en toutes saisons**

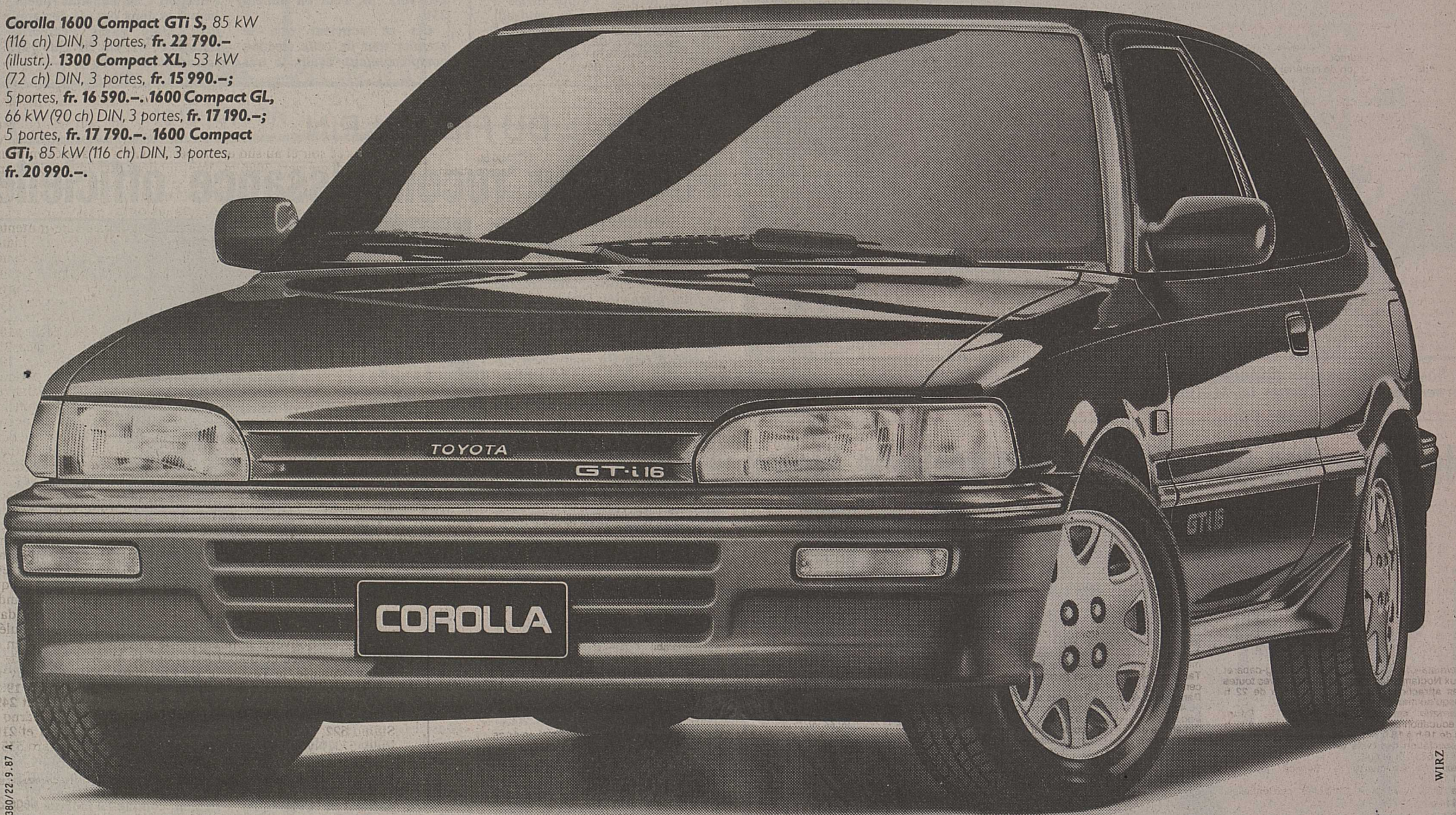
**ACTIONS DE LA SEMAINE**

Côtes de porc	le kg	14.90
Carré fumé sans os	le kg	21.90
Viennes	la paire	1.20
Riz Uncle Ben's	900 g	2.75
Nescoré	2 sachets remplissage	9.90
Bananes	le kg	1.60
<b>OFFRE PARFUMERIE</b>		
Laque Elnett l'Oreal	280 g	8.90
En cadeau laque pour le sac		gratuit

**KUHLER - PELLET**  
**AUX GALERIES DU MIDI**

# 116 ch pour les gagnateurs: la sensationnelle nouvelle Corolla Compact GTi S/16 V.

**Corolla 1600 Compact GTi S**, 85 kW (116 ch) DIN, 3 portes, fr. 22 790.- (illustr.). **1300 Compact XL**, 53 kW (72 ch) DIN, 3 portes, fr. 15 990.-; 5 portes, fr. 16 590.-. **1600 Compact GL**, 66 kW (90 ch) DIN, 3 portes, fr. 17 190.-; 5 portes, fr. 17 790.-. **1600 Compact GTi**, 85 kW (116 ch) DIN, 3 portes, fr. 20 990.-.



**Les nouvelles Corolla ne vont pas passer inaperçues.**

Il s'agit en effet d'un vaste choix de 13 nouvelles Corolla multi-soupapes, dotées de différents moteurs et variantes d'équipement, répondant au mieux aux besoins de tous les acheteurs. Toutes ont ceci de commun: une mécanique des plus modernes, une qualité et une fiabilité exceptionnelles, un style d'avant-garde et un équipement ultra-complet. Le tout, à un prix des plus attrayants.

Par exemple la nouvelle Corolla 1600 Compact GTi S.

**Une mécanique ultra-moderne.** La nouvelle Corolla 1600 Compact GTi S est un pur-sang

fait pour les gagnateurs. Son moteur hautes performances de 1,6 litre, à 16 soupapes, deux arbres à cames en tête et injection électronique, développe 116 ch foudroyants (de 0 à 100 km/h en 8,5 secondes).

Une autre exclusivité dans cette classe de voitures: le train de roulement de cette Corolla, avec suspension à roues indépendantes, tant à l'avant qu'à l'arrière, et des stabilisateurs de dévers.

**Le summum de la qualité et de la fiabilité.**

Les modèles Toyota figurent, sans exception, parmi les automobiles qui sont le moins sujettes aux pannes. Cette haute fiabilité repose sur de rigoureux contrôles de

qualité et sur une production dans des installations informatisées ultra-modernes. Garantie de 6 ans contre la corrosion perforante.

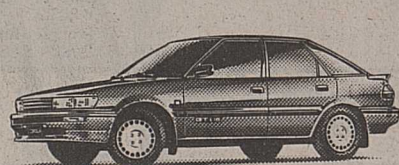
**Équipement ultra-complet et prix attrayants.**

Corolla 1600 Compact GTi S: super-équipement sportif, comprenant un spoiler avant, un béquet arrière et des élargisseurs de bas de caisse, tous de la couleur de la carrosserie, des jantes alu de 5,5", à pneus taille basse, des glaces teintées, deux rétroviseurs extérieurs à réglage électrique, un volant cuir réglable en hauteur, un compte-tours, un radio-cassette numérique, un dossier de banquette rabattable en deux parties (60/40) et bien plus encore.



**Technologie multisoupapes**

Hautes performances, faible consommation



**Corolla 1300 Liftback XL**, 53 kW (72 ch) DIN, fr. 17 490.-. **1600 Liftback GL**, 66 kW (90 ch) DIN, fr. 18 890.-; version automatique, fr. 19 890.-. **1800 Liftback XL diesel**, 47 kW (64 ch) DIN, fr. 19 290.-. En illustration: **1600 Liftback GTi**, 85 kW (116 ch) DIN, fr. 23 590.-.



Livrable à partir de novembre: **Corolla 1300 Sportswagon XL**, 53 kW (72 ch) DIN, fr. 17 190.-. En illustration: **Corolla 1600 Sportswagon XL**, 66 kW (90 ch) DIN, fr. 18 390.-.



**Corolla 1600 Sedan GL**, 66 kW (90 ch) DIN, fr. 18 990.-.

FINANCEMENT AVANTAGEUX PAR MULTI-LEASING TOYOTA  
TELEPHONE 01-495 24 95

TOYOTA SA, 5745 SAFENWIL, 062-67 93 11.

**TOYOTA**  
Le N° 1 japonais

**Agences principales:** Martigny: Centre de Vente Toyota, Av. du Simplon 148, Tél. 026/2 22 22 - **Sierre:** G. Montani, Rue de la Gemmi, Tél. 027/55 63 62 - **Sion:** Emil Frey S.A., Rue de la Dixence 83, Tél. 027/31 36 01

**Agences locales:** **Le Bouveret:** Ch. Bussien, Tél. 025/81 23 92 - **Chermignon:** J.L. Vaudan, Garage des Alpes, Tél. 027/43 24 21 - **Fully:** Garage de Chataignier, Tél. 026/5 45 66  
**Isérables:** Garage du Manoir, C. Jules, Tél. 027/86 47 46 - **Monthey:** F. Udriot, Garage Bel-Air, Tél. 025/71 26 63 - **Orsières:** Garage du Carrefour, W. Droz, Tél. 026/4 10 77 - **Saillon:** Ch. Bertholet, Tél. 026/6 20 04 - **Saxon:** Fr. Taccoz, Garage, Tél. 026/6 35 40 - **Sierre:** Balmer + Salamin, Garage d'Anniviers, Tél. 027/55 61 31 - **St. Germain-Savièse:** M.L. Ferrari, Garage Central, Tél. 027/25 18 42 - **St-Maurice:** Garage Horizonville, Tél. 025/65 13 90 - **Troistorrens:** A. Défago, Garage St-Christophe, Tél. 025/77 18 64 - **Verbier:** W. Fusay, Garage de la Piscine, Tél. 026/7 59 14 - **Verbier:** Garage et Parking de Verbier, H. Trumpy, Tél. 026/76 66 6/7 - **Vétroz:** A. Delaloye, Garage St-Christophe, Tél. 027/36 33 33 - **Vollèges:** F. Magnin, Tél. 026/8 88 34 - **Vouvry:** G. Buillard, Garage de Vouvry, Tél. 025/81 19 16

**ANNONCES DIVERSES**

**Cabine douche**  
d'exposition, à vendre complète avec les accessoires. Fr. 1350.- prise au magasin.  
**chaudière double foyer**  
avec boiler d'occasion, neuve. Fr. 2500.-.  
**ENERGIC S.A. - Lausanne**  
Tél. (021) 36 44 64.  
036-827838

**CRÉDITO**  
**A todos os portugueses**

Fazemos crédito para assuntos particulares e compra de automóveis, Fr. 30 000.- ou mais informações por telef. (026) 2 86 86 ou (026) 2 62 00.

Carrosserie Luso-Val  
Abílio F. Cardoso  
Martigny.  
36-648876

**Tout pour le bois de chauffage**

- scie à ruban
- scie circulaire
- fendeuse à bois à vis ou hydraulique
- déchiqueteuse
- broyeur à compost
- chevalet à tronçonner
- tronçonneuses Homélit - Husqvarna - Pionnier - Xenoah

Marc Bonvin, machines agricoles, mat. forestier.  
Espaces verts, 1907 Saxon.  
Tél. (026) 6 33 60.  
036-090768

**CRESA**  
SOCIÉTÉ ANONYME

Mazout Carburants Révision de citerne

3937  
**GRANGES-LENS**  
Tél. (027) 58 12 13

**Crédit-express**  
**Limite les plus hautes en 24 heures**

Paiements comptants élevés - mensualités modérées également si crédit en cours.

**MBS** Landstrasse 26  
5430 Wettingen  
**Téléphone 056/27 25 45**

Pas d'attente pour nos clients aux guichets de banque.  
Samedi ouvert 10-16 h

# UNE GRANDE PREMIÈRE POUR LES ÉLUS MONTHEYSANS Ils ont tenu en main la destinée de Monthey

MONTHEY (ruc). - L'initiative est des plus intéressantes. C'est M. Alain Dupont, président de la commune de Monthey qui en a eu l'idée. Elle consistait à réunir les anciens conseillers municipaux de la commune avec les élus actuels. La rencontre s'est déroulée aux Giettes, au chalet Cazot, vendredi soir. Une rencontre toute fraternelle, toute d'amitié, soulignera M. Dupont.

Les élus montheysans réunis pour une soirée de détente. C'était

le vœu de M. Dupont. Le pari a été gagné. Trente-sept anciens conseillers municipaux ont répondu à l'invitation. Parmi eux, M. Charles Wirz, huitante-six ans, le doyen de la réunion. M. Wirz faisait partie du Conseil général en 1937! Vendredi soir, il était entouré de nombre de ses collègues. M. Dupont s'est notamment plu à relever la présence de M. Paul Guératy, six périodes au sein de l'exécutif montheysan, de M. Joseph Rithner, vingt ans de

loyaux services ou encore de Mme Rey-Bellet, venue tout exprès de Rheinfelden pour l'occasion. Pour l'exécutif actuel, dira M. Dupont, la soirée fut aussi mise à profit pour faire acte d'humilité: «Nous avons tendance à croire que nous détenons seuls la vérité; c'est faire abstraction de la notion que vous aussi, à votre époque, avez tenu en main les destinées de notre commune.» Les participants à cette première rencontre ont aussi pris connaissance des re-

grêts transmis par M. Raymond Deferr, aujourd'hui conseiller d'Etat, en déplacement à Turin. Ancien président de la commune, M. Deferr aurait aimé être de la partie, histoire de rendre hommage à toutes ces femmes et tous ces hommes qui ont fait de la commune de Monthey ce qu'elle est. C'est-à-dire une commune prospère, où il fait bon vivre.

La partie culinaire de la soirée était assurée par la brigade du personnel de l'administration générale, responsable M. Puipe. Au fourneau, M. Anselme Rohner. Ce genre de rendez-vous n'est pas forcément appelé à être renouvelé, dira M. Puipe. Mais à constater l'élan de ce vendredi soir, il n'est pas impossible qu'une telle réunion ne soit un jour bis-sée.



Un hommage à tous ceux qui ont tenu en main les destinées de la commune de Monthey; cela se passait vendredi soir aux Giettes. Ici, M. Alain Dupont s'adresse aux trente-sept participants.

## Monthey: les 90 ans de M<sup>me</sup> Madeleine Bioley



Mme Madeleine Bioley-de Lavallaz, entourée de sa famille, de M. Alain Dupont, président de la ville, et Philippe Frossard, de la commission pour les personnes âgées.

MONTHEY (ruc). - Les autorités montheyssannes ont fêté vendredi l'une de leurs concitoyennes: Mme Madeleine Bioley-de Lavallaz, nouvelle nonagénaire de la cité. Née le 20 juillet 1897 à Sion, Mme Bioley était entourée de sa famille, de M. Alain Dupont, président de Monthey, et de M. Philippe Frossard, de la commission communale pour les personnes âgées.

Mme Bioley, M. Alain Dupont l'a rappelé, a toujours été une personne très sociale. Elle reçoit beaucoup de visites de ses amis et amies. Elle émet pourtant un regret: que les personnes âgées soient, à ses dires, un peu laissées à l'écart de la société. Ainsi n'a-t-elle pas voulu du traditionnel fauteuil de nonagénaire. Elle a demandé

que la contre-valeur soit donnée aux pensionnaires du home Les Tilleuls; un geste des plus appréciés.

La rédaction chablaisienne du «Nouveliste» se plaît à féliciter Mme Bioley pour ses nonante ans et lui souhaite longue vie.

### Fidèle à la rue Pottier

La famille d'Henri de Lavallaz et d'Anne de La Pierre compte sept enfants, dont cinq filles et deux garçons. Mme Bioley a encore une sœur à Sion. Elle a suivi ses écoles à Sion et, en 1920, elle épouse M. Henri Bioley, avocat. Le jeune couple vient s'installer à Monthey où vont naître quatre enfants: Anne, domiciliée à Pully, Georgette Giovanola à Monthey, Michèle Mercier à Antagne et Renée qui est décédée. Mme Bioley a eu la douleur de perdre son mari en 1954.

Mme Bioley, remarquera M. Frossard, a passé toute sa vie au service de sa famille et de la communauté. Parallèlement à l'éducation de ses enfants et à la tenue de son ménage, Mme Bioley lit énormément et écoute de la musique. Comme elle aime beaucoup la nature, elle fait de nombreuses excursions en montagne. Son amour des fleurs n'a jamais diminué; aussi, aujourd'hui, continue-t-elle à en cultiver.

Depuis 1940, Mme Bioley est domiciliée à la rue Pottier. Elle y coule des jours heureux, entourée de l'affection de ses enfants, de ses quatre petits-enfants et de ses sept arrière-petits-enfants. Très intéressée par la vie de sa ville, elle lit régulièrement les journaux. Elle s'intéresse à tout et n'hésite pas à suivre les différentes émissions diffusées par la télévision.

## PAROISSE CATHOLIQUE DE MONTHEY VENTE 1987

Depuis plusieurs semaines, les responsables de notre grande vente bisannuelle s'affairent pour mettre la dernière main à cette traditionnelle manifestation.

La fête débutera le vendredi 9 octobre dès 18 heures; la plupart des stands seront ouverts durant la soirée et on pourra se restaurer à la cantine et au bistrot valaisan.

Le samedi, dès 11 heures, tout se mettra en mouvement: la Trattoria, la Taverne espagnole, les bars et les différents stands: pâtisserie, marché aux puces, bazar, mercerie, fleurs, paradis des enfants... sans oublier un nouveau stand: fruits et légumes.

Le dimanche 11 octobre, la fête reprendra à 10 heures pour se terminer vers 16 heures.

Comme nous l'avons déjà dit souvent, notre vente bisannuelle est devenue une nécessité vitale pour les finances de la paroisse. En participant à notre kermesse, vous passerez des moments agréables dans l'amitié et la bonne humeur, et de plus, vous

ferez une bonne œuvre.

Venez en famille et entraînez vos amis. O. Mabillard, curé

### Cas de rage à Monthey

Le Service vétérinaire cantonal porte à la connaissance des personnes intéressées que deux cas de rage sur des renards ont été découverts dernièrement dans le district de Monthey, actuellement déclaré zone d'interdiction.

Les détenteurs d'animaux ainsi que les personnes autorisées à chasser, principalement dans le district de Monthey, sont priés d'annoncer immédiatement aux organes compétents (garde-chasse, police cantonale) les animaux, gibier inclus, présentant des symptômes de rage ainsi que ceux qui ont été tués pour cause de suspicion de rage ou ont été trouvés péris et sont suspects de rage.

Une nouvelle campagne de vaccination contre la rage au moyen d'appâts sera mise sur pied dès la fin de la période de chasse.

Le vétérinaire cantonal

## ÉLECTION COMPLÉMENTAIRE A LEYSIN

### M<sup>me</sup> Micheline Favay élue

LEYSIN (sd). - Suite à la démission de M. Yves Favre de la municipalité de Leysin, pour raison de santé, les Leysenouds s'étaient rendus aux urnes le week-end dernier pour élire un nouveau municipal. Deux candidats étaient en lice: Mme Micheline Favay (Groupe des intérêts de Leysin) et M. Maurice Felli (radical). Aucun des deux candidats n'ayant alors obtenu la majorité absolue, un second tour a été nécessaire. Hier, les résultats sont tombés: Mme Micheline Favay est élue à la municipalité de Leysin avec 280 voix. M. Felli en obtient 231.

On se souvient que le premier tour de cette élection complémentaire avait été très

serré. En effet, Mme Favay avait alors obtenu 233 voix, contre 221 à M. Felli. La majorité absolue étant fixée à 239 (488 votants sur 1070 inscrits), aucun candidat ne l'atteignait. A noter que si les 22 votants qui avaient alors glissé dans l'urne des voix éparées ne l'avaient pas fait, un des deux candidats aurait été élu au premier tour.

#### Participation

Pas de voix éparées, pour ce second tour: 518 citoyens (sur 1070 inscrits) ont participé à l'élection. Cinq bulletins étaient blancs et deux ont été déclarés nuls. Mme Favay l'emporte donc avec 49 voix de plus que son adversaire.

## FESTIVAL DU FILM ALPIN

### Pour une reconnaissance officielle

LES DIABLERETS (sd). - Il n'a pas mâché ses mots, le président Pierre Simoni, dans son allocution qui précédait la lecture du palmarès du 18e Festival international du film alpin des Diablerets (FI-FAD), samedi soir. Selon lui, les efforts des organisateurs pour innover à chaque édition, pour organiser, à côté du festival en lui-même, des colloques et des rencontres entre les personnes concernées par la montagne mériteraient une plus grande reconnaissance de la part des pouvoirs publics et de la presse. Une fois de plus, de la guerre, l'argent manque cruellement, même si tous les organisateurs sont bénévoles. M. Simoni sent que «son» festival est en train de prendre ses lettres de noblesse. Pour qu'il puisse les obtenir, il faudra qu'il se développe encore et toujours...

#### Palmarès

Samedi soir, deux films ont encore été projetés, avant la proclamation des résultats. Parmi eux, «Séo», du réalisateur valaisan Pierre-Antoine Hiroz. Ce film, qui met en scène l'alpiniste Catherine Destivelle, lui a valu le grand prix, à l'unanimité du jury. Montrant à la fois de l'escalade libre, les particularités du pays Dogon (au Mali) et les croyances de la population indigène, ce reportage est fascinant de vérité par le fait qu'il décrit «l'affrontement» de deux civilisations.

#### Armand Rouiller

La cinéaste Jacqueline Veuve a également été mise en vedette par



Jacqueline Veuve et Armand Rouiller ont été parmi les «héros» du 18e FIFAD.

le palmarès. Son film sur le menuisier de Troistorrens Armand Rouiller lui a valu le Diable d'or en catégorie documentaire et le prix spécial de la SSR.

En catégorie expéditions, c'est le Français Bernard Germain, avec «Phasmes», qui remporte le titre suprême, alors qu'un autre Français, Nicolas Philibert, s'est adjugé le Diable d'or en catégorie alpinisme-ascension-ski en décrivant l'exploit de Christophe Profit qui a réussi à gravir les Grandes-Jorasses, le Cervin et l'Eiger en vingt-quatre heures.

Le Club alpin suisse a décerné son prix à Stéphane Schaffter, pour «Bal à Trango». «Supermax», de Philippe Bernard, lui aussi Suisse,

obtient le Diable d'or du meilleur scénario et le Français Didier Lafond reçoit le premier Diable d'or d'escalade extrême, pour «Ice dream», un clip décrivant l'ouverture d'une voie de glace.

#### Mérite alpin

Rappelons enfin que Mme Viola Imhof a reçu le Mérite alpin pour son œuvre en général, et en particulier, comme l'a indiqué M. Huber, président central du Club alpin suisse (CAS), pour le travail de bibliographie qu'elle a effectué dans la bibliothèque du CAS, laquelle réunit plus de 20 000 ouvrages sur la montagne, dont les plus vieux datent du XVIe siècle.

## Kiwanis Aigle: dix ans d'opérations sociales



Un superbe gâteau duquel a surgi une fillette, pour la plus grande joie des kiwaniens aiglons.

AIGLE (sd). - Cela fait dix ans que le Kiwanis-Club Aigle - Alpes vaudoises est actif dans la région. Cet anniversaire a été marqué comme il se doit samedi dernier, en présence de nombreux représentants des autorités politiques régionales, ainsi que des organes faïtières du club.

L'action sociale de ce jubilé a été destinée aux samaritains de la région. Ce don en espèces permettra à ces bénévoles de continuer encore leur œuvre et les aidera à améliorer leur action dévouée.

#### Gâteau

A la salle de l'Aiglon, samedi après-midi, c'est un énorme gâteau qui a accueilli les invités. Une fois les lumières éteintes, la fille de M. Georges Crousaz, past-président du club aiglon, a surgi de ce gâteau, un bouquet de fleurs à la main.

M. Crousaz a rappelé que dix-huit des vingt-sept membres actifs que compte actuellement le club l'étaient depuis sa fondation. Il a précisé que le club aiglon aurait l'honneur de parrainer, le 31 octobre prochain, la remise de charte au tout nouveau club de Bex-Salin.

Quant à M. Serge Grollaz, lieutenant-gouverneur de la division, il a apporté ses félicitations aux kiwaniens aiglons, avant que les clubs parrains et les autorités n'apportent eux aussi leur message.

#### Liesse

Après l'apéritif, offert par la commune d'Aigle et agrémenté, comme toute la partie officielle par l'Orchestre d'Aigle, tout le monde s'est retrouvé dans une salle du château, pour le repas du jubilé et une soirée dansante.



**OFFRES ET DEMANDES D'EMPLOIS**

**Le montage d'ascenseurs vous intéresse sûrement**  
Si oui, nous cherchons

**serruriers  
électriciens  
monteurs électriciens  
mécaniciens électriciens  
radio-électriciens**

Pour de plus amples renseignements, téléphonez-nous au (027) 86 33 44, ou envoyez-nous votre offre par écrit.



**NEUWERTH & Cie S.A.**  
1917 ARDON  
36-653812

Important commerce spécialisé dans les articles cadeaux et listes de mariage, région de Sion, cherche

**vendeuse qualifiée**

ayant le sens de l'initiative et aimant le contact avec la clientèle.  
Age souhaité: 28-40 ans.  
Entrée à convenir.

Faire offre manuscrite avec curriculum vitae et photo sous chiffre P 36-655062 à Publicitas, 1951 Sion.

**restorex**  
cuisines professionnelles



cherche  
**un aide-monteur**

pour la pose de cuisines professionnelles en acier inox dans restaurants, hôtels et collectivités.  
Rayon: Suisse romande.

**Nous offrons:** - poste intéressant pour personne sachant travailler en équipe  
- traitement en fonction des capacités.

Faire offre écrite à:  
Restorex, cuisines professionnelles  
3958 Uvrier-Sion.  
36-655571

**SIS** Les Services industriels de la ville de Sion

cherchent

**une secrétaire**

**Nous demandons:**

- un diplôme d'une école supérieure de commerce ou un certificat fédéral de capacité;
- expérience pratique souhaitée.

**Entrée en fonctions:**

- janvier 1988 ou à convenir.

Les offres de service manuscrites, avec photo, curriculum vitae, références et copies de certificats, sont à adresser à la direction des SIS jusqu'au vendredi 9 octobre 1987.

36-655010

**LE BON TUYAU**  
Pour poste fixe ou missions temporaires, nous cherchons



**soudeurs  
tourneurs  
fraiseurs**

avec CFC ou quelques années de pratique, ainsi que des aides

35, av. de la Gare  
1950 Sion

**idealjob**  
Conseils en personnel

21 31 11

**Société suisse de produits cosmétiques** jouissant d'une position dominante dans son domaine cherche pour le canton du Valais

**collaboratrices**  
(au service externe)

Une formation très performante et un soutien permanent vous sont assurés (débutantes acceptées). Cette activité féminine et passionnante vous offre la possibilité de travailler de manière indépendante. Nous vous offrons un **saire fixe élevé** + primes, un **horaire libre**, des possibilités de promotion pour personnes compétentes. Une **voiture d'entreprise**, neuve.

**Entrée:** tout de suite ou à convenir.

Si vous avez une très bonne présentation, le contact aisé, appelez-nous au:  
(021) 27 01 71-72-73-74-75-76.

Nous désirons faire votre connaissance.

22-618844



à prix exceptionnels

**Miel du Valais**  
premier choix  
kg seulement **19.90**

**Henniez orange**  
litre seulement **1.85**

**12 croustilles de cabillaud** «Frionor»  
400 g seulement **3.95**

**Vinaigre**  
aux fines herbes «Thomy»  
bouteille litre seulement **2.10**

**Salade pommée**  
du Valais  
pièce seulement **1.65**

**Citrons**  
d'Espagne  
kg seulement **1.50**

**la Source**

**POUR L'AMOUR DU BEAU MEUBLE**



Chambre à coucher en chêne teinté comprenant:  
- 1 armoire 4 portes, 2 miroirs  
- 1 lit 190/200 (2x95)  
- 1 coiffeuse avec miroir

comme illustration **2985.-**

**Gertschen SA**  
MEUBLES

MAGRO-UVRIER :  
3 ETAGES D'EXPOSITION  
027 31 28 85

MARTIGNY :  
2 ETAGES D'EXPOSITION  
026 2 27 94

Chambre exposée dans nos magasins d'Uvrier et de Martigny  
Facilités de paiement. Discretion assurée.  
Grand parking gratuit.

Toutes vos annonces au 027/21 21 11

**M**

Un centre Brico-Loisirs et Garden-Center avec un secteur alimentaire ouvrira ses portes au début mars 1988 à la rue du Simplon à Martigny.

Pour doter ce futur magasin d'une équipe de collaborateurs dynamiques, la Société Coopérative Migros Valais offre à des personnes qualifiées des emplois comme

- **vendeur** pour les articles Do It Yourself
- **vendeur** pour les meubles
- **vendeur-menuisier** pour le secteur du bois avec coupe
- **vendeur** pour les articles du Garden-Center (arbustes, plantes, articles de jardin). Activité réservée pour un paysagiste ou horticulteur.

**Il est offert:**

- des salaires et des prestations sociales d'une grande entreprise
- la semaine de travail de 41 heures et 40 heures dès 1989.

Faites vos offres par écrit à l'adresse de l'entreprise ou inscrivez-vous dès maintenant par téléphone auprès de son service du personnel, interne 261-262.

**Société Coopérative Migros Valais**  
Route du Simplon, 1920 Martigny  
Tél. (026) 2 35 21

# JUBILÉ ÉPISCOPAL DE M<sup>GR</sup> LEFEBVRE

## Jamais la solution n'a été aussi proche!



Quatre mille personnes ont suivi samedi le jubilé épiscopal de Mgr Lefebvre à Ecône.

ÉCÔNE (vp). – Les discussions entre le Vatican et la Fraternité sacerdotale Saint-Pie-X ont débouché ces derniers jours sur des échanges qui constituent la dernière chance de régler le conflit opposant Rome à Ecône. Dans l'homélie qu'il a prononcée samedi à l'occasion de la célébration de ses quarante années d'épiscopat, Mgr Lefebvre a annoncé aux 4000 fidèles présents à Ecône qu'«un dialogue et un climat nouveaux» président désormais à ses relations avec le Saint-Siège. De fait, d'importantes concessions auraient été faites par Rome et une solution à la crise est désormais envisageable. Mgr Lefebvre a continué cependant en affirmant qu'il ne fallait pas céder à «un optimisme exagéré» et que l'entente serait «difficile» en raison des orientations différentes qui ont été prises de part et d'autre.

Les propositions faites par le cardinal Ratzinger, chargé du dossier, seraient de très loin les plus avantageuses faites à Ecône depuis le début de la crise. Une certaine autonomie serait donnée à la Fraternité, sous la forme d'une prélatrice personnelle ou d'une autre manière qui reste à déterminer, tandis qu'un cardinal visiteur, encore à nommer, visiterait le séminaire et les œuvres de la Fraternité afin de fixer les modalités d'un accord. Selon certains bruits, Rome aurait voulu donner à ce cardinal des pouvoirs relativement étendus sur la Fraternité, et ce sera sans doute un sujet de difficulté dans les futures tractations. Mais Mgr Lefebvre semble décidé à «jouer le jeu», et l'on ne doute pas

que la réponse qu'il a envoyée au cardinal Ratzinger permettra au cardinal visiteur de se rendre à Ecône pour discuter du statut juridique de la Fraternité.

Si le statut juridique de la Fraternité sacerdotale Saint-Pie-X pouvait être défini et accepté par le Saint-Siège, l'ordination d'un évêque membre de cette même Fraternité serait désormais possible, selon d'autres sources. On le voit donc, la situation a plus évolué en quelques jours que durant dix ans de démarches et d'espoirs déçus. En fait, la crise trouvera rapidement une solution ou elle n'en trouvera pas, car Mgr Lefebvre semble décidé à ne plus attendre indéfiniment. On saura sans doute

dans les mois à venir si un terrain d'entente a pu être trouvé entre les deux parties en présence.

Une joie indicible animait les milliers de fidèles venus entourer Mgr Lefebvre pour la célébration de ses quarante ans d'épiscopat. Tout le monde semblait en effet soulagé de la tournure des événements, car de nombreux bruits avaient couru sur l'annonce d'éventuels sacres d'évêques par le prélat traditionaliste. Mgr Lefebvre devait d'ailleurs répéter au cours de son sermon: «Nous avons toujours voulu être soumis au Saint-Père, il n'est pas question, pour nous, de mépriser l'autorité du Saint-Père, mais on nous a comme jeté dehors, parce que nous étions traditionalistes.» «Si comme je l'ai souvent

demandé, Rome accepte de nous laisser faire l'expérience de la tradition, il n'y aura plus de problème, nous serons libres de faire notre travail comme nous le faisons maintenant, sous l'autorité du souverain pontife», a-t-il ajouté.

Le prélat a orienté son homélie sur la devise de Saint-Pie X qu'il a fait sien: «Tout restaurer dans le Christ». Il a aussi parlé de son combat pour la liturgie traditionnelle, qui a été notamment la cause de sa condamnation, exprimant son attachement «aux cérémonies qui signifient un respect profond pour la personne de Notre-Seigneur Jésus-Christ, respect pour son âme, son corps, son sang et sa divinité dans l'Eucharistie».

Une tente géante d'une capacité de 3000 places avait été dressée pour la circonstance sur la prairie d'Ecône. La foule a chanté avec enthousiasme le kyriele grégorien, accompagnée par un orgue, tandis que des trompettes rehaussaient encore l'éclat de la cérémonie. Il flottait samedi sur Ecône un vent de catholicité.

### JEUNESSES SYNDICALES

## En Valais aussi

MARTIGNY. – Les jeunes membres des syndicats appartenant à l'Union syndicale valaisanne (USV) ont créé, vendredi dernier à Martigny sous la houlette de Liliane Hildbrand, secrétaire de l'USV, les Jeunesses syndicales valaisannes (JSV). Celles-ci ont pour but de permettre aux jeunes syndiqués de rencontrer des collègues d'horizons différents, de les aider dans leur formation professionnelle et de faire aboutir leurs revendications spécifiques. Il s'agit notamment d'intégrer les règlements d'apprentissage dans les conventions collectives de travail et de généraliser la sixième semaine de vacances pour les apprentis. A moyen terme, les Jeunesses syndicales valaisannes souhaitent en outre instaurer une permanence téléphonique pour apprentis et jeunes travailleurs.

Dans un premier temps toutefois, les Jeunesses syndicales valaisannes vont lancer, au cours de cet automne, une large campagne en faveur de l'instauration du congé jeunesse. Deux temps forts marqueront cette campagne. D'une part, un grand rassemblement des jeunes syndiqués à Martigny au cours du mois de novembre et l'envoi aux parlementaires fédéraux, au début de la prochaine législature, de cartes en faveur de ce congé jeunesse.

### S.F.G. AURORE

## Monitrice depuis vingt ans!

MARTIGNY. – Une ambiance d'équipe formidable, à l'abri des avatars cancaniers, une franche camaraderie et un esprit de solidarité règnent dans notre section. Pour réussir à maintenir toutes ces bonnes conditions, il fallait un chef et l'Aurore l'a trouvé, il y a déjà vingt ans.

Aimer la gymnastique, la pratiquer avec aisance, mais surtout donner envie d'en faire de même, il faut être un chef pour y parvenir et elle y parvient, depuis déjà vingt ans.

Suivre sa répétition, se donner à fond dans ce que l'on apprend, essayer d'aller au bout de nos possibilités, oser en toute confiance, en sachant que ce que l'on nous enseigne est juste, tout cela nous le faisons, pour notre satisfaction personnelle. Mais reconnaissons-le honnêtement, si nous avons le feu sacré, c'est que notre chef a su nous le communiquer. Combien de femmes sont venues profiter de son savoir, de sa gentillesse, de son dévouement et de sa joie de pratiquer la gymnastique en vingt ans! Nous vivons un siècle à virus et Madeleine a le sien. Il y a presque vingt ans, une Suédoise est venue chez nous, atteinte du même virus, et ensemble, Madeleine et Aino l'ont transmis aux gymnastes de l'Aurore. Certaines seront réceptives, d'autres moins, mais toutes auront connu des moments intenses, au contact de



Madeleine Martinetti, au service de la gymnastique depuis vingt ans. L'enthousiasme, la gentillesse et la disponibilité pour les gymnastes de l'Aurore.

nos deux monitrices préférées.

De tout cœur merci et bel avenir encore dans notre société. Marcia

### COUPE DE SUISSE D'ACCORDÉON

## Bravo Evelyne et Carole!



Confirmation à la coupe de Suisse d'accordéon à Olten. Résultats déjà obtenus à la MRA à Nyon (1re et 2e places) des protégés du professeur Christophe Apille.

En effet, Evelyne Sarrasin et Carole Crettenand, toutes deux de Martigny, ont obtenu deux mentions très bien et se sont classées meilleures Romandes de leur catégorie.

Résultat exceptionnel quand on sait que leur temps de préparation n'a été que de vingt et un jours.

Encore bravo à ces jeunes amoureuses du piano à bretelles.

### CONNAISSANCE DU MONDE

## Hong Kong face à la Chine

Hong Kong, la ville par excellence, un concept des plus vivants de la modernité, de l'urbanisme explosé du XXe siècle, de son gigantisme, de son énormité, de ses infinies. Gratte-ciel et vieilles jonques, bourdonnements d'automobiles et vagues piétonnes. C'est en 1841 que les Anglais, remportant la guerre de l'opium contre les Chinois, ont annexé la petite île de Hong Kong.



Plus tard, l'empereur de Chine cède officiellement à Sa Majesté britannique l'île et dans le sillage des Anglais, la France, l'Amérique, la Russie, l'Allemagne et le Japon vont venir «s'installer» à Hong Kong. L'île représente pour la République populaire de Chine, fondée en 1949, une porte idéale sur l'Occident capitaliste et sur les marchés internationaux. En 1982 une bombe éclata auprès du gouvernement britannique de Mme Thatcher, lorsque les Chinois lui firent savoir qu'ils reprendraient possession légalement de Hong Kong en 1997, soit 99 ans après le contrat de bail de 1898. C'est ainsi que le 30 juin 1997 une nouvelle page d'histoire se tournera pour l'île et parmi les six millions de Chinois qui y habitent, beaucoup se retrouvent dans l'incertitude et l'inquiétude, car ils habitent Hong Kong après avoir fui la Chine pour des raisons politiques. Pékin a pour sa part annoncé que Hong Kong vivrait pour cinquante ans encore sous régime capitaliste.

Hong Kong c'est la ville des affaires, du big-business, mais aussi un lieu de contrastes, de contradictions dans lequel les extrêmes se côtoient quotidiennement: modernisme et tradition, ordre et corruption, Orient et Occident, un foyer de cultures, de races, de modes de vie... que les images prenantes de Patrice Fava nous font découvrir. J.-M. Theytaz

### HONG KONG FACE A LA CHINE

- par Patrice Fava
- Sierre, cinéma Bourg 5 octobre à 20 h 30
  - Monthey, cinéma Monthéolo 6 octobre à 20 h 30
  - Martigny, cinéma Casino 12 octobre à 20 h 30
  - Sion, cinéma Arlequin 13 octobre à 20 h 30

### Amicale des anciens de la cp fus mont 1/11

RIDDES. – Une journée de détente et de retrouvailles: c'est ce que vous proposent les responsables de l'amicale en fixant au dimanche 25 octobre à Riddes la traditionnelle rencontre annuelle.

Le programme de la journée, minutieusement mis au point par la section organisatrice comporte:

- 10.30 Messe du souvenir à l'église paroissiale.
- 11.30 Visite du centre sportif et culturel. Apéritif.
- 12.15 Repas à l'Hôtel du Muveran, avenue de la Gare. Partie administrative et récréative.

Les inscriptions sont reçues dès ce jour par les responsables désignés:

Charrat: Edouard Giroud. Riddes: Jules Monnet. Saillon: Claude Roduit. Leytron: Léon Moulin. Saxon: Julot Fellay. Fully: Conrad Ançay et Max Roduit. Iséables: Marcel Monnet. Produit: Simon Blanchet.

Inscriptions pour jeudi 22 octobre. Le comité

### RÉDACTION DE MARTIGNY ET ENTREMONT

Avenue de la Gare 8 (026) 2 42 96/97

Pascal Guex (026) 2 56 76

Michel Gratzl (026) 2 45 79

Gérald Métroz (026) 8 83 13

Marcel Gay (026) 2 34 17

**HOTEL-RESTAURANT CENTRAL**

Famille R. Kilchenmann  
MARTIGNY  
(026) 2 11 84

Du 1er au 15 octobre 1987  
tous les soirs, dès 20 heures

### FÊTE DE LA BIÈRE

animée par l'orchestre professionnel Alpenklang-Duo

**OFFRES ET DEMANDES D'EMPLOIS**

**FLORESCAT SAXON**

cherche  
**un employé de bureau**

Age souhaité 25 à 35 ans.  
Connaissances en comptabilité et informatique.  
Date d'entrée à convenir.

Faire offre écrite avec documents usuels à la direction.  
36-655510

EMS situé entre Neuchâtel et Yverdon, spécialisé dans la psychogériatrie, cherche

**infirmière**  
ou  
**infirmière assistante**

pour compléter son équipe soignante. Salaire selon capacités.

Faire offre à EMS La Douvaz, 1411 Villars-Burquin, tél. (024) 71 17 77.  
22-153475



Vous cherchez un emploi? Mettez une annonce dans le **Nouvelliste**

**restorex**  
cuisines professionnelles



cherche  
**un monteur sanitaire**

pour l'installation de cuisines professionnelles en acier inox, raccords divers, installation gaz propane, etc.  
Rayon d'activité: Suisse romande.

**Nous offrons:**  
- poste très intéressant pour personne sachant travailler de manière indépendante, au sein d'une équipe jeune et dynamique  
- véhicule équipé à disposition  
- traitement selon capacités et frais.

Faire offre écrite avec curriculum vitae, photo et références à: Restorex, cuisines professionnelles 3958 Uvrier-Sion.  
36-655570

Société commerciale, domaine électronique cherche pour entrée immédiate ou à convenir  
**jeune secrétaire bilingue**

**souhaits:**  
- allemand: langue maternelle - français: excellente maîtrise  
- années d'expérience dans secrétariat  
- sens de l'initiative, dynamisme.

**Nous offrons:**  
- ambiance jeune et sympathique  
- bureau moderne  
- bonne rémunération.

Vous pensez être la personne que nous cherchons alors n'hésitez plus et écrivez-nous à:  
**CIPEL MARTIGNY S.A.**  
Route du Simplon 162  
1920 MARTIGNY.  
036-047965

**UN CADEAU de... 365 jours...**

**...un abonnement au NF**

**URGENT!**

**Boutique de Sion engage vendeuse**

à plein temps ou éven. mi-temps. Préférence sera donnée à personne qualifiée de 25 à 40 ans, dynamique et connaissant la mode.

Tél. (027) 22 70 40 dès mardi, le matin de 9 h 30 à 11 h 30.  
36-655535

**AFFAIRES IMMOBILIÈRES**

A louer à Martigny aux Epeney

**appartement 4 pièces**  
neuf, meublé. Entrée date à convenir.

Ecrire sous chiffre P 36-401027, Publicitas, 1920 Martigny.  
036-401027

**Saint-Germain Saviesse**

A louer dans maison familiale (1987) de 2 appartements

**appartement 4 pièces**  
et  
**appartement 2 pièces**

comprenant: cave, pelouse et place de parc à l'extérieur. Libres dès le 1er janvier 1988. Pour traiter: Tél. (027) 25 14 24.  
036-301655

**Respectez la nature**

**Champlan**

A vendre **appartement d'angle 3 1/2 pièces**

71 m<sup>2</sup>, avec balcon. Fr. 135 000.-.  
Renseignements et visites le soir  
Tél. (027) 31 42 21.  
036-301686

**Urgent! Couple retraité cherche à louer à Martigny**

**2 ou 3 pièces**

au plus vite.  
Tél. (026) 2 66 84.  
036-048213

A louer à Martigny très jolie

**chambre meublée**

quartier tranquille, place de parc.  
Tél. (026) 2 64 03.  
036-401039

**Châteauneuf-Conthey**

A louer **grand appartement 3 1/2 pièces**

Libre tout de suite. Prix Fr. 870.- + charges, garage à disposition. Possibilité location-vente.  
Tél. (027) 23 39 59.  
036-655054

A louer à l'avenue de France à Sierre

**appartement 1 1/2 pièce**

non meublé, Fr. 450.- + Fr. 50.- de charges, libre tout de suite.  
Tél. (027) 22 91 05 heures de bureau.  
036-827792

**Sion, centre ville A louer**

**appartement 3 1/2 pièces**

récemment rénové.  
Tél. (027) 22 59 48.  
036-048163

**Sion**

région Gravelone A vendre **appartement-terrasse 4 1/2 pièces**

(155 m<sup>2</sup>) chauffage et entrée indépendants  
Fr. 3150.- le m<sup>2</sup>  
Tél. (027) 23 53 84, dès 18 h.  
036-047865

A Saint-Luc (VS) station d'hiver familiale, à vendre directement du propriétaire

**studio meublé**

de 34 m<sup>2</sup> à Fr. 59 000.-  
Tél. (021) 97 14 48.  
22-611150

**Vos annonces**

**027 21 21 11**

fiduciaire

agence immobilière **duc-valleton & cie s.a.**

**MONTHÉY**

A vendre **appartements 3 1/2 pièces**  
Fr. 162 000.-

y compris place de parc dans immeuble tranquille à proximité de la Placette, crédit total si désiré.  
Rens. et visites: (026) 2 63 21.

FULLY 026 5 45 96

MARTIGNY 026 2 63 21



**VALAIS**

**LA MAISON ACCUEIL**

**C. C. P. 19-9340**

La meilleure défense, c'est l'attaque...



**Le cinéma chez soi**

**VIP VIDEO CLUB (VALAIS)**

Devenez membre du **Vidéo-Club** et choisissez parmi plus de

**2000**

**titres de film**

le programme de vos soirées télé.

Demandez nos conditions avantageuses de location.

**EDGAR NICOLAS**  
Avenue de Tourbillon 43 SION  
Tel 027 23 22 62

**MIGROS**

DU 5 AU 10 OCTOBRE

**EXPOSITION DAIHATSU**

CX. 0,32 / 0-100 km/h en 8,2 sec / Carrosserie en tôle galvanisée / 4 roues indépendantes



**LA NOUVELLE CHARADE**

**GTti Double arbre à came**

en tête  
**4 soupapes par cylindre**  
Injection Turbo  
Intercooler

**GARAGE CARROSSERIE LUSO-VAL**

Rue du Simplon 128, 1920 MARTIGNY

CENTRE COMMERCIAL **DU MANOIR** MARTIGNY

**CHEVALINES**

**5 à sec**

**l'atelier de Coiffure**

**CANTIN CHAUSSURES**

**SUN STORE**

**LE BALADIN** PRÊT A PORTER

**BELDONA** LINGERIE FINE

**mercure NI** BONBONS CHOCOLATS

**GOLDOR** HORLOGERIE BIJOUTERIE

**M**

**M**

**SPÉCIAL**



**HABITAT**

**Les arts ménagers**

**Mardi 20 octobre 1987**

Nos lectrices et lecteurs (plus de 144 000) attendent vos suggestions.

▽ SION (027) 21 21 11, int. 63 vous renseigne volontiers.

A LA FOIRE DU VALAIS « le temps des retrouvailles »

**Chez Gamgoum le stand des belles trouvailles**

**TAPIS D'ORIENT TOUTES PROVENANCES**

des coloris incroyables des prix imbattables!



**gamgoum**

Le grand spécialiste du tapis d'Orient

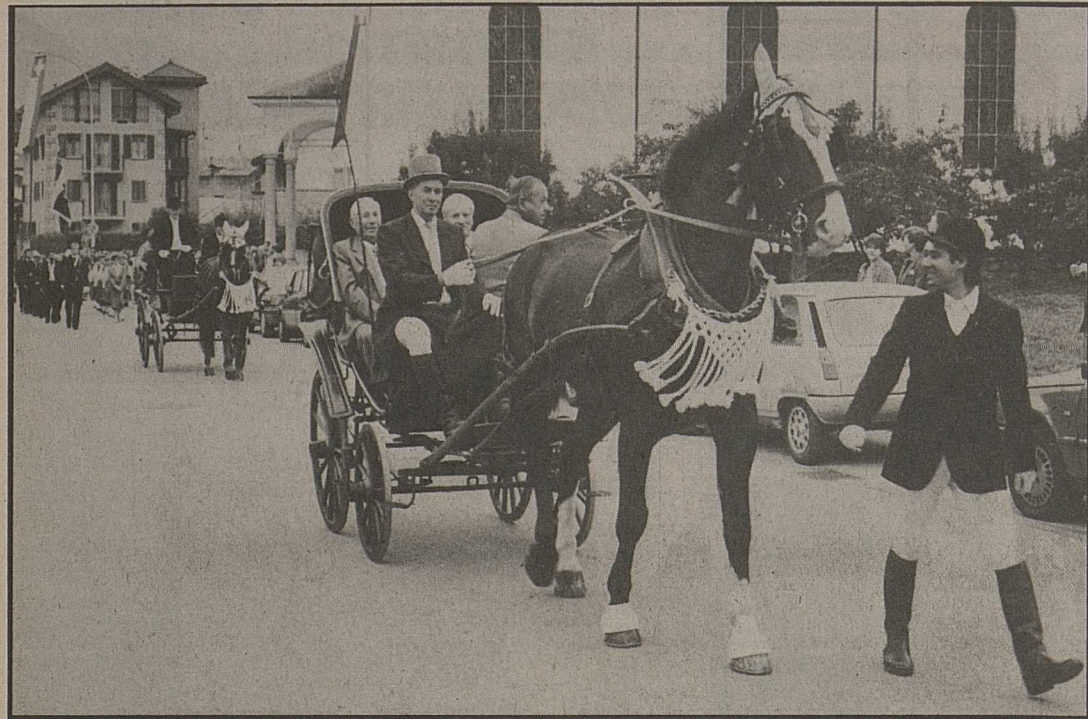
**SION**  
Av. de la Gare 30  
Tél. 027/22 33 48  
Magasin fermé durant la Foire du Valais

Stands 347-348

Il n'arrivait pas à détacher son regard du téléphone. Non c'était impossible! Elle ne pouvait tout de même pas être passée inaperçue! Les doigts tremblants, il extirpa nerveusement une cigarette de son paquet. Là, une sonnerie! Il se rua sur le téléphone et décrocha. A l'autre bout du fil, une voix sympathique: «Vous avez une armoire paysanne à vendre? Je viens juste de lire votre annonce dans le journal.» - Publicitas vous dit aussi quel jour se prête le mieux à la publication de votre annonce.

BRAMOIS ET LE SKI

# Le temps des nocces d'or



Les fondateurs proménés en calèche dans les rues bramoisiennes.

BRAMOIS (wy). – Ils ont joué les pionniers... A une époque où le ski était un sport hors du commun, auquel ne s'adonnaient que quelques jeunes « casse-cou », de valeureux Bramois créent le ski-club local. A la salle communale de Bramois, une quinzaine de jeunes se lancent à l'eau... ou plutôt à la neige. C'était le 19 août 1937. Aujourd'hui, ils sont près de 250 à se ranger sous les couleurs du Ski-Club Edelweiss.

50 ans! Un anniversaire qui a été dignement fêté ce week-end dans le village des bords de la Borgne. La fête a débuté samedi déjà, à l'occasion d'une soirée villageoise animée par la fanfare et le chœur des jeunes, le Black Cats Band, ainsi que par quelques fantaisistes de la meilleure veine. Discomobile et bal populaire étaient également au programme.

Dimanche, au terme de la messe d'anniversaire, c'est en cortège, conduit par la fanfare La Laurentia, que membres du club, sociétés invitées, population et autorités se sont rendus dans la salle de fête pour partager le repas d'anniversaire. A relever parmi une longue liste d'invités la présence du pré-

sident du Conseil général Bernard Launaz, du conseiller communal Louis Maurer, chef de la commission des sports, des représentants de l'Association valaisanne des clubs de ski et de la Fédération suisse de ski, ainsi que d'une délégation costumée du Ski-Club de Nax.

### Le temps du souvenir

Pour marquer l'événement, une plaquette richement illustrée est sortie de presse. Elle retrace l'histoire et les faits marquants du club, la volonté des fondateurs et des divers comités de servir la jeunesse bramoisienne et d'animer la vie sportive du village, à l'époque commune indépendante.

La rencontre aura également permis à de nombreux orateurs de rendre hommage aux fondateurs du club, soit MM. Alcide Berthod, Henri Filliez, René Fleury, René Praz, Alfred Quarroz et Henri Savioz. A relever que cinquante ans après l'assemblée constitutive, l'un d'entre eux pratique toujours le ski, avec une forme exceptionnelle. Nous voulons bien sûr parler d'Alcide Berthod, que l'on ren-

contre régulièrement sur les pentes du Mont-Noble...

### Issu de la société de gymnastique

A préciser encore qu'à l'origine, le club était une sous-section de la société de gymnastique locale. Nécessité pour obtenir les subsides de l'IP, ou crainte du président de la gym de voir fondre ses effectifs? Peu importe. L'enthousiasme anime déjà les premiers membres. Sorties au chalet des Mayens-de-Sion, concours et sorties diverses se succèdent à un rythme régulier. En 1945, le ski-club devenu « Edelweiss » grâce à l'idée de René Fleury deviendra membre de l'AVCS et de la fédération suisse. Autre date importante pour le club, la création, en 1965, du groupe OJ.

Aujourd'hui, le club bramoisien est particulièrement actif. Le comité présidé par M. Paul Berthod ne ménage pas ses efforts pour développer la pratique du ski, former des moniteurs, organiser cours et concours pour toutes les catégories de sportifs. Un engagement que les représentants de l'AVCS et de la FSS ont relevé cours d'après-midi, lors de la partie officielle.

50 ans! Un long bail de dévouement et d'amitié qui méritait bien qu'on fasse la fête. Fête réussie en tous points, grâce au travail du comité d'organisation que présidait M. Bernard Gay-Crosier.

Souhaitons au Ski-Club Edelweiss de Bramois un parcours sans faute sur la piste qui le conduira vers le centenaire!



Sur la place de l'école de Bramois, à l'heure de l'apéritif.

## TROMPETTES MILITAIRES

# En avant la musique



Les huit nouveaux trompettes militaires. Absent de la photo, le tambour Eric Pellissier.

SION (fl). – Vendredi dernier, une trentaine de candidats se sont présentés aux examens de trompette militaire à la caserne de Sion. Les adjutants-instructeurs Pierre-Marie Solioz et Louis Salamin ont retenu huit musiciens et un tambour. En outre, trois jeunes sont inscrits comme provisoires.

Les candidats qui ont été agréés font tous partie d'une fanfare. En outre, certains appartiennent à des ensembles connus, tel l'Ensemble de cuivres valaisans (ECV), le Brass Band 13 Etoiles ou l'Angelo Beapark Brass Ensemble (ABBE), ou encore le White Versatile Brass.

oublier les tambours et percussions.

Liste des nouveaux trompettes militaires: Gabriel Savoy, l'Ancienne Cécilia de Chermignon et l'Echo des Bois de Montana; Claude-Eric Clavien, la Concorde de Miège; Pierre-Yves Tissières, l'Edelweiss d'Orsières; John Schmidli, la Villageoise de Chamozon; André Savoy, l'ancienne Cécilia de Chermignon; Gérald Praz, la Persévérante de Conthey; Eddy Debons, la Rose des Alpes de Savièse; Olivier Bagnoud, la Cécilia de Chermignon.

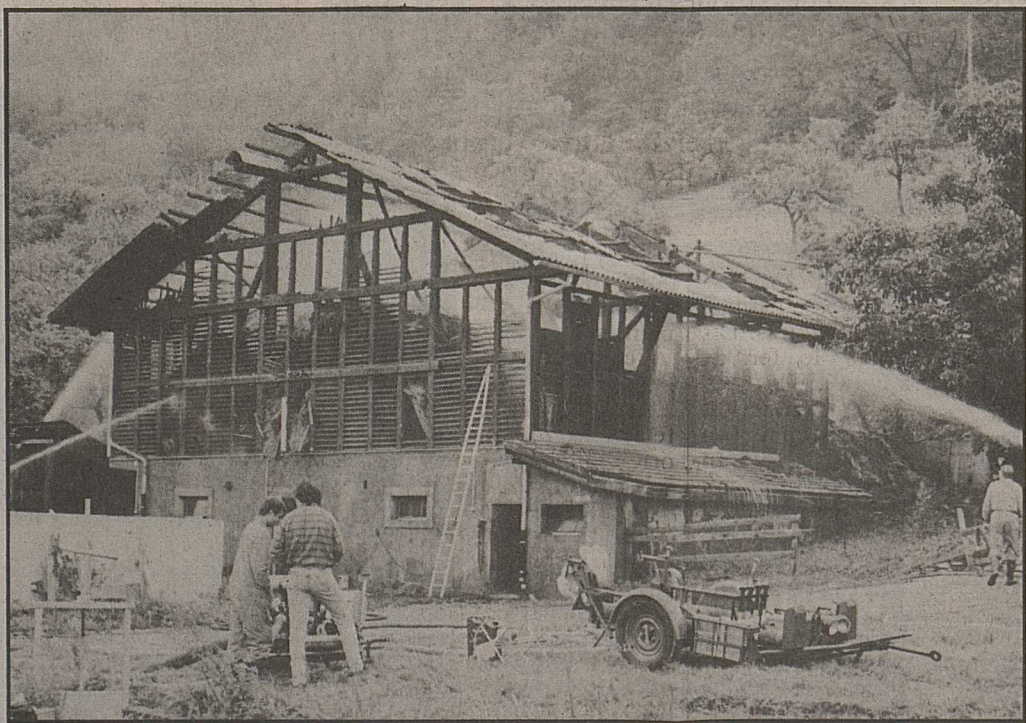
Chaque année, le jury choisit quelques éléments seulement, qui représentent des instruments aussi divers que le cor, le trombone, la clarinette ou l'euphonium, sans

## Un Valaisan président de la JCE suisse

MARTIGNY. – Les jaycistes valaisans sont à l'honneur. C'est en effet un représentant du Vieux-Pays qui vient d'être nommé président de la Jeune chambre économique suisse, dimanche dernier à Winterthour. M. Jacques Bérard – domicilié à Ardon, mais membre de l'organisation locale de Martigny – est le quatrième

Valaisan, en vingt-huit ans, à accéder à la présidence nationale. Le NF profite de l'occasion pour adresser ses vives félicitations à M. Bérard.

## PROPRIÉTÉ DE LA CONFÉDÉRATION Une ferme sédunoise détruite par le feu



SION (wy). – Samedi soir, peu après 21 heures, un incendie s'est déclaré dans une ferme située à proximité des casernes de Sion, sur les terrains de la place d'armes. Propriété de la Confédération, le rural était exploité par M. Roger Vuissoz, domicilié à Maragnénaz.

Quelque trente pompiers du corps sédunois, ainsi que plusieurs véhicules ont été engagés pour tenter de maîtriser le sinistre. Des pom-

piers qui sont d'ailleurs intervenus très rapidement, puisqu'ils étaient réunis le même soir dans le cadre de leur «amicale»...

Par chance, le bétail se trouvait encore dans les mayens. On ne déplore aucun blessé, mais les dégâts matériels sont importants, la partie supérieure de la grange étant totalement détruite. Le toit du bâtiment est parti en fumée, et le foin qui a échappé aux flammes n'est plus utilisable. Durant

toute la nuit et la matinée d'hier, plusieurs pompiers sont restés sur place pour éviter toute nouvelle surprise.

Une enquête a été ouverte par la police de sûreté. Pour l'instant, on ignore les causes exactes de ce sinistre. On pense éventuellement à un court-circuit ou à un phénomène de fermentation du foin, mais la possibilité d'un acte criminel n'est pas exclue non plus.

### SION: AVIS OFFICIEL

Elections fédérale et cantonale du 18 octobre 1987

### VOTE PAR CORRESPONDANCE

Il est rappelé aux électrices et aux électeurs de la commune de Sion les dispositions légales relatives au vote par correspondance. Ce dernier, selon l'article 24 de la loi sur les élections et votations du 17 novembre 1983 modifiant la loi du 17 mai 1972, est réservé:

- a) aux électrices et électeurs empêchés par des raisons de caractère impérieux de se rendre aux urnes;
- b) aux électrices et électeurs séjournant hors de leur lieu de domicile.

Les électrices et électeurs qui entendent exercer le droit de vote par correspondance, de n'importe quel endroit du territoire suisse, doivent adresser leur demande écrite, avec indication précise des motifs, au secrétariat municipal, pour le 8 octobre 1987 au plus tard.

La requête doit être accompagnée de la carte civique, remise à la poste, à peine de nullité, au plus tard le dernier jour du délai à 24 heures.

L'électrice ou l'électeur malade doit faire viser sa requête par un médecin ou, s'il est hospitalisé, par la direction de l'établissement hospitalier.

Exceptions: en cas de maladie ou d'hospitalisation survenue après l'échéance du délai, l'électeur peut encore être admis à voter par correspondance jusqu'au mercredi qui précède l'élection ou la votation. Dans ce cas, il appartient à l'électeur de se faire délivrer, par

l'intermédiaire d'une personne autorisée de son choix, le matériel de vote. Cette personne n'est habilitée à recevoir le matériel de vote que si elle produit, lors de la demande, le certificat médical ou l'attestation de l'établissement hospitalier. L'administration

RÉDACTION DE SION  
Avenue de la Gare  
(027) 23 30 43 / 51

Fabienne Lulsler  
(027) 38 42 57  
Norbert Wicky  
(027) 31 28 40



Merveilles de l'art culinaire!  
Dites-le à tous les gourmets en insérant dans la rubrique «Gastronomie» que le Nouvelliste vous réserve



Route des Ronquois  
SION  
Tél. (027) 22 56 95  
Ouvret le samedi matin  
Equilibrage - Géométrie  
Amortisseurs - Jantes

# L'UBS informe



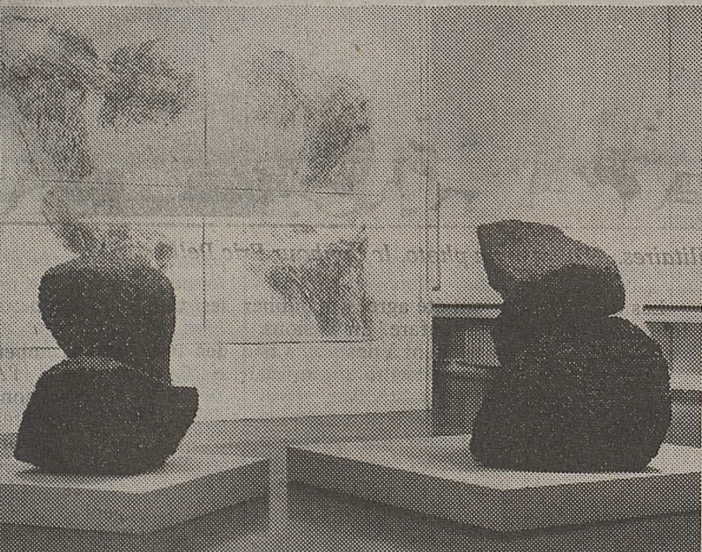
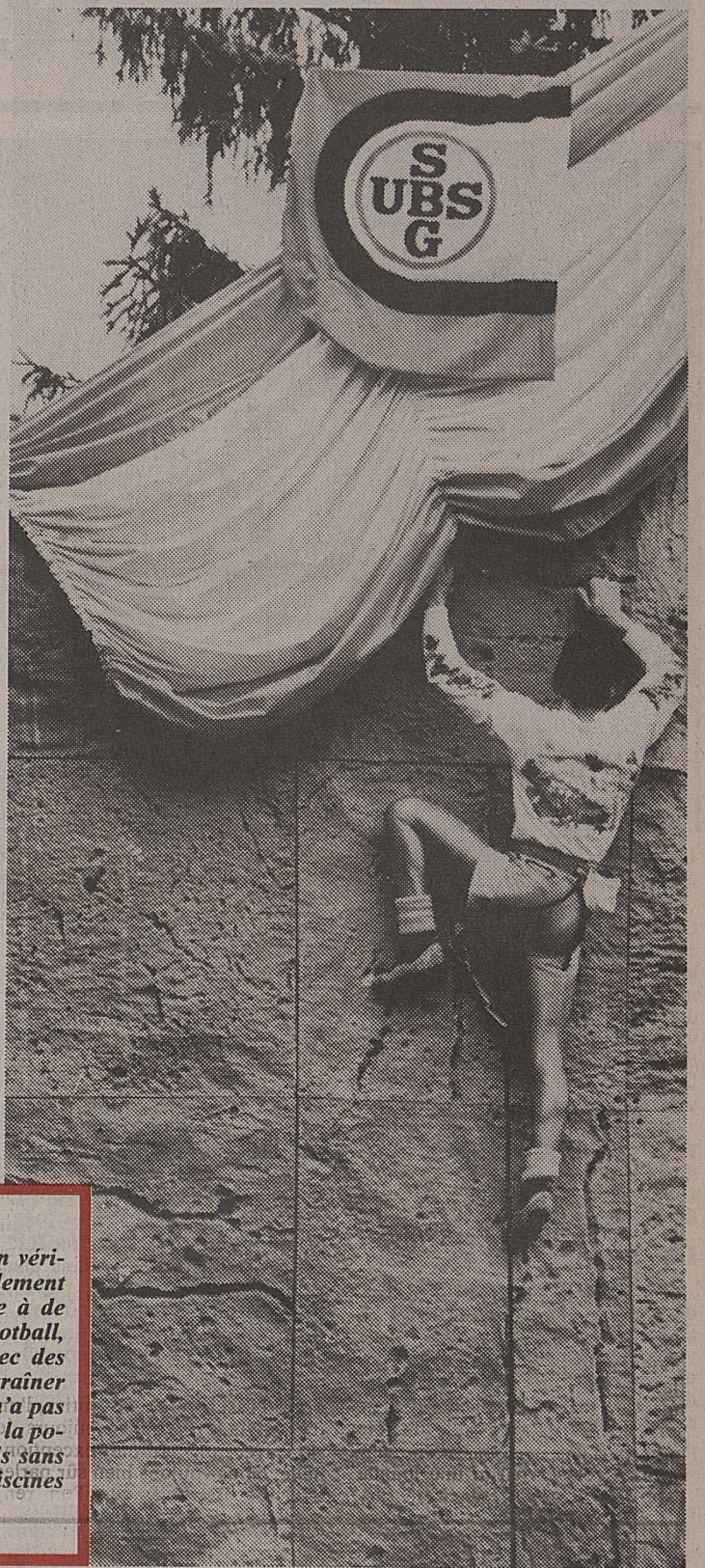
No 5/87

Faits et opinions

125 ANS UBS  
CONFIANCE A UN AVENIR



Les footballeurs des grands clubs internationaux font l'objet d'un véritable culte. Seuls les joueurs de ligues supérieures peuvent normalement jouer avec ces vedettes. L'UBS a donné également cette chance à de jeunes espoirs. En collaboration avec des associations locales de football, quelques-unes de nos succursales ont organisé un workshop avec des internationaux de renom, permettant aux juniors locaux de s'entraîner avec ces vedettes. Même la blessure de Karl-Heinz Rummenigge n'a pas brisé l'ambiance. De nombreuses succursales ont convié également la population à une journée sportive empreinte de bonne humeur mais sans ballon rond: courses de relais, courses cyclistes, ébats dans les piscines locales, jeux sans frontières, escalades.



Notre pays dispose d'une relève artistique créative aux dons multiples. Diverses succursales, pour la plupart de grandes et moyennes succursales, ont voulu tester ce potentiel créatif par un concours réservé aux artistes de moins de 35 ans de leur région. Ont participé au concours, les artistes ayant des affinités pour la sculpture, la peinture, le dessin, la gravure sur bois ou celle sur cuivre. Les productions Vidéo étaient également les bienvenues. Un jury a désigné les lauréats. Les œuvres ont fait l'objet de vernissages et d'expositions, assurant ainsi aux artistes l'attention d'un large public.

Fêtes du 125e avec nos clients

## Présence dans toute la Suisse

Née de la fusion de banques locales, l'UBS s'est développée en restant fortement implantée dans les régions. C'est pourquoi elle fête ses 125 ans d'existence en associant étroitement la population et la clientèle dans ses plus de 280 guichets et représentations répartis dans toute la Suisse. Diverses manifestations ont également lieu à l'étranger.

L'UBS fête son anniversaire là où sont ses clients et où elle traite ses affaires. Les succursales sont le fer de lance de la banque. Elles sont le lien avec le client, qu'il s'agisse d'un artisan, d'un particulier titulaire d'un compte ou du chef financier d'une grande entreprise. La plupart des clients sont encore connus personnellement au niveau local. Il en résulte l'établissement de rapports de confiance particuliers, base essentielle à des relations d'affaires durables. Chaque client d'Adliswil à Ascona, de Brigue à Berthoud ou de Zermatt à Zurich bénéficie en outre des avantages que procure une banque universelle à vocation internationale.

L'UBS répond à la diversité de notre pays en exprimant son implantation dans les communes et cantons par des actions variées. Chaque succursale commémore la fête à sa manière avec une originalité et en toute autonomie en faisant appel au sport, à la culture et aux manifestations à caractère social. Conformément à notre slogan «La confiance a un avenir», la jeunesse a aussi surtout été encouragée à réfléchir et à œuvrer pour la Suisse de demain. Le succès de nombreuses manifestations prouve que la bonne humeur n'a pas non plus été oubliée.

Quelques-unes des succursales UBS ont soutenu des associations locales et régionales pour la création de ludothèques. Les ludothèques fonctionnent selon le même principe que les bibliothèques; elles ne prêtent néanmoins pas de livres, mais des jouets et des jeux. Les pédagogues connaissent depuis longtemps déjà l'importance des activités ludiques pour la formation de la personnalité des enfants. Afin de disposer de données fiables sur les habitudes de jeu des Suisses et plus particulièrement de nos jeunes compatriotes, l'UBS a encouragé une étude complète sur ce sujet.



«La confiance a un avenir», qui est notre slogan d'anniversaire, ne se conçoit pas sans une confiance dans une nature intacte et digne de ce nom. C'est pourquoi de nombreuses succursales ont organisé une journée de protection de l'environnement. Toute la population a été invitée à nettoyer avec les collaborateurs des succursales une parcelle boisée, une partie des bords d'un lac ou les berges d'une rivière.

CLAUDE NICOLLIER AU RÉGENT

# La soif de l'espace



Un dîner-débat sans temps mort mené par les captivants propos de l'astronaute suisse Claude Nicollier.

CRANS (joc). - L'astronaute, le cosmonaute ou le spationaute (selon les pays), Claude Nicollier donnait vendredi soir le coup d'envoi du «Club des personnalités». Devant une poignée de spectateurs, ce Suisse installé à la NASA, a évoqué la conquête de l'espace et son expérience personnelle à Houston. «Comme je suis le seul Européen parmi une centaine d'astronautes américains, je me sens un peu comme un petit poisson dans un grand bocal».

**La Suisse en trente secondes**

Quand M. Nicollier décrit un vol de navette spatiale, il sait trouver les images chocs: «Pensez que vous volez à huit kilomètres seconde! En une heure trente, vous faites le tour de la Terre. Vous traversez la Suisse en trente secondes et en une journée, vous voyez seize levers et couchers de soleil!»

La conquête de l'espace revient cher et l'on se demande parfois son intérêt. M. Nicollier y répond par une seule diapositive: la galaxie. Une petite flèche désigne notre po-

sition. Nous sommes une étoile perdue parmi cent milliards d'autres. «Et l'homme est curieux de nature!» commente le conférencier.

Dans l'immédiat, la NASA se remet du choc de l'explosion de la dernière navette. «Il a fallu plusieurs semaines pour retrouver notre motivation. Mais ce rêve des étoiles est tellement fort qu'il nous a redonné confiance» dit M. Nicollier. Résultat: la prochaine navette décolle en été 1988. Conséquence pour l'astronaute suisse: «Je ne serai pas dans une expédition avant octobre 1990. Normalement, j'aurais dû embarquer en 1986, mais le drame a remis en question tout le programme. Les techniciens ont revu les moteurs, prévu des systèmes d'éjection latérale pour les passagers. Une manœuvre d'atterrissage rapide en cas d'accident a aussi été mise au point!». Pas question, cependant, de tenir les commandes d'une navette. «Les Américains n'accepteront jamais de laisser un Européen conduire leur engin. Je

participerai à des opérations techniques.» M. Nicollier s'est spécialisé dans les opérations «de rendez-vous et de proximité». En clair, pour récupérer un satellite, adressez-vous chez lui. A ce sujet, il paraît que l'espace déborde de satellites et qu'à Montana, sous certaines conditions, vous en voyez passer un toutes les cinq minutes!

**Le cosmos rend chauve**

Les chances pour M. Nicollier de diriger un engin dans l'espace ont une couleur européenne. Dans une proche conférence à La Haye, un crédit de 10 milliards de dollars sera débloqué pour le programme Ariane 5 qui mettra sur orbite des mini-navettes baptisées «Hermès». Pour se préparer à cette opération, M. Nicollier s'entraînera durant toute l'année 1988 comme pilote d'essais en Angleterre.

Les Américains, eux, projettent plus que sérieusement une mission vers Mars aux alentours de

2030. Ils devront cependant résoudre les inconvénients d'un trop long séjour en apesanteur. «Les os se déminéralisent et nous risquons de devenir des mollusques! Sans compter le mal de l'espace. Il est impossible de prévoir qui va en souffrir! Sur le plancher des vaches, j'ai aussi remarqué une forte tendance à la calvitie chez les astronautes!» constate M. Nicollier.

Les objectifs immédiats du conférencier sont de piloter un Hunter durant trois semaines. Cours de répétition oblige...

## VIE MONTANTE

Un mouvement d'Eglise qui propose aux jeunes retraités et aux plus âgés un foyer d'amitié, de spiritualité et d'apostolat. Il a pris naissance à Paris il y a 25 ans et s'est répandu depuis lors dans les pays francophones et latins essentiellement. En Valais, il est apparu au début des années septante à l'initiative du chanoine Grand et de Maurice Haenni, assistés que de quelques amis. On commençait à prendre conscience du rôle discret du troisième âge dans la vie de l'Eglise et du diocèse en particulier. Les statistiques démographiques révélaient l'étendue immense du champ d'action. La moisson était abondante mais les ouvriers peu nombreux.

Quand Maurice Haenni abandonna à Gabriel Bérard la présidence du comité diocésain à la fin des années septante, une dizaine de groupes paroissiaux témoignaient déjà d'une belle vitalité. Une référence que Gabriel Bérard a su exploiter au cours de la visite systématique qu'il entreprit des paroisses romandes du diocèse pour y étendre le mouvement. Et quand il s'est retiré ce printemps, trente-cinq groupes paroissiaux avec vingt personnes en moyenne avaient déjà pris l'habitude de se réunir six à huit fois entre septembre et juin, pour approfondir leur spiritualité et apprendre à en témoigner.

C'est dans ce terreau fertile, fruit de la persévérance et du dynamisme exceptionnel de Gabriel Bérard que Solange Luyet qui reprend la présidence du mouvement, va s'employer avec ses amis du comité, à faire lever les semailles d'un rajeunissement permanent.

Le comité

## PLONGÉE SOUS-MARINE SPÉLÉOLOGIQUE Dans les entrailles de Granges



Une première pour certains spéléologues, la plongée dans les grottes de Granges. Plus de 70 Valaisans sont attirés par cette discipline.

GRANGES (joc). - En bas, la route cantonale. Sur l'abrupt chemin qui monte vers la grotte, les plongeurs souffrent le martyre. Selon leur équipement, ils convoient 50 ou 70 kilos sur leur dos. «Dès le départ, ils ne nous ont pas ménagés!» dit un des sportifs. Organisée conjointement par le Club de spéléologie et le Sub-Aqua-Club, cette matinée de dimanche initiait certains participants aux joies de la plongée en grotte.

**Fendant au frais**

«J'ai déjà effectué hier les repérages et j'en ai profité pour mettre une bouteille de fendant au frais», renseigne M. Christian Costa de Bramois.

Pour les autres plongeurs, c'est l'aventure sans en être vraiment une. «Nous sommes habitués aux grottes de mer ou aux gouilles. Ici, nous ne connaissons pas la topographie exacte des

lieux. Nous ne plongeons donc pas trop profondément pour éviter un soulèvement de la vase. Nous sommes limités dans la durée de notre immersion, l'autonomie de la lampe ne dépassant pas quarante minutes!» explique un habitué.

**Attrait du fond**

Acheminées par corde, les bouteilles à oxygène glissent le long d'une pente de sable fin assez périlleuse. En posant ses

palmes, son masque et sa tenue sur le sol, un participant s'exclame: «Eh bien, ce sera pour une fois l'occasion de tout nettoyer!»

M. Daniel Mazoti, président du club de spéléologie lève les yeux vers le plafond: «C'est ici, à l'entrée, l'endroit le plus dangereux où les fragments de roche risquent de vous arriver sur la tête!»

Voilà qui stimule les plongeurs vers les entrailles de Granges!

51<sup>e</sup> AMICALE DES ACCORDÉONISTES DU VALAIS

# Le riche piano du pauvre



L'amicale de Chalais en concert samedi après-midi sous la direction de Freddy Zahnd. Une des multiples activités déployées ce week-end à Chalais.

CHALAIS (joc). - Le piano du pauvre mène une fort riche carrière en Valais. Depuis cinq ans, ses adeptes mettent sur pied au mois d'octobre, une réunion cantonale. Savièse ouvrait naguère les feux de ces réjouissances. Cette fois, Chalais prend son tour de rôle. En 1982, le Valais comptait trois clubs. Depuis, les statistiques ne cessent de monter, et une dizaine d'amicales participaient ce week-end aux agapes chalaisardes. Elles débarquent de Saint-Maurice, Sion, Monthey, Miège, Collombey-Mu-

raz, Martigny, Troistorrens, Savièse et bien sûr Chalais. Invités d'honneur, les accordéonistes de Delémont. En tout 185 participants qui ont joué dimanche deux morceaux d'ensemble, dont les «Crêts du Midi», œuvre du regretté M. Bertin Zufferey, fondateur, en 1979, de la jeune amicale chalaisarde.

**Instrument de jeunes!**

Surprise. Quand on regarde les dix-sept membres de la formation de Chalais, on s'aperçoit que

l'instrument attire les jeunes. Cette cinquième rencontre leur permet d'inaugurer de nouveaux costumes mais aussi de collaborer avec le club du volley-gym pour mettre sur pied toute l'infrastructure de la fête. Musique et sport mobilisent cette fois 104 personnes! «Que nous ayons dix, vingt, ou trente sociétés invitées, le travail reste le même», renseigne M. Edmond Rudaz, président du comité d'organisation.

Ce dernier se déclare enchanté par l'impact public: «Les résultats du loto nous ont renversés!

Il faut dire que la date est excellente!»

Sur le choix de Delémont comme invité d'honneur, M. Rudaz précise: «Pour une fête basée sur l'accordéon nous avons choisi un groupe qui en jouait! Ça n'a pas toujours été le cas...»

Entre les répétitions et les manifestations de cette importance, l'amicale de Chalais collabore avec grand plaisir avec la Radio Suisse romande pour des enregistrements. Elle se déplace aussi dans des asiles pour égayer les personnes du troisième âge.

PATRONALE À VEYRAS

## Retour d'une vieille tradition

VEYRAS (joc). - «Nous nous sommes montrés pessimistes dans nos prévisions de fréquentation» constate l'un des organisateurs. On attendait une centaine de personnes tout au plus pour cette fête patronale de Veyras. Le nombre est

largement dépassé (notre photo). Fréquentation réjouissante pour la reprise d'une vieille tradition. Cela faisait fort longtemps qu'une fête patronale commémorant saint François d'Assise ne s'était déroulée avec les fastes d'un repas

commun. «Le but du conseil pastoral n'est pas de faire du bénéfice» explique un des bénévoles. «Nous voulons simplement réunir à Veyras des gens qui ne peuvent se rencontrer de par leurs occupations. Mais si surplus d'argent il y a, il partira dans les fonds de no-

tre chapelle.» Malgré le temps maussade, le cœur de Veyras a battu toute la journée aux accords de cette petite fête, animée dès le matin par la Musique des Jeunes de Sierre. «De toute manière, on a décidé qu'il ne pleuvrait pas» conclut un des organisateurs.



OFFRES ET DEMANDES D'EMPLOIS

MANPOWER

**Informaticien programmeur**

(IBM 36, fixe)

**Menuisiers**

**Serruriers-soudeurs**

**Monteurs électriciens**

**Installateurs sanitaire**

**Ferblantiers**

**Mécanicien méc. gén.**

**Cuisinier**

Sion: rue des Mayennets 5, tél. 027/22 05 95 • Ms  
 Monthey: rue du Midi 2, tél. 025/71 22 12.

MATÉRIAUX



1920 MARTIGNY

cherche, pour entrée tout de suite  
 ou au plus tard en janvier 1988

**employé de bureau  
 qualifié**

Faire offre par écrit à la direction.  
 Tél. (026) 2 11 46.

36-655477

Nous cherchons pour entrée  
 immédiate

● **monteurs  
 électriciens**

● **câbleurs**

Tél. (027) 23 32 03.

036-655341

Entreprise de la place cher-  
 che

● **mécaniciens électr.**

● **mécaniciens MG**

Tél. (027) 23 32 03.

036-655342

Petite société de Monthey cherche  
 rapidement

**1 stagiaire**

minimum 18 ans avec possibilité de  
 promotion rapide.

Pour contact rapide téléphoner au:  
 (025) 71 77 52.

036-827886

**Solar Diffusion, Sion  
 Publicité, articles cadeaux  
 engage**

**agents libres**

pour tout le Valais.  
 Tél. (027) 22 20 56.

036-655377

**Chef cuisinier très qualifié** pratique  
 cuisine classique soignée.

**cherche place**

pour saison d'hiver ou à l'année.

Tél. (026) 2 84 16 dès 17 h.

036-401041

Société en pleine croissance cherche  
 à pourvoir les postes suivants:

**dessinateur en mécanique  
 régleur en instrumentation  
 pneumatique et électronique  
 tuyauteur instrumentiste**

Les personnes intéressées sont invi-  
 tées à faire des offres sous chiffre MY  
 OFA 4863, Orell Fussli Publicité, case  
 postale, 1870 Monthey.



TRAVAIL TEMPORAIRE ET STABLE

Nous cherchons

**menuisiers** (pose-établi)

**mécaniciens méc. gén.**

**tourneurs**

**monteurs électriciens**

**serruriers**

**monteurs en chauffage**

**installateurs sanitaire**

**ferblantiers**

**maçons**

Suisses ou permis B ou C.

Les personnes intéressées sont priées de contacter  
 T. Pereiro ou A. Casarini.

1870 Monthey, place Tübingen 5 - Le Cerf

(025) 71 76 37

36-654843



DAVET - 1891 Vionnaz

TRAVAIL TEMPORAIRE

Urgent, on cherche plusieurs

**monteurs électriciens**

**ferblantiers appareilleurs**

**monteurs en chauffage**

**serruriers-soudeurs**

**menuisiers-charpentiers**

**aides** (chantier, usine)

Excellents salaires. Suisses ou permis B ou C.  
 MM. L. Duchoud et J.-P. Mariaux attendent votre  
 visite ou votre appel au (025) 81 32 19.

36-654913

NOUVEAU



*Les Florales*

**Foyer pour personnes  
 âgées à Saxon  
 ouvrira ses portes  
 au début novembre 1987**

Maison rustique rénovée, proche du centre du village - médecin respon-  
 sable - infirmières - veilleuses de nuit - tranquillité - ambiance familiale

Tous renseignements: (027) 36 39 00 - (026) 6 33 83.

36-048162



Restauration et hôtellerie: carrières à la carte.

**Formation d'assistant(e) de direction d'hôtel**

- Objectifs:**
- préparer les participants en vue de l'obtention du brevet fédéral d'assistant(e) de direction.
  - les assistant(e)s de direction secondent la direction de petites et moyennes entreprises hôtelières.
- Formation:**
- durée totale d'une année, comprenant 2 cours de 6 semaines et 2 stages pratiques rémunérés.
  - au 2.11.1987 ou 12.12.1987 (premier cours).
- Date:**
- Conditions d'admission:**
- 20 ans
  - CFC dans l'hôtellerie ou d'employé de commerce.
  - français, allemand, anglais.
- Examen d'admission:**
- octobre 1987.

Je désire recevoir votre documentation

Nom et prénom: \_\_\_\_\_

Rue: \_\_\_\_\_

NPA/Localité: \_\_\_\_\_

Tél.: \_\_\_\_\_

Année de naissance: \_\_\_\_\_

Lieu d'origine: \_\_\_\_\_



Schweizer Hotelier-Verein

Rue des Terreaux 10  
 1003 Lausanne  
 Tél. 021 20 03 32/33 et 021 23 28 95



**Un parfum  
 de liberté**

POUR LE VALAIS  
 AVEC LES RADICAUX

Pascal Couchepin  
 Martigny

Willy Claivaz  
 Haute-Nendaz

Hubert Bonvin  
 Crans

Jean-Michel Georgy  
 Sion

Conseil des Etats  
 Maurice Copt  
 Praz-de-Fort

Caesar Jäger  
 Brig

Rosemarie Antille  
 Monthey

**Radical**

Conseil des Etats: Maurice Copt  
 Conseil national: Liste no 7



CENTRE COMMERCIAL

# MAGRO

vivre à meilleur compte!

PRIX DEGROS

UVRIER

Attention les vélos !!!



Participez à notre **GRAND CONCOURS** Hefo Assugrin

sans obligation d'achat, du lundi 5 au samedi 10 octobre 1987

Carte de participation à disposition à notre centre.

## GAIN INSTANTANE

**1er prix:** 1 vélo Peugeot-Courrèges valeur **600.-**

**2e prix:** un amusant coussin en forme de poire

**3e prix:** un original sac en toile



EN PROMOTION A DES PRIX EDULCORÉS



— SIROP ORANGE bout 5/10 2.80  
 — NECTAR poires, oranges, cassis 2,5 dl -.75  
 — CONFITURES cerises noires, fraises, framboises verre 200 g 1.90

### Bonne Chance!

ALIMENTATION SPIRITUEUX	PRESSING	MAGRO MENAGER	CHAUSSURES	AUTO-SHOP	BRICOLAGE OBIRAMA
BOUCHERIE CHARCUTERIE	KIOSQUE JOURNAUX	BOUTIQUE DU CADEAU	RADIO-TV PHOTO-CINE	PROVIMI-LACTA	BATI-CENTRE OBIRAMA
FRUITS ET LEGUMES	MEUBLES	RESTOREX	ALIMENTATION NATURELLE	CENTRE FLORAL	PHARMACIE

**SUPER** -.93  
**S/PLOMB** -.87  
**P** PARKING GRATUIT

Actuellement à notre stand du comptoir de Martigny

## Remversant!



cuir véritable

Nous vous offrons ce groupe rembourré à un prix incroyable grâce à nos achats massifs.

Complet comme illustré **Fr. 2650.-**

3 places et 2 fauteuils **Fr. 2450.-**

## anthamatten

meubles VETROZ ST-MAURICE

### OFFRES ET DEMANDES D'EMPLOIS

Nous cherchons pour travail à plein temps **6 employés(es) de fabrication** pour travaux de bobinage. Les personnes âgées de 19 à 30 ans sont priées de faire parvenir leur candidature à: **FITELEC TECHNIQUE S.A.** 1933 Sembrancher. 036-048088

**Café-Restaurant de La Matze Sion** cherche une remplaçante une sommelière. Tél. (027) 22 33 08. 036-655283

Petite entreprise de la région Granges-Grône cherche pour divers travaux (magasinage) **retraité** souhaitant travailler 10 à 15 heures par semaine. 036-401040

Dame portugaise permis valable, **cherche travail** pour novembre. Tél. (026) 4 12 30 dès 11 h. 036-401040

Cherchons pour tout de suite ou à convenir **boulangier-pâtissier ou boulangier**. **Boulangerie-Pâtisserie J.-P. Défago** 1875 Morgins. Tél. (025) 77 11 84. 036-048200

Ecrire sous chiffre S 36-048083, Publicitas, 1951 Sion. 036-048083

**Jeune homme** cherche place comme **vendeur ou chauffeur-livreur** permis camionnette. Région Martigny-Sierre. Tél. (027) 31 16 49. 036-301685

**homme pour vendanges** pour un mois. Tél. (027) 55 25 02. 036-436336

**Jeune femme** avec permis B, cherche emploi à Sion. Tél. (027) 22 95 83 de 12 h à 13 h ou de 19 h à 20 h. 036-301691

**Thyon 2000** Cherchons pour la saison d'hiver **jeune fille** ou employée de maison sachant français et très consciencieuse pour s'occuper du ménage et des enfants, tout de suite. Région Le Mont-sur-Lausanne. Tél. (021) 32 00 55 le soir. 22-303874 036-301694

Ne Vous tourmentez donc plus. Une annonce dans le «NF» vous apportera la bonne solution à votre problème.

Café-Restaurant Bocalino, Sierre cherche **sommelier** connaissant les deux services, avec permis. Tél. (027) 55 25 03. 036-110981

Nous cherchons **maçons** Suisses ou permis B ou C. Tél. (025) 71 68 54. 036-655455

**Donnez de votre sang Sauvez des vies!**

### OFFRES ET DEMANDES D'EMPLOIS

Nous cherchons **serruriers** Suisses ou permis B ou C. Tél. (025) 71 68 54. 036-655454

Nous cherchons **monteurs électriciens** Suisses ou permis B ou C. Tél. (025) 71 68 54. 036-655453

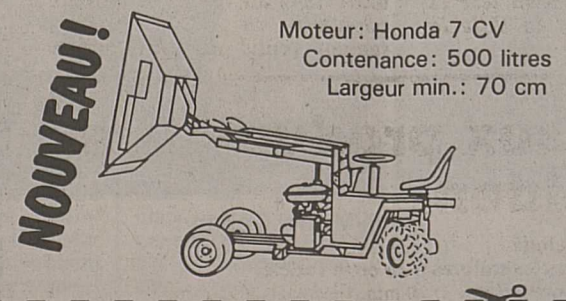
Magasin de sports à Crans cherche **jeune vendeuse** pour la saison d'hiver 1987-1988 (si possible personne de l'endroit). Tél. (027) 41 21 50 le soir. 036-655357



1880 BEX - 1896 VOUVRY - 025/81 34 34

## MINI-DUMPER RIEDER

Pour charger, décharger, transporter



Moteur: Honda 7 CV  
 Contenance: 500 litres  
 Largeur min.: 70 cm

**NOUVEAU!**

A retourner à RIEDER SA, 1880 BEX - 025/81 34 34  
 Envoyez-moi votre documentation sur le **Mini Dumper**  
 NOM: \_\_\_\_\_  
 BRANCHE: \_\_\_\_\_  
 RUE: \_\_\_\_\_  
 LOCALITÉ: \_\_\_\_\_  
 TÉL.: \_\_\_\_\_

Magasin de machines de bureau cherche

## mécanicien machines à écrire

- très bon salaire  
 - entrée tout de suite ou à convenir

Faire offre ou téléphoner au **Bureau service R. Göttier à Sierre**  
 Tél. (027) 55 17 74.

## X Mon prêt personnel - un procrédit

Veuillez me verser Fr. \_\_\_\_\_  
 Je rembourserai par mois Fr. \_\_\_\_\_

Nom \_\_\_\_\_ Prénom \_\_\_\_\_  
 Rue \_\_\_\_\_ No. \_\_\_\_\_  
 NP/Domicile \_\_\_\_\_  
 Signature \_\_\_\_\_

à adresser dès aujourd'hui à  
 Banque Procrédit  
 Av. des Mayennets 5  
 1951 Sion  
 Tél. 027/23 50 23

Heures d'ouverture  
 de 08.00 à 12.15  
 de 13.45 à 18.00

rapide simple discréto

## X procrédit

1/NOU/41



# SYMPOSIUM SUR L'ÉCONOMIE ALPINE DU XVII<sup>e</sup> SIÈCLE Les méthodes particulières du grand Stockalper

**BRIGUE.** – La deuxième partie du symposium qui se déroula à Brigue vendredi et samedi a permis de préciser l'image de Kaspar Jodok von Stockalper. Rappelons que le début de la publication de ses livres de comptes était la référence de ce congrès international. L'historien Hans Steffen qui enseigne à Brigue, dévoila lors de son exposé les deux côtés du personnage: un génie commercial qui avait développé une entreprise diversifiée, d'une part, et un profiteuse de la guerre qui transforma ses débiteurs en mercenaires à sa solde, d'autre part.



Remise du premier volume de la comptabilité de Stockalper au président de la Fondation suisse pour le Château de Stockalper, le Dr Hans Conzett.

Le milieu du XVII<sup>e</sup> siècle était l'âge d'or du service étranger. Deux mille soldats valaisans étaient constamment sous les drapeaux, quasiment le dixième de la population apte au service militaire. Stockalper ne s'intéressa pas aux honneurs militaires, mais il surveilla une compagnie à sa solde et avança les fonds pour certains commandants de mercenaires valaisans. Avec toutes les réserves qui s'imposent, le Dr Hans Steffen tenta de chiffrer les profits que Kaspar Jodok von Stockalper sut tirer de cette activité. Il avança une somme astronomique: 45 millions de nos jours!

### Maître du jeu

La Diète des treize cantons confédérés avait bien édicté

des règlements du service étranger, mais ceux-ci ne liaient pas les Valaisans. C'est ainsi que Stockalper avait toute liberté d'organiser sa compagnie au service de la Cour de France et des ducs de Milan. S'il arrivait à tirer des profits de l'ordre de 20% de sa compagnie de mercenaires, c'est en combinant ce secteur aux autres domaines d'activités: le commerce du sel et le commerce en général qui lui permettaient de ravitailler lui-même les soldats.

Comme la morale de paiement des seigneurs en guerre n'était pas la meilleure, Stockalper se crut autorisé à ne pas toujours honorer les promesses de solde des soldats. Ceux-ci devaient être impuissants à faire valoir leurs droits, car les historiens n'ont pas trouvé trace de procès engagés par

des mercenaires.

Il est par contre établi que la moitié de la population de Brigue et de ses environs avait contracté des dettes auprès de Kaspar Jodok von Stockalper à un moment ou l'autre. Cela n'était pas sans renforcer le pouvoir politique du clan Stockalper opposé aux von Roten et autres familles.

### Des détails révélateurs

L'analyse des livres de comptes qui seront édités à un rythme annuel en quatorze volumes fournira une foule de détails sur la vie économique du XVII<sup>e</sup> siècle: le tarif des traitements médicaux par exemple ou l'origine de telle ou telle bâtisse. Car ce siècle connut un essor de la construction. Des officiers de retour du service étranger s'of-

fraient des maisons luxueuses. L'exemple du Château de Stockalper faisait tache d'huile.

La construction des églises et des chapelles donne une indication sur la prospérité d'une époque. L'église des Jésuites à Brigue fut érigée avec des fonds de Stockalper par exemple. L'exposé présenté au congrès de Brigue par un professeur d'Innsbruck, M. Franz-Heinz von Hye, permit de s'en rendre compte. L'histoire économique retrouve ses honneurs à Brigue grâce à ce symposium et au travail du Dr Gabriel Imboden et de la faculté de droit et des sciences économiques de Fribourg. M. Imboden et les professeurs de la faculté supervisent l'édition de la comptabilité de Stockalper. Le président de la Fondation suisse pour le Château de Stockalper, le Dr Hans Conzett, qui eut l'idée de cette édition, fit remarquer, lors du vernissage du premier volume, que Stockalper avait peut-être une plus grande vue des détails de son entreprise que ne l'ont certains entrepreneurs modernes qui peuvent disposer d'un ordinateur. On ne saurait être plus élogieux.

Stéphane Anderegg



Le directeur de l'Office fédéral de la culture, M. Alfred Defago, salua la complémentarité de l'initiative privée et de l'aide des pouvoirs publics qui a permis de publier la comptabilité de Kaspar Jodok von Stockalper.

## GALERIE «ZUR SCHÜTZENLAUBE» Baeriswyl 20 ans après

**VIÈGE (m).** – Samedi soir, s'est déroulée à la galerie «Zur Schützenlaube», le vernissage d'une exposition du peintre fribourgeois Bruno Baeriswyl.

Pendant la seconde moitié du mois de février 1967, Baeriswyl avait déjà été l'hôte de la Galerie 66, de Viège. «De l'abstrait, encore de l'abstrait, toujours de l'abstrait!». C'est ce qu'il nous a été donné de voir et d'entendre pendant les quelques instants que nous avons passé en compagnie du duo Baeriswyl-Imhasly. Le second complétant fort bien le premier dans la présentation qu'il fit, en plein air, de son ami le peintre. En vingt ans, on n'a pratiquement rien changé. Vraiment un monde bien à part que celui de ces deux artistes. En plus, Amadeo d'Alpaos accompagnant à la guitare les textes de Pierre Imhasly, et cela, devant les vieux murs de la maison de la Confrérie des tireurs de Viège. Pour ce qui est de la peinture de Bruno Baeriswyl, sa ligne est bien restée ce qu'elle était il y a vingt ans. L'artiste se trouve toujours dans «son monde» tourmenté et a besoin d'exploser. Sa peinture est violente, voire brutale. Est-elle peut-être l'expression d'une âme tourmentée? D'ailleurs, il est bien difficile de découvrir un sujet bien précis dans les œuvres de Bruno Baeriswyl. Tout comme Pierre Imhasly a un style bien à lui, l'hôte de la galerie viégeoise évolue également dans son monde à lui. Amateur de jazz par excellence, il fait vivre cette musique dans sa peinture à des œuvres qu'il crée au rythme de cette musique.

Quant à la présentation de Pierre Imhasly, avec force jeux de mots, de dialogues et répliques, elle nous aide un peu à découvrir le monde tourmenté de Bruno Baeriswyl. L'exposition est ouverte du 4 au 18 octobre, du mercredi au dimanche de 15 à 19 heures.

## A travers le val d'Aoste

● **Cueillette des champignons: séquestre et contraventions.** – Afin d'assurer l'équilibre des bosquets et de garantir l'intégrité des cultures agraires, le personnel forestier des stations de Pont-Saint-Martin et Châtillon – dans l'accomplissement de ses devoirs – vient d'élever des procès-verbaux de contravention pour violation aux normes pour la discipline de la cueillette des champignons, pour un montant total d'amendes égal à 5 300 000 litres (environ 6500 francs), et a procédé au séquestre de 350 kilos de champignons.

● **Visite d'alpinistes russes.** – Dans le cadre d'un jumelage entre l'Association soviétique pour la montagne et un groupe d'alpinistes transalpin de la province de Florence, une délégation d'alpinistes de l'URSS vient de visiter le val d'Aoste. Au cours de leurs pérégrinations, les visiteurs ont été salués par M. Giulio Dolchi, vice-président du Conseil régional.

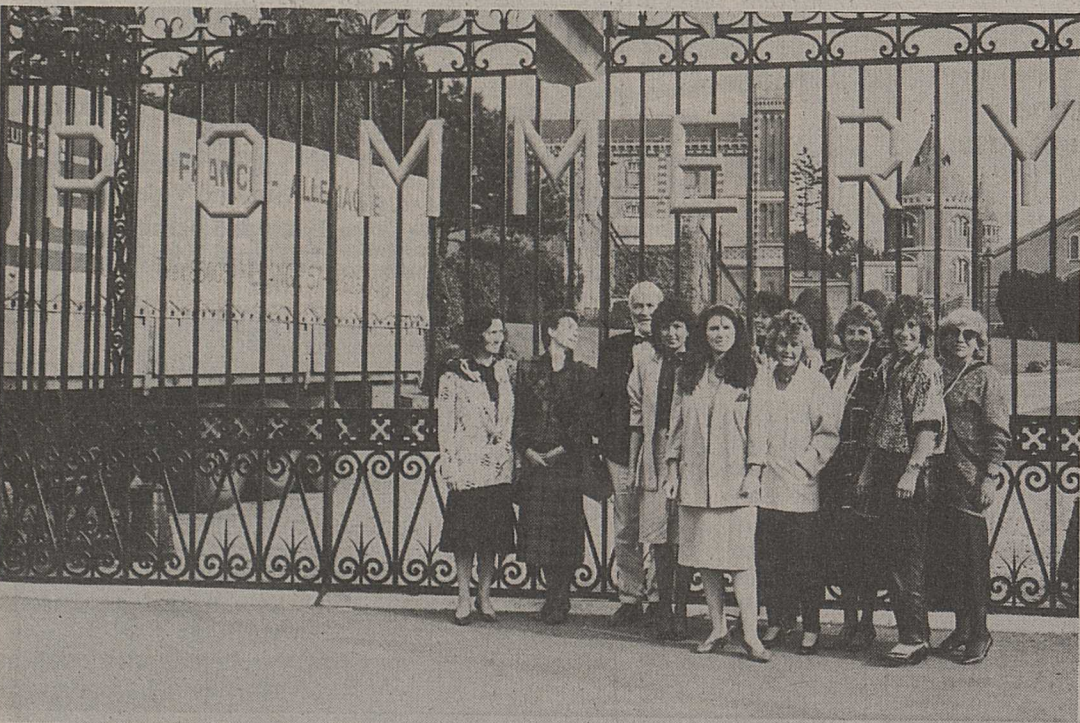
● **Image d'un site industriel.** – Une conférence de presse sur les initiatives concernant le réaménagement et une nouvelle destination du site de l'Issa-Viola de Pont-Saint-Martin vient d'avoir lieu. Un accent particulier a été mis sur une série de caractéristiques remarquables parmi lesquelles son emplacement et sa facilité d'accès qui rendent ce site particulièrement important dans la stratégie de développement de la région.

● **Encore et toujours la grève électorale.** – A la suite de la communication du président de la commission électorale mandamentale d'Aoste, de la non-présentation de listes de candidats dans la commune de Valsavarenche pour l'élection du conseil communal, qui avait été fixé au 4 octobre dernier, le président du gouvernement régional, Augusto Rollandin, a promulgué un arrêté ayant pour objet la suspension des comices électoraux du Conseil communal de Valsavarenche. La non-présentation des listes électorales est liée à la question de l'étendue des confins du parc national du Grand-Paradis: en ne se rendant pas aux urnes, les habitants de Valsavarenche – pour la huitième fois consécutive en l'espace de deux ans – expriment ainsi leur protestation contre l'incorporation de tout le territoire communal contre les confins du parc.

● **Séance du Conseil régional.** – Onze questions, vingt interpellations, six projets de loi et dix motions ont été discutés à l'occasion de la dernière séance du Conseil régional. Parmi les dix motions présentées, citons notamment celles concernant le déroulement rapide du procès se rapportant au casino de Saint-Vincent, la création de cours universitaires en vallée d'Aoste ainsi que la reprise du débat pour l'approbation de la nouvelle loi sur la chasse.

## HAUT-VALAISANNES EN CHAMPAGNE

# Une sympathique rencontre



(aa). – Membres d'un club de quilles, ces Haut-Valaisannes s'accordaient quelques jours de bon temps. Nous les avons rencontrées, au hasard d'un voyage de presse, chez Pommery à Reims, une des plus célèbres maisons de champagne. Courtois, M. Patrick Bertrand chargé des relations humaines de cette entreprise s'efforça de réunir l'espace d'un bref instant les exilées que nous étions. Une occasion de sympathiser qu'il aurait été dommage de manquer.

Ceci d'autant plus que parmi les neuf dames présentes, nous avons rencontré l'épouse du rédacteur en chef du «Walliser Bote», Mme Rieder. Après la Champagne, ces radieuses Va-

laisannes poursuivaient leur escapade, en ralliant la Ville lumière: Paris.

## Avis aux producteurs de golden

La récolte a débuté. Nous rappelons les calibres pour cette variété:  
Calibre minimum: classe I: 70 mm. Classe II: 67,5 mm.  
Calibre maximum: Extra I et II: 85 mm.

Tous les fruits ne répondant pas aux prescriptions de qualité (immaturés, trop peu développés ou tachés) sont à trier directement sur le verger et à livrer comme fruits à cidre.

Cette marchandise livrée dans des lots tout-venant ne sera pas payée à la production et ne fait que surcharger les stocks. Nous vous remercions de votre compréhension.

Fédération valaisanne des producteurs de fruits et légumes

### Sion

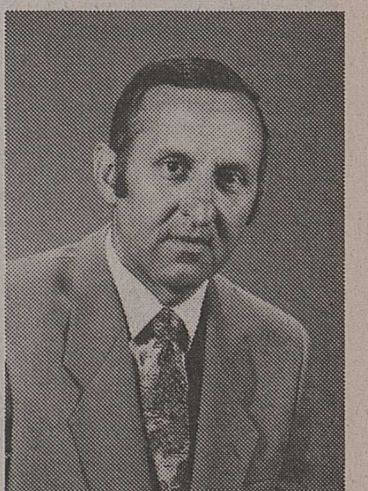
## SOCIÉTÉ DE BANQUE SUISSE

# Magnifiques anniversaires

SION. – En ce début du mois d'octobre, la Société de Banque Suisse, à Sion, vient de fêter et d'honorer deux de ses fidèles collaborateurs, M. Gilbert Studer, fondé de pouvoir, et M. Gérard Romailier, fondé de pouvoir également. Entourés de leurs collègues et amis, ces deux cadres de la Société de Banque Suisse ont fêté leur 40 ans, respectivement 25 ans de fidélité au service de la grande banque aux trois clefs.



M. Gilbert Studer, 40 ans de service.



M. Gérard Romailier, 25 ans de service.

SBS, Gilbert Studer a accompli toute sa carrière professionnelle en Valais, au service d'un seul et même employeur.

Nommé successivement mandataire commercial en 1969, puis fondé de pouvoir en 1974, il a dirigé durant de longues années le service correspondance-portefeuille, puis s'est tourné vers le secteur comptabilité-contrôle. Homme de contact, qui ne perd jamais ni son calme ni son sourire, Gilbert Studer sait garder ses pieds solidement posés sur terre.

En bon fils de vigneron, il poursuit une tradition familiale bien établie depuis plusieurs générations et trouve son rayonnement personnel dans cette activité, ainsi que dans la pratique de l'art culinaire et de l'étude de l'histoire de l'art en général.

Gérald Romailier, quant à lui, a d'abord parfait ses connaissances professionnelles auprès de plusieurs banques en Valais et à Zurich, avant d'entrer au service de la Société de Banque Suisse, à Sion, en octobre 1962.

Il y prit rapidement la responsabilité de la caisse-titres et de l'administration de ce secteur, auquel il témoigne aujourd'hui encore un attachement sans faille. Il a décroché la maîtrise fédérale d'employé de banque en 1970, année où il est également promu mandataire commercial, avant d'être nommé fondé de pouvoir en 1982.

Enthousiaste, volontaire, Gérald Romailier est engagé dans plusieurs domaines. Membre actif de la société de musique La

Stéphanie de Granges, il l'a présidée durant neuf ans.

Mais son équilibre et sa joie de vivre, il les trouve au sein de sa famille, entre son chalet de Nax, les marches en montagne, le ski, la culture des vignes et vergers ainsi que la cueillette des champignons.

A l'occasion de ces deux magnifiques anniversaires, qui révèlent non seulement une conscience professionnelle exemplaire, mais aussi la joie de deux hommes qui ont trouvé dans leur travail une justification heureuse à leur vie, nous formons nos meilleurs vœux pour l'avenir de MM. Studer et Romailier et pour celui de leur famille et leur adressons nos plus sincères félicitations.

Système baignoire dans baignoire

Vite  
Propre  
Avantageux

NOUVEAU AVEC

MASSAGE INCORPORÉ

• sans dépôt de l'ancienne baignoire  
• sans dégâts

Visitez notre exposition ou demandez une offre sans engagement! Nous sommes à la Foire du Valais à Martigny (2-11.10.1987), stand L 528.

SANIBAD, Ph. Mabilard  
3960 Sierre  
☎ (027) 58 36 37

AS  
TECHNIQUE  
BAIGNOIRS ... c'est le résultat qui compte!

# ÉLECTIONS FÉDÉRALES La Première de RSR en gare de Sion

SION (wy). - En vue des élections fédérales du 18 octobre prochain, la Première de la Radio suisse romande organise une opération d'envergure dans le Pays romand. Première étape de ce périple radiophonique et politique en terre romande, le Valais. Depuis hier après-midi, le train de la Première se trouve à en gare de Sion.

Dès 6 h 30 ce matin, dans l'émission «Matin première», plusieurs personnalités analysent les enjeux des futures élections au Conseil national ou au Conseil des Etats pour le canton du Valais. Débat politique, mais qui laissera toutefois une large place à l'information, aux coulisses de la campagne électorale, à la détente,

voire à l'humour avec les fantaisistes patentés de «5 sur 5». Dès 9 heures, c'est Patrick Ferla qui accueillera Jacques Dufilho lors de son habituel «petit-déjeuner».

### Avec les candidats valaisans

De 11 à 12 heures, les candidats à l'élection au Conseil des Etats s'entreprendront avec Daniel Favre, principal meneur de jeu du train des élections. Entretiens agrémentés de jeux, de questions surprises, sur une musique choisie par les invités. Dans l'ordre, les auditeurs entendront Germain Varone (Parti socialiste), Maurice Copt (Parti radical), Edouard De-

lalay et Daniel Lauber (Parti démocrate-chrétien).

A 12 h 45, toujours en direct du train des élections, «Midi-première» accueille les représentants des partis politiques, à l'échelon national. A Sion, ce sera au PDC de s'expliquer, face à deux journalistes de la RSR, Michèle Jaccard et Pierre-André Tschanz. Pour représenter ce parti, ce sont Mme Hélène Braun de Genève et Vital Darbellay qui seront sur le grill...

### Invitation à déjeuner

Long de 139 mètres, le train des élections sillonnera la Suisse romande durant sept jours. Il sera

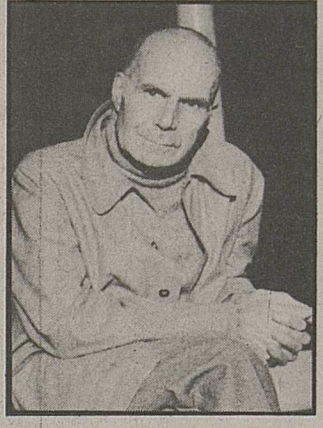
demain à Vevey, puis mercredi à Neuchâtel, jeudi à Saint-Imier, vendredi à Delémont. Puis le lundi 12 à La Praille et le mardi 13 à Fribourg. L'opération a été rendue possible grâce à l'appui des CFF et de la Société suisse des wagons-restaurants.

Une animation hors antenne permettra au public de visiter le train, voire de s'entretenir avec les candidats aux élections fédérales. Des groupes de jeunes ont été également invités à une rencontre avec les hommes politiques. Mais les auditeurs sont également conviés à déjeuner au wagon-restaurant, en compagnie des représentants des partis ou des candidats.

Pour Sion, il reste de la place. Alors si un déjeuner «politique» vous tente, ou si simplement vous désirez prendre votre repas de midi dans le cadre agréable d'un wagon-restaurant, n'hésitez pas. Il suffit de réserver votre place ce matin encore, directement auprès des animateurs du train des élections, en gare sédunoise.

## Jacques Dufilho vendange en Valais

Invité de l'OPAV et des Amis de Farinet, le célèbre acteur français Jacques Dufilho sera aujourd'hui l'hôte du Valais. Il a accepté de venir spécialement de Paris, dans un aller-retour éclair, pour ouvrir officiellement les vendanges au pays de la dôle et du fendant.



Jacques Dufilho sera accompagné de l'écrivain franco-américain Henriette Jelinek, auteur d'une dizaine de romans publiés à Paris et New York.

Dufilho qui a à son actif une centaine de films et une cinquantaine de pièces de théâtre à succès sera tout d'abord ce matin entre 9 et 10 heures l'invité du «Petit déjeuner» de Patrick Ferla puis il se rendra en fin de matinée à Saillon vendanger la vigne de Jean-Louis Barrault, «la plus petite vigne de la terre» qui, avec une production de moins d'un litre pour trois ceps, n'encombre pas les pressoirs valaisans.

Jacques Dufilho donnera du même coup aujourd'hui le feu vert à la campagne du raisin de table en Suisse, une campagne qui débute ce matin même, tandis que l'ouverture officielle des vendanges, comme chacun le sait, a été fixée par l'autorité cantonale au jeudi 8 octobre.



Les animateurs du train des élections, de gauche à droite: Daniel Favre, Claude Blanc, Lova Goltchiner, Emile Gardaz, Anne-Marie Ferla, Patrick Nordmann, Patrick Lapp, Michèle Jaccard, Pierre-André Tschanz, Gilbert Jeanneret et Jean-Daniel Douillot.

## TROISTORRENTS: LES 90 ANS DE NESTOR DONNET Septante ans sans fausses notes...



Septante ans de musique, une habileté manuelle sans pareille, M. Nestor Donnet fête ses 90 ans entouré de sa famille.

TROISTORRENTS (ruc). - Le val d'Ille était en fête jeudi matin; ou plutôt un village des hauts de Monthey: Troistorrents. En grande pompe, il fêtait les 90 ans de l'un de ses concitoyens, Nestor Donnet. Une figure marquante de Troistorrents que ce personnage aux activités hors du commun. Sa vie, M.

Donnet la consacra au travail et à la musique; à la musique d'abord, devrions-nous écrire. M. Nestor Donnet fut en effet l'un des membres fondateurs de l'Union instrumentale de Troistorrents. Mieux même, il en fit partie durant septante ans! Qui dit mieux! Jeudi, sur le coup de midi, il a même repris la baguette du directeur. Il fut en effet, durant de nombreuses années, directeur adjoint de la formation. Et à en croire les «auditeurs» présents sur la place du village de Troistorrents, M. Donnet n'a rien perdu de ses facultés directrices!

La rédaction chablaisienne du «Nouveliste» lui souhaite une bonne continuation; et dans dix ans pour le centenaire!

M. Nestor Donnet, nous le disons plus haut, a consacré sa vie au travail. A telle enseigne qu'il ne prit même pas le temps de se marier! Il fut en effet carillonneur durant de nombreuses années, il a tenu l'épicerie du village durant de non moins nombreuses années. Il fut même meunier en son temps. Mais sa grande passion, outre la musique, fut le travail du bois. Un véritable artiste qui sait tout faire de ses mains, remarquait sa sœur, ajoutant que son frère a même occupé le poste de garde-forestier.

Jeudi à Troistorrents, M. Nestor Donnet a savouré «sa» fête, entouré de ses sœurs, de ses beaux-frères, de ses neveux et nièces, en présence bien sûr de M. Donnet-Monay, président de la commune de Troistorrents.

### Concours Multival

- Résultats
- Vendredi 2 octobre**
1. Fernande Bolli, Sion
  2. Annick Moulin, Saillon
  3. Jean-Marc Pannatier, Martigny
  4. Louise Guex, Martigny
  5. Simone Volet, Lausanne
- Samedi 3 octobre**
1. Denis Monay, Val-d'Illeliez
  2. Claudine Monin, Glovelier
  3. Monique Carron, Bramois
  4. Sandrine Héritier, Saint-Germain-Savièse
  5. Fritz Karafiat, Sion
- Dimanche 4 octobre**
1. Laurence Massy, Vissoie
  2. Véronique Vernier, Aigle
  3. Salvatore Cristaldi, Martigny
  4. Michèle Godel, Rossens
  5. Martine Cheseaux, Saillon

## AU SYNODE DES ÉVÊQUES Les laïcs interviennent

Les débats sur le thème central du Synode ont commencé par l'intervention de cinq laïcs, trois femmes et deux hommes. On devine l'intérêt éveillé dans les médias par ces interventions insolites. Malheureusement, certaines observations secondaires des intervenants furent grossies, tandis que des affirmations capitales restèrent dans l'ombre. D'où la diffusion d'informations étonnantes sur le Synode.

### Une plus grande transparence

Theresa Chooi, Malaisienne, ouvrit les feux. Elle parla du rôle central de Jésus-Christ, des chrétiens comme porteurs de la Bonne Nouvelle, de l'urgence d'unir - au lieu de les séparer - la foi et la vie, de la nécessité de saints prêtres aux côtés des laïcs, d'une collaboration plus étroite entre clercs et laïcs. On souhaiterait, dit-elle, une plus grande transparence dans les questions financières de l'Eglise, au niveau paroissial, diocésain et universel, aussi pour permettre aux fidèles de répondre à certaines critiques. «Il faut montrer au monde que nous n'avons rien à cacher. Pour ce qui concerne l'enseignement du magistère, Mme Theresa Chooi, souhaite qu'il soit formulé dans un langage vraiment accessible au commun des chrétiens...

Elle évoqua le rôle des femmes dans l'Eglise. Non pas, précisa-t-elle, pour revendiquer un ministère ordonné, mais pour que, au sein de l'Eglise, soit revue la position de la femme à tous les niveaux; que l'on élimine les attitudes de condescendance et de paternalisme.

### Une vie unifiée

Tout aussi suggestif, bien que dans une autre optique, paraît l'intervention d'une éminente personnalité: M. Jean-Loup D'Herse, président de la Société franco-britannique, chargée de la construction d'un tunnel sous la Manche, et vice-président de la Banque mondiale.

Il aborda un thème souvent escamoté quand on traite de l'engagement des laïcs: leur vie spirituelle, ressort secret de la fécondité de leur apostolat. Le Seigneur, observa M. Jean-Loup D'Herse, appelle, aujourd'hui, beaucoup de laïcs à le suivre dans une vie simplifiée, centrée sur la messe quotidienne et sur un

temps - une demi-heure à une heure - consacré chaque jour à la prière. L'intimité avec le Christ simplifie et unifie considérablement la vie. Cette intimité prémunit le chrétien contre le pharisaïsme intégriste et contre l'agitation désacralisée.

Pour tenir le coup dans les remous du monde, estime M. Jean-Loup d'Herse, fort de son expérience, les laïcs ont besoin du soutien fraternel d'un mouvement où d'une communauté.

Dieu premier servi, conclut l'orateur: la sainteté est aussi la vocation du laïc et sa mission est de christianiser le monde, par l'exemple de sa vie et par ses initiatives. Donné par un éminent économiste, ce témoignage fit grande impression dans la salle du Synode.

### C'est aussi notre affaire

Retenons, enfin, des interventions des laïcs au Synode, cette sage remarque de Mme Patricia Jones, Grande-Bretagne, sur la solidarité entre clercs, religieux et laïcs: tous - chacun à son niveau - sont coresponsables de l'essor de l'Eglise. Ne parlons donc plus de l'Eglise comme si elle était l'affaire exclusive du clergé et des religieux!

Mme Patricia Jones souhaite, elle aussi, une participation plus grande de la femme aux activités de l'Eglise: par leurs qualités propres et spécialement par leur intuition, elles peuvent assurer aux activités de l'Eglise un apport irremplaçable.

### Comme le grain est appelé à devenir un épi

Dimanche matin, le pape béatifica trois jeunes chrétiens, de condition sociale modeste, qui se sanctifièrent tous par l'accomplissement parfait de leurs devoirs d'Etat: un jociste de 24 ans, une jeune paysanne de 16 ans et une ouvrière de 26 ans. Jean Paul II insista sur la vocation de tous les chrétiens à la perfection évangélique. Tous sont appelés à l'épanouissement de leurs qualités naturelles et surnaturelles. La voie de la sainteté ne passe pas seulement par les couvents et les monastères.

La marche vers la sainteté est parfois lente, remarque Jean Paul II. «Marcel Callo, le nouveau Bienheureux, jociste, n'est pas arrivé tout de suite à la perfection évangélique. Plein de talents et de bonne volonté, il a aussi connu de

longs combats contre l'esprit du monde, contre lui-même, contre le poids des choses et des gens. Mais, pleinement ouvert à la grâce, il s'est laissé progressivement conduire par le Seigneur jusqu'au martyre», dans le camp de Mathausen.

Un témoin de la mort de Marcel Callo rapporte que le jeune ouvrier typographe français avait alors «le regard d'un saint». Jean Paul II commente: «Quand on aime, on est déjà «bienheureux».

Georges Huber

## LES BLESSÉS DU WEEK-END Une chute du troisième étage

Fin de fête tragique pour un jeune homme de Naters qui a fait une chute de trois étages, samedi matin à 4 heures. Il a basculé par une fenêtre ouverte, alors qu'il parlait avec des amis. Par chance, il est tombé sur un étendoir qui a freiné la vitesse de sa chute. Il s'en tire avec une méchante fracture du poignet, des éraflures au front et des contusions au bassin. Il a été transporté à l'Hôpital de Brigue.

Samedi, Air Zermatt s'est porté au secours d'un alpiniste tombé dans une crevasse dans

### Cinq blessés à Brigue

Hier, vers 14 h 40, M. Adolphe Barbier, domicilié à Berne, né en 1919, circulait au volant de sa voiture sur la route de la Furka, de Mörel en direction de Naters.

A l'intérieur du village de Bitsch, pour une raison indéterminée, sa voiture dévia sur la gauche et entra en collision avec un candélabre.

Suite au choc, le conducteur et ses passagers, M. Elie Barbier, né en 1918, domicilié à Berne, Mme Ida Habeger, née en 1918, domiciliée à Interlaken, Mme Rose-Marie Meier, née en 1954, domiciliée à Baden, ainsi que ses enfants Daniela, née en 1978, et Martina, née en 1981, furent blessés et hospitalisés à Brigue.

### Foire du Valais

## PAVILLON D'HONNEUR DE LA VALLÉE DU TRIENT

### Résultats du concours

## Une moto dans la vallée

- Résultats de vendredi**
- Gagnent un tee-shirt: Meryll Garnier, Martigny  
Floran Garnier, Martigny  
Frédéric Cappi, Trient
- Samedi**
- Gagnent un tee-shirt: Floran Garnier, Martigny

- Gérald Morend, Vernayaz  
Francesco Musillo, Martigny
- Dimanche**
- Gagnent un tee-shirt: Meryll Garnier, Martigny  
Sébastien Wassalli, Sion  
Eric Rivera, Riddes  
David Bochy, Martigny

### Va et découvre la vallée

- Résultats de samedi**
- 1er prix:** Jeanine Sarrasin, Bourg-Saint-Pierre  
**2e prix:** Casimir Kalil, Aigle  
**3e prix:** Jean-Daniel Josi, Ollon
- Dimanche**
- 1er prix:** Denise Imboden, Vernayaz  
**2e prix:** Marie-José Gard, Fully  
**3e prix:** Marianne Cappi, Trient.

● 87227



Chaque pullover **39,90**

**HITPARADE**

 **PLACETTE**  
Le grand magasin des idées neuves



Il a plu au Seigneur de rappeler à Lui

## Monsieur Gabriel PHILIPPOZ- DAVEN

pieusement décédé au foyer Saints-Cosme-et-Damien à Ardon, le 4 octobre 1987, à l'âge de 73 ans.

Font part de leur peine:

Ses enfants, petits-enfants et arrière-petits-enfants:  
Mireille CARRUPT-PHILIPPOZ, à Leytron;  
Huguette WALLISER-PHILIPPOZ, à Martigny;  
Christian PHILIPPOZ-CLARET, à Martigny;  
Jean-Paul PHILIPPOZ, à Ovronnaz;  
Marie-Dominique von MOOS-PHILIPPOZ, à Monthey;

Ses beaux-frères et belles-sœurs:  
Famille feu Augustin RODUIT-PHILIPPOZ;  
Madame veuve Joséphine PHILIPPOZ-BUCHARD;  
Madame veuve Louisa PHILIPPOZ-RODUIT;  
Madame veuve Hélène NANSOZ-DAVEN;  
Monsieur et Madame Bernard DAVEN-GERMANIER;  
Mademoiselle Marie-José DAVEN;  
Madame et Monsieur Paul TISSIÈRES-DAVEN;  
Madame et Monsieur René TREUTHARDT-DAVEN;

ainsi que les familles parentes, alliées et amies.

La messe d'ensevelissement aura lieu à Leytron, le mardi 6 octobre 1987, à 10 h 30.

Le défunt repose à la crypte de Leytron où la famille sera présente aujourd'hui lundi 5 octobre 1987, de 19 à 20 heures.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.



Son papa et sa maman:  
Frédéric et Claire MAYENCOURT-RABOUD et leur fils Florent,  
à Choëx-sur-Monthey;

Ses grands-parents:  
Charly et Simone MAYENCOURT-NICOLET, à Saxon;  
Edmond et Suzanne RABOUD-BOISSARD, à Choëx;

Son parrain et sa marraine:  
Gilles CHRISTEN, à Saxon;  
Jacqueline BONACINI, à Monthey;

Ses arrière-grands-parents, oncles, tantes, cousins, cousines;

ont le profond chagrin de faire part du décès de

## Ivan

enlevé subitement à leur tendre affection à l'âge de 4 mois.

La messe des anges sera célébrée à l'église paroissiale de Choëx, le mardi 6 octobre 1987, à 15 h 30.

Domicile de la famille: Combasse C, 1871 Choëx, où l'on est prié de ne pas faire de visites.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.



Monsieur et Madame Giannino TRIDONDANI-FREYMOND,  
leur fille Corinne et son ami Michel;  
Monsieur Floriano TEDESCHI et familles, en Italie et en Suisse;  
Madame Angela OTTOBRINI-TEDESCHI, en Italie;  
Monsieur et Madame Giuseppe TEDESCHI, en Italie;  
Les enfants, petits-enfants et arrière-petits-enfants de feu Maria,  
Erminia, Bartolomeo, Luisina et Antonio TEDESCHI, en  
Italie;  
Madame et Monsieur Martin TAESCHLER-TRIDONDANI et  
leur fille Patricia, à Lausanne;

ainsi que les familles parentes et alliées, à Montreux, La Tour-de-Peilz, Genève, Sion, Bex, en Italie et en France ont la grande douleur de faire part du décès de

## Madame Rosa TRIDONDANI- TEDESCHI

leur très chère mère, belle-mère, grand-mère, sœur, belle-sœur,  
tante, grand-tante, cousine et amie, enlevée à leur tendre affec-  
tion le 3 octobre 1987, dans sa 84<sup>e</sup> année, après une pénible  
épreuve supportée avec courage, munie des saints sacrements de  
l'Eglise.

L'ensevelissement aura lieu à Aigle, le mardi 7 octobre 1987.

Messe à l'église paroissiale catholique à 14 heures.

Honneurs à 14 h 45.

Domicile mortuaire. hôpital d'Aigle.

Domicile de la famille: Saint-Triphon.

R. I. P.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.



Monsieur et Madame Etienne DUBREUIL-CORTE et leurs  
enfants Emilie et Catherine, à Montréal;  
Monsieur et Madame François BARRAS-DUBREUIL et leurs  
enfants Amélie, Laure et Gautier, à Herzlyya, Tel Aviv et  
Crans-sur-Sierre;  
Monsieur Nicolas DUBREUIL, à Québec;

ainsi que les familles parentes et alliées et amis ont le très grand  
chagrin de faire part du décès de

## Madame Colette DUBREUIL

leur très chère maman, belle-maman, grand-maman, sœur, belle-  
sœur et cousine, enlevée à leur affection après une cruelle  
maladie, le 20 octobre 1987, à l'âge de 66 ans.

La messe de sépulture aura lieu à l'église Saint-Léon de  
Westmount, à Montréal (Canada), le mardi 6 octobre 1987, à  
10 heures.

Domicile de la famille: 4384 de Maisonneuve, Westmount,  
Québec H3Z 113.

Rue Levi-Eskhol 33, Herzlyya Pituah, Israël.  
Chalet Bruno, 3963 Crans-sur-Sierre.

Pensez à l'Institut suisse de recherche sur le cancer.

*Que son âme repose en paix.*

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.



## Les Semaines musicales de Crans-Montana

ont le regret de faire part du décès de

## Madame Colette DUBREUIL

leur fidèle collaboratrice.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.



## La Vie à Crans-sur-Sierre - Montana

a le regret de faire part du décès de

## Madame Colette DUBREUIL

leur fidèle collaboratrice.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.



Profondément touchée par les nombreux témoignages de sym-  
pathie, d'affection, d'amitié et par les hommages rendus lors du  
décès de

## Monsieur Olivier JACQUIER

gendarme

sa famille, son amie et ses amis expriment leur gratitude et  
remercient toutes les personnes qui ont pris part à cette dure  
épreuve.

Les présences, les messages, les envois de fleurs et les dons ont  
été un précieux réconfort.

Un merci particulier s'adresse:  
- au curé Lager et à l'abbé Chételat;  
- à la police cantonale valaisanne et aux délégations cantonales;  
- au commandant Laurent Walpen et au brigadier Abbé;  
- aux classes 1967, 1969, 1943, 1940;  
- aux FC Riddes et Leytron;  
- au tennis-club;  
- à M. Mario Bridy;  
- aux chantres de Leytron;  
- aux collègues du poste de police d'Ardon.

Leytron, octobre 1987.



La famille de

## Madame Geneviève WIDER-BUSSIEN

profondément touchée par les nombreux témoignages de  
sympathie reçus lors de son deuil, remercie toutes les personnes  
qui l'ont entourée, par leur présence, leurs dons de fleurs et de  
messes et leurs messages de condoléances.

Elle les prie de trouver ici l'expression de sa vive reconnaissance.

Chemin-Dessus, octobre 1987.



Thérèse JACOT-SCHWERY, à Saint-Léonard;  
Philippe et Marie-Andrée JACOT-GILLIOZ, à Saint-Léonard;  
Christian et Cathy JACOT-SOLIOZ et leur fille Natacha, à  
Grône;  
Dominique et Gisèle JACOT-ROH, à Genève;  
Vincent JACOT et Sonia LUISIER, à Sion;  
Isabelle et Jacques-André ALLÉGROZ-JACOT et leur fille  
Caroline, à Grône;  
André JACOT-BONARD et leurs enfants, à Genève;  
Josette et Jules SCHENK-JACOT et famille, à Sunbury (USA);  
Séraphine SCHWERY, à Saint-Léonard;  
Blanche SCHWERY-GERMANIER et famille, à Saint-Léonard;  
André SCHWERY-PRALONG et famille, à Saint-Léonard;  
Rémy SCHWERY-LOCHER et famille, à Saint-Léonard;

ainsi que les familles parentes, alliées et amies ont la peine de  
faire part du décès de

## Monsieur Georges JACOT- SCHWERY

commerçant

survenu subitement à son domicile à Saint-Léonard, le dimanche  
4 octobre 1987, dans sa 65<sup>e</sup> année.

Les obsèques auront lieu à l'église paroissiale de Saint-Léonard,  
le mardi 6 octobre 1987, à 10 h 30.

Le défunt repose à la crypte de l'église de Saint-Léonard où  
la famille sera présente aujourd'hui lundi 5 octobre, de 19 à  
20 heures.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.



## La direction et le personnel de Crémère S.A. Sierre

ont le regret de faire part du décès de

## Monsieur Georges JACOT

leur collaborateur et collègue de travail.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.



La famille de

## Madame Joséphine REY

vous remercie très sincèrement de la sympathie et de l'affection  
que vous lui avez témoignées lors de son grand deuil, par votre  
présence, vos dons de messes, vos envois de fleurs, de couronnes,  
vos messages de condoléances qui nous ont apporté un précieux  
réconfort.

Nous vous en sommes profondément reconnaissants.

Un merci spécial:

- au révérend curé Séverin;
- aux médecins et au personnel soignant de l'hôpital de Sion;
- au personnel du Centre valaisan de pneumologie de Montana;
- au chœur de la commune d'Ayent;
- à la classe 1912.

Ayent, octobre 1987.



EN SOUVENIR DE

Madame  
Aimée  
PFAMMATTER



5 octobre 1977  
5 octobre 1987

Ta famille.

Une messe d'anniversaire aura  
lieu à l'église Sainte-Catherine  
à Sierre, le samedi 10 octobre  
1987, à 18 heures.



EN SOUVENIR DE

Roger MEYER



1977 - 5 octobre - 1987

Les années passent, le souvenir  
reste. Ta famille.

Une messe sera célébrée à la  
chapelle de Champsec à Sion,  
le mardi 6 octobre 1987, à  
19 h 30.



Le Seigneur a rappelé à Lui, le 4 octobre 1987

## Yvan GILLIOZ

électricien

décédé subitement à l'âge de 20 ans, lors de la course Morat-Fribourg.

Font part de leur douleur:

Ses parents:

Donat et Monique GILLIOZ-CRETTENAND, à Isérables;

Ses frères, sa sœur, sa belle-sœur et ses neveux:

Claude-Alain et Colette GILLIOZ-LAMBIEL et leurs enfants Yasmina et Kilian;

Guido GILLIOZ et son amie Géraldine, à Isérables; Jean-Luc GILLIOZ et son amie Jocelyne, à Isérables; Marie-Paule GILLIOZ et son ami François, à Isérables; Donat-Emile GILLIOZ, à Isérables; Patrick GILLIOZ, à Isérables; Raphaël GILLIOZ, à Isérables; Pascal GILLIOZ, à Isérables;

Son amie:

Rose-Elisabeth LAMBIEL, à Isérables;

Ses oncles, tantes, cousins et cousines:

Madame et Monsieur Paul TURLER-GILLIOZ, à Bienne; Monsieur et Madame Luc GILLIOZ-MOINE et leur enfant, à Bressaucourt;

Monsieur et Madame Jules CRETTENAND-VOUILLAMOZ, à Isérables, leurs enfants et petits-enfants;

Madame veuve Thérèse GILLIOZ-CRETTENAND, à Riddes, ses enfants et petits-enfants;

Monsieur et Madame Marcel CRETTENAND-GILLIOZ, à Riddes, leurs enfants et petite-fille;

Madame et Monsieur Robert PERRET-CRETTENAND, à Fontainemelon, leurs enfants et petite-fille;

Monsieur et Madame Jean-Claude CRETTENAND-CRETTENAND et leurs enfants, à Sion;

Ses parrains et marraine;

ainsi que tous ses amis.

La messe d'ensevelissement aura lieu à Isérables, le mardi 6 octobre 1987, à 10 heures.

Yvan repose chez ses parents.

Mon Dieu, aide-nous à supporter cette douloureuse séparation!



### L'administration communale d'Isérables

a l'immense regret de faire part du décès de

## Monsieur Yvan GILLIOZ

fil de Donat, conseiller communal, et frère de Marie-Paule, enseignante à l'école primaire.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.



### La société de musique L'Avenir, à Isérables

a le pénible devoir de faire part du décès de

## Monsieur Yvan GILLIOZ

vice-président de la société, fils de Donat, frère de Marie-Paule, Claude-Alain, Patrick, Raphaël, Pascal, tous membres actifs.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.

Les membres de la société sont convoqués en répétition aujourd'hui lundi 5 octobre, à 20 heures.



### Le FC Valère

a le regret de faire part du décès de

## Monsieur Bernard BOURDIN

père de Jean-Claude et oncle de Serge.



### La classe 1957 de Leytron

a le regret de faire part du décès de

## Monsieur Gabriel PHILIPPOZ

papa de sa contemporaine Dominique.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.



La famille de feu Pierre AYMONT-CARROZ, à Ayent, Arbaz, Sierre;

ainsi que les familles parentes et alliées ont le profond regret de faire part du décès de

## Mademoiselle Marie-Françoise CARROZ

leur chère tante, grand-tante, marraine, enlevée à leur tendre affection à l'âge de 85 ans, munie des sacrements de l'Eglise.

La messe d'ensevelissement aura lieu à l'église d'Arbaz, le mardi 6 octobre 1987, à 10 h 30.

La défunte repose à la crypte d'Arbaz.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.



Ses enfants et petits-enfants:

Pierre-Michel FERRERO, au Petit-Lancy; Marylène et Roland VALENTIN-FERRERO et leur fils Jean-Marc, à Sion;

Christiane et Louis SABATIER-FERRERO et leurs enfants Stéphane, Patricia et Michel DUBUIS, et Anne-Christine, à Ardon et Savièse;

Charles-Antoine et Elisabeth FERRERO-RECORBET et leurs enfants Estelle et Charlotte, à Genève;

Philippe et Elisabeth FERRERO-MULLER et leurs enfants Muriel et David, à Sion;

Madame veuve Berthe TERRETTAZ-AMHERDT, ses enfants et petits-enfants;

Monsieur et Madame Edouard AMHERDT-GUENIAZ, leur enfant et leurs petits-enfants;

Monsieur et Madame Félix AMHERDT-ÉVÉQUOZ, leurs enfants et petits-enfants;

Madame veuve Catherine GIORGETTI-FERRERO, ses enfants et petits-enfants;

Monsieur et Madame Joseph FERRERO-IMSTEFF, leurs enfants et petits-enfants;

Mademoiselle Claudine LEHNER, sa fidèle garde-malade;

ainsi que les familles parentes, alliées et amies ont le grand chagrin de faire part du décès de

## Madame Hélène FERRERO-AMHERDT

leur chère maman, grand-maman, sœur, belle-sœur, tante, marraine, cousine, parente et amie, survenu le samedi 3 octobre 1987, dans sa 74<sup>e</sup> année, après une longue maladie, munie des sacrements de l'Eglise.

La messe d'ensevelissement aura lieu à l'église du Sacré-Cœur à Sion, le mardi 6 octobre 1987, à 10 h 30.

Maman repose au centre funéraire de Platta à Sion, où la famille sera présente aujourd'hui lundi 5 octobre, de 18 h 30 à 19 h 30.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.



### Le personnel de l'entreprise Roland Valentin à Sion

a le regret de faire part du décès de

## Madame Hélène FERRERO-AMHERDT

belle-mère de leur patron.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.



### La direction et le personnel de la Banque Cantonale du Valais

ont la douleur de faire part du décès de

## Madame Hélène FERRERO-AMHERDT

belle-mère de M. Louis Sabatier, chef du service de la chancellerie.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.

## La farce des Béliers

BERNE (ATS). – Au lieu de rendre comme promis la stèle commémorant le traité de combourgeoisie entre Berne et Moutier, les Béliers n'ont apporté samedi qu'une copie à peu près conforme à l'original. Les quelque 70 partisans du mouvement séparatiste se sont présentés comme «de très humbles et fidèles serviteurs, manants de la Prévôté en Grandval» et ont lu une lettre ironique aux «magnifiques et très honorés seigneurs» de Berne. L'action s'est déroulée dans le calme, a indiqué la police.

En début de semaine, les Béliers avaient surpris en annonçant qu'ils voulaient rendre ce samedi la stèle commémorative. Ce monument pesant près de 600 kilos a été enlevé de son socle en décembre 1986, peu après la victoire autonomiste à Moutier. Un membre du Bélier avait alors revendiqué cet acte. Lundi toutefois, les Béliers affirmaient ne pas être les auteurs du vol et avoir retrouvé le monument par un «heureux hasard».

Ayant «retrouvé» le monument, ils ont alors demandé qu'une délégation du conseil communal de Berne les attende devant l'Hôtel du gouvernement où la stèle devait leur être rendue. Il n'y a pas eu de délégation et le monument ramené par les jeunes séparatistes était un faux.

Dans une déclaration lue par un «moine», les Béliers ont présenté de leur point de vue l'histoire de leur collaboration avec Berne. «Vous veniez, magnifiques seigneurs, nous libérer du joug de monseigneur l'évêque de Bâle qui nous opprimait. Nos aïeux ne l'avaient pas compris, qui se plaignaient de la dureté de vos troupes salvatrices.»

### Voleur coriace

CHIASSO (AP). – Un automobiliste tessinois a été victime d'un voleur plutôt coriace. Samedi vers 19 heures, sur un parking de Chiasso, un automobiliste est arrivé au moment où un voleur démarrait à bord de sa voiture. Le voleur a roulé quelques mètres puis s'est arrêté. Le propriétaire du véhicule a couru jusqu'à lui et lui a ordonné de descendre de voiture. Mais celui-ci sortit un pistolet et ordonna au propriétaire de monter à bord.

Après un parcours désordonné entre Chiasso et les villages de Morbio Inferiore et Vacallo, l'inconnu se dirigea vers le poste-frontière de Pizzamiglio. Avant de gagner l'Italie à pied, le voleur se fit remettre les 200 francs que contenait le porte-monnaie de la victime et s'empara aussi de son permis de conduire. Le voleur, âgé d'une trentaine d'années, parlait le dialecte de la région de Brescia, a indiqué hier la police cantonale tessinoise.

Plus loin, les Béliers ironisent sur les faibles capacités du Jura francophone qui n'a pas su développer son industrie, son tourisme, ses voies de communications, son secteur tertiaire comme l'ont fait «nos amis vos sujets germanophones». «Pourtant, toujours, votre soutien total nous fut acquis. Nous n'avons pas su nous en rendre dignes», est-il encore écrit.

Les Béliers font aussi allusion à l'arrêt de l'enquête contre les conseillers d'Etat après l'affaire des caisses noires. Ils déclarent que la justice leur a ouvert les yeux à eux qui un temps ont pu croire que les membres du gouvernement n'étaient pas honnêtes. Les Béliers ont ensuite chanté la «Rauracienne», quitté la place en laissant le monument qui, selon les inscriptions, a été imposé à Moutier en 1936, est mort en 1986 et a été enterré à Berne en 1987.

### Homosexuels horrifiés

BERNE (ATS). – Les groupements homosexuels de Suisse sont horrifiés par l'introduction de la déclaration obligatoire des cas de sida et des personnes contaminées par le virus HIV. Selon eux, cette mesure prise par le Conseil fédéral est non seulement insensée, mais elle aura des conséquences désastreuses sur la prévention, indiquent-ils dans un communiqué publié samedi.

Selon les groupements, l'anonymat des test HIV n'est désormais plus garanti, dans la mesure où l'identification de la personne qui s'annonce anonymement est très facile avec les données qui sont prises. Le risque que ces identifications soient effectivement réalisées est grand, estime le groupement.

Les séropositifs et les malades du sida, déjà effrayés par la maladie et la mort, auront désormais peur de l'Etat et de la société. C'est pourquoi une personne infectée craindra aussi d'informer ses partenaires sexuels sur les risques objectifs de contamination.

Pour les groupements d'homosexuels, une déclaration obligatoire n'aurait de sens que si un strict anonymat était garanti ou si une aide était offerte aux personnes touchées.

## Nestlé ne sera plus bicéphale

LA TOUR-DE-PEILZ (ATS). – La société des produits Nestlé S.A., dont le centre administratif est bicéphale avec un siège à La Tour-de-Peilz et un à Zurich, sera bientôt réunie à La Tour-de-Peilz. Comme l'indique le quotidien lausannois «24 Heures» dans son édition de samedi, les 150 employés zurichois de la société des produits Nestlé rejoindront progressivement les rives du Léman dès le 1er septembre 1988.

Quatre divisions de la société

des produits Nestlé – Maggi, Nestlé, gros consommateurs et chocolats – se trouvent actuellement à Zurich. Pour le porte-parole de la direction, M. François-Xavier Perroud, contacté par le quotidien lausannois, cette option de bipolarisation avait alors été décidée pour des raisons de stratégie commerciale. Or, elles ne se justifient plus aujourd'hui, les facilités de communication étant beaucoup plus grandes.

### Grisons: la plus haute place d'aviation d'Europe a 50 ans

SAMEDAN (GR) (ATS). – La place d'aviation de Haute-Engadine, à Samedan, à 1705 mètres d'altitude, l'installation la plus haute d'Europe, a fêté en cette fin de semaine son 50<sup>e</sup> anniversaire. Appartenant à l'armée, cette place est gérée par une coopérative et est essentiellement exploitée à titre civil. Un meeting aérien a été organisé samedi pour marquer l'événement.



### L'Association des copropriétaires Rivereine à Sion

a le regret de faire part du décès de

## Madame Hélène FERRERO

copropriétaire.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.



**Chouette,  
y'a un nouveau  
Garage Mazda à Monthey.**

**Garage des Ilettes SA  
J. Bianchi - A. Nickel  
1870 Monthey**

Le Garage des Ilettes SA, Concessionnaire, Mazda (Suisse) SA importateur, ainsi que les Garages Vogel à Rennaz, Rôux à Aigle, Isenring à Bex, Bosen à La Balmaz ont le plaisir de vous informer qu'ils collaborent désormais pour la vente et le service des véhicules Mazda dans les districts de Monthey, Aigle et St-Maurice.

**Exposition d'inauguration:  
Du vendredi 9 octobre 1987  
au Samedi 17 octobre 1987**

En grande première les toutes nouvelles 626 et 323.

Une petite collation attend tous les visiteurs.

Invitation à tous. Venez nombreux!



**AFFAIRES IMMOBILIÈRES**

**OFFRES DE VENTE**

**ATTIQUE 5 1/2 pièces à Sion**  
Rue de l'Envol, 150 m<sup>2</sup>, jardin d'hiver et terrasse, place de parc ext. couverte.  
**Prix de vente: Fr. 485 000.-**

**APPARTEMENT 4 1/2 pièces à Sion**  
dans immeuble neuf au chemin des Amandiers, 116 m<sup>2</sup>, 1 place de parc couverte + 1 place ext.  
**Prix de vente: Fr. 393 000.-**

**CHALET meublé à Haute-Nendaz**  
env. 125 m<sup>2</sup>, 800 m<sup>2</sup> de terrain, 2 places de parc ext. Belle situation, à proximité des remontées mécaniques.  
**Prix de vente: Fr. 335 000.-**

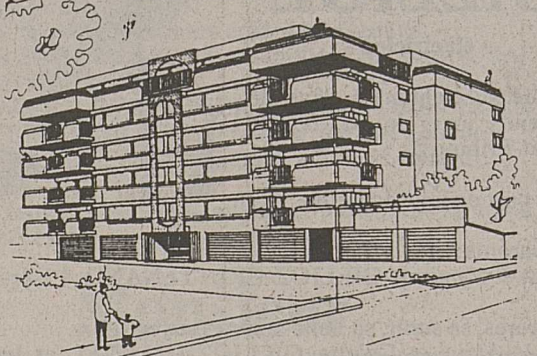
**APPARTEMENT 3 1/2 pièces à Anzère**  
env. 90 m<sup>2</sup>, avec pelouse d'env. 40 m<sup>2</sup>, situation sud, vue dégagée.  
**Prix de vente: Fr. 180 000.-**

**APPARTEMENT rustique 4 1/2 pièces à Saxonne-Ayent**  
dans maison villageoise (1787) sur deux étages, env. 76 m<sup>2</sup>.  
**Prix intéressant: Fr. 130 000.-**

**H. BLASER S.A.**  
Agence immobilière  
Pratifiore 8  
1951 SION  
Tél. (027) 22 00 77  
36-655501

**Résidence LES PEUPLIERS A  
Châteauneuf-Conthey**

Immeuble de 8 appartements + attique  
Disponible printemps 1988



Il reste encore à vendre

**4 appartements de 4 1/2 pièces, 113 m<sup>2</sup>**

+ loggia 11,50 m<sup>2</sup>  
Possibilité de choisir les finitions.  
Dès Fr. 2400.- le mètre carré.  
**Aide fédérale possible.**  
Garage ou box à disposition.  
Rampe d'accès, porte ascenseur 80 cm.

Renseignements et vente: Duc Gaby 36 23 34  
Evéquoq Eddy 23 10 76 - 36 35 45  
Papilloud Camille 36 19 13

**CONTHEY**

36-046747

**Vente aux enchères  
publiques**

**Sarreyer- val de Bagnes**

Les hoirs de feu Mlle Louise Pellissier mettent en vente les immeubles suivants:

- No 19282, Sarreyer, maison 1/4, taxée Fr. 13 000.-
- No 19297 1/2, Sarreyer, grange-écurie de 74 m<sup>2</sup>, place de 138 m<sup>2</sup>, taxé Fr. 20 000.- pour la moitié
- No 14915, Crêtelet, pré de 172 m<sup>2</sup> taxé Fr. 2500.-
- No 19283, Sarreyer, grange de 16 m<sup>2</sup>, place de 14 m<sup>2</sup>, taxé Fr. 5000.-
- No 19322, Sarreyer, pré de 42 m<sup>2</sup>, taxé, Fr. 400.-
- No 19323, Sarreyer, champ-pré de 37 m<sup>2</sup>, taxé Fr. 300.-
- No 19324, Sarreyer, champ-pré de 52 m<sup>2</sup>, taxé Fr. 450.-

Ces enchères auront lieu à Sarreyer, à la salle de la maison d'école, le samedi 10 octobre 1987, à 14 heures.

Les conditions de vente seront lues à l'ouverture des enchères.

Pour renseignements et visites, s'adresser à M. Marcel Pellissier, à Sarreyer, tél. (026) 7 93 64.

Lucien Bruchez, avocat et notaire  
1936 Verbier

36-048122

**A VENDRE**

**AUX COLLONS** à 50 m des installations de ski, superbe

**appartement de 4 1/2 pièces**

sous toiture, cheminée de salon, 2 balcons, sauna, entièrement meublé.

Fr. 265 000.-

**AGENCE PIERRE JACQUOD**  
12, rue du Rhône - Sion  
Tél. 027.23.21.56  
Renseignements: Marc Aymon



A vendre Vétroz /  
**parcelle 1532 m<sup>2</sup>**  
ou divisible en deux, zone villa, densité 0,3.  
Equipée, belle situation.  
Tél. (027) 23 27 88.  
036-655397

**Villa contiguë ou indépendante**  
disponible courant 1988-1989, à Gravelone, Sion

(150 m<sup>2</sup> - 260 m<sup>2</sup> surface habitable). Plus amples renseignements vous seront fournis sous chiffre C 36-653030, Publicitas, 1951 Sion.  
036-653030  
Sion Je vends **appartement 2 pièces**  
Comprenant: cuisine équipée (lave-vaisselle), coin-repas, living avec cheminée et balcon, 1 chambre (lave-salle), salle de bains.  
Fr. 198 000.- y compris place de parc extérieure privée.  
Tél. (027) 23 48 23 (heures de bureau).  
036-654195

**magnifique chalet meublé**

sous Sapinhaut, vue imprenable.  
Prix de vente: Fr. 250 000.-  
Tél. (026) 6 23 27 et 6 31 83 M. Rubellin.  
036-048197

**Costa Blanca-Torrevieja (Espagne)**

A vendre **jolie petite maison**  
meublée, construction récente, comprenant: 2 chambres à coucher, salon, cuisine, douche, 2 terrasses.  
Convientrait pour couple de retraités. Possibilité de vivre à l'année.  
Fr. 55 000.-  
Tél. (027) 22 94 56, dès 20 heures.  
036-304973

**On cherche à acheter en plaine entre Ardon et Granges**

**terrain environ 10 000 m<sup>2</sup>**  
pour dépôt d'entreprise.  
Ecrire sous chiffre Y 36-048020, Publicitas, 1951 Sion.  
036-048020

**Martigny Maladière 8**  
Dans immeuble proche de la gare, à louer  
**4 1/2-PIÈCES**, hall, cuisine, frigo, bains/W.-C., Fr. 1150.- + charges.  
Pour visiter: (026) 2 26 64. 138.263220  
**Gérances P. Stoudmann-Soglm S.A.,** Maupas 2, Lausanne, (021) 20 56 01.

**Martigny, r. des Finettes 14,** A louer  
**appartement 4 1/2 pièces**  
cuisine agencée (lave-vaisselle), salon avec cheminée, 3 chambres, garage (box fermé), piscine privée, carnotzet.  
Fr. 1200.- charges comprises.  
Date d'entrée à convenir.  
Tél. (026) 2 28 04.  
036-655519

A louer à Sion-Vissigen  
**halles industrielles**  
1 x 210 m<sup>2</sup> haut. 7 m  
1 x 140 m<sup>2</sup> haut. 7 m.  
Accès facile grands véhicules. Places de parc.  
Fr. 54.- le m<sup>2</sup>.  
Tél. heures bureau (027) 23 33 64.  
036-048198

On cherche à louer  
**local ou entrepôt de 250 m<sup>2</sup>**  
Région Sierre ou environs.  
Téléphone heures de bureau: (027) 55 15 14.  
36-655004

**Chandolin-Saint-Luc**  
Particulier vend **beau chalet**, 5 pièces, 100 m<sup>2</sup>, terrain 1400 m<sup>2</sup>, avec terrasse arborisée.  
Tél. (027) 65 13 88 de 18 à 21 heures lundi-vendredi.  
22-120-26-18

Cherchons pour vacances de Noël, février, éventuellement Pâques

**logements de vacances**

pour familles désirant skier. Eventuellement aussi un studio.  
**LOGEMENT CITY S.A.**, rue du Midi 16, 1003 Lausanne, tél. (021) 22 23 43.  
18-653792

A louer à Sion, rue du Rhône, dans immeuble neuf  
**appartement 4 1/2 pièces**  
Loyer: Fr. 1065.- + charges.  
Date d'entrée: à convenir.  
Pour traiter: Agence immobilière Armand Favre, Sion.  
Tél. (027) 22 34 64.  
036-653643

**Martigny**  
A louer, rue de la Fusion 58-60  
**places de parc en sous-sol**  
Prix mensuel Fr. 50.-  
Tél. (026) 2 28 04.  
036-655521

A louer au ch. des Amandiers, dans un petit immeuble résidentiel à Sion  
**appartement 4 1/2 pièces**  
120 m<sup>2</sup>, terrasse, 3 chambres, salon, cheminée française, garage 2 voitures plus une place de parc, Fr. 1250.- plus charges, libre à convenir.  
Tél. (027) 22 91 05 heures de bureau.  
036-827795

**Champlan Immeuble Les Landes**  
A vendre  
**magnifique 3 1/2 pièces 97 m<sup>2</sup>**  
balcons - Nord - Sud, aide de la Confédération possible.  
Fr. 245 000.-  
**Michel Vuignier**, 1961 Grimisuat  
Tél. (027) 38 27 42 prof.  
38 39 52 privé.  
036-654894

A vendre, région Martigny  
**propriété d'abricotiers**  
en bordure de route, avec possibilité d'extension. Total 5700 m<sup>2</sup>.  
Ecrire sous chiffre P 36-401035, Publicitas, 1920 Martigny.  
036-401035

A louer à Sion, quartier Vissigen  
**appartement 3 1/2 pièces**  
Fr. 800.- + charges. Libre 1.12.87.  
Tél. (027) 23 33 64 heures de bureau.  
036-048215

A louer à Sion, avenue de la Gare  
**bureau 3 pièces**  
env. 90 m<sup>2</sup> + 1 place de parc. Reprise de bail. Rens.: tél. (027) 23 54 52.  
036-655279

A vendre à Mission/val d'Anniviers

**terrain à construire**  
300 m, zone chalet, Fr. 30.- le m<sup>2</sup>.  
Ecrire sous chiffre P 36-436330, Publicitas, 3960 Sierre.  
036-436330

**JE CHERCHE**  
maisons, mazots, granges-écurie, mayens, terrains, etc. Etat, situation et accès indifférents.  
**FORFI**  
027/55 38 60

A vendre à **Uvrier/Sion**  
pour date à convenir  
**villa jumelle**  
entièrement terminée avec aménagement extérieur (140 m<sup>2</sup>).  
Comprenant: cuisine, salon, cheminée, 3 salles d'eau, 3 chambres, salle de jeux + bureau.  
Garage indépendant et locaux techniques.  
Prix Fr. 385 000.-  
Tél. (027) 31 43 05.-  
036-047579

**L'HABITAT GROUPE**  
Une nouvelle façon de vivre que vous pourrez découvrir en visitant nos spacieuses villas contiguës à **Colombey-près-Monthey 6 1/2 pièces, env. 200 m<sup>2</sup>**  
Grâce à notre système de financement analogue à l'aide fédérale  
Fond propres nécessaires Charges fin. mensuelles  
Fr. 45 600.-  
Fr. 1 465.-

**GECCO GÉRANCE ET COURTAGE SA**  
(MEMBRE DU GROUPE GECCO)  
2, PL. BENJAMIN-CONSTANT - 1003 LAUSANNE  
Tél. 021/22 59 31

**Publicitas 21 21 11**

**A VENDRE**  
à SION  
à proximité du pont du Rhône  
**halles commerciales**  
dès 220 m<sup>2</sup>  
2 étages possibles  
nombreuses places de parc  
**Fr. 1500.- le m<sup>2</sup>**

**AGENCE PIERRE JACQUOD**  
12, rue du Rhône - Sion  
Tél. 027.23.21.56  
Renseignements: Marc Aymon

# Le dramaturge français Jean Anouilh est décédé au CHUV à Lausanne



LAUSANNE (ATS/AFP/AP). - Le dramaturge français Jean Anouilh est décédé samedi soir à Lausanne. Jean Anouilh qui était âgé de 77 ans est mort au Centre hospitalier universitaire vaudois (CHUV) des suites d'une crise cardiaque, a précisé hier sa com-

pagne Mme Ursula Wetzel. Installé en Suisse romande depuis plus de trente ans, Jean Anouilh a passé les dernières années de sa vie dans une villa située à Belmont-sur-Lausanne. Il avait auparavant vécu à Pully et Rivaz.

Né le 23 juin 1910 à Bordeaux, Jean Anouilh est considéré comme l'un des plus grands auteurs de théâtre du XXe siècle. Auteur particulièrement fécond, il avait écrit une trentaine de pièces, dont «Le voyageur sans bagages», «Antigone», «Léocadia», «Médée», «L'Alouette». La passion du théâtre lui vint très tôt. Installé au balcon de la comédie des Champs-Elysées, le jeune Anouilh dévorait les grandes productions théâtrales des années vingt: Louis Jouvet, Francis Copreau, Charles Dullin...

Puis ce fut la rencontre avec le théâtre de Jean Giraudoux, en 1928: «Cela a changé toutes les notions que j'avais là-dessus. Comme j'ai pu pleurer.»

Il devint par la suite secrétaire de Louis Jouvet. «Mr. Knock» était sec et arrogant, mais cela ne rebutait pas Jean Anouilh. Leurs relations furent houleuses, et Anouilh aimait à raconter comment il fit piquer à Jouvet l'une de ses plus belles colères: il avait

donné à ses amis toutes les places réservées à la presse. Anouilh partit pour le service militaire, et chacun suivit son chemin.

Le dramaturge écrivit sa première pièce en 1932, «Hermine», qui fut un succès, puis «Le Voyageur sans bagages» (1937), l'histoire d'un ancien soldat qui a perdu la mémoire, «Le Sauvage» (1938), «Le Bal des voleurs» (1938).

Tous les éléments de sa dramaturgie sont déjà là: une série de mensonges révèle la vérité, et ses personnages sont des hommes et des femmes purs dans un monde qui ne l'est pas. Ils vivent en marge d'une société qu'ils estiment vulgaire et corrompue.

Certains critiques lui reprochèrent son excessif pessimisme, sa peinture d'un monde trop gris, trop laid. Dans «Antigone», la passion de la pureté conduit à la défaite, et même à la mort.

Dans son combat contre le monde qui l'entoure, l'homme doit abandonner, laisser la résignation l'emporter sur la révolte, la tromperie sur la fidélité. On devait retrouver ces traits dans une de ses dernières pièces, «Le Scénario» (1976); l'aventure d'un groupe d'artistes qui tente de faire un film

à la veille de la Seconde Guerre mondiale finit tragiquement: l'exil pour certains, le suicide pour les autres.

Jean Anouilh était également scénariste, dialoguiste et réalisateur: «Le Voyageur sans bagages», d'après sa pièce.

Cet homme qui n'aimait pas parler de lui a tout de même laissé un livre de souvenirs, publié en janvier dernier: «La vicomtesse d'Ersthal n'a pas reçu son balai mécanique.»

## Jean Anouilh était un peu Valaisan

PRAZ-DE-FORT, (ATS). - La mort samedi à Lausanne de l'écrivain français Jean Anouilh a affecté le petit village valaisan de Praz-de-Fort sur Orsières. Depuis une douzaine d'années, l'illustre homme de lettres partageait, en été surtout, la vie villageoise de cette communauté montagnarde.

Jean Anouilh était d'abord venu en vacances dans la région. Il avait loué un chalet puis avait fait construire sa propre demeure baptisée «Le Chanton».

«Ce n'est pas l'homme qui faisait les bistrot», raconte une habitante de l'endroit. «On le voyait de temps en temps faire ses emplettes, souvent en compagnie de sa fille, ou partir en promenade. Il ne voulait voir personne et appréciait qu'on le laisse dans la solitude qu'il était venu chercher en Valais.»

Dans l'annuaire de téléphone valaisan, on peut lire le nom de cet abonné peu commun Jean Anouilh, écrivain. Déclinant toutes les invitations de ses quelques amis valaisans, refusant les journalistes qui souhaitaient le rencontrer dans sa retraite, Anouilh accepta néanmoins de participer en Valais à quelques spectacles, notamment à Saint-Maurice.

# Dario Robbiani « démissionne » Pierre Aubert



«Laisse donc ta place!...»

MONTE CARASSO (AP). - Selon Dario Robbiani, président du groupe socialiste aux Chambres fédérales, le président de la Confédération Pierre Aubert annoncerait aujourd'hui qu'il ne sollicitera pas un nouveau mandat au Conseil fédéral. Dario Robbiani a fait cette déclaration samedi à Monte Carasso (TI), près de Bellinzona, à l'occasion d'une réunion électorale.

Dario Robbiani a précisé que Pierre Aubert lui avait déjà fait part de sa décision de ne pas se représenter le 7 août dernier, lors de sa venue au festival du film à Locarno. C'est à cette occasion qu'il fut convenu que le chef du Département fédéral des affaires étrangères annoncerait sa décision le plus tard possible, à savoir aujourd'hui, date de la dernière séance du Conseil fédéral pendant la présente session des Chambres. Ceci dans le but de ne pas gêner les travaux du Conseil fédéral ainsi que du fait que Pierre Aubert devait encore accueillir des chefs d'Etat en visite officielle en Suisse.

Dario Robbiani n'a aucun démenti à apporter à cette dépêche. C'est ce qu'il a déclaré hier à AP après s'être fait lire le texte de cette nouvelle.

## Pas d'augmentation des tarifs CFF en 1988

ZURICH (AP). - L'année prochaine, les CFF n'augmenteront pas leurs tarifs pour le trafic voyageurs. C'est ce qu'a déclaré Hans Eisenring, directeur général aux CFF, dans une interview publiée par la «Sonntagszeitung» à Zurich. Le chef du département de la technique a aussi estimé que les problèmes apparus depuis l'introduction du nouvel horaire le printemps dernier devraient être surmontés ce mois encore.

Hans Eisenring ignore encore si les CFF devront adapter leurs tarifs après 1988. Au cours de ces seize dernières années, les CFF n'ont compensé qu'à raison de 80% la progression des coûts intervenue pendant cette période dans le trafic voyageurs, a-t-il rappelé. La dernière augmentation des tarifs, qui avait été de

5,6% en moyenne, remonte au printemps 1985.

Quant aux retards provoqués par l'augmentation du trafic, Hans Eisenring se dit convaincu que, ce mois encore, le nouvel horaire fonctionnera aussi bien que l'ancien. Toutefois, il faut encore s'attendre à des trains bondés dans les agglomérations, surtout dans la région zurichoise.

Hans Eisenring fait preuve d'optimisme quant aux chances du projet Rail 2000 qui sera soumis au peuple le 6 décembre prochain. «Si nous parvenons à éliminer les retards, cela constituera une excellente publicité pour Rail 2000.» D'ailleurs, il n'imagine pas qu'un «aussi bon projet» puisse capoter devant le peuple.

## MEURTRIER PREMIER WEEK-END D'OCTOBRE AU MOINS ONZE MORTS

BERNE (AP). - La route a été particulièrement meurtrière en ce premier week-end d'octobre. Au moins neuf personnes, surtout des jeunes, sont mortes sur les routes. Une vieille dame a été écrasée par un train et un retraité a fait une chute mortelle en montagne.

En Suisse romande, les accidents de la route ont fait trois morts. Dans la nuit de samedi à hier, un automobiliste qui roulait trop vite et qui était sous l'influence de l'alcool a perdu la maîtrise de sa voiture entre Bassecour et Boécourt (JU). Le véhicule a fait plusieurs «tonneaux». Le passager a été éjecté et grièvement blessé. Il est décédé à l'hôpital de Delémont. La victime est M. Jean-Alain Bailat, 37 ans, de Delémont.

Hier vers 1 h 35, à Chavannes-près-Renens (VD), Christophe Baudrocco, 19 ans, domicilié à Renens, a perdu la maîtrise de son véhicule dans une courbe à gauche. L'auto a fait un «tonneau» sur le trottoir et a fini sa course contre un mur. Le conducteur a été éjecté, grièvement blessé. Il a été conduit au CHUV où il est décédé peu après son admission. Ses deux passagers, âgés de 20 ans, ont aussi été hospitalisés. L'un souffre

d'une fracture du bassin alors que le second n'est que légèrement blessé.

Samedi après-midi sur la N12 près de Corpataux (FR), un jeune homme de 23 ans a perdu la vie suite à une embardée. Il s'agit de M. Hervé Burrus, 23 ans, domicilié à Chêne-Bougeries (GE). Il effectuait son école de caporal à Thoune. Il s'est probablement assoupi au volant, a indiqué la police fribourgeoise. Son passager a été hospitalisé.

### Quatre motards se sont tués

En Suisse alémanique, un jeune Argovien de 19 ans s'est tué au volant de sa voiture près de Zeiningen (AG). Il a perdu la maîtrise de son véhicule qui s'est écrasé au bas d'un talus.

Avec quatre victimes, les motards ont aussi payé un lourd tribut à la route ce week-end. Hier peu avant midi, près de Zweisimmen (BE), un motard bâlois de 23 ans a percuté un bus dans un virage. Il a été tué sur le coup. Hier vers 3 h 15, entre Mühlethurnen et Riggisberg (BE), un motard de 21 ans a dérapé dans un virage et s'est tué contre la glissière de sécurité. Samedi, dans le canton

d'Uri, sur la route du Susten, un motocycliste bernois a fait une chute. Sa passagère, âgée de 24 ans, a été mortellement blessée. Le même jour, sur la N2 près d'Amsteg (UR), un motard milanais de 28 ans a fait une chute mortelle. Il a perdu le contrôle de sa machine après avoir effectué un freinage.

Vendredi après-midi à Lauerez (SZ), un enfant de 19 mois a été écrasé sur un parking par une fourgonnette qui reculait. Le bébé est décédé à l'hôpital.

Hier matin, alors qu'il effectuait une randonnée au Piz Grisch (GL), un Zurichois de 66 ans a fait une chute de 80 mètres. Il est décédé sur place.

Vendredi après-midi, une Allemande de 71 ans a été écrasée par le train en gare de Reichenau (GR) en voulant monter dans le convoi qui était déjà parti.

## AGRESSION A MORGES Appel aux témoins

Au cours de la nuit du 3 au 4 octobre, une agression s'est produite à la rue Centrale, à Morges. Michel Golaz, 17 ans, domicilié à Serix-sur-Oron, a été pris à partie par des ressortissants étrangers dont l'un d'eux a l'arcade sourcilière fendue. M. Michel Golaz a été transporté à l'hôpital de Morges où ses blessures sont jugées graves.

Dans l'intérêt de l'enquête, les témoins éventuels de cette agression sont priés de s'annoncer au poste de gendarmerie de Morges, tél. (021) 715221.

Commandant de la police cantonale de Lausanne

## Mort de l'ancien conseiller aux Etats Ulrich Luder

SOLEURE (ATS). - L'ancien conseiller aux Etats radical soleurois, Ulrich Luder, est mort hier à l'âge de 68 ans, à Soleure. Il avait présidé le Conseil des Etats en 1979. De 1960 à 1972, il avait en outre été rédacteur en chef de la «Soluturner Zeitung».

De 1963 à 1973, il a présidé la section cantonale du Parti radical-démocratique suisse. Il a été élu à la Chambre des cantons en 1967, conseil au sein duquel il a siégé jusqu'en 1979, année où il a présidé.

## AGENCE TÉLÉGRAPHIQUE SUISSE Réorganisation et nouveau bureau à Delémont

Ça bouge dans le domaine des agences de presse de notre pays. Après la création du Bureau romand de reportages et d'informations (BRR), après la volonté de la Correspondance politique suisse d'élargir ses activités, c'est l'Agence télégraphique qui procède à une restructuration de ses activités. Son projet encore en discussion devrait être réalisé dans les quinze mois, et entré pleinement en force dès janvier 1989.

Il prévoit, outre la rédaction centrale de Berne, la création de cinq bureaux régionaux à Zurich, Berne, Lucerne, Bâle et Lausanne, ce dernier englobant les six bureaux des cantons romands et le Jura bernois. Les journaux pourraient s'abonner séparément aux services des bureaux régionaux et de la centrale à Berne. L'objectif est d'augmenter la production de nouvelles régionales de l'ordre de

20 à 30% et de décharger les bureaux cantonaux des tâches de routine qui seront assumées par les bureaux régionaux précités.

Le conseil d'administration de l'ATS a déjà admis le concept de réorganisation.

Le projet prévoit des modifications dans le personnel des bureaux régionaux. Un rédacteur francophone et un rédacteur germanophone supplémentaires seront engagés à Zurich.

Le bureau de Berne étendra ses activités au Haut-Valais germanophone. Le bureau de Lucerne comptera dorénavant trois journalistes au lieu de deux postes et demi.

Au bureau de Bâle, un des trois postes de journalistes germanophones sera supprimé à moyen terme, le rédacteur francophone subsistant et le réseau des correspondants étant augmenté.

Pour le bureau de Lausanne (centrale romande) on comptera cinq francophones et deux allemands, au lieu de trois et un comme aujourd'hui. Il n'y a pas de changement au Tessin.

En revanche, une rédaction cantonale sera créée à Delémont - où elle avait été supprimée il y a quelques années. Le rédacteur établi à Delémont sera également responsable de l'information pour le Jura bernois. Les nouveaux postes ainsi créés seront compensés par des diminutions à Zurich, Berne et Bâle.

Rappelons que, lors de la suppression du poste de rédacteur de l'ATS à Delémont et de son transfert à Bâle, les autorités jurassiennes avaient en vain tenté d'en obtenir le maintien à Delémont. Après quelques années, le projet de réorganisation de l'ATS leur donne gain de cause. v.g.

## WINTERTHOUR: INCENDIE DE L'ANCIENNE CASERNE Un acte criminel n'est pas exclu

WINTERTHOUR (ATS). - L'ancienne caserne de Winterthour a été la proie des flammes dans la nuit de vendredi à samedi. Le sinistre a causé des dégâts pour plus d'un million de francs. Hier, la police n'excluait pas un acte criminel. La cause du sinistre, a précisé la police cantonale, n'était toujours pas connue en début de

soirée. Les investigations se révèlent particulièrement difficiles, a précisé la police. Les déclarations de deux personnes qui ont combattu le sinistre avec des extincteurs provenant de la caserne pourraient avoir de l'importance. La police les recherche.

L'alarme a été donnée peu avant 3 heures samedi matin. Pompiers et policiers en grand nombre sont intervenus mais à leur arrivée le toit de l'aile ouest du bâtiment

était déjà en flammes. Le feu s'est ensuite étendu à tout le bâtiment construit en bois. L'étage supérieur est complètement détruit.

Les pompiers sont parvenus à éviter que le feu ne gagne la vieille ville. Le sinistre a été combattu par une centaine d'hommes jusque dans la matinée de samedi.

Le bâtiment construit en 1765 aurait dû être rénové l'année prochaine. Les électeurs de Winterthour avaient accepté un crédit de 7,28 millions de francs à cette fin.

## FRÉQUENCE JURA

### Préavis de grève... puis accord

Le conflit surgi entre les journalistes de Fréquence Jura, la radio locale jurassienne, et son conseil d'administration qui a désigné un nouveau chef d'antenne sans consulter au préalable les journalistes est monté de plusieurs crans en fin de semaine. Mais il a trouvé, hier, une solution en toute dernière minute.

Vendredi, les rédacteurs avaient rencontré le nouveau chef d'antenne, cette entrevue confirmant leurs craintes que leur travail d'information soit soumis au contrôle et à la censure du chef d'antenne. La demande des rédacteurs de rencontrer le conseil d'administration n'ayant pas eu de suite, les rédacteurs ont tenu une conférence de presse samedi après-midi. Ils ont annoncé le lancement d'un préavis de grève, valable dès aujourd'hui, à 18 heures, grève qui serait devenue exécutoire dès demain, selon des modalités à définir. Les rédacteurs futurs grévistes restaient cependant ouverts au dialogue.

En extremis, celui-ci a pu avoir lieu, hier matin, sous la forme d'une entrevue entre le conseil d'administration en corps et deux représentants des journalistes protestataires unanimes. Après une discussion mouvementée, ils a finalement été décidé que le nouveau chef d'antenne n'exercera aucun contrôle préalable sur l'information élaborée par les journalistes, avant sa diffusion sur l'antenne. Le poste de rédacteur en chef sera mis au concours prochainement et les revendications salariales seront examinées ultérieurement.

Dans ces conditions, les rédacteurs ont décidé d'annuler leur préavis de grève et de reprendre normalement le travail. Si l'avenir immédiat de la radio jurassienne semble ainsi assuré, l'épreuve de force pourrait cependant avoir des répercussions importantes sur le développement de la radio jurassienne, dans les mois à venir.

v.g.

## On a fêté les vendanges

LUGANO-MORGES-HALLAU (ATS). - Des dizaines de milliers de personnes ont assisté, hier, aux cortèges qui clôturaient les fêtes de vendanges organisées en cette fin de semaine à Lugano, Morges et dans le Klettgau schaffhousois. Alors qu'à Lugano et Morges, le temps était plutôt maussade et frais, le soleil brillait dans le canton de Schaffhouse.

Le traditionnel corso fleuri a mis un terme à la 55e Fête des vendanges de Lugano où 40 000 touristes suisses et étrangers ont assisté aux festivités qui ont commencé jeudi soir. Une cinquantaine de chars, groupes folkloriques et fanfares ont animé le corso avec des délégations venues des vallées tessinoises, d'Uri, de Vaud, et de Fribourg ainsi que d'Italie, de France, de Belgique, d'Allemagne et d'Autriche.

Une vingtaine de milliers de spectateurs ont participé à la fête de Morges par un temps maussade. 1300 personnes venant du vignoble vaudois ont animé le corso d'hier avec des groupes de France et d'Allemagne. 46 chars et groupes costumés et 13 corps de musique ont défilé.

Enfin dans le canton de Schaffhouse, la localité de Hallau a accueilli le principal cortège, hier. Plusieurs communes du Klettgau étaient également en fête.

● BERNE (ATS). - Les Groupements homosexuels de Suisse sont horrifiés par l'introduction de la déclaration obligatoire des cas de sida et des personnes contaminées par le virus HIV. Selon eux, cette mesure prise par le Conseil fédéral est non seulement insensée, mais elle aura des conséquences désastreuses sur la prévention.

MANIFESTATIONS MEURTRIÈRES AU TIBET

# La Chine veut mettre les scellés

LHASSA (AP). — Les autorités chinoises ont décrété le couvre-feu à Lhassa, la capitale du Tibet, et ont empêché plusieurs touristes de quitter la ville, à la suite des manifestations indépendantistes qui ont eu lieu jeudi et hier. Des affiches ont fait leur apparition dans les rues de la ville, rédigées en chinois et en tibétain, proclamant que les

Le couvre-feu, imposé à partir de 22 heures, est valable pour les Tibétains mais non pour les touristes. Toutefois, les autorités chinoises ont affiché des avertissements aux touristes dans plusieurs hôtels, pour leur demander de ne

pas se mêler aux troubles, selon un touriste américain, William Milberger.

Rédigées en tibétain, ces affiches affirment: «Il y a ici des éléments terroristes. Ne vous mêlez pas à eux. Des gens ont été tués

six victimes de la manifestation de jeudi «sont mortes pour le peuple tibétain». Un groupe de moines bouddhistes du monastère de Sera, à l'extérieur de Lhassa, ont déclaré qu'ils espéraient organiser une nouvelle manifestation le 7 octobre, date de l'entrée des troupes chinoises au Tibet avant l'annexion du territoire.

car ces mauvais éléments ont volé des armes aux Chinois.» M. Milberger s'est fait traduire le texte.

**Echos inhabituels**

L'organe du PC chinois, «Le Quotidien du Peuple», a publié

hier un article détaillé sur les émeutes, accompagné de photos. Le journal télévisé du soir a également diffusé pour la première fois des images. On voyait une foule rassemblée sur la place du temple Jokhang en train de jeter des pierres sur la police.

En dépit de l'écho inhabituel dans la presse officielle, les autorités à Lhassa continuent à tenter d'empêcher les étrangers de donner des informations.

La direction des hôtels empêche les clients de télexer et les coups de téléphone à l'étranger sont impossibles. Un touriste occidental qui a quitté Lhassa hier a raconté à un journaliste d'AP sur place que la police avait arrêté pour une dizaine de minutes l'autobus qui l'emmenait, avec d'autres étrangers, à l'aéroport de Lhassa. Ce touriste, qui a requis l'anonymat, a ajouté que tous les monastères étaient fermés. La presse chinoise a accusé les étrangers d'avoir participé aux émeutes.

Un représentant du dalaï lama — la plus haute autorité religieuse du Tibet — à Londres a déclaré hier à la BBC que son peuple réclamait l'indépendance et que les troubles «continueraient jusqu'à ce que l'on trouve une solution durable acceptable pour les Tibétains».

«Nous ne voyons qu'une partie de l'iceberg. Cela pourrait devenir bien plus grave», a déclaré Tse Wang Top Eyal. Il a ajouté que plus de 90% des Tibétains étaient contre la domination chinoise et précisé qu'il y avait déjà eu plusieurs fois des manifestations indépendantistes depuis 1959. «Il n'y a rien de nouveau dans ces émeutes, a-t-il dit. Ce qui est nouveau c'est que la presse en a entendu parler.»



Scènes de violence au Tibet: «qu'une partie de l'iceberg»...

(AP)

GUERRE CIVILE ANGOLAISE

## Un assaut d'une importance exceptionnelle

JOHANNESBURG (ATS/AFP). — La plus grande bataille depuis le début de la guerre civile angolaise, dont l'issue pourrait être décisive pour ce conflit vieux de douze ans, se livre actuellement dans le sud-est de l'Angola entre les troupes gouvernementales (FAPLA) et l'UNITA. L'Afrique du Sud a confirmé sa présence militaire sur le terrain et son appui «matériel et humanitaire» à ce mouvement de guérilla pro-occidental.

Lors d'une conférence de presse à Mavinga, dans le sud-est de l'Angola (environ 300 km au nord de la frontière namibienne), le leader de l'Union nationale pour l'indépendance totale de l'Angola (UNITA), Jonas Savimbi, a indiqué vendredi que 8000 de ses hommes faisaient face dans cette région à 12 divisions, soit environ 18 000 hommes des FAPLA.

Le front, d'une quarantaine de kilomètres de longueur, se situe au nord de la rivière Lomba, moins

de 50 km au nord de Mavinga. Luanda essaie chaque année durant la saison sèche de déloger l'UNITA de son bastion du sud-est du pays. Mais l'assaut semble actuellement d'une importance exceptionnelle.

Selon Jonas Savimbi, le front est stabilisé et les deux camps s'observent depuis que l'UNITA a stoppé net, à la mi-septembre, la progression des FAPLA, qui tentaient de franchir la rivière Lomba. Le chef de l'UNITA a

prédict que le véritable assaut des FAPLA se produirait dans les prochaines semaines.

Les experts s'accordent pour dire, comme l'a fait M. Savimbi, que cette bataille peut avoir une influence capitale sur le cours de la guerre. Un nouvel échec des FAPLA pourrait convaincre Luanda et ses alliés soviéto-cubains qu'une victoire militaire est exclue et les inciter à chercher une autre solution.

**En bref**

● RIO DE JANEIRO (AP). — Quatre personnes contaminées par du césium 137, un isotope utilisé dans la chimiothérapie, ont dû être hospitalisées dans un «état sérieux» dans un établissement de Rio, portant ainsi à au moins 14 le nombre de victimes des radiations provoquées la semaine dernière par la manipulation d'une capsule de césium à Goiânia, au centre du pays.

nique délégué à l'Ecosse. Cet incident survient au lendemain de la prise d'assaut par la police écossaise d'un quartier de haute sécurité de la prison de Peterhead (nord-est de l'Ecosse), contrôlé pendant six jours par quatre mutins qui avaient également détenu un gardien en otage.

● NEW DELHI (ATS/AFP). — Trois personnes ont été tuées par la police et dix-sept blessées samedi à Bombay (Inde) au cours de manifestations de protestation contre une pénurie de lait, a indiqué l'agence PTL. Quelque 150 personnes ont été arrêtées au

cours de ces troubles qui persistent depuis vendredi a précisé l'agence.

● JOHANNESBURG (ATS/Reuter). — Plus d'un million de personnes, pour la plupart des Noirs démunis, seraient sans abri après les inondations qui ont ravagé la province sud-africaine du Natal, selon une première enquête qu'a publié dimanche le «Sunday Tribune», de Durban. Le bilan de la catastrophe est pour l'instant de 205 morts, 118 disparus, selon un porte-parole du Ministère de la santé. De nombreuses localités se retrouvent sans eau potable, et les médecins ont fait état d'un risque d'épidémie de choléra et de typhoïde.

GUERRE DU GOLFE

## L'ITALIE ENTRE EN SCÈNE

MANAMA BAHREIN (AP). — La marine italienne a reçu sa première mission d'escorte dans le Golfe, hier, tandis que, sur le front de la guerre, l'artillerie iranienne pilonnait de façon intensive la ville de Bassorah. Deux frégates sur les quatre navires de l'unité navale italienne présente dans le Golfe ont pris la direction du port de Fudjeirah où les attend un cargo italien qui doit franchir le détroit d'Ormuz et remonter le Golfe jusqu'en Arabie saoudite et au Koweït. Le convoi devait prendre la mer hier avant minuit (21 heures, heure française). La marchandise transportée par le cargo n'a pas été spécifiée.

Dans le même temps, une troisième frégate italienne et un vaisseau de ravitaillement attendent dans le port de Mascate (Oman) l'arrivée de trois chasseurs de mines. La force navale italienne dépêchée dans le Golfe sera alors au complet. Ce sont au total 80 bateaux militaires de plusieurs pays qui se trouvent maintenant dans le Golfe persique pour tenter d'assurer la liberté de navigation.

Une liberté menacée par les attaques des vedettes rapides

iraniennes, les attaques de l'aviation irakienne et les mines, danger difficilement repérable.

Téhéran a fait savoir hier que l'intense activité navale iranienne, qui avait été remarquée ces derniers jours dans le nord du Golfe et qui avait déclenché l'état d'alerte à bord des navires de guerre américains, était due à trois jours de manœuvres qui se sont achevées samedi soir. Le chef des gardiens de la révolution, l'hodjatoleslam Mohammad Ali Rahmani a déclaré que

«toutes les bases de résistance» le long du Golfe avaient été placées en état d'alerte maximale. Il a ajouté que 500 000 volontaires étaient prêts à entreprendre des opérations martyres» pour empêcher une attaque américaine.

Sur le front terrestre, l'Irak a accusé l'Iran d'avoir bombardé «aveuglément» des zones résidentielles de la grande ville de Bassorah, dans le sud de l'Irak, tuant ou blessant un grand nombre de personnes.

ENTRÉ PARIS ET MADRID

## L'ETA dans l'étau

BAYONNE (AP). — Après le vaste coup de filet de samedi au Pays basque français dans les milieux des réfugiés proches de l'ETA, et bien que les chiffres ne soient pas officiellement confirmés, on a appris hier de bonne source à Bayonne que 27 personnes avaient été expulsées et remises à la police espagnole.

Parmi elles une femme et son enfant de 7 ans, ainsi qu'un prêtre. Vingt autres personnes étaient toujours gardées à vue en attendant la décision du juge Michel Legrand chargé des affaires de terrorisme à la 14e section du Parquet de Paris.

Au total, une vingtaine de personnes interpellées ont été libérées sans charges. Ces chiffres tiennent compte des interpellations effectuées en dehors du Pays basque français, en Bretagne, en Charente, et en Languedoc-Roussillon.

Toute la journée d'hier, les familles des réfugiés basques interpellés à Bayonne ont fait le siège de la caserne de CRS de la Butte-aux-Cailles à Anglet, où plusieurs personnes étaient toujours en garde à vue.

A l'heure d'un premier bilan de la vaste opération de samedi, qui a mobilisé plus de 500 policiers et gendarmes, le résultat est lourd pour les nationalistes. Si d'autres «gros poissons» de la direction clandestine de l'ETA ne sont pas tombés après les deux arrestations effectuées mercredi à Anglet et à Saint-Pée-sur-Nivelle, incontestablement, et comme l'ont indiqué les communiqués officiels français et espagnols, cette opération aura porté un rude coup à l'appareil militaire de l'ETA et à ses bases arrière implantées dans les Pyrénées-Atlantiques. L'ETA, pour la première fois depuis sa création en 1962, se trouve pris dans un étau que resserrent ensemble Paris et Madrid en vertu des accords bilatéraux passés notamment au niveau des polices, pour lutter contre le terrorisme.

Les expulsions de dimanche portent à plus de cent le nombre des Basques espagnols remis à la police de leur pays en application de la procédure d'urgence absolue depuis le 19 juillet 1986.

C.E.E.

## Quarante-huit heures pour une impasse

NYBORG (ATS/AFP). — Les ministres des Affaires étrangères de la CEE ont décidé, hier à Nyborg (Danemark), de donner un délai de grâce de quarante-huit heures à leur pays pour tenter de sortir de la crise budgétaire sans précédent qui menace l'Europe des Douze.

D'ici demain, les Douze doivent donner leur réponse définitive sur le projet de budget de 39,3 milliards d'ECU sur lequel neuf d'entre eux se sont mis d'accord, jeudi dernier à Luxembourg, a indiqué à la presse le ministre danois des Affaires étrangères, M. Uffe Ellemann Jense, à l'issue des travaux qu'il a présidés. Trois pays constituent la minorité de blocage: Royaume-Uni, Grèce et Espagne.

Le secrétaire au Foreign Office, Sir Geoffrey Howe, a déclaré aux journalistes que tout budget qui dépasserait le plafond autorisé des

ressources de la CEE, soit 36,2 milliards d'ECU, serait «illégal et incorrect» pour son pays.

Les Douze ont également débattu du problème de réforme des finances de la CEE proposé par le président de la commission européenne, M. Jacques Delors. De nombreux points restent encore à régler et, selon le ministre français Jean-Bernard Raimond, tout ne peut être décidé d'ici le sommet de Copenhague mais on peut s'attendre néanmoins à des progrès substantiels.

VATICAN

## Trois martyrs laïcs béatifiés

CITÉ DU VATICAN (ATS/Reuter). — Lors d'une cérémonie à la basilique Saint-Pierre de Rome, le pape Jean Paul II a béatifié hier trois martyrs laïques catholiques contemporains, dont un jeune militant français mort dans un camp de concentration nazi à la fin de la guerre.

Deux jeunes Italiennes, mortes en défendant leur virginité en 1935 et 1957, ont été déclarées «béatées» par le pape, ce qui leur a fait franchir le dernier stade avant la sainteté. Les familles des trois martyrs étaient présentes parmi les milliers de pèlerins français et italiens venus assister à la cérémonie, ainsi que 27 cardinaux et de nombreux évêques présents à Rome à l'occasion du synode consacré au rôle des laïcs dans l'Eglise et dans le monde. «Tous trois étaient des laïcs catholiques, jeunes et martyrs», a dit le pape dans son homélie.

ÉTHIOPIE

## Une jeune Française enlevée

PARIS (AP). — On n'avait aucune nouvelle hier de Sophie Bedon, l'infirmière française de l'association humanitaire Action internationale contre la faim (AICF), qui a été enlevée par des rebelles vendredi soir dans la province éthiopienne du Tigré, indiquait-on au siège de l'organisation. Toutefois, ses ravisseurs ont précisé aux collègues éthiopiens de Sophie Bedon qu'il ne lui serait fait aucun mal et qu'elle serait relâchée avant une semaine au Soudan.

Les rebelles, qui appartiennent vraisemblablement au Front populaire de libération du Tigré, ont attaqué, vendredi matin, la garnison éthiopienne de la ville de Rama, au nord de l'Éthiopie, à 120 kilomètres à l'ouest d'Asmara,

principale ville de la province d'Erythrée.

Vendredi soir, alors que des renforts gouvernementaux arrivaient, les rebelles ont quitté la ville en emmenant l'infirmière, Sophie Bedon, âgée de 30 ans, ainsi qu'un camion de l'AICF et des médicaments. La ville a été reprise le lendemain matin.

● AMSTERDAM (AP). — Les parents de Gerrit Jan Heijn, le magnat néerlandais de la distribution, s'approprient à payer un rançon de 60 millions de florins (45 millions de francs) pour sa libération, a rapporté samedi le journal «De Telegraaf». Il s'agirait de la plus importante rançon de l'histoire des Pays-Bas.

COMMERCE ENTRE LES U.S.A. ET LE CANADA

## Accord conclu in extremis

WASHINGTON (AP). — Les Etats-Unis et le Canada ont conclu samedi soir un accord commercial historique visant à éliminer progressivement les barrières douanières entre les deux pays, a déclaré un secrétaire américain de la Chambre des représentants.

Donald Anderson a indiqué qu'il avait appris, quelques minutes avant minuit, que le président Reagan avait envoyé un message pour informer la Chambre de l'accord. L'accord devait être conclu impérativement avant l'heure limite de minuit.

«Le président a fait connaître au Congrès son intention d'accepter un accord commercial avec le Gouvernement du Canada à partir du 2 janvier 1988», a déclaré un des porte-parole de la Maison-Blanche,

Roman Popadiuk. «Les éléments essentiels ont été fixés», a ajouté M. Popadiuk, avant d'indiquer que les deux parties à l'accord allaient se retrouver pour mettre au point les détails complémentaires.

Depuis seize mois, les représentants du Canada et des Etats-Unis tentaient de conclure positivement les négociations, mais samedi des obstacles majeurs subsistaient toujours qui rendaient l'accord difficile à envisager.

Interrogé samedi matin, un membre de la Chambre des représentants avait d'ailleurs estimé qu'il y avait encore beaucoup de chemin à parcourir et «peut-être trop, je ne sais pas».





Rédaction  
centrale

tél. 23 30 51

CHAUSSURES- SPORTS  
TEXTILES - MODE - LOISIRS  
Art. BÉBÉ - CADEAUX  
LE PLUS GRAND CHOIX  
SPORMIDABLE

**Crettaz**

L'IMBATTABLE DU SKI  
RIDDES - 1000 m<sup>2</sup> - SAXON

36-1006

**EURO  
PARFUMS**

Jusqu'à  
60% meilleur marché

meubles  
**descartes**  
saxon



## HC Sierre

# FAUX DÉPART A GRABEN!

Face à un rude adversaire, le CP Zoug, les hommes de l'entraîneur Stastny ont connu un départ difficile à Graben. Espérons que les erreurs défensives seront rapidement corrigées, et cela dès demain soir à Langnau. Notre photo Remo: Boucher fait «écran» à Lawrence, mais cela n'a pas suffi... (42)  
A droite, O. Mathier.



## HC Martigny

# Dur apprentissage

(44)

# FC SION: DE L'EFFICACITÉ!



Guéri! Il reste à Balet (à droite) et à Sion à rendre malades leurs adversaires hors du Valais. A Tourbillon, Decastel et Servette ont constaté que les Sédunois se portaient bien. (Photo ASL)

(27)

# Morat-Fribourg: Ryffel égalise



Werner Dössegger n'est plus le seul détenteur du record des victoires à Morat-Fribourg. Vainqueur pour la neuvième fois hier, Markus Ryffel (634) l'a rejoint au palmarès après s'être débarrassé un à un de ses derniers rivaux, notamment du Portugais Manuel De Oliveira (à gauche), du Bugare Eugueni Ignatov (au centre) et du Bernois Kurt Hürst (en partie caché). (41)

(Photo ASL)

# Un jeune Valaisan décède

Pour la première fois de son histoire, l'épreuve fribourgeoise a malheureusement été endeuillée par la mort d'un concurrent.

Le jeune coureur valaisan Yvan Gillioz, 20 ans, d'Isérables, s'est effondré 200 mètres environ avant la ligne d'arrivée, vraisemblablement à la suite de problèmes cardio-vasculaires. Bien qu'immédiatement conduit à l'hôpital de Fribourg, il n'a pu être sauvé.

Il s'agit du premier accident mortel enregistré en cinquante-quatre ans à Morat-Fribourg.

**ARCETA**  
ETAIN SPORT LINE

**SAXON**



100%  
FABRICATION  
SUISSE - VALAIS

ÉTAIN FIN 95% SANS PLOMB  
FEINZINN BLEIFREI  
SWISS MADE



11 cm	13 cm	15 cm	17 cm	20 cm	23 cm	26 cm	28 cm	33 cm	38 cm
0,07 l	0,10 l	0,20 l	0,30 l	0,50 l	0,75 l	1,00 l	1,50 l	2,00 l	3,00 l
45.-	55.-	65.-	85.-	95.-	115.-	145.-	185.-	215.-	265.-

48 cm	55 cm	65 cm
5,00 l	10,00 l	20,00 l
550.-	800.-	1100.-

**EXCEPTIONNEL**

En vente dans les commerces spécialisés

**Sierre:** Bijouterie Gil Bonnet. **Lens:** Bijouterie Daniel Nanchen. **Montana:** Bijouterie Daniel Ott, Bazar Central Charly Zufferey. **Crans:** Bijouterie André Taramaraz. **Anzère:** Bijouterie Alain Jacot. **Slon:** Bijouterie Pierre Gaillard, Bijouterie Yerly & Farine, Bijouterie Georges-André Landry, Boutique Valentino, Solar Diffusion, Boutique Mini Chic Shop, Boutique Ménage Coop City, Au Moderne. **Haute-Nendaz:** L'Argentier. **Leytron:** Articles Ménagers J.-C. Buchard. **Ovronnaz:** Bazar d'Ovronnaz. **Saxon:** Bijouterie Mirella Duay. **Martigny:** Bijouterie Herbert Langel, Bijouterie Gaston Saunier, Bijouterie J.-M. Fournier, Boutique étains A. d'Andrès, Boutique Style Chic. **Le Châble:** Bijouterie W. Goltz. **Verbier:** Arts-Ménagers Laurent Carron. **Orsières:** Bijouterie Michel Bobillier. **Monthey:** Bijouterie Veillon, Bijouterie Imoberdorf. **Champéry:** Bijouterie Caillet-Bois. **Brigue:** Zenklusen Zinn. **Troistorrens:** Bijouterie Antoine Lange. **Fully:** Bijouterie Gérard Maret. **Saint-Maurice:** Bijouterie Georges Centanni.

Atelier des argentiers et potiers d'étain de Saxon S.A. - Téléphone (026) 6 30 70-71 - Télex 473922

La nouvelle Audi 100 Turbo: la preuve sans plomb du caractère sportif de la technique Audi.



La technique est notre passion.

Une européenne



La nouvelle Audi 100 Turbo à carrosserie entièrement galvanisée prend la tête du haut de gamme. Sa technique novatrice lui confère en effet, en dépit du catalyseur, des performances époustouflantes: 165 ch, 0 à 100 km/h en 8 secondes, 216 km/h, seulement 7,2 litres aux 100 km à vitesse stabilisée à 90 km/h, grâce à un Cx d'à peine 0,31.

Elle est livrable en traction avant ou en quatre à transmission intégrale permanente.

La nouvelle Audi 100 Turbo est équipée du premier moteur turbo-compressé à 5 cylindres, doté d'un régulateur de cliquetis qui lui permet de s'adapter automatiquement à l'indice d'octane de l'essence sans plomb. Elle possède une boîte à cinq vitesses ou automatique et un train de roulement sport à pneus 205/60 VR 15 sur jantes en alliage 6J x 15.

La nouvelle Audi 100 Turbo allie les hautes performances sportives au confort le plus élevé: sièges agréables-

ment galbés, garnis de velours comme tout l'intérieur, glaces athermiques, fourreau à skis. Son entretien est des plus commodes, grâce à un système d'autodiagnostic géré par micro-processeur.

Que vous optiez pour la nouvelle Audi 100 Turbo en élégante berline ou en spacieuse version Avant, vous ne récolterez que des félicitations!

L'Audi 100 offre un choix de quatre moteurs.

**Coupon**

Veillez m'envoyer la documentation, en couleurs sur l'Audi 100 Turbo.

Prénom: \_\_\_\_\_ 36001

Nom: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

NP, localité: \_\_\_\_\_

Prière de découper et d'expédier à: AMAG, 5116 Schinznach-Bad

Audi 100 C, à partir de fr. 25 950.-, 90 ch, 1780 cm<sup>3</sup> (photo), Audi 100 Turbo, fr. 36 180.-, 165 ch, 2225 cm<sup>3</sup>.

• 6 ans de garantie contre la perforation de la carrosserie par la corrosion • 2 ans d'assurance voyage AMAG INTER-TOURS-WINTERTHUR • 1 an de garantie d'usine, sans limitation de kilométrage • intéressantes offres de leasing: tél. (056) 43 91 91 • le réseau de service le plus dense: 585 partenaires V.A.G pour Audi et VW en Suisse et au Liechtenstein



Importateur officiel des véhicules Audi et VW 5116 Schinznach-Bad, et les 585 partenaires V.A.G

# JOYEUX ANNIVERSAIRE!

## Sion - Servette 4-1 (2-0)

**L**ES DERNIÈRES NOTES du gala européen (Mostar) voltigeaient encore au-dessus de Tourbillon. Sion changea de partition. Face à Servette il passa de la symphonie inachevée de Schubert à la symphonie fantastique de Berlioz. Presque aussi pauvre que Job à l'extérieur, l'équipe de Donzé se reconstruit un royaume en Valais. Dans sa «marmite aux sorcières» elle vient de cuire à petit feu le Servette pour un plat de circonstance. Depuis un an (venue du NE Xamax 0-1 le 11 octobre 1986) Sion n'a plus perdu à Tourbillon. Joyeux anniversaire!

Au sein de la formation séduinoise les signes de redressement fleurissaient malgré la défaite du Wankdorf et l'élimination en coupe d'Europe. D'autres bourgeons s'ouvrirent au rendez-vous servettien. Ce Sion fort d'un extrême à l'autre causa la perte de la formation de Thierry de Choudens.

Bonvin et Brigger atteignent en ce moment le degré de forme attendu depuis quelque temps. Cina leur tient une agréable compagnie. En défense, Fournier confirma face à Kok, une heure durant, son habileté à maîtriser Tuze mercredi dernier. De l'autre côté Rojevic, retrouvé, transforma Sinval en simple figurant. Tant et si bien que l'entraîneur genevois remplaça son ailier à la 71e.

Sion jouant dès lors à l'unisson ne craint rien, pas même Servette.

### Merveilleux

Valère a renvoyé l'écho. La première mi-temps de Sion-Servette ressemblait étrangement au Sion-Velez Mostar de mercredi. Les joueurs de Donzé évoluaient au-dessus de la mêlée. Bouderbala et Bonvin, à tour de rôle demis et attaquants, perturbaient les Genevois dans leur expression et surtout dans leur système défensif.

En surnombre dans le compartiment intermédiaire, en surnombre sur le front de l'attaque les Séduinois offrirent en première mi-temps un récital. Vitesse d'exécution, maîtrise technique et du jeu, football-spectacle tout y était.

Il est vrai que Servette contribua à la fête en évitant de se retrancher derrière des artifices tactiques que Sion en pleine euphorie aurait malgré tout renversés.

### En cinquante-deux minutes

A Sion lorsque la confiance

va tout va! L'extraordinaire cheminement du 1-0 (transversale de Debonnaire-Bouderbala-Debonnaire remise de la tête à Cina-Brigger) fortifia les Séduinois au centuple.

Il leur fallut tout de même plus d'une mi-temps pour asséoir leur succès. Le spectaculaire retourné de l'extérieur du pied de Brigger (26e), l'essai de Bonvin (32e), les deux fautes dans le rectangle des buts de Marguerat non sanctionnées par M. Hänni (34e et 35e) et l'oc-

Par Jacques Mariéthoz

casion offerte à Cina (41e) indiquaient toutefois clairement qui conduisait le bal.

A une minute de la pause, Bouderbala sur un service «au millimètre» de Debonnaire présenta un solo de technique et de réussite face à Marguerat pour le 2-0.

En début de reprise (52e) Sion passa sans coup férir de 2-0 à 3-0 sur un service de Fournier pour une reprise de volée parfaite de Bouderbala.

### Honneur et réponse

Il était prévisible qu'avec une marge de trois buts Sion se permettrait de reprendre son souffle. Sentant la fatigue (à l'exemple d'un Piffaretti extraordinaire au four et au moulin sur Kok et Decastel suivant où le danger du contre se présentait) la formation de Donzé ne put éviter le but d'Eriksen issu d'un coup de reins spectaculaire de Kok.

En fin de partie la défense séduinoise trouva encore les ressources pour allumer un dernier pétard. Rojevic au prix d'un solo stupéfiant de 40 mètres s'en alla battre la défense et Marguerat grâce à un joli geste technique. Sion reprenait ses distances (4-1).

### A l'extérieur?

Sion a battu Servette en maintenant un rythme infernal, à la générosité et à l'esprit collectif. Tourbillon a revu l'équipe qu'elle aime et admire.

Le Valais n'attend plus maintenant que la confirmation de tant de qualités... pour fêter enfin un premier succès sur terrain adverse.

Révérence! Schällibaum met un genou à terre devant Bouderbala. La balle poursuit sa route et Sion son chemin vers un succès probant.

(Photo ASL)



## DEVANT 8300 SPECTATEURS ENCHANTÉS

**Sion:** Pittier; Sauthier; Fournier, Balet, Rojevic; Bouderbala, Piffaretti, Debonnaire, Bonvin; Brigger, Cina.  
**Servette:** Marguerat; Grosenbacher; Hasler, Bamert, Schällibaum; Besnard, Favre, Decastel; Sinval, Eriksen, Kok.



**Buts:** 2e Brigger (1-0); 44e Bouderbala (2-0); 52e Bouderbala (3-0); 61e Eriksen (3-1); 77e Rojevic (4-1).

**Notes:** Stade de Tourbillon. Spectateurs: 8300. Arbitre: M. Hänni de Cugy.

Sion joue sans Bregy (malade), F. Rey, Albertoni et Lorenz (blessés) et Servette sans Cacciapaglia (blessé).

Le coup d'envoi est donné par les nageurs de «La Suisse gagnante» Halsall, Volery et Dagon. Auparavant ils avaient été fleuris par MM. Luisier et La-

vizzari, présidents du FC Sion et du Servette.

Coups de coin: 9-3 (9-2).

**Changements:** O. Rey pour Fournier (67e); Colletti pour Sinval (71e); Lopez pour Debonnaire et Colombo pour Decastel (77e).

### Faits spéciaux

A la 34e et à la 35e M. Hänni aurait pu dicter penalty. La première fois pour une faute de Schällibaum sur Sauthier et surtout la seconde fois pour une intervention de Hasler sur Bonvin.

### Nos mini-interviews

#### JEAN-CLAUDE DONZÉ

«Nous voulions partir face à Servette comme devant Mostar. Cela nous a réussi mais nous a également causé des problèmes sur la longueur. Cependant j'ai été surpris de l'état de fraîcheur physique de mes joueurs durant ce derby.

Le public a été gâté ce soir comme mercredi par le football de mouvements présent. En

deuxième mi-temps après le 3-0 qui a fait du bien il y eut une baisse de régime. Le match tomba d'un ton.

Je respire en pensant que nous avons enfin devant nous toute une semaine pour préparer notre prochain déplacement. Il sera possible de souffler et de remettre tout le monde sur pied avant le rendez-vous de l'Espenmoos.

Face à Servette on a retrouvé un FC Sion compétitif. Il fallut d'abord soigner les esprits puis le jeu collectif. Je crois que nous sommes sur la bonne voie.»

#### THIERRY DE CHOUDENS

«Nous ne sommes vraiment pas bons à l'extérieur. Je dois absolument régler ce problème car il n'est pas possible de continuer de cette manière. La faiblesse du système dé-

fensif devient évidente dès l'instant où l'on encaisse quatre buts. Cependant je dois constater qu'à Tourbillon nous avons joué à huit et non à onze joueurs. Là aussi il s'agit d'un problème à régler au sein du groupe.

Je constate que notre défaite à Saint-Gall (3-0) n'était pas un accident. Le phénomène s'est reproduit. Il devient donc urgent de choisir les joueurs capables de présenter à l'extérieur ce que l'équipe offre aux Charmilles. Il faudra peut-être en venir à la mise sur pied de deux équipes: l'une pour les matches à domicile et l'autre pour nos déplacements!» J.M.

**TOMBOLA DU FC SION**  
Numéros gagnants: 1866 - 943 - 117 - 200 - 661.

**anthamatten meubles**

Michel Yerley Aziz Bouderbala ont choisi Fiat Croma.



Garage de Champsec  
1950 Sion - Tél. (027) 31 39 17



# Football: LNA

## Aarau: coup d'arrêt

Pourtant toujours privé de ses trois avants de pointe Halter, Gretarsson et Bernaschina, le FC Lucerne a provoqué la surprise de la 13e journée du championnat de LNA en s'imposant dans le fief du leader. Au Brügglifeld, devant 12100 spectateurs, la formation de la Suisse centrale a triomphé à la régulière.

Les Argoviens, battus 3-1, ne se remirent jamais du départ tonitruant des visiteurs (deux buts au cours des 16 premières minutes). La première place du classement revient aux Grasshoppers qui ont toutefois concédé un nul sur leur terrain (0-0) devant les Young Boys. Les «Saute-relles» manquèrent singulièrement de réussite en première période. Le gardien bernois Peter Kobel (18 ans) fut le héros du jour.

Le score de 5-2 est trompeur. A La Maladière, le FC Zurich aurait fort bien pu mener 3-1 avec une once de réalisme en attaque. De surcroît, l'arbitrage de M. Rolf Blattmann désavantagea les Zurichois au moment crucial de la partie. C'est ainsi qu'il ne sanctionna pas une charge de Thévenaz sur Vögel, lequel dut être hospitalisé pour une fracture probable de la jambe.

En surclassant le FC Bâle à la Pontaise (5-0), Lausanne-Sport a réussi une excellente opération dans l'optique de sa qualification pour les play-offs. Le retour de Lucerne (trois victoires consécutives) est une menace pour les huit premiers.

# NEUCHÂTEL XAMAX - ZURICH 5-2 (1-1) TROIS BUTS EN CINQ MINUTES!

## Des changements

Ayant récolté deux points lors des cinq derniers matches, Neuchâtel Xamax se devait de réagir. Surtout devant son public.

Pour cette rencontre, Gilbert Gress enregistrait le retour de Lüthi et Lei-Ravello. Par contre, Mottiez étant à nouveau blessé, le poste de latéral fut tenu par Perret, cependant que Thévenaz occupait le poste de stopper en lieu et place de Kaltaveridis, jugé insuffisant.

Comme Lüthi reprenait sa place d'avant-centre, Nielsen recula d'un cran pour évoluer au milieu du terrain.

Passablement de changement par conséquent au sein de cette formation neuchâteloise qui entamait cette rencontre «tambour battant».

A peine une minute de jeu écoulée, Van der Gijp débordait sur la droite, centrait sur Lüthi, qui marquait de la tête.

Ce but aurait pu être suivi de deux autres, notamment à la 20e minute par Lei-Ravello alors qu'à la 24e minute Nielsen tirait sur la transversale.

Zurich réagissait quelque peu et Kundert surprenait Corminboeuf à la 34e minute. Tout était à refaire pour les Neuchâtelois. Pire même, trois minutes après la pause, Kundert adressait un tir anodin de 25 mètres qui surprenait le portier neuchâtelois.

Le match allait basculer à la 64e minute: Van der Gijp était bousculé dans les 16 mètres. L'arbitre sifflait penalty que transformait impeccablement Lei-Ravello. Dès ce moment les hommes de Gilbert Gress allaient se déchaîner et marquer trois buts en l'espace de cinq minutes, par Van der Gijp, Hermann et Sutter.



Égalisation bis! A la 64e Lei-Ravello ramenait pour la seconde fois les Neuchâtelois à la hauteur de leurs adversaires. Il battait Knutti sur penalty. (Photo ASL)

A l'issue de la rencontre, Pierre Thévenaz qui avait retrouvé son poste de stopper, était fort satisfait: «Nous avons fort bien commencé ce match. Pourtant Zurich a failli tout remettre en question. Je pense que notre victoire est due à la volonté de toute l'équipe. En plus, il me semble que nous avons retrouvé notre fond de jeu.»

Puis le stopper neuchâtelois devait évoquer le malheureux accident dont fut victime l'Allemand Vögel à la 70e minute. Le centre-avant zurichois dut être évacué à l'hôpital avec une double fracture du tibia.

«Nous nous sommes lancés les jambes en avant sur le ballon. Comme mon adversaire était

quelque peu en retard, c'est lui qui fut blessé. C'est un accident regrettable» devait déclarer Pierre Thévenaz.

A relever encore que cette rencontre fut suivie par un spectateur très attentif: Werner Olk, entraîneur-adjoint au Bayern de Munich, futur adversaire de Neuchâtel Xamax lors du prochain tour

de la coupe d'Europe des champions. Mais avant cette échéance difficile, les protégés du président Facchinetti auront encore passablement de pain sur la planche avec le championnat.

Car si ces deux points font du bien mathématiquement et surtout moralement, Neuchâtel Xamax est encore convalescent. Claude Roulet

Maladière. 9800 spectateurs. Arbitre Blattmann (Zeiningen). Xamax: Corminboeuf; Geiger; Perret, Thévenaz, Fasel; Lei-Ravello, Hermann, Nielsen (85e Kaltaveridis); Van der Gijp, Lüthi (71e Chassot), Sutter.

Zurich: Knutti; Berger; Rufer, Landolt, Hächler; Andracchio, Kundert, Bikel, Stob; Studer, Vöge (70e Romano).

Buts: 2e Lüthi 1-0. 34e Kundert 1-1. 49e Kundert 1-2. 64e Lei-Ravello (penalty) 2-2. 71e Van der Gijp 3-2. 74e Hermann 4-2. 76e Sutter 5-2. Notes: avertissements à Vöge et Andracchio.

# LAUSANNE - BÂLE 5-0 (2-0) ANTOGNONI DONNE LE TON!

Pontaise. 4000 spectateurs. Arbitres: Klötzli (Malleray). Lausanne: Milani; Tornare; Hertig, Bissig, Fernandez; Antognoni, Gertschen, Schürmann; Castella, Thychozen, Chapuisat. Bâle: Pulver; Zahner (37e Schramm); Ceccaroni, Herr, Hodel; Hänni (46e Steiner), Nadig, Bützer, Smith; Thoma, Eggeing. Buts: 26e Castella 1-0. 36e Schürmann 2-0. 56e Chapuisat 3-0. 68e Castella 4-0. 89e Castella 5-0.

## Adversaire tendre

Giancarlo semble trouver ses marques et afficher de plus en plus de constance. A l'origine et à la conclusion aussi de très nombreux mouvements, l'Italien du Lausanne-Sport a donné le ton, même s'il affirme encore: «Je ne suis pas encore habitué au football suisse, où la création passe indifféremment par l'un ou l'autre des

joueurs. Contrairement au Calcio où le créateur, dans une équipe, est constamment recherché... et doit tout faire, au niveau de l'idée, de l'orientation.»

Explication d'autant plus frappante que samedi, face à des Rhénans qui alignaient une pléiade de remplaçants, les joueurs de Bertine Barberis se sont fait plaisir et ont fait plaisir, par quelques schémas, déviations, «une-deux» et

autres changements d'ailes de la meilleure veine.

D'ailleurs les ailes ont été un compartiment de jeu très largement (et judicieusement) utilisé avec Chapuisat (fils) à gauche, c'est l'imprévu, le dribble déroutant, le danger permanent à chaque coup, ou presque.

Avec Castella, à droite, c'est le... sens du but retrouvé, lui qui a marqué trois fois face à Bâle.

Sans oublier, bien sûr, l'apport très intéressant de Hertig et Fernandez, deux latéraux offensifs!

Il faut dire que Bâle fut un adversaire bien tendre et sympathique, lui qui ne ferma jamais le jeu. Ni le durcit.

Toutefois, Bertine Barberis re-

fusait la seule explication de «faiblesse» pour expliquer ce sec 5-0: «Je suis, avant tout, content de la performance de mes joueurs. Nous devons prouver quelque chose, soigner la manière et je crois, sincèrement, que nous y sommes parvenus. Avant le difficile déplacement à Lucerne, c'est une excellente chose. Tout comme la rentrée de Tornare, au poste de libero!» ce qui faisait dire au président Suri: «Il n'y a pas qu'à Sion que l'équipe fanion aligne des juniors du club, puisque cinq titulaires, ce soir, sont des jeunes du LS!»

Vous voulez savoir qui? Eh bien toute la défense (Tornare, Hertig, Bissig, Fernandez), plus Stéphane Chapuisat...

## Publicité

FC SION  
SPONSORS OFFICIELS

Nouvelliste  
et Feuille d'Avis du Valais

BANQUE CANTONALE DU VALAIS  
WALLISER KANTONAL BANK

meubles  
descartes  
saxon  
le n°1 du meuble en valais

ARGETA

lecoqsportif

## Ces entreprises participent aussi aux succès du FC Sion

- Air-Glaciers S.A., Sion
- Banque Cantonale du Valais
- Banque Populaire Suisse
- Caisse d'Épargne du Valais
- Société de Banque Suisse
- Union de Banques Suisses
- Le «Bon Père» - Germanier, Balavaud
- Charles Bonvin Fils, vins S.A., Sion
- Buchdruck Offset Mengis, Viège
- Descartes Meubles, Saxon
- Les Fils de Charles Favre, vins, Sion
- Flash Couture, Sion
- Téléphériques Zermatt - Lac-Noir - Petit-Cervin
- Neuwerth & Cie S.A., Ardon
- PLACETTE, Sierre-Sion-Monthey
- Les Hôtels Seiler Zermatt S.A., Zermatt
- Sulser Frères S.A., chauff. + clim., Sion
- Téléveysonnaz S.A. et VIP S.A., Veysonnaz
- Imprimerie Valprint S.A., Sion
- Zurich Assurances R. Zryd, Sion
- Société Générale d'Affichage (SGA), Lausanne-Sion

# Football à l'étranger

## Angleterre

10e journée: Charlton Athletic-Arsenal 0-3. Chelsea-Newcastle 2-2. Coventry-Watford 1-0. Liverpool-Portsmouth 4-0. Luton Town-Manchester United 1-1. Oxford-Norwich 3-0. Southampton-Everton 0-4. Tottenham-Sheffield Wednesday 2-0. West Ham United-Derby County 1-1. Wimbledon-Queens Park Rangers 1-2. Nottingham exempt.

CLASSEMENT

1. Queens P. R.	10	8	1	16	5	25	
2. Liverpool	8	7	1	24	6	22	
3. Tottenham	10	6	2	14	6	20	
4. Chelsea	10	6	1	20	13	19	
5. Arsenal	9	5	2	16	5	17	
6. Manchester U.	10	4	5	15	9	17	
7. Nottingham	9	5	2	15	9	17	
8. Coventry	9	5	1	11	16	16	
9. Everton	10	4	3	14	7	15	
10. Oxford	9	4	2	14	14	14	
11. Wimbledon	10	3	3	12	13	12	
12. Derby County	9	2	4	3	7	11	10
13. Portsmouth	10	2	4	4	9	22	10
14. Newcastle	9	2	3	4	11	6	9
15. Luton Town	10	2	3	5	11	15	9
16. Watford	9	2	2	5	11	8	8
17. West Ham U.	9	1	4	4	8	12	7
18. Southampton	9	1	4	4	11	7	7
19. Norwich	10	2	1	7	6	14	7
20. Sheffield W.	10	1	3	6	9	19	6
21. Charlton	9	1	1	7	7	19	4

● ECOSSE. - 10e journée: Aberdeen - Dunfermline 3-0. Celtic Glasgow - Hibernians Edimbourg 1-1. FC Dundee - Dundee United 1-1. Falkirk - St-Mirren 1-3. Hearts

of Midlothian - Glasgow Rangers 0-0. Morton - Motherwell 1-1. Classement: 1. Aberdeen 16. 2. Hearts of Midlothian 16. 3. Celtic Glasgow 15. 4. Glasgow Rangers 12. 5. St-Mirren 11.

## RFA

11e journée: Borussia Dortmund - Karlsruhe SC 0-2. Bayer Leverkusen - Kaiserslautern 2-0. VfB Stuttgart - VfL Bochum 3-0. Borussia M'gladbach - Eintracht Frankfurt 3-1. Nuremberg - Cologne 1-2. Hombourg - Werder Brême 1-1. SV Waldhof Mannheim - Schalke 04 2-0. Bayern Munich - Hanovre 96 4-1. Hambourg SV - Bayer Uerdingen 3-1.

CLASSEMENT

1. Cologne	11	7	4	0	17	6	18
2. Werde Brême	11	7	3	1	22	7	17
3. B. M'gladbach	11	8	1	2	25	16	17
4. Bayern Munich	11	8	0	3	28	15	16
5. VfB Stuttgart	11	5	3	3	24	15	13
6. Karlsruhe SC	11	5	3	3	18	15	13
7. Hambourg SV	11	4	4	3	26	31	12
8. Nuremberg	11	3	5	3	15	10	11
9. Bayer Leverkusen	11	3	5	3	13	13	11
10. B. Dortmund	11	3	5	3	12	16	9
11. B. Uerdingen	11	4	0	7	15	16	8
12. E. Frankfurt	11	3	2	6	18	22	8
13. Hanovre 96	11	3	2	6	16	23	8
14. W. Mannheim	11	2	4	5	9	17	8
15. Kaiserslautern	11	3	2	6	15	24	8
16. VfL Bochum	11	2	3	6	13	19	7
17. Hambourg	11	2	3	6	12	21	7
18. Schalke 04	11	3	1	7	17	29	7

## France

13e journée: St-Etienne - Montpellier 2-1. Nantes - Toulouse 3-1. Nice - Niort 1-0. Metz - Le Havre 1-0. Auxerre - Lens 2-0. Toulon - Bordeaux 0-1. Lille - Cannes 0-0. Brest - Monaco 0-2. Laval - Marseille 0-2.

CLASSEMENT

1. Monaco	13	9	2	2	23	9	20
2. Bordeaux	13	6	4	3	18	13	16
3. Nantes	13	5	3	3	17	12	15
4. Niort	13	7	1	5	16	12	15
5. Metz	13	4	7	2	13	14	15
6. St-Etienne	13	6	3	4	19	23	15
7. Metz	13	6	2	5	13	11	14
8. Cannes	13	4	6	3	12	15	14
9. PSG	13	6	1	6	16	15	13
10. Marseille	13	5	3	5	17	17	13
11. Lille	13	4	4	5	14	12	12
12. Montpellier	13	4	4	5	17	15	12
13. Auxerre	13	4	4	5	10	11	12
14. Nice	13	6	0	7	15	19	12
15. Toulouse	13	5	2	6	12	12	12
16. Toulon	13	3	5	5	10	10	11
17. Le Havre	13	3	5	5	14	18	11
18. Lens	13	4	2	7	13	20	10
19. Brest	13	3	3	7	13	15	9
20. Laval	13	3	3	7	12	14	9

Championnat de deuxième division (12e journée): Groupe A: Montceau-Gueugnon 0-1. Le Puy-Cuiseaux 0-1. Tours-Chatellerault 0-0. Bastia-Sète 2-0. Dijon-Martignes 1-1. Sochaux-Nîmes 6-1. Istres-Grenoble 3-0. Lyon-Ajaccio 4-1. Alès-Orléans 0-0.

Classement: 1. Sochaux et Lyon 11/18. 3. Cuiseaux et Alès 11/14. Groupe B: Caen-Melun 2-0. Quimper-La Roche 2-1. Abbeville-Lorient 2-1. Dunkerque-Rouen 4-3. Nancy-Guingamp 2-0. Strasbourg-St. Dizier 0-0. Rennes-Mulhouse 1-0. Angers-Reims 0-1. Beauvais-Valenciennes 1-1.

Classement: 1. Strasbourg 12/20. 2. Rouen 12/16. 3. Caen 11/14. 5. Nancy et St. Dizier 12/14.

## Un Bayern impressionnant

Bayern Munich revient en force. Après un début laborieux en championnat, le futur adversaire de Neuchâtel Xamax redresse la situation et, bien que quatrième, il ne compte plus que deux points de retard sur le leader, le FC Cologne, au lendemain de la onzième journée. Au stade olympique de Munich, devant 40000 spectateurs, les Bavarois ont exercé une domination constante sur Hanovre (13e du classement) qui a été battu 4-1 (mi-temps 3-0). L'écart aurait été plus élevé encore si les Munichois avaient concrétisé davantage leurs multiples chances de but. Les absences du gardien Pfaff (blessé au genou lors de Bulgarie-Belgique), du «libero»

## RÉSULTATS

Lausanne - Bâle	5-0 (2-0)
Sion - Servette	4-1 (2-0)
NE Xamax - Zurich	5-2 (1-1)
Aarau - Lucerne	1-3 (1-2)
Bellinzona - Saint-Gall	0-1 (0-0)
Grasshopper - Young Boys	0-0

## CLASSEMENT

1. Grasshopper	13	6	6	1	13	6	18
2. Aarau	13	6	5	2	20	11	17
3. Young Boys	13	3	10	0	21	14	16
4. NE Xamax	13	6	3	4	31	19	15
5. Saint-Gall	13	5	5	3	15	12	15
6. Servette	13	5	4	4	20	19	14
7. Lausanne	13	5	4	4	22	21	14
8. Sion	13	5	3	5	24	19	13
9. Lucerne	13	3	6	4	15	18	12
10. Bellinzona	13	2	4	7	12	23	8
11. Zurich	13	2	3	8	16	25	7
12. Bâle	13	2	3	8	15	37	7

## SAMEDI 10 OCTOBRE

- 17.30 Saint-Gall - Sion
- Young Boys - Bellinzona
- 20.00 Bâle - NE Xamax
- Lucerne - Lausanne
- Servette - Grasshopper
- Zurich - Aarau

## Télégrammes

● AARAU - LUCERNE 1-3 (1-2) Brügglifeld. 12100 spectateurs. Arbitre Böhlsler (Bâle). Buts: 11e Martin Müller 0-1. 16e Mohr 0-2. 34e Osterwalder 1-2. 88e Mohr 1-3. Aarau: Böckli; Osterwalder; Rindlisbacher, Tschuppert, Kilian (82e Unseld); Wyss, Herberth, Kühni (70e Rossi), Wassmer; Rufer, Christensen. Lucerne: Waser; Wehri; Widmer, Kaufmann; Marini, Burri, Birrer (81e Schöneberger), Baumann (86e Bernaschina), Martin Müller; Mohr, René Müller. Notes: avertissements à Mohr et Kilian.

● BELLINZONE - SAINT-GALL 0-1 (0-0) Comunale. 4100 spectateurs. Arbitre: Philippoz (Sion). But: 78e Zwicker 0-1. Bellinzona: Mellacina; Degiovannini; Germann, Ostini, Schär; Fregno, Meier, Gersinho (66e Jacobacci); Türkyilmaz, Macaé (66e Zbinden). Saint-Gall: Huwlyer; Jurkemik; Irizik, Rietmann, Gämperle; Moscatelli (65e Krebs), Hegi, Piserchia, Fischer; Zwicker, Metzler (86e Alge). Avertissements: 33e Irizik (jeu dur), 51e Degiovannini (jeu dur), 86e Fischer (jeu dur).

● GRASSHOPPER - YOUNG BOYS 0-0 Hardturm. 4500 spectateurs. Arbitre Martino (Neukirch). Grasshopper: Brunner; Egli; In-Albon (37e Sforza), Imhof, Bianchi; Stiel, Koller, Ponte, Andermatt; Gren (68e Pedrotti), Paulo Cesar. Young Boys: Kobel; Conz; Wittwer, Weber, Fimian; Jeitziner, Baur (89e Adam Mandziara), Hohl; Nilsson, Zuffi, Alain Sutter (46e Hänni). Notes: avertissements à Ponte, Hohl, Egli et Fimian.

● RDA. - 8e journée: RW Erfurt - Carl Zeiss Iéna 1-0. Magdebourg - Union Berlin 5-1. Dynamo Berlin - Stahl Riesa 3-0. Wismut Aue - Stahl Brandenburg 1-0. Lok Leipzig - Vorwärts Francfort 2-1. Hansa Rostock - Karl-Marx-Stadt 0-0. Dynamo Dresde - Chemie Halle 1-1.

Classement: 1. Dynamo Berlin 13. 2. Lok Leipzig 11. 3. Vorwärts Francfort 9. 4. Karl-Marx-Stadt 9. 5. Dynamo Dresde 8.

**MEUBLES EMILE**  
026/2 22 12  
MARTIGNY

**ligneroset ZEN en exclusivité**

Fauteuil ZEN 850.- tissu  
pouf ZEN 373.-

**La programmation sans la moindre difficulté : avec le SCANNER DIGITAL !**  
Magnéscope PANASONIC NV-G 21  
- Avec scanner digital - Programmation 8 émissions (journalière et hebdomadaire) - Tuner pour réception par câble - Système HQ (haute qualité) - Mémoire pour 32 programmes - VPS incorporé - Télécommande à infrarouge. Garantie 1 an.  
Location par mois y compris service complet: 59.- (loc. min.: 5 mois)

**1495.-**

**La nouvelle technique "Classe AA" : une qualité supérieure du son !**  
Chaîne HI-FI TECHNICS système 860 Midi avec télécommande à infrarouge  
- Amplificateur 2 x 60 watts sinus - Tuner digital à synthétiseur à quartz avec 24 présélections FM/OM/OL - Double platine à cassettes avec Dolby B/C - Platine disque entièrement automatique avec entraînement par courroie - Lecteur CD programmable (20 mémoires) - Enceintes acoustiques à 3 voies. Garantie 1 an.  
Location par mois y compris service complet: 111.- (loc. min.: 5 mois)

**2790.-**

**... le meilleur!**  
**RADIO TV STEINER**  
60 ans à votre avantage!

**A la FOIRE DU VALAIS à Martigny...**  
Stand N° 358 / 359 / 360

**Un choix des meilleures marques mondiales TV - VIDEO - HI-FI - ORDINATEURS DOMESTIQUES**

**Kein Stapler-Kauf ohne Offerte von NISSAN oder STEINBOCK,**  
denn wir sind die besten und preisgünstigsten.

Ein Besuch an der Foire du Valais, Stand Nr. 196-197 (Sektor E), in Martinach lohnt sich.

**JIMBODEN**  
STEG-GAMPEL-BRIG

Auto-Elektro - Fahrzeugbedarf Elektrofahrzeuge - Hubstapler - Funkgeräte  
BRIG, (028) 23 68 88 - STEG, (028) 42 11 41  
36-012423

A vendre  
**luges à vendanges**  
12 caissettes, robustes et légères, 15 kg.  
Marc BONVIN, machines agricoles, matériel forestier, 1907 Saxon. Tél. (026) 6 33 60. 036-653913

**SCANIA**

**LES NOUVEAUX SCANIA 4x4 et 6x6**  
**Garage Scarpam S.A.**  
Route des Ateliers SION Tél. (027) 31 31 58

**ICS-INFOSEC**  
BUREAUTIQUE - MICRO-INFORMATIQUE

**Machines à écrire IBM**

- Occasion:** important lot de machines à écrire à boule IBM, avec ou sans touche de correction de Fr. 200.- à Fr. 600.-.
- Démonstration:** plusieurs machines à écrire à disque d'impression et thermotronique, utilisées à l'occasion de démonstrations et d'expositions locales de Fr. 800.- à Fr. 1500.- soit un rabais de 30%-35% sur le prix de vente officiel.
- Neuve:** action spéciale d'automne sur les machines de traitement de texte avec écran modèles 6770-20/40 et 6780-20/40 (demandez nos prix attractifs).

Réservez dès maintenant votre prochaine machine à écrire IBM au (027) 23 58 15 ou 22 77 72.  
Garantie sur tous les modèles.

REVENDEUR OFFICIEL  
**IBM**

ICS-INFOSEC SA, AV. PRATIFORI 10 - 1950 SION - TEL. 027-235815

Système **BAIGNOIRE** dans **BAIGNOIRE**  
ou **rémaillage** Respo-Technik  
Garantie 5 ans Tél. (027) 55 68 92

**SPRINT PHOTOS**  
service 1 heure  
vos photos couleur en 1 heure

Grand-Pont 18  
**SION**  
Kodak Express  
Service Contrôle Qualité

**MEUBLES EMILE**  
026/2 22 12  
MARTIGNY

**ligneroset FLOU-FLOU**  
Charme et décontraction - le sens pratique en plus. Déhoussable en un tour de main En exclusivité

exposé en tissu au prix de Fr. 2356.-

**M. Fofana**  
Grand médium voyant.  
Réconciliation et affection retrouvée.  
Résultat immédiat.  
Vous qui avez des problèmes: amour, envoûtement, travail, chance, examens, vente, désenvoûtement, protection ou autres difficultés, adressez-vous au grand marabout d'Afrique.  
Tél. (023 ou 0033) 50 49 09 03.  
18-317336

**INVITATION**

**NEUAPOSTOLISCHE KIRCHE IN DER SCHWEIZ**  
**EGLISE NEO-APOSTOLIQUE EN SUISSE**

L'Eglise néo-apostolique en Suisse vous invite cordialement à participer à sa soirée de présentation qui aura lieu le

**mardi 6 octobre 1987 à 20.00 heures**  
**à l'Hôtel du Rhône,**  
**rue du Scex 10, 1950 Sion.**

**Programme**

- Présentation d'un diaporama
- Explications
- Cocktail

**PROWORK**  
Stell i und uuf! Schweizweit. spécialisé dans le placement de personnel temporaire et fixe  
Avenue de France 1, 3960 Sierre  
Tél. (027) 55 99 59  
106.100578

**BESOIN D'ARGENT**  
Prêts rapides jusqu'à Fr. 30 000.-  
- Possibilité rachat crédits en cours.  
- Conditions avantageuses.  
Tél. (027) 22 86 07, dès 9 h, place de la Gare 2, Sion, MICHEL GEORGES.

Je débarrasse  
**caves, galetas et tout autre local**  
Tél. (027) 86 19 44.  
036-630432

Vos annonces  
**027**  
**21 21 11**

Ing. dipl. **FUST** Cuisines agencées et appareils électroménagers aux prix les plus bas

Choisissez vous-même votre jour de lessive grâce à une petite machine à laver petite, robuste, avec sélecteur de température

**990.-** Location **55.-** / mois  
au lieu de 1190.- livraison incl.

**AEG 240, dès 89.-\***  
**Bosch V 320, dès 95.-\***  
**Kenwood Mini E, dès 65.-\***

- gros rabais à l'emporter
- excellente reprise de l'ancien appareil
- garantie jusqu'à 10 ans
- choix permanent d'occasions
- Location mensuelle / Durée min. 3 mois

p. ex. Novamatic Mini **20000** appareils en stock

Sion, avenue de Tourbillon 47 027/22 77 33  
Villeneuve, Centre Riviera 021/60 26 55  
Vevey, rue de la Madelaine 37 021/51 70 51  
Lausanne, rue Haldimand 12 021/20 77 33  
Lausanne, place Centrale 1 021/22 33 37  
Réparation rapide toutes marques 021/20 10 10

**Fust: Le N°1** pour l'électroménager et les cuisines

Toutes les marques en stock

Service total Fust

**MEUBLES EMILE**  
026/2 22 12  
MARTIGNY

**ligneroset ARCHIBALD**  
Modèle classique à une esthétique novatrice. Dossier relevable. Larges accoudoirs en forme d'hélice. En exclusivité

exposé en cuir Toro au prix de Fr. 4073.-



**Carouge  
seul  
en  
tête**

Le choc des leaders du groupe ouest de LNB s'est terminé à l'avantage d'Etoile Carouge, 3-2 (mi-temps 1-2). A la Fontenette, les Stelliens ont imposé l'excellence de leur jeu collectif aux dépens du FC Granges qui ne parvint pas à préserver l'avantage acquis à la pause.

Derrière le quatuor de tête Carouge, Granges, Chênois, Yverdon, deux formations

s'accrochent afin de participer au tour de promotion: Martigny a grappillé un point aux Trois-Chênes (0-0) alors que Malley a obtenu un résultat identique à Bulle.

Dans le groupe est, Lugano, très efficace aux dépens du FC Olten (5-1), caracole en tête d'un groupe où les deux autres formations tessinoises, Locarno et Chiasso, ont fait bonne figure en déplacement.

## Résultats et classements

### Groupe ouest

RÉSULTATS	
Bulle - ES Malley	0-0
Etoile Carouge - Granges	3-2 (1-2)
Yverdon - Vevey	2-1 (1-0)
CS Chênois - Martigny	0-0
Bienne - Renens	1-1 (0-1)
Montreux - Ch.-de-Fonds	1-2 (1-1)

CLASSEMENT	
1. Et. Carouge	13 9 2 2 28-13 20
2. Granges	13 8 3 2 40-15 19
3. CS Chênois	13 7 3 3 27-15 17
4. Yverdon	13 8 1 4 21-23 17
5. ES Malley	13 6 2 5 23-21 14
6. Martigny	13 5 4 4 15-17 14
7. Renens	13 4 3 6 25-25 11
8. Bulle	13 4 3 6 17-22 11
9. Bienne	13 2 7 4 21-27 11
10. Montreux	13 3 2 8 18-24 8
11. Vevey	13 3 2 8 18-33 8
12. Ch.-de-Fonds	13 3 0 10 16-34 6

### SAMEDI 10 OCTOBRE

14.30 Malley - Bienne  
17.30 Martigny - Montreux  
Renens - Yverdon  
Granges - Chênois  
20.00 Vevey - Bulle

### DIMANCHE 11 OCTOBRE

14.30 Ch.-de-Fonds - Carouge

### Télégrammes

● **BIENNE - RENENS** 1-1 (0-1)  
Gurzelen. 750 spectateurs. Arbitre: Zurkirchen (Zell). Buts: 41e Hottiger (penalty) 0-1. 90e Häfliger 1-1.

● **BULLE - MALLEY 0-0**  
Bouleyres. 700 spectateurs. Arbitre: Vuillemin (Genève).

● **ETOILE CAROUGE - GRANGES 3-2 (1-2)**  
Fontenette. 1600 spectateurs. Arbitre: Rudin (Liestal). Buts: 5e Isabella 1-0. 28e Gunia 1-1. 34e Lanz 1-2. 59e Harder 2-2. 80e Isabella 3-2.

● **MONTREUX - LA CHAUX-DE-FONDS** 1-2 (1-1)  
Stade de Chailly. 80 spectateurs. Arbitre: Schödl (Wohlen). Buts: 27e Devanthery 1-0. 31e Guede 1-1. 67e Egli 1-2.

● **YVERDON - VEVEY** 2-1 (1-0)  
Stade municipal. 2050 spectateurs. Arbitre: Ravaglia (San Vittore). Buts: 29e Mann 1-0. 49e Tlokinski (penalty) 1-1. 59e Elsener 2-1.

### Groupe est

RÉSULTATS	
Soleure - Chiasso	1-2 (0-1)
Winterthur - Locarno	1-1 (0-0)
SC Zoug - Wettingen	0-0
Baden - Coire	4-2 (3-1)
Old Boys - Schaffhouse	4-0 (1-0)

CLASSEMENT	
1. Lugano	13 9 3 1 41-15 21
2. Wettingen	12 8 2 2 27-9 18
3. Locarno	13 7 4 2 21-15 18
4. Schaffhouse	13 8 1 4 32-22 17
5. Chiasso	13 6 5 2 16-11 17
6. Old Boys	12 6 3 3 19-13 15
7. Winterthur	13 4 4 5 16-25 12
8. SC Zoug	13 3 3 7 16-22 9
9. Coire	13 3 2 8 15-23 8
10. Soleure	13 3 2 8 18-31 8
11. Baden	13 2 2 9 15-27 6
12. Olten	13 2 1 10 11-34 5

### SAMEDI 10 OCTOBRE

17.30 Coire - Winterthur  
20.00 Wettingen - Soleure

### DIMANCHE 11 OCTOBRE

14.30 Chiasso - Old Boys  
Locarno - Lugano  
Olten - Baden  
Schaffhouse - SC Zoug

### Télégrammes

● **BADEN - COIRE 4-2 (3-1)**  
Scharten. 350 spectateurs. Arbitre: Scalena (Montagnola). Buts: 5e Todzo 1-0. 27e Lo Nigro 2-0. 31e Todzi 3-0. 44e Petkovic 3-1. 63e Te Paske 3-2. 64e Wisner (penalty) 4-2.

● **LUGANO - OLTEN** 2-1 (2-0)  
Cornaredo. 700 spectateurs. Arbitre: Barbezat (Neuchâtel). Buts: 21e Jensen 1-0. 43e Elia 2-0. 51e Gorter (penalty) 3-0. 71e Colombo 4-0. 75e Gorter (penalty) 5-0. 83e Kalanz 5-1.

● **WINTERTHOUR - LOCARNO 1-1 (0-0)**  
Schützenwiese. 1000 spectateurs. Arbitre: Weber (Berne). Buts: 59e Franz 1-0. 80e Omini 1-1.

● **SC ZOUG - WETTINGEN** 0-0  
Altenburg. 250 spectateurs. Arbitre: Reck (Birsfelden).

## CS CHÊNOIS - MARTIGNY 0-0

# Le bleu de travail!

CS Chênois: Willomet; Michel; Grange, Mourelle, Pizzinato; Recordon, Navarro (78e Giunta), Celso, Fiorina; Dario (60e Cur-tet), Oranci.

Martigny: Frei; Rapolder; Barman, C. Moulin, Y. Moret; R. Moret, Chicha, Bortone, Branschen; Ben Brahim, Marchand.

Notes: Chêne sans Issa, Jaccard (blessés) et Rodriguez (suspendu). Martigny sans Burn (blessé). Avertissements: Barman (43e) et R. Moret (69e).

Notes: stade des Trois-Chênes. 750 spectateurs. Arbitre: Gachoud (Rolle). Aux Trois-Chênes, face à l'un des ténors de la catégorie, Martigny a atteint son objectif en arrachant le 0-0 qu'il était venu chercher. Les Valaisans renforcent ainsi leur position dans la «bonne» partie du classement.

«L'équipe m'a semblé émoussée. Nous payons un mois de septembre démentiel. Mais heureusement, l'essentiel a été préservé.» Radu Nunweiler, comme la plupart de ses collègues, avançait les excès de la formule Rumo pour expliquer le relatif effacement de ses joueurs samedi soir. Martigny n'a fait que subir, laissant toute l'initiative à mitterrain aux Genevois.

Les réflexes de Frei et la présence de Rapolder ont été déterminants dans la conquête de ce point. Malgré une période difficile vers la demie-heure où il n'a pas affiché une très grande sûreté sur les balles aériennes, Frei a parfaitement rempli son contrat. Devant lui, le libero Rapolder n'a pas commis la moindre erreur.

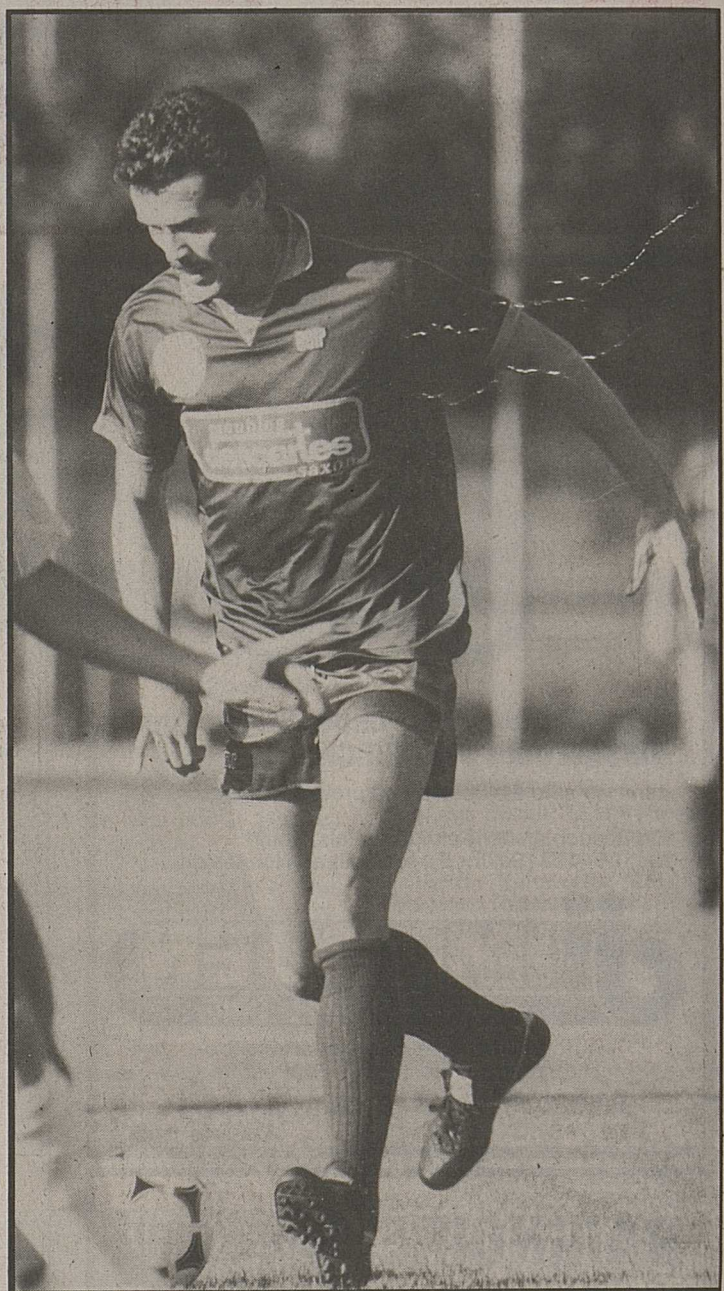
Le Brésilien Celso s'est montré le Genevois le plus tranchant. Seulement, comme tous ses coéquipiers, il a péché à la conclusion. En deuxième période, il a galvaudé trois balles de match. La première, seul à cinq mètres de Frei, lorsqu'il a expédié dans les étoiles un centre d'Oranci. Sur les deux autres, le Brésilien n'a pas pu cadrer ses reprises de la tête. Les Octoduriens ont également été gênés par les mon-

tées incessantes sur le flanc gauche de Pizzinato, un latéral promu demi pour la circonstance.

Les Octoduriens, qui s'étaient imposés 2-0 aux Trois-Chênes la saison dernière, ont raté une occasion en or à un quart d'heure de la fin du match. Sur un centre de Reynald Moret, Gabriel Marchand voyait son tir repoussé par le défenseur Mourelle alors que Willomet était battu.

A défaut de briller balle au pied, Marchand s'est signalé par des coups de gueule permanents. Si l'on excepte cette action de la 74e minute, l'attaquant jurassien, sevré de ballons comme Ben Brahim, est passé inaperçu. Dans un contexte difficile où il fallait songer avant tout à défendre, Ben Brahim et Chicha n'ont pas apporté l'impulsion attendue.

Aux Trois-Chênes, Martigny n'avait pas revêtu ses habits de gala, plutôt un bleu de travail. Mais à l'issue de ce championnat dément, les Valaisans, s'ils sont qualifiés pour le tour final, ne se souviendront que du résultat. Pas de la manière. Et personne ne peut leur en vouloir. Quelle équipe assure cette saison un spectacle permanent?



Solide. La défense octodurienne a tenu le coup grâce aussi à la solide présence de Rapolder. (Photo A. Bussien-arch.)

### Football

#### Sélection suisse juniors pour Suisse - France

Pour le match qualificatif du championnat d'Europe des juniors (UEFA) Suisse-France, qui aura lieu le 14 octobre à Yverdon, le département technique de l'ASF a retenu seize joueurs.

La sélection helvétique: Gardiens: Ulrich Brunner (né en 1970/Grasshopper) et Thomas Oetterli (1969/Kriens).

Défenseurs: Marco Balmelli (1969/Old Boys), Robert Büsser (1970/Saint-Gall), Sébastien Fournier (1971/Sion), Francis Froidevaux (1971/Moutier), Marcel Sommerhalder (1969/Lucerne) et Christian Stübi (1970/Goldach). Demis: Laurent Breiz (1969/Vevey), Christian Gay (1969/La Chaux-de-Fonds), René Morf (1969/Lugano) et Stefan Rolli (1969/Bümpliz).

Attaquants: Frank Beretta (1969/Sion), Vincent Colletti (1969/Servette), Pascal Thüler (1970/Arbon) et Daniel Wyss (1970/Aarau).

#### PORTUGAL. - 6e journée: FC Porto - Covilha 4-0. Varzim - Vitoria Setubal 2-0. Vitoria Guimaraes - Marítimo 1-1. Espinho - Penafiel 0-0. Belemenses - Sporting Lisbonne 2-3. Académica Coimbra - Chaves 1-1. Benfica Lisbonne - O Elvas 1-0. Farense - Salgueiros 2-1. Boavista - Portimonense 3-0. Rio Ave - Sporting Braga 3-0.

Classement: 1. FC Porto 10. 2. Sporting Lisbonne 9. 3. Marítimo 9. 4. Penafiel 8. 5. Vitoria Setubal 8.

● **SUÈDE. - 22e et dernière journée: Elfsborg Borås - Frölunda Västerås 1-2. Hammarby IF - IFK Göteborg 0-0. Malmö FF - Brage BK 3-0. Sundsvall IF - AIK Stockholm 0-1. Öergryte Göteborg - Halmstads BK 7-3. Oesters Växjö - IFK Norrköping 0-2.**

Classement final: 1. Malmö FF 34 (champion). 2. IFK Norrköping 29. 3. IFK Göteborg 26. 4. Oesters Växjö 24.

#### ROUMANIE. - 7e journée: Otetul Galatzi - FCM Brasov 1-0. SCM Suceava - SC Bacau - 0-0. Steaua Bucarest - Flacara Moreni 5-0. Poli Timisoara - Uni Craiova 2-1. Uni Cluj Napoca - Victoria Bucarest 0-2. Dinamo Bucarest

- ASA Tirgo Mures 2-1. FC Olt - Petrolul Ploiesti 3-2.

Classement: 1. Steaua Bucarest et Dinamo Bucarest 14. 3. Uni Craiova, Victoria Bucarest et Otetul Glatzi 9.

#### Italie

Quatrième journée: Avellino - Napoli 0-1. Como - Sampdoria 0-1. Empoli - Fiorentina 0-0. AC Milan - Ascoli 2-0. Pescara - Cesena 1-0. AS Roma - Pisa 1-0. AC Torino - Inter 1-1. Verona - Juventus 2-1.

#### CLASSEMENT

1. AS Roma	4 3 1 0	7-3 7
2. Napoli	4 3 0 1	4-2 6
3. Pescara	4 3 0 1	6-4 6
4. Sampdoria	4 3 0 1	7-5 6
5. Fiorentina	4 1 3 0	3-1 5
6. AC Milan	4 2 1 1	5-3 5
7. Verona	4 2 1 1	7-5 5
8. Inter	4 2 1 1	5-4 5
9. Juventus	4 2 0 2	5-4 4
10. Ascoli	4 1 1 2	5-3 3
11. AC Torino	4 1 1 2	6-7 3
12. Pisa	4 1 0 3	3-6 2
13. Avellino	4 1 0 3	5-9 2
14. Como	4 0 1 3	2-5 1
15. Cesena	4 0 1 3	0-4 1
16. Empoli	4 1 1 2	1-4 -2

● **AUTRICHE. - Résultats de la 14e journée: Austria Vienne - Grazer AK 0-2. VOeST Linz - Vienna Vienne 3-1. Klagenfurt - FC Tirol 3-1. Sturm Graz - Mödling 1-0. Admira/Wacker Vienne - Rapid Vienne 1-2. Wiener SK - Linzer ASK 4-0.**

Classement: 1. Rapid Vienne 25. 2. Grazer AK 18. 3. Austria Vienne 17. 4. FC Tirol 17. 5. Sturm Graz 16.

● **HOLLANDE. - Groningue - Roda JC Kerkrade 2-2. Willem II Tilburg - PSV Eindhoven 0-6. Feyenoord Rotterdam - Twente Enschede 3-3. VV Venlo - Utrecht 3-0. Volendam - FC La Haye 1-5. Fortuna Sittard - Ajax Amsterdam 3-3. Bois-le-Duc - AZ'67 Alkmaar 2-1. PEC Zwolle - DS'79 Dordrecht 2-1. Haarlem - Sparta Rotterdam 1-0.**

Classement: 1. PSV Eindhoven 18. 2. Ajax Amsterdam 13. 3. Feyenoord Rotterdam 13. 4. PEC Zwolle 13. 5. Sparta Rotterdam 11.

Adversaire des Young Boys au second tour de la coupe des coupes, le FC La Haye a obtenu une large victoire lors de la 9e journée du championnat de Hollande, en allant s'imposer 5-1 sur le terrain du modeste Volendam. Les buts ont été marqués par Boere (2), Danen, Schellevis et Rontenberg.

## LUTTE: MARTIGNY-BRUNNEN 20-19 (8-12)

# Avec un cœur gros comme ça!

LES OCTODURIENS ONT DÛ PUISER dans leurs ultimes ressources pour venir à bout de Schwytzozs terriblement accrocheurs. Au terme d'une rencontre de grande qualité, la victoire n'a donc tenu qu'à un fil...

Le coach de Brunnen ne finissait pas de tempêter à l'issue des débats: «Ah, si nous avions fait lutter Jansson en 90 kg gréco, je suis certain que le résultat nous aurait été favorable», répétait-il en se tapant sur la cuisse. En vérité, le technicien allemand a de quoi avoir des regrets. En effet, en «montant» son Suédois en 100 kg, il a peut-être hypothéqué les chances de succès de son équipe. Mais si cette erreur tactique est apparue avec une telle évidence après la rencontre, c'est d'abord et surtout parce que Pierre-Didier Jollien l'a mise en lumière. Car en infligeant à Jansson sa première défaite de la saison (3-1), le lutteur de Magistrini a largement contribué au succès des siens. Une fois de plus

en effet, le gendarme octodurien a livré un combat tout de classe et de courage. Par son abnégation et sa volonté, Jollien a d'ailleurs parfaitement illustré l'état d'esprit qui a animé toute la formation bas-valaisanne samedi soir. Une équipe qui a su aller au bout d'elle-même en démontrant des qualités de cœur insoupçonnées pour arracher une victoire aussi difficile qu'importante.

Par Christian Rappaz

#### Alain l'éclair!

Mais si la performance de Jollien a sans conteste été le point fort de cette folle soirée, d'autres lutteurs se sont également mis en évidence. Ainsi, Raymond Ber-

guerand et Nicolas Lambiel, par leur courage, Lee Roy Smith par sa classe - même si pour la première fois de la saison l'Américain ne s'est imposé qu'aux points (11-0 soit 3-0) - et Henri Magistrini par sa vivacité et son expérience ont eux aussi contribué à l'édification de cette importante victoire. Tout comme d'ailleurs Alain Bifrare, pour lequel il n'a guère fallu qu'une vingtaine de secondes pour expédier au dos Franz Kempf. A une semaine du choc contre Domdidier, le retour au premier plan du lutteur d'Illarsaz n'est sans doute pas la moindre des satisfactions pour Magistrini. Allié à ses qualités de cœur, la valeur des individualités octoduriennes pourraient d'ailleurs

#### Résultats

LNA: Einsiedeln-Freiamt 19-21. Willisau-Oberriet 22,5-16,5. Kriessern-Domdidier 26-12. Martigny-Brunnen 20-19. Classement (5 matches): 1. Willisau 10. 2. Oberriet 7. 3. Kriessern 6. 4. Martigny 5. 5. Einsiedeln 4 (101). 6. Domdidier 4 (98). 7. Brunnen 2 (81,5). 8. Freiamt 2 (77,5).

LNB, 3e tour. Groupe ouest: Sense-Ufhusen 31-9. Valeyres-Belp 11-21. Länggasse-Moosseedorf 24-12. Groupe est: Rapperswil-Winterthur 11-29. Kriessern 2-Thalheim 23-16. Schattdorf-Bâle 20-10.

### Handball

## Le championnat suisse

Ligue nationale A: Basilisk - Zofingue 12-22 (6-10). Pfadi Winterthur - Grasshopper 22-16 (11-7). Borba Lucerne - BSV Berne 20-28 (13-16). Le classement: 1. BSV Berne 3/5. 2. Amctia Zurich 2/4. 3. St. Otmar Saint-Gall 2/4. 4. Pfadi Winterthur 3/4. 5. RTV Bâle 2/3. 6. Emmens-trand 2/2. 7. Zofingue 3/2. 8. Grasshopper 3/2. 9. Borba Lucerne 3/0. 10. Basilisk 3/0.

### Tir

#### SÉOUL

## Domination soviétique

Les spécialistes soviétiques ont nettement dominé les dernières épreuves de la coupe du monde, à Séoul, un rendez-vous qui réunissait près de 600 tireurs de 45 nations.

Les derniers résultats: Messieurs. Pistolet à air comprimé: 1. Alexander Melentiev (URSS) 689,7. 2. Igor Basinski (URSS) 686,5. 3. Zoltan Papanitz (Hon) 684,8. Puits: 25. Rolf Beutler (S) 570. Skeet: 1. Bernhard Hochwald (RDA) 222. 2. Tamaz Innachvili (URSS) 222. 3. Valeri Timochin (URSS) 222.

### Volleyball

## Le championnat suisse

● **MESSIEURS. - LNA: Leysin-Köniz 3-1 (15-13, 15-6, 7-15, 15-10). Lausanne-Genève Elite 3-2 (13-15, 15-8, 15-9, 12-15, 15-4). Chênois-Uni Bâle 3-0 (15-11, 15-5, 15-6). Classement: 1. Leysin 2/4. 2. Chênois 2/4. 3. Lausanne 2/4. 4. Jona 1/2. 5. Amriswil 1/0. 6. Genève Elite 2/0. 7. Köniz 2/0. 8. Uni Bâle 2/0.**

● **DAMES. - LNA: Montana Lucerne-Uni Bâle 2-3 (10-15, 15-9, 3-15, 15-4, 3-15). Uni Bâle-Spada Academica Zurich 3-0 (15-2, 15-7, 15-2). Lausanne-Uni Berne 3-0 (15-11, 15-11, 15-7). Montana Lucerne-Bienne 3-1 (13-15, 15-7, 15-7, 15-8). BTV Lucerne-Gatt Genève 3-1 (10-15, 15-6, 15-9, 15-13). Classement: 1. Uni Bâle 4/8. 2. Lausanne 2/4. 3. Lucerne 2/4. 4. Montana Lucerne 3/4. 5. Gatt Genève et Bienne 2/0. 7. Spada Academica Zurich 2/0. 8. Uni Berne 3/0.**



Alfa Romeo



Alfa passionne la route

SION: Garage du Mont 027/23 54 12-20

MARTIGNY: Garage d'Octodure S.A., 026/2 27 71

SIERRE: Garage Elite 027/55 17 77-78

**OFFRE EDGAR NICOLAS  
LA CAMERA BLAUPUNKT**

Régisseurs à vos postes avec une caméra Blaupunkt Movie CR 8000



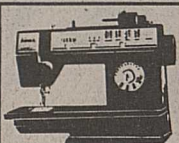
- Caméra vidéo et magnétoscope en un seul appareil
- Permet l'enregistrement et la reproduction
- Mise au point automatique
- 90 minutes de temps (accu)

Prix net Fr. **2998.-**

36-646718

**EDGAR NICOLAS**

Avenue de Tourbillon 43 SION  
Tél. 027/23 22 62



**SINGER**

027 22 80 29



Démonstration Grand-Pont 29 Sion

**ENSEIGNEMENT**

**FRANÇAIS-ORTHOGRAPHE ESPAGNOL ALLEMAND**

Forfait avantageux. Me rends à domicile Sion, Sierre et environs (15 km). Tél. (027) 41 34 79 (11 h - 14 h).

22-618237

**PUBLICITAS**

027/21 21 11

**ANNONCES DIVERSES**



**Notre spécialité: le service officiel antipollution.**

Rendement optimal du moteur et dépollution maximale — grâce au Service Bosch. Appelez-nous!



Travail de qualité du spécialiste.

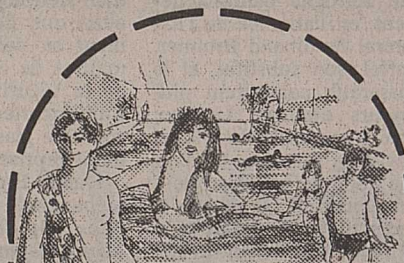
Avec système à votre service.

**GUEX**  
MARTIGNY  
2 20 06



A vendre  
**thuyas Occidentalis**  
80 cm à 200 cm pour haies et rideaux abris  
**Plicatas Atrovirens**  
toujours verts, 80 cm à 150 cm  
**Pyramidalis**  
80 cm à 120 cm, belle qualité avec motte.  
Livraison et plantation possibles.  
Michel Carron  
Chemin de Provence, Fully  
Tél. (026) 5 38 70.

036-400911



**Natation**  
Initiation et perfectionnement  
8 leçons Fr. 96.-

**Passe-partout fitness**  
donnant libre accès au sauna, à la piscine, à la salle de musculation, au solarium.  
Abonnement annuel de 8 à 22 h. Fr. 400.-  
Abonnement annuel de 8 à 16 h. Fr. 300.-  
Abonnement de 3 mois Fr. 140.-

**Massages** relaxant, sportif, anticellulite, 5 massage Fr. 110.-, 10 massages Fr. 200.-

**Bien-être par le massage**  
Ce cours donné par un chiropraticien enseigne des techniques simples et sans danger de massages en surface qui apportent bien-être et détente.  
8 cours de 1½ h. Fr. 130.-

**Solarium**  
10 séances Fr. 65.-

**Programme anticellulite**  
10 séances efficaces et massages, applications pour éliminer graisses et toxines et conseils judicieux en alimentation.

Renseignements et inscriptions:  
Sion 027/22 13 81  
Martigny 026/ 2 72 71  
Monthey dès 14 h 025/71 33 13  
Sierre dès 18 h 027/55 21 37



**Du rêve ensoleillé...**

pour vos vacances avec:

**GULLIVER VOYAGES SA**

**La Barbade**

du 22 décembre au 5 janvier

- ★ Dover Beach Fr. 3200.-
- ★ Casuarina Fr. 3520.-
- ★ Settler's Fr. 5400.-

**Maldives**

du 23 décembre au 6 janvier, pension complète

- ★ Ranali Fr. 3180.-
- ★ Bodufinolhu Fr. 3210.-

**Bali, Seychelles, Floride:**

consultez-nous!

Nos prix sont sans surprises.

Un conseil: réservez rapidement chez:

**GULLIVER VOYAGES SA**

Vésenaz Place

Tél. **022/52 46 46**

Vigneron-encaveur de la région de Sion (zone I) vendrait simultanément

**2000 l de fendant 85**

ou **2000-3000 l de fendant 86**

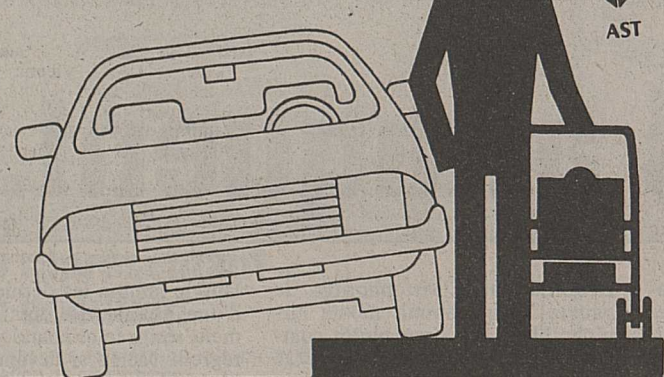
et **2000 l de dôle**

ou de **pinot 86**

Vins de toute première qualité.  
M. Fernand Reynard, métral, 1965 Savièse.

17-057704

*Prière de ne pas stationner sur le trottoir*



A vendre chiots **setters irlandais**  
issus de parents champions.  
Tél. (024) 37 12 08, heures des repas ou dès 19 h.

036-827765

**BRUNETTE EXTRA.**

LE GOÛT LÉGER D'UNE VRAIE BRUNETTE.



6/0.4

mg goudrons mg nicotine



**Groupe 1**

Aigle - Monthey	2-1 (1-1)
Colombier - Echallens	4-0 (3-0)
Grand-Lancy - Stade	2-0 (1-0)
Le Locle - Boudry	2-3 (1-1)
Rarogne - Leytron	2-0 (1-0)
Vernier - Folgore	1-2 (0-0)
Châtel - UGS	4-0 (1-0)

**CLASSEMENT**

1. Colombier	8	6	1	1	19	9	13
2. Rarogne	8	5	3	0	13	6	13
3. UGS	9	6	0	3	22	13	12
4. Châtel	8	4	3	1	14	3	11
5. Aigle	9	4	2	3	15	10	10
6. Stade	8	4	1	3	9	13	9
7. Grand-Lancy	9	2	5	2	7	8	9
8. Folgore	8	3	1	4	8	8	7
9. Le Locle	8	3	1	4	12	16	7
10. Echallens	9	3	1	5	19	20	7
11. Boudry	8	2	2	4	8	16	6
12. Monthey	9	1	4	4	12	16	6
13. Vernier	8	1	2	5	12	20	4
14. Leytron	9	2	0	7	9	19	4

**PROCHAIN WEEK-END**  
 Boudry - Châtel  
 Echallens - Vernier  
 Folgore - Grand-Lancy  
 Stade - Le Locle  
 Leytron - Colombier  
 Monthey - Rarogne  
 UGS - Aigle

**GROUPE 2**  
 Baudepartement - Delémont 3-2 (2-0). Fribourg - Dürrenast 1-4 (1-2). Kôniz - Central Fribourg 3-5 (1-2). Laufon - Berne 0-0. Lyss - Breitenbach 2-0 (0-0). Moutier - Rapid Ostermundigen 5-4 (3-1). Thoune - Berthoud 3-3 (2-0).

**CLASSEMENT**

1. Lyss	8	5	2	1	16	6	12
2. Thoune	8	3	5	0	18	13	11
3. Moutier	8	4	2	2	22	11	10
4. Berne	8	4	2	2	13	13	10
5. Laufon	8	2	4	2	10	10	8
6. Breitenbach	7	3	1	3	15	12	7
7. Dürrenast	8	3	1	4	18	18	7
8. Kôniz	8	2	3	3	15	15	7
9. Delémont	8	3	1	4	21	24	7
10. Ostermundigen	8	3	1	4	15	20	7
11. Baudepart.	8	2	3	3	9	18	7
12. Berthoud	8	1	4	3	19	20	6
13. Central	8	2	2	4	13	18	6
14. Fribourg	7	2	1	4	12	18	5

**GROUPE 3**  
 Emmenbrücke - Suhr 3-1 (0-0). Einsiedeln - Ascona 0-2 (0-1). Goldau - Altdorf 1-2 (0-1). Kriens - Tresa 1-0 (0-0). Mendrisio - FC Zoug 0-0. Muri - Buochs 1-2 (0-1). Sursee - Klus Balsthal 1-3 (0-0).

**CLASSEMENT**

1. Buochs	8	5	3	0	17	7	13
2. Emmenbrücke	7	5	2	0	16	4	12
3. Mendrisio	8	4	3	1	13	6	11
4. Kriens	8	5	1	2	11	8	11
5. Balsthal	7	4	2	1	14	6	10
6. Muri	8	4	2	2	12	9	10
7. Suhr	7	3	2	2	11	9	8
8. Einsiedeln	8	3	2	3	12	12	8
9. Sursee	9	4	0	5	21	18	8
10. Tresa	8	2	1	5	6	13	5
11. Altdorf	8	1	3	4	6	16	5
12. Ascona	7	1	1	5	4	14	3
13. FC Zoug	8	0	3	5	4	12	3
14. Goldau	9	1	1	7	11	24	3

**GROUPE 4**  
 Altstätten - Tuggen 2-1 (0-0). Dübendorf - Frauenfeld 1-0 (0-0). Embrach - Red Star 1-1 (0-1). Glaris - Küssnacht 2-0 (1-0). Kilchberg - Brüttisellen 0-3 (0-0). Stäfa - Rorschach 1-0 (0-0). Vaduz - Herisau 0-1 (0-0).

**CLASSEMENT**

1. Herisau	8	5	3	0	13	6	13
2. Vaduz	9	6	1	2	29	10	13
3. Glaris	8	4	4	0	13	4	12
4. Stäfa	8	3	3	2	17	17	9
5. Red Star	8	3	3	2	11	12	9
6. Altstätten	7	3	2	2	12	10	8
7. Brüttisellen	8	2	4	2	9	9	8
8. Rorschach	8	2	3	3	10	14	7
9. Frauenfeld	9	2	3	4	14	15	7
10. Dübendorf	8	2	2	4	8	11	6
11. Embrach	8	2	2	4	7	16	6
12. Küssnacht	9	1	4	4	8	12	6
13. Tuggen	9	1	4	4	15	22	6
14. Kilchberg	7	2	0	5	11	19	4

**RÉDACTION SPORTIVE 1950 SION**

Centrale ☎ 027 23 30 51

Jean-Pierre Bähler ☎ 25 22 02

Jacques Mariéthoz ☎ 22 95 85

Gérard Joris ☎ 88 11 21

Christian Michellod ☎ (026) 2 62 46

Blaise Craviolini stagiaire

*Je suis donneur de sang!*



RAROGNE - LEYTRON 2-0 (1-0)

# A L'USURE...

**Rarogne:** P. Imboden; Passeraub; C. Stoffel, U. Schmid, Bumann (30e Amacker); Kalbermatter, Locher, Bregy; F. Schmid (79e Zengaffinen), M. Imboden, Burgener. Entraîneur: Daniel Bregy.

**Leytron:** Germanier; Yergen; Zermatten, Jenelten (55e Ruffini), Thétaz; Obrist, Binggeli, Comte, Gasser; Vergère, Produit (46e Cotter). Entraîneur: Roger Vergère.

**Buts:** 12e Kalbermatter 1-0; 85e, M. Imboden 2-0.

**Notes:** Stade du Rhoneglut, 450 spectateurs. Arbitre: M. Mercier de Pully, qui n'a pas eu à brandir son carton jaune. Corners: 8-7 (3-1). Rarogne sans Schröter et Troger; Leytron privé de Chammartin (tous blessés).

Rarogne bénéficiait des faveurs des «bookmakers». Il a remporté ce derby en toute logique. Les Valaisans du Haut, une fois n'est pas coutume, ont pourtant signé un succès plus difficile que prévu. Leytron, il est vrai, n'a pas démerité, lui qui n'a affiché aucun complexe. La décision est donc intervenue à l'usure, à la force du poignet. Un peu tristounet, ce derby!

**Faux rythme**

Le début de la partie a été marqué du sceau de la nervosité. Les deux formations ont peiné à faire progresser le ballon, surchargeant la portion intermédiaire du terrain. D'un côté comme l'autre, les mauvaises passes se dénombrèrent par dizaines. Dans ce contexte assez particulier, Rarogne balbutia défensivement, en l'absence de l'excellent latéral Ferdinand Brunner. Carlo Stoffel, son substitut, et le libero Passeraub commirent plusieurs erreurs directes. Leytron, trop affairé à conserver le 0-0, ne profita pas de la situation. Le danger émana donc de balles arrêtées ou de tirs lointains. A ce jeu-là, guère spectaculaire en réalité, Rarogne se révéla supérieur à son adversaire. Des preuves? 12e minute: Kalbermatter tente sa chance de 25 mètres et signe l'ouverture du score. 37e minute: Locher l'imita à pareille distance; Germanier est sauvé par la transversale. Les Bas-Valaisans répliquèrent par une superbe percée de Binggeli à la 27e, mal parachéevée par Produit, et par un essai du même Produit repoussé par le gardien Imboden (39e).

A signaler également, pour clore le chapitre des occasions, la reprise de volée de Stoffel à la 16e, qui trouva la tête salvatrice de Zermatten sur sa trajectoire. Ces

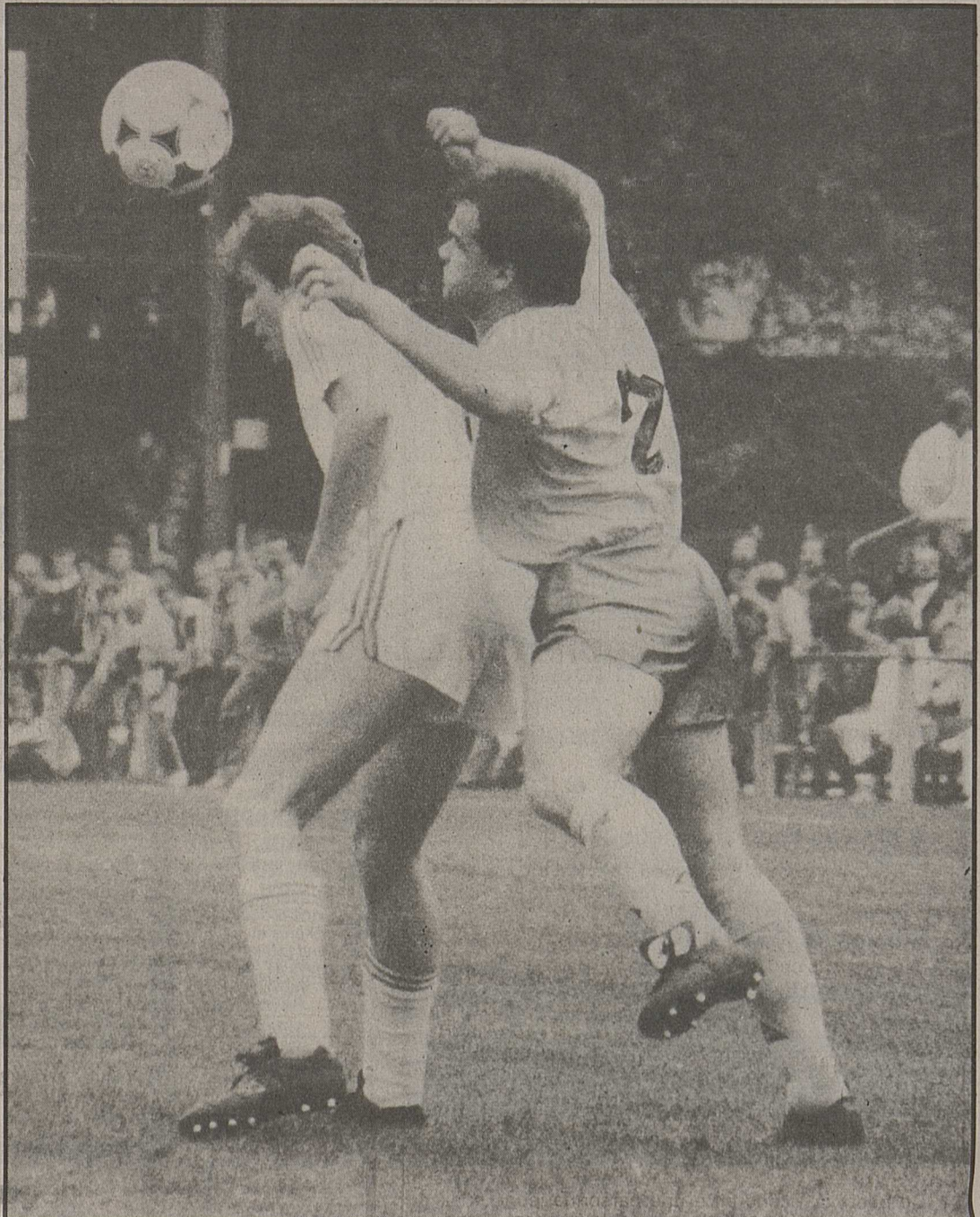
animations rompèrent la monotonie d'une mi-temps orchestrée sur un faux rythme.

**Essayé, pas pu!**

Après la pause, les acteurs haussèrent sensiblement la cadence. Roger Vergère l'avait promis, son équipe refusa d'abdiquer. Les efforts consentis par les visiteurs demeurèrent toutefois vains. Vergère et Ruffini, pour ne citer que les possibilités les plus probantes, se présentèrent tour à tour en position idéale devant Imboden. En routinier averti, le vétéran haut-valaisan préserva sa cage vide. Rarogne, qui eut le mérite de ne pas céder à l'affolement, menaça Germanier à la faveur de plusieurs contres. Marco Imboden et Zengaffinen ne manquèrent que d'un rien le 2-0. En fin de match, alors que Leytron payait visiblement sa débauche d'énergie, les maîtres de céans obtinrent le but de la sécurité. Sur un corner de Kalbermatter, Marco Imboden sonna le glas des espoirs adverses d'une reprise de la tête.

Daniel Bregy, l'entraîneur local, ne pavoisait pas à l'heure de l'analyse. «*Au-delà du résultat, nous avons disputé notre plus mauvais match de la saison jusqu'à présent. Habituellement, nous varions notre jeu au maximum, utilisons les ailes. Rien de tout ça samedi soir! Nous avons évolué d'une façon trop statique, comme si nos jambes étaient lourdes. A notre décharge, Leytron a bien joué le coup. Si les Bas-Valaisans avaient fait preuve de plus de tranchant en attaque, ils nous auraient inquiétés encore davantage. Je suis persuadé que la formation de Vergère se maintiendra en première ligue. Certains signes ne trompent pas...*»

Blaise Craviolini



Rarogne et Leytron, représentés sur ce document par Thétaz et Burgener, se sont tenus de très près. Ils ne sont pas pour autant quittés dos à dos! (Photo Gibus)

AIGLE - MONTHEY 2-1 (0-1)

# Quand les Aiglons attaquent...

**Aigle:** Vuffray; Bertagna; Audidier, Martin, Iannalfo; Rittmann (83e Djordjic), Cucinotta, Djukic, Camuso; Christophoridis, Rotundo (60e Buchilly). Entraîneur: Djordjic.

**Monthey:** Udriot; Bressan; Bussien, Turin, Savoini; Fournier (79e A. Blasco), Moreillon, M. Blasco; Fiora, Michellod, Veuthey (66e Ogay). Entraîneur: Boisset.

**Buts:** 21e Michellod (0-1); 47e Cucinotta (1-1); 72e Djukic (penalty, 2-1).

**Notes:** stade des Glariers, 1100 spectateurs. Arbitre M. Mariano de Genève qui avertit Djukic (58e), Fiora (78e) et Turin (87e), tous pour dureté excessive. Corners: 5-0 (3-0).

Faits spéciaux: à la 15e minute, un tir de Christophoridis frappe le montant droit d'Udriot; à la 35e c'est un essai de Iannalfo qui s'écrase sur la transversale du portier valaisan, et à la 82e, c'est au tour de Vuffray d'être sauvé par la latte consécutivement à un coup-franc de Fiora.

Aigle a balbutié une mi-temps, gêné qu'il a été par le sérieux et l'application des Montheysans. Mais par la suite, les Vaudois ont passé la vitesse supérieure et l'organisation collective des Bas-Valaisans a volé en éclats. La victoire aiglone tomba dès lors comme un fruit mûr...

Le plus pur et dur supporter montheyan était prêt à l'admettre. Aux Glariers, dans un derby qui a alterné le bon et le moins bon, l'équipe de Boisset est tombée sur plus fort que lui. Certes, la victoire du FC Aigle, obtenue de surcroît sur un penalty discutable, est étonnée. Mais l'objectivité nous force à écrire que les chiffres ne reflètent pas exactement la physiologie d'une rencontre que les Vaudois ont dans l'ensemble dominée.

**Tactique du hérisson**

Pourtant, aussi logique que soit leur succès, il fut relativement long à se dessiner. Car au cours de la première période, outre leur manque de réussite - tirs de Christophoridis et Iannalfo sur les montants - les «locaux» ont buté sur une organisation collective adverse quasi parfaite. En effet, appliqués, sérieux dans le marquage, ne laissant aucun répit au porteur du ballon parce que jouant très haut dans le terrain, les hommes de Boisset contrarièrent longuement les desseins d'Aiglons visiblement gênés par cette tactique du hérisson. Victimes de cet intelligent

pressing, Rittmann et ses camarades se voyaient en effet contraints de procéder par de longues ouvertures qui firent souvent les délices de la défense bas-valaisanne. Dans ce contexte, le superbe but de Michellod, qui reprit de la tête un coup-franc transversal de Fiora, récompensa logiquement un ensemble qui paraissait avoir retrouvé toute sa lucidité.

**Aigle passe la deuxième**

Malheureusement, cette ouverture du score coïncida avec le début du déclin montheyan. Petit à petit en effet, leur jeu perdit de sa consistance, l'occupation des espaces et le déploiement devinrent moins rationnels et le rayonnement du compartiment intermédiaire, supérieur jusque-là, se fit de plus en plus ténu. A l'inverse, soudain plus mobile, plus prompt à l'intervention, Aigle retrouva gentiment ses vertus offensives.

L'égalisation de Cucinotta, qui transperça sans être trop inquiété le dispositif défensif montheyan, apporta de plus le brin de confiance et de vivacité qui avaient fait défaut lors de la partie initiale.

Dès lors, le match bascula totalement. Incapables de desserrer l'étreinte, perdant tous les duels, les Bas-Valaisans se virent contraints de parler au plus pressé.

Débordé par Christophoridis, le pauvre Turin commit même l'irréparable - aux yeux plutôt complaisants de M. Mariani - à la 72e minute. Le penalty transformé par

Djukic lamina les derniers espoirs d'une équipe dès lors complètement résignée et abandonnée à ses regrets. Même si devant la loi du plus fort...



Tête à tête de A. Blasco et de Camuso (de face).

(Photo Bussien)



**OFFRES ET DEMANDES D'EMPLOIS**

Nous sommes une société renommée et leader dans la distribution de produits cosmétiques suisses naturels.

Nous vous proposons de devenir une

**conseillère en esthétique**

dans votre région

Une formation très performante selon les techniques les plus modernes vous est assurée par nos soins (également pour les personnes débutantes).

Cette activité féminine et passionnante vous assurera un succès personnel et des gains élevés.

Nous vous offrons un horaire libre, un salaire fixe, les frais et une **voiture d'entreprise**.

Si vous avez le contact aisé, une bonne présentation, n'hésitez pas, appelez-nous au ☎ (021) 23 58 51, nous nous ferons un plaisir de vous renseigner.

A bientôt!

*... les Naturelles ...*  
COSMETIQUE SUISSE DE QUALITE

VALENTIN 34 1004 LAUSANNE

Magasin d'alimentation à Monthey cherche pour tout de suite ou date à convenir

**un vendeur responsable**

Nous offrons:  
- travail varié  
- avantages sociaux d'une grande entreprise.

Faire offre sous chiffre Q 36-654432, Publicitas, 1951 Sion.

036-654432

A la suite du départ de notre collaboratrice actuelle qui a décidé d'embrasser une carrière de mère de famille, nous cherchons une

**secrétaire correspondancière**

capable d'assumer le secrétariat de direction et de secondier efficacement le chef de notre département commercial.

Ce poste conviendrait à une personne jeune, maîtrisant parfaitement l'allemand et le français et possédant de solides connaissances en anglais. Si, en plus, vous êtes dotée d'un esprit d'initiative et que vous aimez le contact avec une clientèle internationale, vous êtes celle que nous cherchons.

Les offres avec curriculum vitae sont à adresser à:

**FEBEX**

LA FONTE ÉLECTRIQUE S.A.  
Case postale 189 - 1880 BEX

143-60241

Nous cherchons pour le canton du Valais

**un représentant ou un débutant**

pouvant être formé (âge maximum 40 ans) pour la représentation de nos articles.

**Nous offrons:**  
- salaire très motivant dès le début  
- un programme social de pointe avec l'accès à 5 semaines de vacances  
- formation de base continue par nos soins  
- autonomie dans le travail et appui efficace  
- excellent esprit d'équipe, jeune et enthousiaste.

**Vous avez:**  
- une bonne présentation  
- une facilité de contact et une aisance d'élocution  
- une bonne disponibilité de votre temps  
- un tempérament de gagnant.

Veuillez retourner le coupon ci-dessous dûment rempli, accompagné d'une photo sous chiffre G 36-654239 à Publicitas, 1951 Sion.

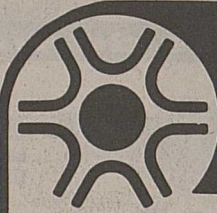
Nom: ..... Adr.: .....

Prénom: ..... Lieu: .....

Tél.: ..... Année nais.: .....

Origine: ..... Etat civil: .....

Prof.: .....



**Centre Commercial**



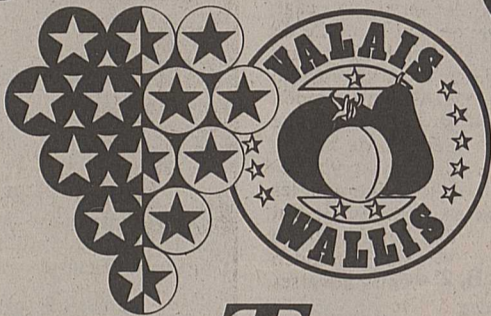
**MONTHEY**

Dans la galerie marchande

**Du 5 au 17 octobre**

avec la collaboration de l'

Notre

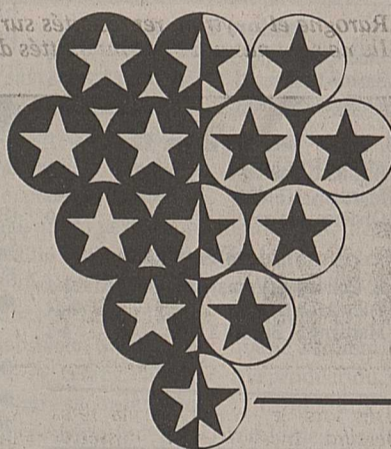


**Opau**

**Terre Valaisanne**

- Dégustations
- Animations
- Concours: à gagner
- Bulletins de participation au stand de dégustations

- 1er prix: 24 bout. de vin
- 2e prix: le poids du gagnant en pommes
- 3e prix: 1 fromage
- 4e au 10e prix: 3 bout. de vin
- 11e au 20e prix: 1 bout. de vin



**- EN VEDETTE**

**LE RAISIN DE TABLE**

**LE KILO 2.-**

Chasselas du Valais

Au centre commercial



**PLACETTE**

Monthey

Super avec plomb -93  
Manor sans plomb -87

**OFFRES ET DEMANDES D'EMPLOIS**

Jeune fille, 16 ans cherche

place d'apprentissage

employée de bureau S.

Libre dès avril 1988.

Tél. (027) 31 35 70.

036-304968

Nous cherchons pour notre usine de Sembrancher

**mécanicien** ou **mécanicien outilleur**

entrée immédiate ou à convenir. Nous offrons:  
- conditions de travail modernes  
- rémunération selon aptitudes.

**apprenti mécanicien électricien**

entrée été 1988, condition: avoir terminé le cycle A. Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur candidature avec documents usuels à:  
**Fitelec Technique S.A.**, service du personnel, 1933 Sembrancher.  
036-048038

Vous désirez prendre ou reprendre une activité à mi-temps, la mode vous intéresse, vous avez de l'expérience, vous avez entre 20 et 40 ans, vous êtes la

**vendeuse à mi-temps**

que nous cherchons. Faire offre manuscrite avec photo à **Boutique WEST MAN**, rue du Rhône 12, 1950 Sion.  
036-655476

**INTERDISCOUNT SA**

Dans le domaine de la photo et de l'électronique de loisirs (radio/Hi-Fi/Vidéo/TV/Ordinateurs, etc.), nous sommes, avec plus de 70 magasins dans toute la Suisse et en constante expansion, l'une des maisons les plus dynamiques de notre pays.

Nous cherchons pour les prochaines rentrées (été 1988, 1989) pour notre filiale de Sion un

**Apprenti Vendeur/Vendeuse**  
que nous formerons en qualité de en Photo ou Radio-Electronique

Les élèves des écoles secondaires, primaires supérieures (ou év. primaires très bien notés) et intéressés par la technique sont invités à présenter leurs offres à l'adresse suivante:

Monsieur R. Dürrenberger  
Case postale 214  
1000 Lausanne 9

**Inter Hi-Fi Video Photo Radio Discount**

ou au Service du personnel à Jegenstorf, tél. (031) 96 44 44



Sélection & Service

La NOUVELLE Approche du Travail Intérimaire Spécialisé

Le droit à l'exigence

Nous cherchons

- 3 mécaniciens auto
- 2 chauffeurs poids lourds
- 4 carrossiers tôliers
- 2 monteurs électriciens CFC
- 2 monteurs téléphone CFC
- 4 serruriers qualifiés CFC
- 3 couvreurs étancheurs
- 4 polisseurs sur métaux
- 2 grutiers + 2 manœuvres
- 2 couturiers - bâches
- 6 peintres qualifiés + aides
- 3 installateurs sanitaire CFC
- 3 ferblantiers CFC
- 2 maçons qualifiés (villas)
- 2 menuisiers + 3 aides
- 4 monteurs chauffage
- 3 monteurs en stores
- 3 charpentiers qualifiés
- 2 sableurs
- 3 poseurs de sols - 2 vitriers

Suisses ou permis valable.

GENÈVE (022) 36 29 00

LAUSANNE (021) 20 01 55



résultats du week-end et classements

2e ligue table with columns for team names and scores.

CLASSEMENT 2e ligue table with columns for rank, team, and statistics.

3e ligue, gr. 1 table with columns for team names and scores.

CLASSEMENT 3e ligue, gr. 1 table with columns for rank, team, and statistics.

3e ligue, gr. 2 table with columns for team names and scores.

CLASSEMENT 3e ligue, gr. 2 table with columns for rank, team, and statistics.

4e ligue, gr. 1 table with columns for team names and scores.

CLASSEMENT 4e ligue, gr. 1 table with columns for rank, team, and statistics.

4e ligue, gr. 2 table with columns for team names and scores.

CLASSEMENT 4e ligue, gr. 2 table with columns for rank, team, and statistics.

4e ligue, gr. 3 table with columns for team names and scores.

CLASSEMENT 4e ligue, gr. 3 table with columns for rank, team, and statistics.

4e ligue, gr. 4 table with columns for team names and scores.

CLASSEMENT 4e ligue, gr. 4 table with columns for rank, team, and statistics.

Concours N° 7 table with columns for rank and score.

Nombre de buts: 58 table with columns for rank and goals.

Seniors, gr. 4 table with columns for team names and scores.

CLASSEMENT Seniors, gr. 4 table with columns for rank, team, and statistics.

5e ligue, gr. 1 table with columns for team names and scores.

CLASSEMENT 5e ligue, gr. 1 table with columns for rank, team, and statistics.

5e ligue, gr. 2 table with columns for team names and scores.

CLASSEMENT 5e ligue, gr. 2 table with columns for rank, team, and statistics.

5e ligue, gr. 3 table with columns for team names and scores.

CLASSEMENT 5e ligue, gr. 3 table with columns for rank, team, and statistics.

5e ligue, gr. 4 table with columns for team names and scores.

CLASSEMENT 5e ligue, gr. 4 table with columns for rank, team, and statistics.

Seniors, gr. 1 table with columns for team names and scores.

CLASSEMENT Seniors, gr. 1 table with columns for rank, team, and statistics.

Seniors, gr. 2 table with columns for team names and scores.

CLASSEMENT Seniors, gr. 2 table with columns for rank, team, and statistics.

Seniors, gr. 4 table with columns for team names and scores.

CLASSEMENT Seniors, gr. 4 table with columns for rank, team, and statistics.

Seniors, gr. 1 table with columns for team names and scores.

CLASSEMENT Seniors, gr. 1 table with columns for rank, team, and statistics.

Seniors, gr. 2 table with columns for team names and scores.

CLASSEMENT Seniors, gr. 2 table with columns for rank, team, and statistics.

Seniors, gr. 3 table with columns for team names and scores.

CLASSEMENT Seniors, gr. 3 table with columns for rank, team, and statistics.

Seniors, gr. 4 table with columns for team names and scores.

CLASSEMENT Seniors, gr. 4 table with columns for rank, team, and statistics.

Seniors, gr. 5 table with columns for team names and scores.

CLASSEMENT Seniors, gr. 5 table with columns for rank, team, and statistics.

Seniors, gr. 6 table with columns for team names and scores.

CLASSEMENT Seniors, gr. 6 table with columns for rank, team, and statistics.

Juniors D, gr. 9 table with columns for team names and scores.

CLASSEMENT Juniors D, gr. 9 table with columns for rank, team, and statistics.

Juniors D, gr. 11 table with columns for team names and scores.

CLASSEMENT Juniors D, gr. 11 table with columns for rank, team, and statistics.

Juniors D, gr. 12 table with columns for team names and scores.

CLASSEMENT Juniors D, gr. 12 table with columns for rank, team, and statistics.

Juniors E, gr. 1 table with columns for team names and scores.

CLASSEMENT Juniors E, gr. 1 table with columns for rank, team, and statistics.

Juniors E, gr. 2 table with columns for team names and scores.

CLASSEMENT Juniors E, gr. 2 table with columns for rank, team, and statistics.

Juniors E, gr. 3 table with columns for team names and scores.

CLASSEMENT Juniors E, gr. 3 table with columns for rank, team, and statistics.

Juniors E, gr. 4 table with columns for team names and scores.

CLASSEMENT Juniors E, gr. 4 table with columns for rank, team, and statistics.

Juniors E, gr. 5 table with columns for team names and scores.

Juniors E, gr. 14 table with columns for team names and scores.

CLASSEMENT Juniors E, gr. 14 table with columns for rank, team, and statistics.

Juniors E, gr. 15 table with columns for team names and scores.

CLASSEMENT Juniors E, gr. 15 table with columns for rank, team, and statistics.

Juniors F, gr. 1 table with columns for team names and scores.

CLASSEMENT Juniors F, gr. 1 table with columns for rank, team, and statistics.

Juniors F, gr. 2 table with columns for team names and scores.

CLASSEMENT Juniors F, gr. 2 table with columns for rank, team, and statistics.

Juniors F, gr. 3 table with columns for team names and scores.

CLASSEMENT Juniors F, gr. 3 table with columns for rank, team, and statistics.

Juniors F, gr. 4 table with columns for team names and scores.

CLASSEMENT Juniors F, gr. 4 table with columns for rank, team, and statistics.

Juniors F, gr. 5 table with columns for team names and scores.

CLASSEMENT Juniors F, gr. 5 table with columns for rank, team, and statistics.

Juniors F, gr. 6 table with columns for team names and scores.

Juniors F, gr. 5 table with columns for team names and scores.

CLASSEMENT Juniors F, gr. 5 table with columns for rank, team, and statistics.

Juniors F, gr. 6 table with columns for team names and scores.

CLASSEMENT Juniors F, gr. 6 table with columns for rank, team, and statistics.

Juniors F, gr. 7 table with columns for team names and scores.

CLASSEMENT Juniors F, gr. 7 table with columns for rank, team, and statistics.

Juniors F, gr. 8 table with columns for team names and scores.

CLASSEMENT Juniors F, gr. 8 table with columns for rank, team, and statistics.

Juniors F, gr. 9 table with columns for team names and scores.

CLASSEMENT Juniors F, gr. 9 table with columns for rank, team, and statistics.

Juniors F, gr. 10 table with columns for team names and scores.

CLASSEMENT Juniors F, gr. 10 table with columns for rank, team, and statistics.

Juniors F, gr. 11 table with columns for team names and scores.

CLASSEMENT Juniors F, gr. 11 table with columns for rank, team, and statistics.

Juniors F, gr. 12 table with columns for team names and scores.

Championnat des espoirs de la ligue nationale pour le Trophée "Zurich".

BÂLE - SION 2-1 (0-0) Là où il ne fallait pas!

Sion: Marty; Lopez; Truffer, Mathieu, Blanc, Moulin; Cina, Beretta, Pantucci, Bitschnau, Vouilloz. Buts: 60e Knap 1-0. 68e Alesi 2-0 (penalty). 85e Lorenz 2-1. Changements: Germanier pour Truffer, Lorenz pour Bitschnau et Zaza pour Mathieu.

En se déplaçant avec une toute jeune équipe, les Séduois savaient que ce serait difficile. La première mi-temps fut assez partagée, chaque formation se créant des occasions et surtout les Séduois avaient bien le match en main, ne laissant rien au hasard. Alors que tout semblait tenir à merveille, sur une malheureuse erreur de placement (l'un joua le hors-jeu et l'autre non), Bâle s'infiltra et réussit l'ouverture du score. Sion réagit, se créa lui aussi des occasions, mais Dame chance n'était pas au rendez-vous. Alors même qu'ils avaient encaissé le coup, les Valaisans réussirent à se reprendre et l'on sentait qu'il allait se passer quelque chose. Mais, hélas, une faute relativement bénigne (on n'a pas sifflé pour une jambe cassée samedi soir passé!) permit aux Bâlois de profiter d'un penalty. C'était le coup du sort pour les Espoirs séduois, qui perdaient alors toutes leurs chances de rétablir l'égalité. Sans démeriter, ils forcèrent l'allure et furent récompensés par un splendide but de Lorenz. Bâle a été tranchant par quelques joueurs chevronnés. C'est dire toute la différence que cela peut créer entre deux équipes dont l'une n'avait pas à sa disposition des joueurs de la première garniture, alors que Lorenz n'a pas pu être aligné durant les nonante minutes, pour cause de blessure. Cette défaite fait d'autant plus mal, que Bâle (deux matches de retard) était avant-dernier au classement avec une seule victoire à Vevey.

Les autres matches

- LUCERNE - LOCARNO 4-2 (3-2). 300 spectateurs. Arbitre: Neukom (Foch). Buts: 4e Esposito 1-0; 11e Esposito 2-0; 16e Volentik (penalty) 2-1; 28e Bernaschina 3-1; 33e Catti 3-2; 68e Fink 4-2.
WETTINGEN - NE Xamax 0-1 (0-0). 200 spectateurs. Arbitre: Tschopp (Küsnacht). But: 52e Chassot 0-1.
ZURICH - BELLINZONE 1-2 (0-2). 200 spectateurs. Arbitre: Nussbaumer (Lachen). Buts: 16e Zbinden (penalty) 0-1; 39e Delusi 0-2; 56e Sonderegger 1-2.
SERVETTE - AARAU 4-1 (3-0). 70 spectateurs. Arbitre: Roduit (Sion). Buts: 22e Egli 1-0; 27e Colletti 2-0; 39e Oberson 3-0; 60e Wyss 3-1; 82e Détraz 4-1.
YOUNG BOYS - GRASSHOPPER 2-0 (0-0). 200 spectateurs. Arbitre: Müller (Erlinsbach). Buts: 81e Maiano 1-0; 84e Maiano 2-0.
SAINT-GALL - VEVEY 5-1 (3-0). 150 spectateurs. Arbitre: Schmid

Sport-toto

21 x 11 x 221 x x 11

Toto-X

11 - 15 - 19 - 25 - 29 - 31. Numéro complémentaire: 16.

PM romand

Ordre d'arrivée de la course française de samedi, à Longchamp: 2 - 7 - 12 - 8 - 3.

Les rapports: TRIO Ordre Fr. 701,55 Ordre différent Fr. 89,90

QUARTO Ordre Fr. 11 120.— Ordre différent Fr. 24 030,75

Joker cagnotte Fr. 24 030,75

Ordre d'arrivée de la course française de Longchamp: 5 - 8 - 6 - 2 - 15 - 1 - 3

Ordre d'arrivée de la course suisse d'Aarau: 2 - 9 - 15 - 5.

Course française à Longchamp Les rapports: TRIO Ordre Fr. 659,70 Ordre différent: Cagnotte Fr. 1 484,25

QUARTO Ordre, cagnotte Fr. 1 191.— Ordre différent Fr. 128,65

Joker Cagnotte Fr. 25 037,55

LOTO 7 points, cagnotte Fr. 119,20 6 points Fr. 14,90 5 points Fr. 2.—

Course suisse à Aarau Ordre, cagnotte Fr. 999.— Ordre différent Fr. 666.—

QUARTO Ordre, cagnotte Fr. 2 218,50 Ordre différent Fr. 885.—

PRONO logo and betting information.

**VÉHICULES AUTOMOBILES**

**Investissez dans une valeur de revente maximale:**



**service original BMW.**



**Garage Edelweiss Siegfried Weiss**

Agence officielle BMW  
Châteauneuf  
1964 Conthey  
Téléphone 027/36 12 42

S4185

- Ferrari Testarossa 87
- Lamborghini Countach 5000 85
- Alfa GTV 81-83
- Alfa GTV 6 83
- Audi 100 CS Quattro 85
- Audi Quattro turbo 81-82

**Break 4x4**  
Nissan Prairie, blanc, 1987, excellent état. 19 200.- ou 663.- par mois sans acompte, garantie + expert.  
Garage du Nord S.A., Sion. Tél. (027) 22 34 13. 036-655239

- BMW 325 iX 87
- BMW 735 i 87
- BMW 732 i 80

A vendre

**Golf GTi**

mod. 1986.

Tél. (027) 58 20 47. 036-048151

- Jaguar XJ6 80
- Mercedes 190 E Zender 85
- Mercedes 280 SE 82
- Mercedes 300 E AMG 85

A vendre

**Fiat Panda 4x4**

couleur blanche, première mise en circulation le 2.12.1986, état de neuf, 14 800 km, avec radiocassettes Fr. 10 800.-

**Bus fourgonnette Toyota Liteace**

1983, 43 000 km, couleur bleue, Fr. 7000.-

**Opel caravane**

5 portes, couleur beige, 78 000 km, année 1984, avec pont autoblocant, direction assistée, montage radio, 4 roues complètes hiver.

Fr. 11 200.- Véhicules expertisés. Livraison à domicile.

**Raoul Barras, Garage de Chermignon**  
Tél. (027) 43 21 45 ou 43 13 59. 036-048192

- Porsche 924 82
- Porsche 944 87
- Porsche 928 79
- Porsche 928S 80-85

- VW GOLF GTI 87
- VW GOLF GTI 16V sans cat. 87
- VW GOLF GTI 16V High Teck 87
- VW SCIROCCO GTI 87
- VW SCIROCCO GTX 84

**OLIVOTTI & SAUNIER**  
2900 PORRENTRUY 066 66 51 55  
93-594

**Alfa Spider cabriolet**

1979, exp., Fr. 14 900.- ou 350.- par mois.  
Tél. (037) 62 11 41. 17-589729

**BMW 528i**

1984, exp., Fr. 27 900.- ou crédit.  
Tél. (037) 62 11 41. 17-589732

**La grande Croma. CX de 0,32 et styling à l'italienne.**



Il existe des voitures dont l'extérieur vous éblouit. Et d'autres qui savent vous enthousiasmer par leurs valeurs intrinsèques.

Mais il existe bien peu d'automobiles réunissant ces deux vertus. En revanche, aucune d'entre elles ne peut se vanter de cette étonnante combinaison de perfections qui caractérise la Croma. Elle seule sait allier une ligne italienne éblouissante à des prestations enthousiasmantes. Tant à l'intérieur avec son nouvel habitacle, qu'à l'extérieur, son style défiera le temps. Et ces prestations garantissent votre sécurité: grâce à sa traction avant, sa suspension indépendante sur les quatre roues et l'ABS en option, elle regroupe sans compromis tous les attributs propres à une voiture de l'avenir parfait-

tement équilibrée et au moteur perfectionné. Une technologie qui vous assure un rendement optimal grâce à 115 ch. généreusement dispensés par un moteur à essence de 2 litres doté de l'injection électronique; ou grâce aux 150 ch. du moteur turbocompressé qui vous emmènera à 210 km/h de vitesse de pointe; ou, enfin, grâce aux 100 ch. du moteur turbo diesel de 2.5 litres.

Toutes ces innovations techniques impliquent automatiquement de nouvelles idées à la production. C'est pourquoi nous confions la Croma aux robots de montage les plus modernes, étroitement surveillés par ordinateur. Eux seuls parviennent à faire preuve de cette maestria permanente en toute circonstance. Et c'est grâce à eux aussi que

nous pouvons vous garantir une fiabilité absolue, qualité toute aussi évidente que le confort total. Et ces éléments s'appliquent à 7 modèles!

Financement et leasing avantageux par Fiat Crédit SA. 6 ans de garantie anticorrosion.

**La grande Croma. Le prestige renouvelé. A partir de Fr. 22 300.-.**



L'exemple type d'une esthétique fonctionnelle: masqué par les lignes raffinées de la partie arrière de la Croma, le coffre vous offre un volume de 500 litres qui passera même à 1400 litres en rabattant les deux sièges arrière.



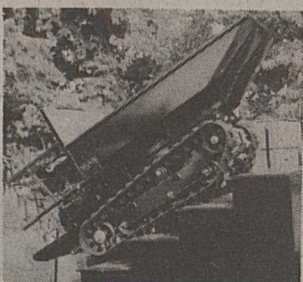
La nouvelle voie.

**Garage Bruchez & Matter**  
1920 MARTIGNY et BAS-VALAIS  
Tél. (026) 2 10 28

**Garage de Champsec**  
1950 SION  
Tél. (027) 31 39 17

**Garage du Petit-Lac**  
3960 SIERRE  
Tél. (027) 55 52 58

**C'est fou: ROLI passe partout**



Minitransporteur à chenilles, avec benne basculante, charge utile 400 kg, longueur 1800 mm, largeur 870 mm, moteur 7,5 CV, 4 vitesses. Utilisateurs: paysagistes, viticulteurs, entrepreneurs, transporteurs en montagnes. Utilisable: été sur terre, hiver sur neige. Pente maxi 35°.

**W. UHLIG, produits techniques**  
Case postale 261, 1211 Genève 21  
Tél. (022) 32 93 52  
Présentation et démonstration sur demande.

82-38059

A vendre occasions

**Mercedes**

excellent état, options diverses - 230 TE, 85-86, Fr. 24 000.- - 190 E, 86, Fr. 27 000.-

Tél. (027) 23 44 60 heures de bureau. 036-655333

**VW Pick-up**

Tip 2, 1981, 75 000 km.

Tél. (028) 46 56 86 36-12439

A vendre **BMW CSI** 1977, superbe coupé

**VW Coccinelle** cabriolet, 1979, magnifique

**Ford Mustang** cabriolet, 1969, parfait état.

Achat, reprise, financement. Jean Rey Automobiles Av. de France 63, Sion. Tél. (027) 22 36 17. 036-655373

A vendre **Golf GTi**

1981, 57 000 km, expertisée, jantes spéciales, radio, spoiler, Fr. 8500.-  
Tél. (025) 26 35 87. 036-048125

A Vendre **Golf GTI**

1978, expertisée Mot. rév. 100000 km Bien entr., services, options, Fr. 4900.-  
Tél. 027/23 45 02 (midi - soir)

A vendre **VW Golf GTi**

blanche, 1979, expertisée, antipollution, toit ouvrant, stéréo, jantes spéciales, etc., 112 000 km, bon état. Fr. 6600.-

**Range Rover**

1976, 2 portes, 124 000 km. Fr. 3500.-  
Tél. (026) 7 75 18. 036-401034

**VW double cabine**

Tip 2, 1980, 85 000 km.  
Tél. (028) 46 56 86. 36-12439

**J'achète je vends**

**TOUS VEHICULES AUTOMOBILES RECENTS**  
027/55 24 24 "h.bureau"

WILLY FOURNIER SIERRE

**★ = tous les sports**

Présent à la Foire du Valais au stand 232

**le Mountain Bike**



C'est notre affaire

Vente-location

Demandez-nous une offre.

Fabriquée en Valais par **CYCLES MEYNET SA**  
Tél. (025) 71 25 75 MONTHÉY

## Carter Holt Harvey Finance N.V.

Curaçao, Antilles Néerlandaises

### Emprunt convertible 3 1/8% 1987-1997 de fr. s. 100 000 000

convertible en actions et avec la garantie de

### Carter Holt Harvey Limited

Auckland, Nouvelle-Zélande

Carter Holt Harvey Limited («CHH») est une société industrielle diversifiée. Les secteurs principaux de son activité sont: matériaux et produits pour l'industrie de bâtiment, l'industrie forestière et des produits de bois, et les emballages. Ces trois secteurs ont contribué à raison de 37,8%, 17,1% et 24,6% respectivement au chiffre d'affaires réalisé au cours de l'exercice social de 1986/1987. D'autres activités de CHH comprennent la pêche, la production de pâte à papier et d'autres produits agricoles et industriels.

Les résultats de l'exercice annuel se clôturant le 31 mars 1987 démontrent un chiffre d'affaires de NZ\$ 1321,5 millions, en progression de 14,5% par rapport à l'année précédente duquel ressort un profit consolidé de NZ\$ 98,1 millions (+33,6%).

Le profit net consolidé (inclus les produits extraordinaires) s'est élevé à NZ\$ 167,8 millions (+128,6%).

Les instituts financiers ci-dessous offrent cet emprunt en souscription publique jusqu'au

**8 octobre 1987, à midi**

Les principales modalités de l'emprunt sont les suivantes:

- But:** Le produit de cet emprunt est destiné aux besoins généraux de financement du groupe Carter Holt et de ses sociétés affiliées.
- Prix d'émission:** 100% + 0,3% timbre fédéral de négociation.
- Coupons:** 3 1/8% payable semestriellement le 31 mars et le 30 septembre.
- Coupons:** Obligations au porteur de fr. s. 5000 et fr. s. 100 000.
- Durée:** 9 ans et 348 jours au maximum.
- Droit de conversion:** Ces obligations peuvent être converties en tout temps du 22 octobre 1987 au 29 septembre 1997 en initialement 973,22 actions ordinaires de la garante au prix de conversion initial de NZ\$ 5.20 par action et au taux de change fixe de fr. s. 0.9880 par NZ\$ 1.-.
- Remboursement:** Le remboursement complet de l'emprunt aura lieu au plus tard le 30 septembre 1997 à 130% de la valeur nominale.
- Rendement à l'échéance:** 5 1/2% p. a.
- Remboursement anticipé:**
- L'emprunteur a le droit du 22 octobre 1987 jusqu'au 30 septembre 1997 de convertir l'emprunt en actions ordinaires de la garante, pour autant que, pendant 25 jours boursiers consécutifs, le prix de marché en NZ\$ de l'action de la garante soit 130% du prix de conversion en NZ\$ et que l'équivalent en francs suisses du prix du marché multiplié par le nombre relatif des actions soit au moins 110% de la valeur nominale des obligations pendant les 5 premières années et ensuite augmentant progressivement jusqu'à 130% le 30 septembre 1997.
  - Pour des raisons fiscales à partir du 22 octobre 1987 avec primes progressives de 2,35% jusqu'à 30%.
- Libération:** 22 octobre 1987
- Cotation:** sera demandée aux bourses de Zurich, Bâle et Genève.
- Numéro de valeur:** 557.744
- Impôts:** Le paiement du capital, des intérêts et des primes éventuelles est effectué net de tous impôts ou taxes quelconques aux Antilles Néerlandaises ou en Nouvelle-Zélande.
- Restrictions de vente:** Antilles Néerlandaises, Nouvelle-Zélande et Etats-Unis d'Amérique.
- Cours de bourse:** Le cours des actions ordinaires de la garante peut être obtenu sur l'écran Reuters avec le symbole «NZSR».

Un extrait du prospectus paraîtra le 5 octobre 1987 en français dans le «Journal de Genève» et en allemand dans la «Neue Zürcher Zeitung» et dans la «Basler Zeitung». Des exemplaires du prospectus d'émission détaillé en langue anglaise seront tenus à disposition aux guichets des instituts mentionnés ci-dessous.

Au cas où un investisseur ne pourrait se procurer ces titres par l'intermédiaire de sa relation bancaire habituelle, des attributions de titres peuvent être obtenues directement et sans frais auprès des instituts financiers suivants dans la limite de leurs possibilités.

#### S. G. WARBURG SODITIC SA

Alpha Securities AG

Samuel Montagu (Suisse) SA

Amro Bank und Finanz  
Bank S.G. Warburg Soditic AG  
Nippon Kangyo Kakumaru (Suisse) SA

Bank in Langnau  
Crédit des Bergues  
Nordfinanz-Bank Zürich

Banca Commerciale Italiana  
Banque de Participations et de Placements  
Banque Paribas (Suisse) SA  
Dresdner Bank (Schweiz) AG  
Great Pacific Capital  
The Industrial Bank of Japan (Switzerland) Limited  
The Long-Term Credit Bank of Japan (Schweiz) AG  
Mitsubishi Bank (Schweiz) AG  
Sumitomo International Finance AG

Bank Heusser & Cie AG  
Banque Gutzwiller, Kurz, Bungener SA  
Crédit Lyonnais Finanz AG  
Robert Fleming (Switzerland) AG  
Grindlays Bank p.l.c.  
(a member of the ANZ Group)  
Manufacturers Hanover (Suisse) SA  
Privat Kredit Bank  
Swiss Cantobank International

#### ANNONCES DIVERSES

# Coop City

## SERVICE - CONSEILS

Ne contient ni parfum, ni colorant ni aucune substance agressive.

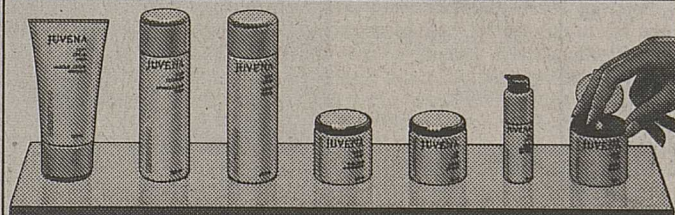
# NOUVEAU

Testé par des dermatologues suisses:

# JUVENA

fiable, hypoallergénique.

# SENSITIVE



Venez découvrir JUVENA SENSITIVE, la nouvelle ligne douce testée en clinique. Echantillons distribués jusqu'à épuisement du stock.



Chez votre dépositaire:

**Cette semaine... au rayon PARFUMERIE  
du 5 au 10 octobre 1987**

**Un cadeau JUVENA est offert gracieusement  
à chaque cliente à l'achat de ces produits!**



## Coop City

1950 Sion  
Place du Midi

1 h parking gratuit  
dès fr. 20.- d'achat  
Grands Magasins d'Actualité

Garantie 6 ans anticorrosion. Financement et leasing par Citroën Finance.



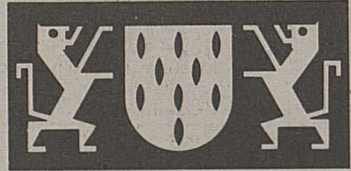
# PASSEZ LE SIMPLON



# Petit-Carroz fourrures

Rue du Château 6 - SIERRE - (027) 55 08 01

LA FOURRURE CHEZ



LE SPÉCIALISTE

vous invite à venir fêter sa 25<sup>e</sup> participation à la

## FOIRE DU VALAIS A MARTIGNY du 2 au 11 octobre 1987

Stands N<sup>os</sup> 152, 153, 154

# NOS PRIX «ANNIVERSAIRE»



"Mes moments câlins,  
c'est mon espace cuir."



MOD. CARESSE

ESPACE CUIR PROPOSE LES PLUS BEAUX SALONS ET FAUTEUILS PLEIN CUIR DE SUISSE ET D'EUROPE. VOYAGEZ DANS L'ESPACE OÙ LE CUIR EST ROI. LIBÉREZ-VOUS DES PESANTEURS. CHANGEZ VOTRE INTÉRIEUR. CHOISISSEZ UN ART DE VIVRE. ESPACE CUIR PRÉSENTE PLUS DE 100 MODÈLES. UNE VARIÉTÉ INFINIE DE LIGNES ET DE COLORIS. UNE QUALITÉ DE MATIÈRE ET DE FINITION HORS DU COMMUN. AVEC DES COLLECTIONS EXCLUSIVES RÉALISÉES POUR ESPACE CUIR PAR LES PLUS GRANDS NOMS DU DESIGN INTERNATIONAL. TOUS CÉLÈBENT L'ESPRIT CONTEMPORAIN. LES PLUS GRANDS CRÉATEURS INTERPRÈTENT NOTRE ÉPOQUE AVEC PASSION ET ÉLÉGANCE. C'EST L'HOMMAGE AU CUIR, MATIÈRE NOBLE ET TOTALEMENT ÉPRISE DE MODERNISME. ESPACE TOTAL POUR LA VOLUPTÉ ET LA SÉRÉNITÉ: CHAMPS LIBRE POUR L'IVRESSE DU CONFORT. ESPACE CUIR, J'ADORE.

● NULS SOMMES À VOTRE DISPOSITION POUR TOUTS RENSEIGNEMENTS ET RECOMMANDATIONS PERSONNALISÉS À VOTRE DOMICILE. ● LIVRAISON GRATUITE DANS TOUTE LA SUISSE. ● GARANTIE: 10 ANS SUR TOUTS LES MODÈLES.


## ESPACE CUIR

AVENUE TOURBILLON 35. SION  
TÉL. 027/22 81 45

GENÈVE RUE DE LAUSANNE 45-47 - LAUSANNE (CRISSIER) ROUTE DE PRILLY 23-25 - SION AVENUE TOURBILLON 35 - LUCERNE (EMMENBRUCKE) VIS-À-VIS SHOPPING CENTER



SANS SOUCI DU SANS PLOMB.

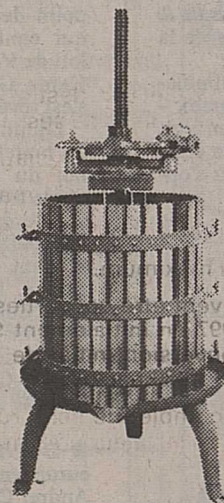
 La BX Diesel ne vous lâche pas à la frontière. Pulvérisant les records sur de nombreux marchés, cette intrépide vous fera voir du pays. Son moteur Diesel, économique à la consommation, atteint en silence 157 km/h en vitesse de pointe et trouve du carburant dans toute l'Europe. Sa fameuse suspension hydropneumatique, ses 4 freins à disques assistés, son aménagement intérieur remodelé selon les lois de l'ergonomie vous permettent d'assurer confortablement longues distances et cols escarpés. Berline ou Break, économique, luxueuse ou puissante, la BX vous invite à venir l'essayer. Le leasing peut aussi vous aider à vous simplifier le Simplon.

**CITROËN BX**

### ANNONCES DIVERSES

## Bientôt les vendanges!

Profitez de nos conditions extrêmement avantageuses, pour l'achat de votre matériel d'encavage.



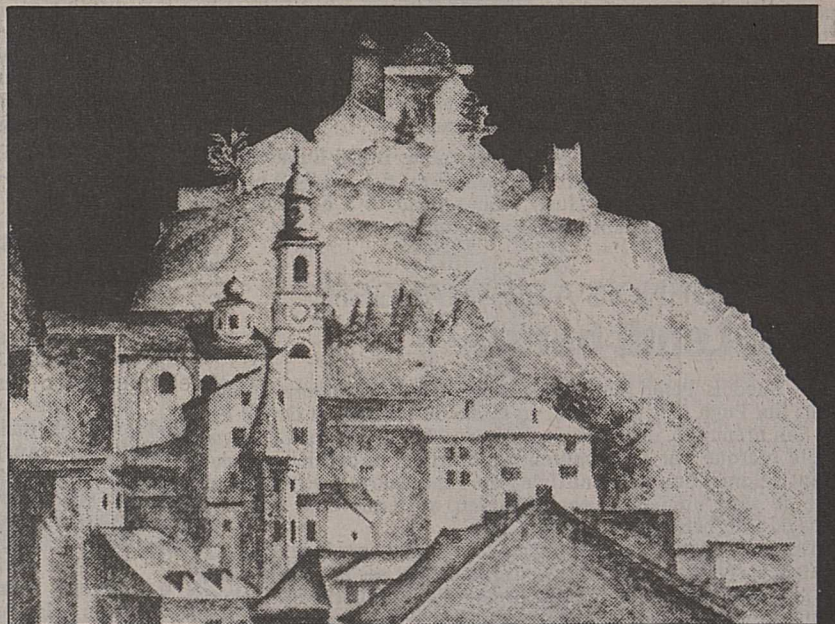
Pressoir mécanique et hydraulique  
Broyeur-égrappeur manuel et électrique  
Fouloir - Filtreuse - Pompe  
Lave-bouteilles - Bouchonneuse

### EXPOSITION-VENTE

Route de Riddes 25 - SION  
Tél. (027) 31 44 44

**H. DUBUIS-LUTHI**  
vers halle des fêtes  
(samedi après-midi fermé)

36-653963



### Près de vous - Près de chez vous



La Neuchâteloise  
Assurances

A VOTRE SERVICE DEUX AGENCES SOUS LE MÊME TOIT

#### LA NEUCHÂTELOISE - GÉNÉRALE

Paul Schwitter, agent général  
Avenue de la Gare 20, 1950 SION  
Tél. (027) 22 42 42

#### LA NEUCHÂTELOISE - VIE

Jean-Claude Lager, agent général  
Avenue de la Gare 20, 1950 SION  
Tél. (027) 22 59 14

TOUTES ASSURANCES - PRÊTS HYPOTHÉCAIRES

# TENNIS, COUPE DAVIS: URSS - SUISSE 2-3

## L'exploit helvétique

Après cinq tentatives infructueuses, l'équipe de Suisse a enfin regagné sa place dans le groupe mondial de coupe Davis, qui réunit seize formations. A Donetsk, en Ukraine, les Suisses ont dominé l'URSS 3-2. La décision est tombée dans l'ultime simple avec la victoire en trois sets de Jakob Hlasek sur Alexander Zverev.

### Promotion dans le groupe mondial

Reléguée en deuxième division après une défaite au Mexique en 1981, l'équipe de Suisse est demeurée dans le «purgatoire» de la coupe Davis de 1982 à 1987. Ce retour au sein de l'élite aura certainement un tout autre impact

pour le tennis helvétique que les deux titres de champion d'Europe en salle obtenus en 1986 et 1987.

A Eastbourne contre la Grande-Bretagne et l'an dernier à Saint-Gall face à Israël, Jakob Hlasek n'avait pas supporté la pression

particulière qu'engendre un match de coupe Davis. En Ukraine, les nerfs du Zurichois ont tenu. Dans l'ultime simple de la rencontre, Hlasek a affiché une très nette supériorité. Malgré un début de rencontre difficile, le numéro 1 suisse s'est imposé sans aucune discussion après 105 minutes de jeu, 6-4 6-3 6-2.

Alexander Zverev, qui ne figure pas parmi les 300 premiers de l'ATP, a longtemps offert une âpre résistance avant de baisser les bras au huitième jeu du second set, lorsque Hlasek réalisait un break décisif. Dans la troisième manche, le Zurichois a pris d'emblée le large en menant 4-0 avant de conclure 6-2 sur un service gagnant.

Auparavant, Claudio Mezzadri avait essuyé sa première défaite en coupe Davis. Le Luganais a subi la loi du métronome Andreï Chesnokov, qui l'a emporté 6-2 7-5 7-5. En évitant le coup droit dévastateur de Mezzadri, Chesnokov a opté pour la bonne tactique. Mais personne ne tiendra rigueur à Mezzadri de cette défaite. Vendredi, en effet, le récent vainqueur de l'Open de Genève avait placé l'équipe de Suisse sur orbite en remportant son premier simple contre Zverev. Avec le double bien sûr, le premier simple représente un moment crucial dans un match de coupe Davis. Pour avoir négocié au mieux ces deux tournaux, les Suisses décrochent le paradis.

Heinz Günthardt et Jakob Hlasek ont remporté le double de samedi d'une manière bien curieuse. En effet, la balle de match n'a pas été jouée, l'arbitre infligeant un point de pénalité aux Soviétiques qui contestaient la validité d'un lob de Volkov. La titularisation de Heinz Günthardt pour ce double s'est révélée payante.

Günthardt, qui n'a plus disputé un match de simple dans un tournoi du Grand Prix depuis plus d'une année, a joué à la perfection. Il a su épauler un Hlasek quelque peu défaillant. Günthardt et Hlasek ont cependant flôlé la catastrophe. Menés un set à rien, les deux Suisses ont dû en effet écarter deux balles de break à 3-3 dans la deuxième manche. Après cette alerte, Günthardt - Hlasek n'ont plus été inquiétés.

● **DONETSK.** - Finale de la zone européenne A: URSS-Suisse 2-3. Andreï Chesnokov (URSS) bat Jakob Hlasek (S) 5-7 9-7 6-4 6-4. Heinz Günthardt-Jakob Hlasek (S) battent Alexander Zverev-Alexander Volkov (URSS) 4-6 6-4 6-3 7-5. Andreï Chesnokov (URSS) bat Claudio Mezzadri (S) 6-2 7-5 7-5. Jakob Hlasek (S) bat Alexander Zverev (URSS) 6-4 6-3 6-2.

### Les Swiss Indoors de Bâle

Aucun des douze Suisses en lice dans les qualifications des Swiss Indoors de Bâle n'a réussi à se qualifier. Les quatre joueurs qui, dès mardi, participeront au tournoi principal seront Mark Woodforde (Aus), Patrick Kühnen (RFA), Stefan Eriksson (Su) et Thomas Hogstedt (Su).

**Swiss Indoors. Qualification, premier tour:** Tom Nissen (Ho) bat Igor Saric (You) 6-3 6-7 6-2. **Stefano Mezzadri (S)** bat Bernhard Pils (Aut) 6-4 6-4. **Thomas Hogstedt (Su)** bat Dominik Utzinger (S) 6-3 6-1. **8es de finale:** Mark Woodforde (Su) bat Mansour Bahrami (Iran) 7-5 2-6 7-4. Jérôme Potier (Fr) bat Jean-Yves Blondel (S) 6-2 6-0. Patrick Kühnen (RFA) bat Stefan Bienz (S) 7-6 6-1. Russell Barlow (Aus) bat Patrick Baur (RFA) 6-2 3-6 6-4. Stefan Eriksson (Su) bat Timo Pulkowski (RFA) 6-1 6-0. Ugo Colombini (It) bat Rodolphe Gilbert (Fr) 6-3 1-6 6-4. **Tom Nissen (Ho)** bat **Stefano Mezzadri (S)** 6-4 6-4. **Thomas Hogstedt (Su)** bat Ivo Werner (RFA) 6-2 6-4. **Quarts de finale:** Woodforde bat Potier 6-1 3-6 6-0. Kühnen bat Barlow 6-2 3-6 6-4. Eriksson bat Colombini 6-4 6-2. Hogstedt bat Nissen 7-6 7-5.

● L'Argentin Martin Jaité s'est imposé en finale du tournoi de Palerme, une épreuve comptant pour le Grand Prix et dotée de 100 000 dollars, devant le Tchèque Karel Novacek, battu en trois manches serrées, 7-6 6-7 6-4.

● **PALERME.** Tournoi du Grand Prix, 100 000 dollars. Simple, finale: Martin Jaité (Arg) bat Karel Novacek (Tch) 7-6 (7/5) 6-7 (7/9) 6-4.



Jakob Hlasek a affiché une très nette supériorité face au Soviétique Zverev, en le battant en trois sets et donnant ainsi à la Suisse la promotion attendue... (Photo arch. ASL)

### Automobilisme

#### Philippe Favre brillant puis malchanceux

Le Genevois Philippe Favre a été le héros malheureux de la finale de la coupe européenne de formule 3, à Silverstone. Parti en dixième position, il avait réussi un remarquable début de course, en établissant notamment un nouveau record du circuit pour la catégorie. Revenu en deuxième position, il se trouva alors aux prises avec l'Allemand de l'Ouest Schneider. Après plusieurs touchettes entre les deux pilotes, tous deux se retrouvèrent hors de la piste, sans qu'il soit possible de dire lequel des deux était vraiment responsable de l'incident.

Le classement: 1. Steve Kempton (GB); 2. Alberto Apricella (It); 3. Bertrand Gachot (Be). **Puis:** 11. Hanspeter Kaufmann (S); 12. Jo Zeller (S); 20. Christopher Hürrni (S).

#### Alain Menu vice-champion d'Angleterre

Vainqueur samedi à Silverstone de l'avant-dernière manche du championnat d'Angleterre de Formule Ford, le Genevois Alain Menu a été moins heureux dimanche dans l'ultime manche, sur le même circuit. Sous la pluie, il était derechef parti en pole-position mais il s'est fait «sortir» de la piste dès le premier virage par un coéquipier du Britannique Irvine, le leader du classement. Ce dernier s'est ainsi assuré le titre sans problème devant le Genevois, qui a réussi à conserver la deuxième place, avec un retard de 11 points (alors qu'il était revenu à 5 points seulement après sa victoire de samedi).

#### Le slalom de la Praille à Tarres

Disputé devant près de 5000 spectateurs, le slalom de la Praille, à Genève, a vu la victoire du Français Marcel Tarres sur une Martini F2. Avec un chrono de 1'08"92, il a échoué pour un dixième dans sa tentative de battre le record de Marc Sourd, établi en 1982.

#### Les résultats

**Temps scratch:** 1. Marcel Tarres (Fra), Martini F2, 1'08"92. 2. Ami Guichard (Genève), March F2, 1'11"24. 3. Christian Debias (Fra), Martini F2, 1'11"50. 4. Bernard Thuner (Genève), Martini F 3, 1'12"35. 5. Jean-Daniel Murisier (Fra), Ralt F3, 1'12"50.

**Groupe A:** 1. Van Gruniger (Kerzers) 1'24"41.

**Groupe B:** 1. Jean Krucker (Genève), Audi Quattro, 1'20"55.

**Groupe IS:** 1. Maurice Girard (Rué), BMW 320, 1'19"86.

**Groupe C:** 1. Aimé Bugnon (Lausanne), Lola, 1'14"42.

### Volleyball

#### L'URSS championne d'Europe

L'URSS n'a toujours pas trouvé d'adversaire à son niveau sur le plan européen. A Gand, elle a remporté le onzième titre de son histoire en battant en finale du championnat d'Europe la France par 3-1 (15-7 15-6 7-15 15-9).

Depuis leur échec des derniers championnats du monde, où ils avaient été battus par les Etats-Unis en finale (3-1), les Soviétiques ont rajouté leur équipe mais leur efficacité est restée la même. Avec Losev à la passe, qui a réussi à faire oublier Zaitzev, et les grands attaquants Pantchenko, Antonov et Tchernyi, Gennadi Parchjin a rebâti un groupe toujours aussi impressionnant physiquement et toujours performant.

En finale, l'URSS, après avoir été menée 5-2 dans le premier set, a vite retrouvé ses marques face à une équipe de France qui ne parvint plus à soutenir le rythme. La deuxième manche ne posa pas de problème aux Soviétiques.

La troisième manche fut marquée par une réaction d'orgueil des Français, enfin efficaces au contre grâce à Tillie, Bouvier et Mazzon. L'URSS, gênée par les combinaisons de Fabiani, s'inclina alors par 15-7. Tout pouvait repartir mais le suspense ne dura pas très longtemps. Les Soviétiques se détachèrent alors définitivement pour enlever la quatrième manche par 15-9.

● **Championnat du monde masculin à Gand.** Finale: URSS bat France 3-1 (15-7 15-6 7-15 15-9). **Finale pour la 3e place:** Grèce bat Suède 3-2 (14-16 15-9 6-15 15-11 16-14). **Finale pour la 5e place:** Hollande bat Tchecoslovaquie 3-0. **Finale pour la 7e place:** Belgique bat Yougoslavie 3-0. **Finale pour la 9e place:** Italie bat Roumanie 3-0. **Finale pour la 11e place:** Bulgarie bat Espagne 3-0.

### Hippisme

#### FINALE DU CHAMPIONNAT SUISSE

#### Melliger, un 4<sup>e</sup> titre Putallaz, 3<sup>e</sup>

La finale du championnat suisse, à Brugg a bien failli se terminer par une disqualification de celui qui avait dominé l'épreuve. Dans la seconde manche de la deuxième épreuve de la finale, Willi Melliger, qui se trouvait largement en tête du classement provisoire, avec «Corso», perdit sa bombe au passage de la rivière. Conformément au règlement de la Fédération suisse des sports équestres, cet incident aurait dû lui valoir la disqualification. Après de longues discussions, le jury a cependant décidé de ne pas sévir, permettant au cavalier de Neuendorf de s'adjuger son quatrième titre national.

Willi Melliger s'est montré nettement le meilleur au cours des deux épreuves de la finale. Mais il ne s'est finalement imposé que de peu devant le surprenant Gian-Battista Lutta et Philippe Putallaz, lesquels ont obtenu leur première médaille nationale aux dépens de Philippe Guerdat qui, quatrième seulement, attendait mieux de cette finale.

**1re épreuve de la finale (S/2, barème A):** 1. Willi Melliger (Neuendorf) «Corso», 0. 2. Hansueli Sprunger (Bubendorf) «King George», Philippe Guerdat (L'Isle) «Lanciano», Kurt Gabriel (Nottwil) «Navado», Philippe Putallaz (Bellevue) «Dollar», Gian-Battista Lutta (Zuoz) «Beethoven», Francis Racine (Bättwil) «Vip et Alois» Fuchs (St.Josefen) «Bolero», 8.

**2e épreuve de la finale (S/2, sans barème, en deux manches):** 1. Willi Melliger (Neuendorf) «Corso», 8 p. 2. Gian-Battista Lutta (Zuoz) «Beethoven», 8,25. 3. Philippe Putallaz (Bellevue) «Dollar», 10,75. 4. Philippe Guerdat (L'Isle) «Lanciano», 16. 5. Markus Fuchs (St.Josefen) «Puschkin», 24.

**Classement final du championnat suisse:** 1. Melliger, «Corso», 8. 2. Lutta, «Beethoven», 16,25. 3. Putallaz, «Dollar», 18,75. 4. Guerdat, «Lanciano», 24. 5. Racine, «Vip», 32,25. 6. Markus Fuchs, «Puschkin», 36. 7. Gabriel, «Navado», 59,75. 8. Alois Fuchs, «Bolero», 40. 9. Tina Moggi, «Emaguel», 54,75.

#### Prix de l'Arc de Triomphe

«Tremolino», monté par Pat Eddery, entraîné par André Fabre et propriété de Paul De Moussac, a enlevé, à Lonchamp, le Prix de l'Arc de Triomphe. Au terme des 2400 m de l'épreuve, qui a rapporté 685 000 dollars au vainqueur, «Tremolino» a précédé «Tony Bin», monté par Cash Asmussen, et «Triptych», monté par Tony Cruz.

### Cyclisme

#### Kelly remporte le Tour d'Irlande

Bien que battu à l'arrivée de la 5e et dernière étape, Killenny - Dublin (160 km), par l'Anglais Malcolm Elliott, qui avait déjà enlevé la veille le 2e tronçon de la 4e fraction, l'Irlandais Sean Kelly a remporté sa boucle nationale. Le Tour d'Irlande a même donné lieu à un doublé des coureurs locaux, le champion du monde Stephen Roche prenant la deuxième place à 43".

Le Suisse Heinz Imboden a terminé à un très bon troisième rang, à l'05" de Kelly. **Classement général final:** 1. Kelly 25 h 01'02". 2. Stephen Roche (Irl) à 43". 3. Heinz Imboden (S) à l'05". 4. Joël Pelier (Fr) à l'12". 5. Adri Van der Poel (Hol) à l'29". 6. Martin Earley (Irl) à l'54".

● **Championnat du monde des marques:** 1. Ford Racing 195. 2. BMW 141.

### LA COUPE DAVIS L'Inde en finale

Pour la troisième fois de son histoire, l'Inde s'est qualifiée pour la finale de la coupe Davis. A Sydney face à l'Australie, Ramesh Krishnan a apporté à ses couleurs le troisième point décisif en dominant 8-6 6-4 6-4 Wally Masur. Auparavant, les Australiens, tenants du trophée, avait égalisé à deux partout, grâce à John Fitzgerald, vainqueur de Vijay Amritraj 7-5 6-3 6-3.

Si Vijay Amritraj, auteur d'un exploit vendredi en battant Masur, est apparu à bout de souffle contre Fitzgerald, Ramesh Krishnan a laissé une très grande impression. Quart de finaliste du dernier US Open, Krishnan, qui possède un registre particulièrement étoffé, n'a pas laissé l'ombre d'une chance à Masur, même si ce dernier a mené 4-1 dans les deux premières manches.

Ainsi avec un seul joueur (Krishnan) classé parmi les 100 premiers de l'ATP, l'Inde a déjoué tous les pronostics en s'imposant sur la gazon de Sydney. «J'espère que cette victoire popularisera le tennis dans notre pays», expliquait Vijay Amritraj à l'issue de la rencontre.

Privée de Pat Cash pour les simples - le champion de Wimbledon n'a disputé que le double en raison d'un genou douloureux - l'Australie a perdu toutes ses illusions dès le premier jour en s'inclinant dans les deux premiers simples. Le succès du double et de Fitzgerald n'aura servi à rien. Car seul Pat Cash aurait pu s'opposer à un Ramesh Krishnan en état de grâce.

● **Demi-finale du groupe mondial.** - A Sydney: Australie - Inde 2-3.

John Fitzgerald (Aus) bat Vijay Amritraj (Inde) 7-5 6-3 6-3. Ramesh Krishnan (Inde) bat Wally Masur (Aus) 8-6 6-4 6-4.

● **Deuxième division.** - Finale de la zone Asie. A Pékin: Chine - Nouvelle-Zélande 1-4.

Kelly Evernden (N-Z) bat Liu Shuhua (Chi) 6-2 6-4. You Wei (Chi) bat Bruce Derlin (N-Z) 10-8 6-8 6-4.

### Espagne - Suède: la dernière journée reportée

La troisième journée de la demi-finale de Barcelone, entre l'Espagne et la Suède, a été ajournée à aujourd'hui lundi en raison des fortes pluies qui se sont abattues sur la ville, ont annoncé les organisateurs. La Suède mène actuellement par 2-1.

Les deux derniers simples, Emilio Sanchez - Stefan Edberg et Javier Sanchez - Mats Wilander, se disputeront dès 10 heures, a décidé l'arbitre français Jacques Dorfmann.

Sao Paulo. Finale de la zone américaine: Brésil-Equateur 4-1. Luis Mattar (Bré) bat Andres Gomez (Equ) 6-3 1-6 8-10 6-2 6-1. Cassio Motta (Bré) bat Hugo Nunez (Equ) 6-3 6-1. Le Brésil jouera l'an prochain dans le groupe mondial.

### LES TOURNOIS A L'ÉTRANGER Ivan Lendl battu!

Le Suédois Peter Lundgren (49e mondial) affrontera l'Américain Jim Pugh (58e mondial), en finale du tournoi du Grand Prix de San Francisco, une épreuve dotée de 293 400 dollars. Ce tournoi a été marqué par de nombreuses surprises, la dernière en date étant l'élimination en demi-finale du Tchèque Ivan Lendl, tête de série numéro 1, par Lundgren, au terme d'un match de plus de trois heures.

Depuis quelques jours, le numéro 1 mondial, vaincu depuis 25 matches, semblait éprouver des difficultés et ses adversaires successifs, au fil des tours, s'étaient enhardis. En quarts de finale, le jeune Américain Dan Goldie lui avait même pris un set. Cette fois, Lundgren (22 ans), déjà demi-finaliste du tournoi l'an dernier, et dont le style est comparable à celui de Bjorn Borg, en est venu à bout.

#### Deux balles de match

Lendl eut pourtant deux balles de match, à 4-5, puis dans le tie-break. Mais Lundgren, grâce à la puissance de son service et à son jeu de fond de court, a largement mérité ce succès, son premier de cette importance. Quelques heures plus tôt, Pugh avait mis fin à la belle série de son compatriote Todd Nelson (165e mondial), arrivé en demi-finale après avoir été repêché en début de tournoi (il avait été battu lors des qualifications...). Nelson résista de son mieux - le match dura plus de deux heures et demie - mais, en fin de match, il fut trahi par son service.

#### Chris-Lori pour une revanche

A La Nouvelle-Orléans, dans un tournoi du circuit féminin doté de 150 000 dollars, la finale mettra aux prises les Américaines Chris Evert et Lori McNeil. La première s'est défait sans jouer de l'Australienne Wendy Turnbull, qui a abandonné après cinq jeux, tandis que la deuxième a pris le meilleur sur sa compatriote Zina Garrison. Cette finale constituera par ailleurs une revanche des «internationaux» des Etats-Unis, où Lori McNeil avait éliminé Chris Evert en quarts de finale...

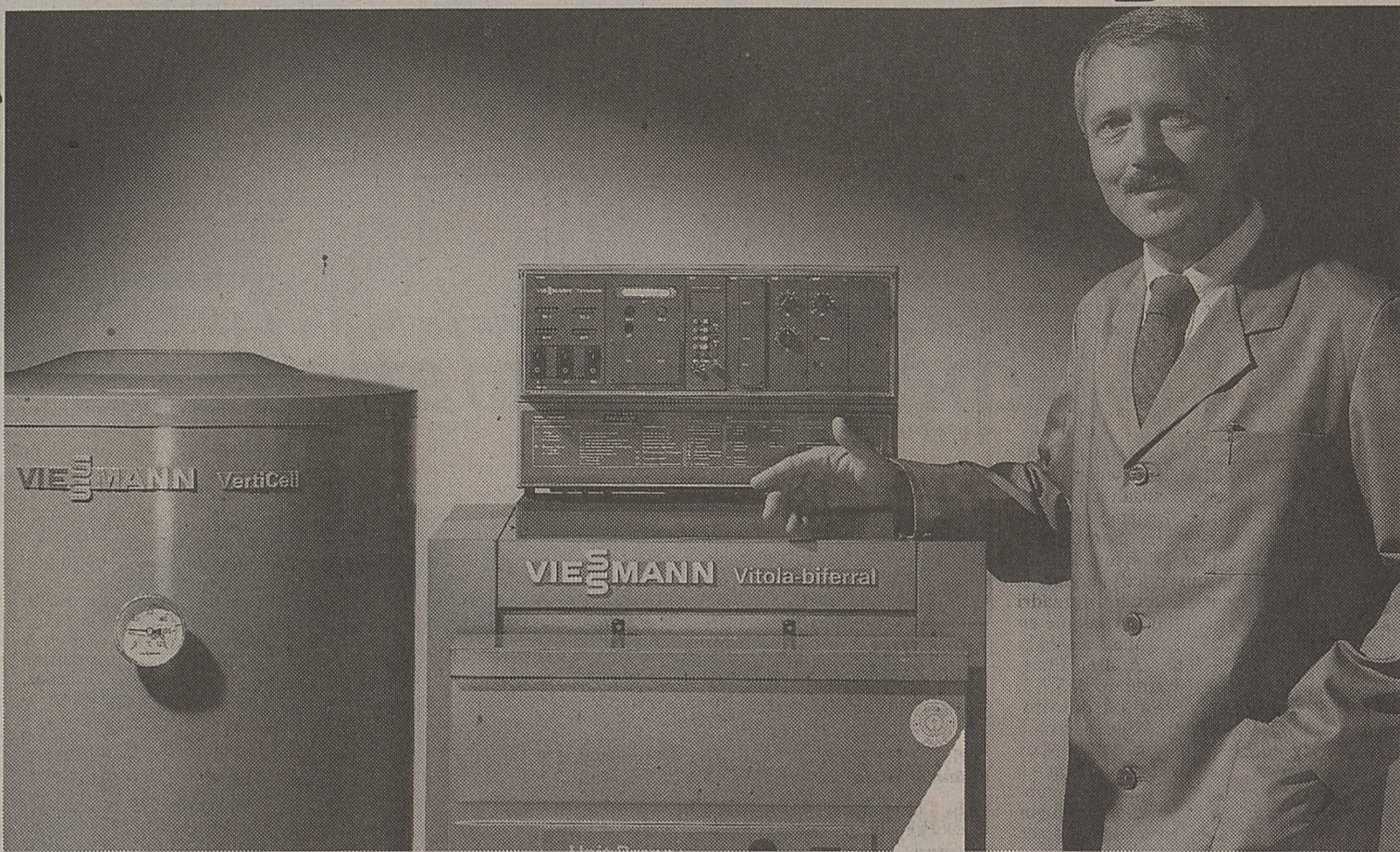
#### Résultats

● **San Francisco (Californie).** Tournoi du Grand Prix (293 400 dollars), demi-finales: Peter Lundgren (Su) bat Ivan Lendl (Tch/N°1) 6-3 4-6 7-6. Jim Pugh (EU) bat Todd Nelson (EU) 6-3 6-7 6-4.

● **La Nouvelle-Orléans (Louisiane).** Tournoi du circuit féminin (150 000 dollars), demi-finales: Chris Evert (EU/N°1) bat Wendy Turnbull (Aus/N°6) 3-2 abandon. Lori McNeil (EU/N°3) bat Zina Garrison (EU/N°2) 6-2 6-4.

C'est noir sur blanc, clair et net, sous vos yeux. C'est l'annonce.

**VIESSMANN**



Pourquoi pas moderniser votre chauffage? Votre installateur vous conseille:

**«Une chaudière dotée de la technique des surfaces d'échange deux épaisseurs vous garantit une double sécurité, quoi qu'il arrive!»**

La chaudière Vitola-biferrale® Viessmann vous garantit une technique de pointe: une fiabilité particulièrement élevée et une longévité accrue, tout en assurant des économies d'énergie et une protection de l'environnement.

Ceci avant tout pour les raisons suivantes:

- la chaudière Vitola-biferrale® est la chaudière moderne idéale très basse température étant donné qu'elle est la seule chaudière dotée d'une technique brevetée à surfaces de chauffe deux épaisseurs fonte/acier, conçue pour un fonctionnement sans danger de corrosion
- la chaudière Vitola-biferrale®, par rapport aux chaudières classiques, consomme jusqu'à 40% moins de mazout ou de gaz, étant donné qu'elle s'arrête totalement lorsque l'installation n'est pas en demande

● la chaudière Vitola-biferrale® garantit des excellents paramètres de combustion (une réduction de 50% des émissions) par l'intégration d'un pot de combustion en acier inoxydable

● la chaudière Vitola-biferrale® travaille sans bruit, étant donné qu'elle est équipée d'un brûleur silencieux

● la chaudière Vitola-biferrale® assure une production confortable et hygiénique d'eau chaude sanitaire grâce aux préparateurs d'eau chaude en acier inoxydable austénitique

● la chaudière Vitola-biferrale® est livrable en tant qu'unité compacte de chauffage avec une chaudière, un brûleur, une régulation et un préparateur d'eau chaude sanitaire en acier inoxydable venant tous d'un même fabricant et donc adaptés de façon optimale

● la chaudière Vitola-biferrale® a été testée et reconnue en fonction des normes DFI.

Depuis son lancement la chaudière très basse température Vitola-biferrale® s'est vendue à plus de 400 000 exemplaires, dont plus de 300 000 pour la modernisation d'installations existantes.

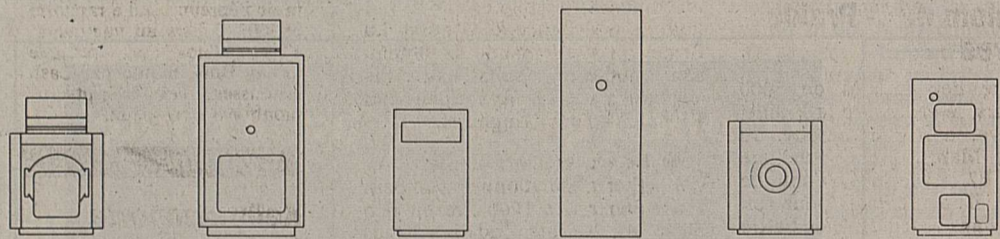
Si vous avez l'intention de moderniser vous aussi votre installation de chauffage - dans une maison familiale ou locative - renseignez-vous auprès de votre installateur sur la chaudière très basse température mazout ou gaz Vitola-biferrale® avec une puissance de 14 à 210 kW.

Hytherm SA, Ile Falcon, 3960 Sierre, 027/55 50 50

**Coupon:**

- Je désire recevoir la brochure gratuite sur la rénovation «Le chauffage de l'avenir qui vous assure une double sécurité»;
- Je m'intéresse à prendre part à une séance d'information concernant «Le chauffage de l'avenir à double sécurité» et je désire recevoir des informations plus détaillées.

Nom: \_\_\_\_\_  
 Rue: \_\_\_\_\_  
 Code postal/Localité: \_\_\_\_\_ NF  
 Envoyer à: Hytherm SA, Ile Falcon, 3960 Sierre



Viessmann offre toute une gamme de chaudières pour des constructions nouvelles ou pour des projets de rénovations. Nous aidons de notre mieux votre installateur pour qu'il soit à même de réaliser vos désirs de façon optimale.

expert présente:

Sensationnel: super grande image



GRUNDIG Monolith 82-395/9 TXT

A voir, absolument: la TV-cinéma. Image exceptionnelle, écran 82 cm plat, à angles droits, circuit CTI. Haute acuité contours et couleurs, dans toutes les normes. 30 programmes + 2 AV. Télétex. Puissance 2 x 35 W musique. Haut-parleurs orientables et amovibles. Télécommande IR. Un sommet! (Multinormes)

A essayer, absolument!

A bientôt

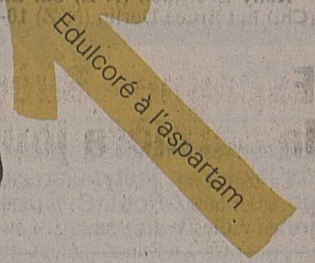
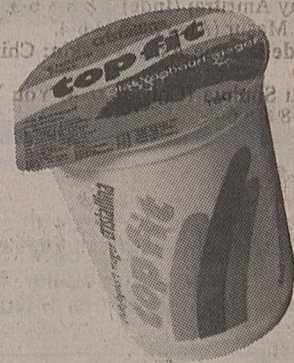


S. Michelotti, rue de la Porte-Neuve Sion



88 magasins spécialisés en TV, Vidéo et HIFI, partout en Suisse. Un grand choix d'offres toujours actualisées. Conseils compétents. Prix séduisants. Tous services sur mesure.

A la pointe de l'actualité, il y a aussi l'annonce.



**top fit**

Le yaourt Cristallina top fit, c'est le summum pour tous les sportifs, pour la jeunesse, pour tous ceux qui ont la forme et la ligne... et veulent les conserver. Ou bien les retrouver! Un yaourt au goût fruité et équilibré, sans sucre et pauvre en calories, édulcoré à l'aspartam! Top fit est vraiment tip top dans tous ses arômes: baies des bois, cerise, abricot, moka, fraise, nature, orange sanguine/ananas/ trois céréales.

**cristallina**

**MICHEL GEORGES - DIPL. COMMERCIAL**

★ BUREAU COMMERCIAL ★ / Place de la Gare 2, Sion (Valais, Vaud, Genève) Privé: 1961 Les Haudères

**ORIENTATION ET CONSEILS POUR:**

- le crédit personnel
- l'assurance-vie, l'assurance hypothèque garantissant le financement dans l'investissement immobilier
- Une organisation dynamique et compétente
- Au service d'une importante clientèle dans toute la Suisse romande.

*Tip top, le top fit, et la forme en plus!*



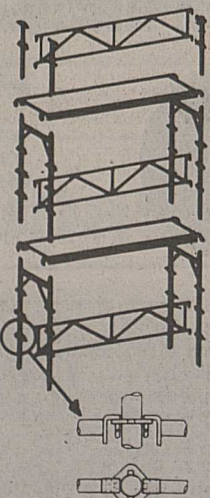
**ÉCHAFAUDAGE TUBULAIRE**

dès Fr. **41.90** m<sup>2</sup> avec plateforme ALU/bois marin



**S**écurité  
**E**conomie  
**L**égereté  
**E**fficacité  
**C**ombinaison  
**T**éléphone **021/27 80 70**

**SELECT**  
**SELECT**  
**SELECT**  
**SELECT**  
**SELECT**



ROL SA, Avenue de Cour 7, 1007 LAUSANNE, tél. 021/27 80 70 Envoyez-moi votre documentation SELECT

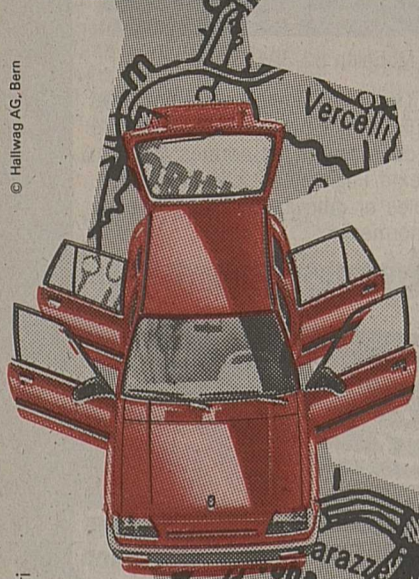
Nom: \_\_\_\_\_  
 Branche: \_\_\_\_\_  
 Adresse: \_\_\_\_\_  
 Date: \_\_\_\_\_ Téléphone: \_\_\_\_\_  
 Signature: \_\_\_\_\_

# A 100 km/h en 8,6 secondes.

Vous êtes assis dans la Suzuki Swift GTi, mettez le moteur en marche, accélérez - et vous êtes en 8,6 secondes à 100 kilomètres à l'heure. La puissance débridée des **101 chevaux (CH/DIN)**, dont vous n'attendrez jamais la limite, se sent déjà au moindre effleurement de l'accélérateur. La vitesse maximale dépasse d'ailleurs les 180 km/h, mais cependant ne vous laissez pas aller tout de suite si loin! Cette puissance et cette tonalité sportive ne vous étonneront plus lorsque vous saurez que sous le capot se trouve le premier moteur 1,3 l du monde comportant 16 soupapes et 2 arbres à cames. L'injection électronique d'essence ne contribue pas uniquement à parfaire la haute technicité de la Suzuki Swift GTi mais garantit également la faible consommation de 5,0 litres à 90 km/h. En résumé, ceci s'appelle tout simplement 16 VALVE TWIN CAM EPI.



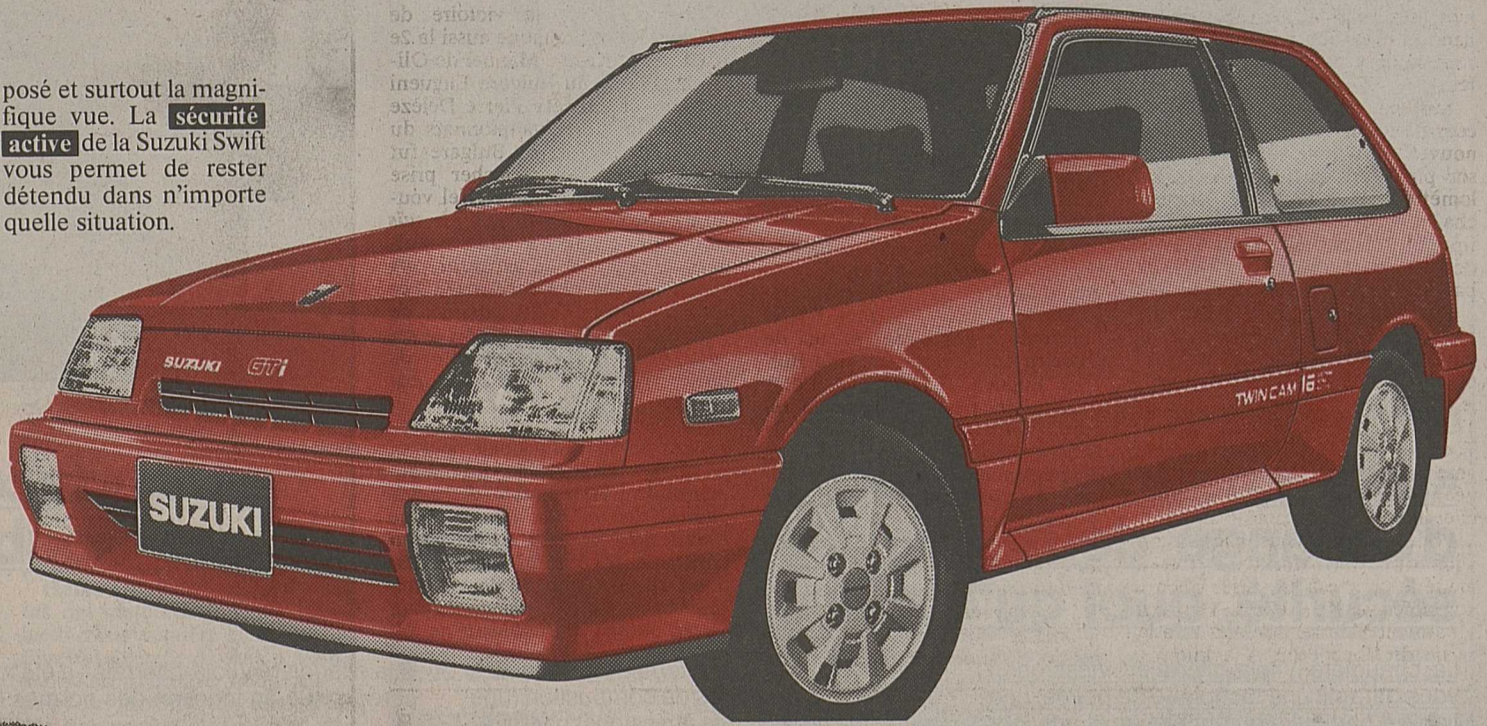
© Hallwag AG, Bern



Scoti

Dès que vous saurez tout sur la puissance et les points forts de la Swift GTi dans la circulation routière et sur l'auto-route, il vous faudra un jour faire un petit détour. Par exemple emprunter le col du Grand St-Bernard, au lieu de prendre le tunnel. Grâce à l'excellente tenue de route et à l'efficacité des freins, vous pouvez vous permettre d'apprécier le confort suprême des sièges, le cockpit bien dis-

posé et surtout la magnifique vue. La **sécurité active** de la Suzuki Swift vous permet de rester détendu dans n'importe quelle situation.



Rouler en Swift allègera votre budget comme suit: Vous obtenez la Suzuki Swift GTi en trois portes et 101 CH/DIN pour **fr. 16'650.-**. En cinq portes et 101 CH/DIN, la Swift s'appelle «GX» et ne coûte toujours, malgré cela, que **fr. 16'650.-** (photo en bas à gauche). La Suzuki Swift GLX a également cinq portes, mais un moteur plus docile (67 CH/DIN) et coûte **fr. 13'850.-** (version automatique, plus fr. 1'000.-). La voiture à catalyseur (normes US-83) la plus avantageuse en Suisse est la Suzuki Swift GL 1.0 en trois portes et 50 CH/DIN. Son prix: **fr. 12'250.-** (photo en haut à gauche). Tous les prix indiqués plus haut sont bien entendu avec catalyseur compris (US-83).

Rien d'étonnant alors que vous partiez de temps en temps, après le travail, prendre votre **dîner à Portofino...**



**EFL** Financement avantageux  
Prêts - Paiement par acomptes - Leasing  
Service discret et rapide

La nouvelle **SWIFT** de **SUZUKI**



Suzuki Automobile AG, Brandbachstrasse 11, 8305 Dietlikon, 01/833 47 47

Votre concessionnaire Suzuki vous attend pour un essai: **Sion:** Arcioni S.A., avenue Maurice-Troillet 65. **Aigle:** Garage des Cols S.A., avenue des Ormonts 16. **Brig-Gamsen:** Garage Central, Gebr. Heldner. **Fully:** Garage de Verdan, Y. Rouiller. **Martigny:** Vallotton Frères, Garage du Levant, route du Levant 11. **Montana-Village:** Garage du Transit, H. Cordonier. **Monthey:** Garage du Vieux-Pont, B. Cupelin, rue Reconfière 1. **Noës:** Garage du Sud, M. + B. Bayard, route cantonale. **Riddes:** A. Michaud, route du Simplon. **Visp:** Garage Stundhaus, Ruppen & Chenet AG, Thalstrasse.



## «Chute de cheveux?»

**J'ai déjà essayé différents produits»**

Déjà essayé différents produits... un cas fréquent. Oui, presque le «cas normal». Avez-vous peut-être aussi déjà essayé différents produits? Un fait reste certain: le meilleur traitement en cas de début de chute de cheveux ou d'alopecie aiguë est et reste le traitement indi-

viduel par le spécialiste. Les références ci-dessous vous prouvent que chez nous, le succès n'est pas un vain mot. Ce ne sont que deux exemples extraits de lettres authentiques de clients contents.

Choisissez la meilleure méthode. Examen **GRATUIT** sur rendez-vous téléphonique.



Sion, Rue du Rhône 26, Tél. 027 22 36 26  
Lausanne, Rue du Bourg 8, Tél. 021 20 45 43  
Genève, Rue du Port 8, Tél. 022 28 87 33  
Et dans plus de 10 autres villes suisses  
Ouvert sans interruption dès 10h30

Le pneu qui assèche la route.



**MICHELIN MX**



**Pneuval S.A.**

Promenade du Rhône  
Zone industrielle  
Wissigen - SION

Tél. (027) 31 31 70  
Ouvert samedi matin

36-642321

Plus question de vous en séparer!



Vous appréciez tant ce galop d'essai, accompli en ce merveilleux jour d'été que vous refusez d'abandonner cette Suzuki Cabrio. Votre concessionnaire Suzuki est d'accord avec vous. Il ne vous demandera qu'un modeste dédommagement de 15'950.- fr. Et la traction 4x4 vous permettra de franchir l'hiver en toute sécurité. Alors, bonne route en Cabrio Suzuki.

La **SJ410/4100** de **SUZUKI**

**Garage-Carosserie André Michaud, Riddes**

Tél. (027) 86 23 22  
Nos agents locaux: Yvon Rouiller, Garage de Verdan, Fully  
Vallotton, Garage du Levant, Martigny

36-654424

### CREDIT COMPTANT

Jusqu'à Fr. 40'000 - sans garanties. Discret et sans enquête auprès de l'employeur!  
 Veuillez me soumettre une offre de crédit comptant sans engagement.  
 Je sollicite un crédit comptant de Fr. \_\_\_\_\_ NO  
Remboursement mensuel env. Fr. \_\_\_\_\_  
Nom \_\_\_\_\_  
Prénom \_\_\_\_\_  
Rue \_\_\_\_\_  
NPA/localité \_\_\_\_\_  
Date de naissance \_\_\_\_\_  
Etat civil \_\_\_\_\_  
Signature \_\_\_\_\_  
Service rapide 01/211 76 11, Monsieur Lambert  
Falsstrasse 58, 8021 Zurich

**CITY BANK**

### 16<sup>e</sup> BOURSE SUISSE AUX ARMES et internationale

**NEUCHÂTEL**

Halle d'exposition «Panespo»

Vendredi 9, samedi 10 et dimanche 11 octobre 1987 de 9 heures à 18 heures

Expositions: Fabrique fédérale d'armes, Berne  
Fabrique fédérale de munitions, Thoune

(038) 25 51 55 ou (038) 33 23 92



# 54<sup>e</sup> MORAT - FRIBOURG: LA LOGIQUE A ENCORE PARLÉ Markus Ryffel égalise à neuf partout!

Werner Dösseger ne détient plus seul le record absolu des victoires à Morat-Fribourg. Depuis hier, l'Argovien, vainqueur neuf fois consécutivement entre 1965 et 1974, doit partager le pouvoir avec Markus Ryffel. Le Bernois, en effet, a fêté, à l'occasion de cette 54<sup>e</sup> édition de la course fribourgeoise, sa... neuvième victoire en dix participations.

## Attendue

La victoire de Markus Ryffel était évidemment attendue. Mis à part sa première participation, qui s'était soldée par une 3<sup>e</sup> place derrière Kurt Hürst et Albrecht Moser en 1975, alors qu'il était encore junior, ses neuf autres apparitions dans la classique fribourgeoise se sont soldées par autant de victoires.

Sur ce parcours qui lui va comme un gant, le Bernois a, une nouvelle fois, trouvé chaussure à son pied. Seul en tête dès le 7<sup>e</sup> kilomètre, il n'a laissé aucune chance à ses rivaux, liquidant l'affaire bien avant la célèbre montée de La Sonnaz, traditionnel juge de paix de la classique fribourgeoise.

En réalité, Markus Ryffel n'a pas trouvé de contradicteurs valables sur les 17 km 100 du parcours. Vainqueur l'année dernière, le Portugais Manuel de Oliveira s'est rapidement retrouvé lâché. Tout comme Kurt Hürst et le Bulgare Eugueni Ignatov, qui eut néanmoins le mérite de s'accrocher jusqu'à la limite de ses forces.

Pour ne rien vous cacher, on vous dira que Markus Ryffel a mené la course à sa guise. Encore aux côtés de Kurt Hürst, Eugueni Ignatov et Manuel de Oliveira à la sortie de Courgevans (3<sup>e</sup> kilomètre), le champion suisse du 5000 m n'a pas tardé à larguer tous ses adversaires avant de se retrouver seul au commandement dès la sortie de Courlevon (6<sup>e</sup> km). Rejoint par le Bulgare dans la longue descente sur Courtepin, Markus Ryffel a définitivement pris le large au 7<sup>e</sup> kilomètre, avalant la célèbre Sonnaz sans le moindre problème avant de s'en aller fêter

cord. Je le regrette, car les conditions étaient, aujourd'hui, excellentes. Ce sont même les meilleures que je n'ai jamais rencontrées à Morat-Fribourg.»

## Logique

Logique donc la victoire de Markus Ryffel. Logique aussi la 2<sup>e</sup> place du Portugais Manuel de Oliveira et la 3<sup>e</sup> du Bulgare Eugueni Ignatov. 6<sup>e</sup> derrière Pierre Délèze du 5000 m des championnats du monde de Rome, le Bulgare fut même le dernier à lâcher prise dans cette course que Ryffel voulut d'enfer pour ses rivaux. «Je suis parti pour gagner» avait le Bulgare à l'arrivée. «C'est pour cela que je me suis accroché jusqu'à ce qu'il ne m'était plus possible de suivre. Après, une fois lâché, je me suis naturellement contenté de courir pour la meilleure place possible.»

Manuel de Oliveira, 2<sup>e</sup> à 44 secondes de Ryffel, avait pour sa part sa satisfaction. «Actuellement, il est impossible de courir contre Markus. Lui, c'est la classe internationale. Nous, on vient bien après. 2<sup>e</sup> derrière lui, cela correspond donc à une petite victoire. Celle-ci me fait très plaisir. En fait, c'était un peu mon objectif au départ.»

De notre envoyé spécial  
**Gérard Joris**

un neuvième succès à Fribourg. Sur la ligne d'arrivée, qu'il franchissait en 53'12", soit à 27" secondes du record, Markus Ryffel précédait le Portugais Manuel de Oliveira de 44 secondes et le Bulgare Eugueni Ignatov de 1'01". «J'aurai bien voulu battre le record, aujourd'hui» expliquait le Bernois après la course, «mais la concurrence m'a manqué pour cela. En 1982, quand j'ai établi le record actuel (réd. 52'45") j'avais été accompagné par Dietmar Milonig et Christophe Herle jusqu'à l'entrée de Fribourg. Aujourd'hui, je me suis retrouvé seul dès le 7<sup>e</sup> kilomètre et il devenait dès lors illusoire de vouloir s'attaquer au re-



Markus Ryffel: la 54<sup>e</sup> a encore été la bonne.

(Photo ASL)

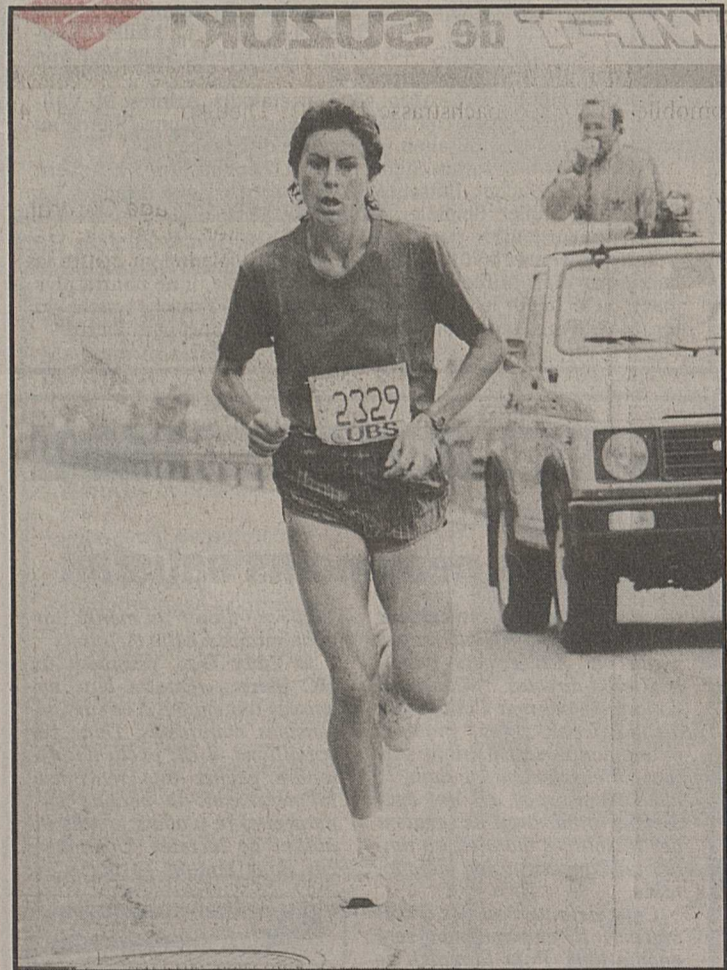
## Martine Oppliger: enfin le record

Chacun se souvient de sa course de 1982. En grande forme, Martine Oppliger, alors Bouchonneau, terminait largement vainqueur de la 49<sup>e</sup> édition de Morat-Fribourg. Malheureusement, dans un instant d'égaré, la Jurassienne ou-

bliait de donner sa plaquette aux chronomètres officiels à l'arrivée et était déclarée vainqueur sans temps. Chacun s'était accordé à lui reconnaître alors un chrono bien au-dessus du record absolu de l'éprouve d'alors. Ce dernier (1 h

04'24" par la Britannique Barbara Moore en 1979) avait été battu deux années plus tard par l'Allemande de l'Ouest Helen Wessinghage (1 h 04'19"). Hier, au terme des 17 km 100 du parcours, Martine Oppliger établissait enfin un nouveau record officiel de la course chez les féminines. En couvrant la distance en 1 h 02'19", la Jurassienne améliorait de deux minutes très exactement le record de sa rivale allemande. «Je me savais plus forte qu'en 1982» expliquait Martine Oppliger lors de la conférence de presse. «Mais de là à penser améliorer le record de deux minutes, il y a un pas que jamais je n'aurais osé franchir». Et la recordwoman suisse du 5000 m et du 10 000 m de poursuivre, sur sa course: «Aujourd'hui les conditions étaient parfaites. Jusqu'à mi-course, je suis restée avec Helen Wessinghage. C'est au bas de La Sonnaz que j'ai produit mon effort. Helen a pu à peu près lâcher prise et j'ai pu dès lors contrôler sans problème ma fin de course.»

Martine Oppliger, qui prépare le marathon de New York du 1<sup>er</sup> novembre, où elle espère améliorer son meilleur chrono personnel (2 h 49' en 1982 à San Francisco), s'est imposée avec 42" d'avance sur Helen Wessinghage et une minute tout juste sur la Britannique Sally Goldsmith, que les Valaisans connaissent bien pour l'avoir applaudie tant à Sierre-Crans-Montana (1<sup>re</sup>) qu'à Sierre-Zinal (2<sup>e</sup> derrière Véronique Marot). «C'était ma première expérience à Morat-Fribourg», confiait la Britannique de Crans-Montana à l'arrivée. «Cette 3<sup>e</sup> place me satisfait. Je savais que Martine et Helen m'étaient supérieures en valeur pure. Je ne pouvais donc guère espérer pouvoir les battre aujourd'hui.» G.J.

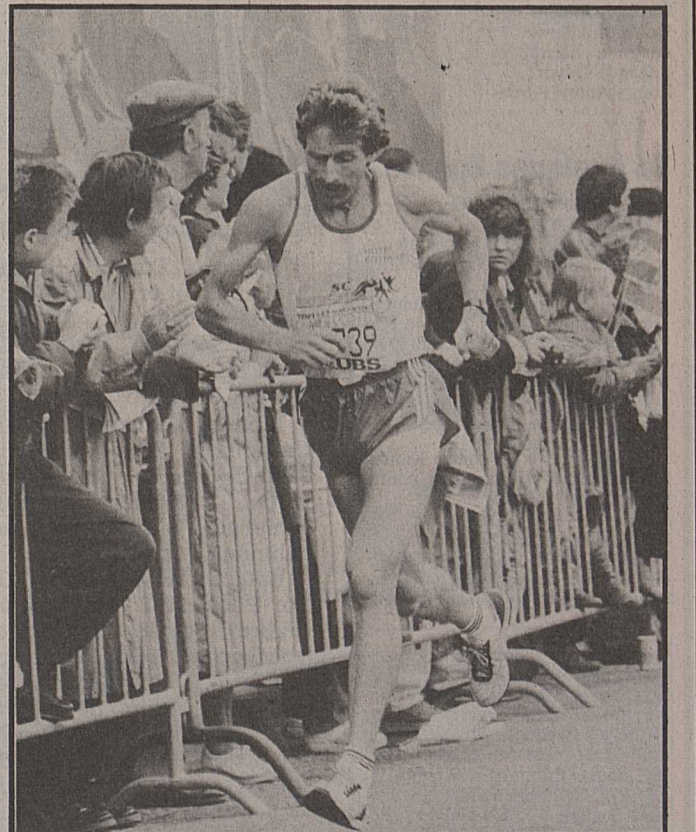


Martine Oppliger: oublié 1982...

(Photo ASL)

## Reinhold Studer à 3'18" de Markus Ryffel

Comme à l'accoutumée, les Valaisans étaient à l'occasion de ce 54<sup>e</sup> Morat - Fribourg. A l'exception de Pierre et de Michel Délèze ainsi que de Pierre-Alain Farquet, qui préparent d'autres échéances, on avait même relevé les noms de tous les meilleurs. Finalement, le titre de premier Valaisan est revenu à l'ancien spécialiste du 800 m, le Haut-Valaisan Reinhold Studer. 17<sup>e</sup> à 3'18" de Markus Ryffel, Reinhold Studer a précédé dans l'ordre Michel Seppey (31<sup>e</sup> à 4'11"), Norbert Moulin (46<sup>e</sup> à 4'46"), Bruno Adamina (99<sup>e</sup> à 6'43"), Paul Vetter (117<sup>e</sup> à 7'05") et Stéphane Schweickhardt (129<sup>e</sup> à 7'23"). Un Stéphane Schweickhardt longtemps bien placé - on l'avait notamment pointé en 29<sup>e</sup> position au bas de La Sonnaz - mais qui accusa sérieusement le coup par la suite sur les derniers huit kilomètres de course. G.J.



Reinhold Studer: le coureur de Visperterminen n'a laissé à personne d'autre le soin d'assumer le rôle de meilleur Valaisan.

(Photo ASL)

## Les principaux résultats

● **MESSIEURS:** 1. Markus Ryffel, Berne, 53'12". 2. Manuel de Oliveira, Por/Frauenfeld, 53'56". 3. Eugueni Ignatov, (Bul), 54'13". 4. Kurt Hürst, Berne, 54'34". 5. Markus Graf, Niederhünigen, 54'37". 6. Alirio Oliveira, Por/Villars-sur-Glâne, 54'41". 7. Roland Hertner, Liestal, 55'24". 8. Michael Longthorn, GB/Buchs, 55'33". 9. Olivier Buholzer, Wabern, 55'44". 10. John Boyes, (GB), 55'50". 11. Marius Hasler, Wünnwil, 56'11". 12. Hugo Rey, Berne, 56'14". 13. Max Ruegg, Balterswil, 56'17". 14. Fernando Silva, Fribourg, 56'24". 15. Pierre-André Gobet, Bulle, 56'25". 16. Jean-François Cuennet, Bulle, 56'27". 17. Reinhold Studer, Visperterminen, 56'30". 18. Bruno Kuhn, Maegenwil, 56'33". 19. Georges Lischer, Werthenstein, 56'36". 20. Giachem Guidon, Bever, 56'44". **Puis:** 31. Michel Seppey, Hérémence, 57'23". 46. Norbert Moulin, Vollèges, 57'58". 99. Bruno Adamina, Viège, 59'55". 117. Paul Wetter, Sierre, 1 h 00'17". 129. Stéphane Schweickhardt, Saxon, 1 h 00'35". 130. Dominique Crettenand, Riddes, 1 h 00'37". 156. Arnold Beuchat, Charmoille, 1 h 01'23". 181. Peter Imstépf, Glis 1 h 01'51". 196. Jean-Daniel Bossy, Salvan, 1 h 02'04". 206. François Voutaz, Sembrancher, 1 h 02'16". 276. Andreas Bellwald, Kippel, 1 h 03'09". 281. Franziskus Hermann, Albinen, 1 h 03'14". 284. Edgar Althaus, Monthey, 1 h

03'18". 316. René Rappaz, Saint-Maurice, 1 h 03'39". 357. Diego Studer, Visperterminen, 1 h 04'09". 368. Bernard Crottaz, Muraz-Sierre, 1 h 04'14". 383. Nicolas Clivaz, Chermignon, 1 h 04'25". 384. Hubert Karlen, Sion, 1 h 04'25". 385. Patrick Briguet, Sierre, 1 h 04'26". 413. Philippe Nendaz, Vex, 1 h 04'45". 431. Roger Seppey, Sion, 1 h 04'55". 432. Pierre-Michel Rey, Chermignon-Dessous, 1 h 04'55". 433. Pierre-Yves Crettenand, Saint-Maurice, 1 h 04'56". 446. Michel Gabioud, Martigny, 1 h 05'04". 466. Ami Moulin, Saint-Martin, 1 h 05'16". 481. Georges Terretaz, Martigny, 1 h 05'25". 490. Walter Voefray, Steg, 1 h 05'29". 502. Jean-Victor Bagnoud, Sierre, 1 h 05'38". 533. Gilbert Studer, Visperterminen, 1 h 05'59". 607. Claude Valentini, Sierre, 1 h 07'00". 610. Maurice Michelet, Haute-Nendaz, 1 h 07'01". 627. Emmanuel Reynard, Savièse, 1 h 07'19". 639. René Rudaz, Sion, 1 h 07'30". 644. Pierrot Bruchez, Bruson, 1 h 07'39". 652. Jean-Marc Bonvin, Muraz-Sierre, 1 h 07'54". 657. Daniel Hediger, Crans-Sierre, 1 h 08'05". 694. Claude Antille, Sierre, 1 h 09'15". ● **DAMES.** - 1. Martine Oppliger (Mont-Soleil) 1 h 2'19" (record du parcours); 2. Ellen Wessinghage (RFA) 1 h 3'11"; 3. Sally Goldsmith (GB) 1 h 3'19"; 4. Genoveva Eichenmann (Vinelz) 1 h 4'6"; 5. Isabella Moretti (Ecublens) 1 h 5'30"; 6. Luzia Sahji (Lan-

gnau) 1 h 5'46"; 7. Martine Rapin (Genève) 1 h 6'26"; 8. Debbie Elsmore (NZ) 1 h 6'35"; 9. Gaby Schütz, Riedbach, 1 h 07'01"; 10. Margrit Isenegger, Cham, 1 h 07'40"; 11. Ursula Odermatt, Walchwil, 1 h 08'42"; 12. Sylvia Merten, Wuppertal, 1 h 09'04"; 13. Solange Berset, Belfaux, 1 h 09'06"; 14. Elisabeth Albisser, Dagmersellen, 1 h 09'38"; 15. Irmgard Steiner, Oberurnen, 1 h 10'24"; 16. Jeanne-Marie Pipoz, Couvet, 1 h 10'30"; 17. Jacqueline Keller, Gebensdorf, 1 h 10'41"; 18. Jocelyne Singele, Le Locle, 1 h 10'43"; 19. Isabelle Schönenberger, Carouge, 1 h 11'07"; 20. Elisabeth Krieg, Savagnier, 1 h 11'14". **Puis les Valaisannes:** 88. Elisabeth Derivaz, Saas-Fee, 1 h 18'40"; 91. Martine Bellon, Troistorrens, 1 h 18'48"; 97. Valérie Bellon, Troistorrens, 1 h 19'11"; 106. Sonja Gruber, Sierre, 1 h 19'54"; 132. Patricia Biolaz, Vens, 1 h 21'30"; 137. Cornelia Volken, Fiesch, 1 h 21'36"; 139. Antoinette Schär, Vercorin, 1 h 21'37"; 147. Marie-Alice Albasini, Vercorin, 1 h 22'02"; 177. Noëlle Heitz, Salvan, 1 h 23'48"; 185. Josiane Bossy, Salvan, 1 h 24'02"; 211. Isabelle Savary, Martigny, 1 h 24'59"; 231. Thérèse Werlen, Saas-Fee, 1 h 25'37"; 278. Gabrielle Théodoloz, Réchy, 1 h 26'49"; 318. Fabienne Martenet, Troistorrens, 1 h 28'02"; 323. Florita Putallaz, Aven, 1 h 28'09"; 324. Martha Krüsi, Saas-Fee, 1 h 28'09".

Hockey sur glace

CHAMPIONNAT SUISSE

Première sensation!

Première journée du championnat suisse de ligue nationale A et première sensation : le HC Lugano, champion en titre et grand favori pour se succéder à lui-même, a été battu par le Kloten, victorieux par 6-2. Seule la première période, au terme de laquelle les Zurichois menaient déjà par 4-1, a vraiment tenu les promesses de cette rencontre au sommet. A noter que Kloten a poussé l'affront jusqu'à marquer un but, le 4-1, à quatre contre cinq...

Au cours de cette soirée suivie par 36.357 spectateurs (7270 de moyenne) et au cours de laquelle 50 buts ont été marqués, une surprise a été également enregistrée au Graben, où le néo-promu Zoug a pris le meilleur sur Sierre (6-5). Une bien mauvaise affaire pour les Valaisans, défaits par l'un des seuls adversaires a priori à leur portée... Mené 2-0 au terme du premier tiers-temps, Berne a eu bien du mal à confirmer la cote qui est la sienne face à Bienne (5-3).

A Davos, le maître de céans a également eu de la peine à imposer sa loi face à Fribourg-Gottéron. Les visiteurs menaient là aussi par 2-0 après 20 minutes, et les Grisons, finalement vainqueurs par 7-4, n'ont pris pour la première fois l'avantage qu'après la mi-match (33e). Enfin, Ambri s'est défait très aisément de Langnau (11-3), après avoir pris rapidement ses distances.

En ligue nationale B, un événement rarissime s'est produit à Uzwil, où le match prévu face à Zurich n'a pu avoir lieu: les deux équipes s'étant présentées habillées de bleu, et aucune n'ayant voulu en changer, l'arbitre a refusé de donner le coup d'envoi. En vertu du règlement qui fait obligation au visiteur de se déplacer avec deux tenues, les Zurichois devraient perdre la rencontre par forfait.

Côté romand, Ajoie a battu La Chaux-de-Fonds par 6-3, alors que le néo-promu Martigny s'est incliné à Rapperswil (5-3). Pour le reste, Herisau s'en est allé gagner à Bâle (6-2) et Olten a pris le dessus sur Coire (5-2).

LNA

RÉSULTATS

Davos-Gottéron	7-4 (0-2, 5-1, 2-1)
Sierre-Zoug	5-6 (2-2, 2-1, 1-3)
Berne-Bienne	3-3 (0-2, 1-2, 1-0)
Kloten-Lugano	6-2 (4-1, 1-0, 1-1)
Ambri-Langnau	11-3 (4-1, 2-1, 5-1)

CLASSEMENT

1. Ambri Piotta	1	1	0	0	11	3	2
2. Kloten	1	1	0	0	6	2	2
3. Davos	1	1	0	0	7	4	2
4. Zoug	1	0	1	0	6	5	2
5. Bienne	1	0	1	0	3	3	1
Berne	1	0	1	0	3	3	1
7. Sierre	1	0	0	1	5	6	0
8. Gottéron	1	0	0	1	4	7	0
9. Lugano	1	0	0	1	2	6	0
10. Langnau	1	0	0	1	3	11	0

MARDI PROCHAIN

Bienne - Kloten  
Gottéron - Berne  
Langnau - Sierre  
Lugano - Davos  
Zoug - Ambri Piotta

En quelques lignes...

● KLOTEN - LUGANO

6-2 (4-1 1-0 1-1)  
Schlüfweg. 7121 spectateurs.  
Arbitres: Stauffer, Harter/Schneider.

Buts: 4e Hollenstein (Bruderer) 1-0, 11e Yates (Celi) 2-0, 14e Jaks (Ton, Rogger) 2-1, 16e Mongrain (Erni) 3-1, 19e Hollenstein (Kloten) à 4 contre 5) 4-1, 31e Yates (Hollenstein) 5-1, 53e Mongrain (Rauch) 6-1, 58e Jaks (Vrabec) 6-2.

Pénalités: 5 x 2' contre Kloten, 8 x 2' plus 5' (Johansson) contre Lugano.

● DAVOS - FRIBOURG

GOTTÉRON 7-4 (0-2 5-1 2-1)  
Patinoire de Davos. 3300 spectateurs. Arbitres: Hirschi, Kunz/Stalder.

Buts: 1re Rotzetter (Sauvé, Pfeuti) 0-1, 10e Montandon (Brasey, Sauvé) 0-2, 22e Neuenschwander (Mazzoleni, Gross) 1-2, 25e Nethery (Jacques Soguel, Reto Müller) 2-2, 26e Montandon (Brasey, Sauvé/Fribourg à 5 contre 4) 2-3, 27e Nethery (Brodmann, Jacques Soguel) 3-3, 33e Nethery (Levie) 4-3, 34e Egli (Gross/Davos à 5 contre 4) 5-3, 46e Sauvé (Montandon/Fribourg à 5 contre 4) 5-4, 48e Batt (Thöny) 6-4, 54' Thöny (Sergio Soguel, Neuenschwander) 7-4.

Pénalités: 4 x 2' contre Davos, 5 x 2' contre Gottéron.

● AMBRI PIOTTA - LANGNAU

1-13 (4-1 2-1 5-1)  
Valascia. 7100 spectateurs. Arbitres: Vöglin, Ramseier/Donati.  
Buts: 4e Vigano (Mettler/Riefel) 1-0, 4e McCourt (Bärtschi) 2-0, 7e Horisberger (Malinowski, Hirschi) 2-1, 11e Kaszycki (Derlago) 3-1, 14e Bärtschi (McCourt) 4-1, 25e Honegger (Langnau à 5 contre 4) 5-1, 25e Moser (Hutmacher) 5-2, 31e Lindemann (McCourt) 6-2, 48e McCourt (Lindemann, Kölliker/Ambri à 5 contre 4) 7-2, 50' Horisberger (Wüthrich/Langnau à 5 contre 4) 7-3, 51e Kaszycki (Derlago) 8-3, 55e McCourt (Lindemann, Kölliker) 9-3, 56e McCourt (Lindemann) 10-3, 58e Kölliker (Derlago, Lindemann) 11-3.

Pénalités: 4 x 2' contre les deux équipes.

SIERRE - ZOUG 5-6 (2-2, 2-1 1-3)

FAUX DÉPART...

Harakiri jaune et rouge! Sierre avait tout pour bien faire. Il ne le fit pas jusqu'au bout. Et au bout, le masque du genre Lötschental...

Pan sur les doigts. Et sur l'espoir. On savait que la venue du néo-promu zougois en glace valaisanne pouvait trancher des deux côtés de la lame. Du côté pile, ça tombe bien, v'là les deux points enlevés. Ou du côté face, ça tombe mal, v'là les deux poings baissés. On le savait mais on espérait ouvertement que le début de la saison sourie aux hockeyeurs de la cité du soleil. Une histoire de confiance à gonfler et de plaisir à distribuer.

Or donc, Sierre a perdu contre pas plus fort que lui.



Par Christian Michellod

Sierre a perdu alors qu'il aurait dû et pu museler cet adversaire qui parle souvent avec la provocation au bout de la crosse. Tournant il y eut. A cheval entre la fin du deuxième et le début du troisième tiers. A ces moments-là, Fritsche et Casalini méditaient sur le banc des pénalisés. A ces moments-là donc, les Valaisans évoluèrent en nette supériorité numérique. En vain aussi. Trop prompts à vouloir mitrailler le chanceux Simmen, trop désireux d'en finir avant même d'avoir commencé, ils s'enfoncèrent la tête dans le sac au lieu de lui faire prendre l'air et les idées. Le score - 4-3 en bonne faveur - ne se modifia pas. Le trou resta bouché. Et Damocès lâcha son épée. En moins de quatre minutes, Zoug renversa les données. 4-4 par Hager (tir peut-être dévié), 4-5 par Colin Müller vingt-cinq secondes plus tard, 4-6 enfin par ce même Canado-Suisse à la suite

d'une sortie téméraire et ratée de Michel Schläfli. La bande à vilain Murray venait de signer le pacte avec la victoire. Irréversiblement. Parce que Sierre avait laissé passer la bonne «occase» et parce qu'il avait les genoux à hauteur de la glace pour avoir trop dépensé d'énergie auparavant.

Oxygène

En effet, les Valaisans finirent le match sur les ménisques. L'entrée en matière catastrophique leur coûta du punch. D'abord, Jäggi glisse (!) et Fritsche s'en va seul battre Schläfli (0-1). En infériorité numérique! Ensuite, la défense cafouille - troisième bloc en jeu - et Schädler ne bafouille pas (0-2). La saison avait commencé depuis cinq minutes et Sierre devait déjà se mettre à courir après lui-même et son ennemi. Rageant et usant. Il refit son retard (tir de Jäggi dévié par Martin, éclat de Glowa superbement servi par McEwen) mais perdit une partie de son souffle. Oxygène, s'il vous plaît!

Quatre et sept

L'affaire devint franchement mauvaise quand Blair Müller - encore un double national - expédia Locher dans la bande (16e). Egon ne revint plus. Dès lors, Marian Stastny modifia son alignement. A coup d'essais non concluants (Fonjallaz, Stuedler, Neukom, Clavien), il se contenta quasiment de faire jouer sept attaquants et quatre défenseurs. Pénible. La preuve en fut apportée au troisième tiers. Au bout du rouleau, Sierre s'écroula. Et Zoug tira le profit maximal de sa puissance phy-



Situation critique devant les buts de Schläfli sous le regard de R. Müller, McEwen et Amsler. (Photo Remo)

sique. Pan sur les doigts. Et sur l'espoir.

Taches

Après ce couac, le noir prime. Certes. Mais quelques taches roses le rendent moins lugubre. Exemple: Mike McEwen pourrait bien grimper au firmament de l'Helvétie. Grâce à un sens de la passe hors du commun et à un physique d'homme à respecter, le défenseur canadien nous a conquis. Autre exemple: le jeu collectif fut parfois très lié. Parfois trop. Mais la démarche a de l'allant et de l'attrait. Malgré la défaite. Malgré ce faux départ. Grave. En athlétisme, au second, on est éliminé. Et en hockey?

BERNE - BIENNE 3-3 (0-2, 1-1, 2-0)

Un point bienvenu...

Berne: Tosio; Siltanen, Müller; Beutler, Rauch; Staub, Künzi; Fuhrer, Bowman, Hotz; Howald, Cunti, Dekumbis; Guido Laczko, Triulzi, Fischer.

Bienne: Anken; Poulin, Cattaruzza; Pfosi, Gschwind; Rüedi, Zigerli; Leuenberger, Dupont, Kohler; Bärtschi, Nuspliger, Wist; Dubois, Aeschlimann, Matteoni.

Buts: 9e Wist (Bärtschi) 0-1, 11e Poulin 0-2, 21e Bowman (Fuhrer) 1-2, 28e Poulin (Kohler, Dupont) 1-3, 37e Dekumbis (Cunti, Howald) 2-3, 44e Siltanen (Müller/Berne à 5 contre 4) 3-3.

Notes: Allmend. 13336 spectateurs. Arbitres: Moreno, Hugentobler/Höltzchi. Pénalités: 9 x 2' contre Berne, 13 x 2' contre Bienne.

Bienne surprend

On ne donnait pas cher des chances biennoises en terres bernoises. Opposée au mastodonte de la capitale, la jeune équipe de l'entraîneur Kinding allait être mangée crue. Seule la différence de buts restait à déterminer. C'est ce que l'on croyait. Et on allait être surpris.

Les nerfs bernois

Désagréablement par le SC Berne, dans une premier temps. Soumis à une très forte pression psychologique, les joueurs de la capitale n'ont pas su répondre à l'attente de leurs nombreux supporters, à l'image d'un Siltanen commettant des erreurs de débutant, au point d'être copieusement sifflé par les fans du SCB. Pourtant, le bonhomme vaut mieux que ce qu'il présente samedi soir. Face à un Bienne supérieurement organisé, Berne ne trouva jamais la parade pour prendre en défaut un adversaire au sein duquel Anken et Poulin livrèrent un match de très grande qualité. Ce n'est, finalement, que par hasard que les Bernois trouvèrent le chemin des filets, Bowman et Dekumbis profitant de deux déviations du patin malencontreuses de la part d'un joueur biennois pour tromper Oliver Anken. Quant à l'égalisation, elle tomba alors qu'un joueur biennois purgeait une pénalité mineure.

Etonnant

N'ayant rien à perdre dans l'aventure, Bienne joua crânement sa chance, sachant tirer profit des erreurs adverses, notamment au sein de la défense locale. Le système de jeu prôné par Kinding a dérouter Berne durant une majeure partie de la rencontre. En fait, Bienne fut beaucoup plus intelligent que son adversaire. Il a su faire avec les moyens du bord et n'a en tout cas rien volé à l'Allmend. L'équipe biennoise aurait même pu réaliser le k.o. au début du match alors que les Bernois ne savaient plus où donner de la tête. Ils se contenteront donc d'un point bienvenu autant qu'inespéré. Mais au terme du match, ce capital aurait doublé ce que personne n'aurait crié au scandale.



Le Biennois Dupont (à gauche) en duel avec le Bernois Siltanen. (Bélino AP)

Devant 4500 spectateurs

Sierre: Schläfli; Jäggi, Zenhäusern; McEwen, Clavien; Neukom, Flotiront; Locher, Lötscher, Glowa; Martin, Boucher, Mathier; Rotzer, Robert, Stuedler; Fonjallaz. Entraîneur: Stastny.  
Zoug: Simmen; B. Müller, Waltin; Stoffel, Burkart; Hager, Stadler; Casalini; C. Müller, Laurence, Fritsche; Tschumi, Fontana, Morf; Amsler, R. Müller, Schädler. Entraîneur: Murray.  
Buts: 2'21 Fritsche 0-1 (Sierre à 5 contre 4); 5'15 Schädler (R. Müller) 0-2; 11'05 Martin (Jäggi) 1-2 (Sierre à 5 contre 4); 12'37 Glowa (McEwen) 2-2 (Sierre à 5 contre 4); 24'19 Boucher (McEwen) 3-2 (Sierre à 4 contre 3); 27'54 Morf (Tschumi) 3-3; 35'35 Mathier (Boucher) 4-3; 47'19 Hager 4-4; 47'44 C. Müller (Laurence) 4-5; 51'11 C. Müller 4-6 (Zoug à 5 contre 4); 54'09 McEwen (Flotiront) 5-6 (les deux équipes à 4).  
Notes: patinoire du Graben. 4500 spectateurs. Arbitre: M. Voillat (modeste...) assisté de MM. Cléménçon et Kunz. Sierre au complet; Zoug sans Barakett (pas encore de licence).  
Pénalités: 9 x 2' contre Sierre (Glowa, Zenhäusern, 3 x Robert, Clavien, 2 x Boucher, Lötscher); 11 x 2' contre Zoug (Stadler, 3 x Burkart, B. Müller, Schädler, Stoffel, 2 x Fritsche, Hager plus 1 x banc pour surnombre purgé par Casalini).  
Faits spéciaux: 15'01 Locher est projeté violemment contre la bande par Blair Müller; déjà blessé à la bouche, il ne pourra plus jouer. 35'45 tir sur le poteau de Tschumi; 52'35 Fritsche touche du fer; 54'09 temps mort pour Zoug; 58'22 temps mort pour Sierre.

Nos mini-interviews

MARIAN STASTNY: Je suis néanmoins satisfait

● Marian Stastny, entraîneur du HC Sierre: «Nous avons perdu sur des erreurs individuelles directes. Comment donc en vouloir à l'intégralité de l'équipe? Mes protégés m'ont donné satisfaction, surtout offensivement et dans le jeu de puissance. Ils ont également prouvé qu'ils avaient des ressources morales, en renversant une situation défavorable.

Cette défaite n'est pas à dramatiser: le championnat sera encore long. Pour le match de demain, j'envisage tout de même quelques changements au sein de la formation. Je dois encore réfléchir, mais les première et deuxième lignes seront partiellement remodelées, elles qui doivent abattre encore davantage de travail que samedi.»

● André Murray, entraîneur du CP Zoug: «Nous avons essayé de jouer le plus simplement possible, sans chercher à nous compliquer la tête en défense. Cette tactique a réussi. Devant son public, Sierre est capable de faire trembler n'importe quel adversaire. A la patinoire de Graben, l'ambiance est vraiment fantastique...»

Voilà qui ajoute un mérite supplémentaire à cette victoire!

● Eddy Duc, président du HC Sierre: «Quatre buts encaissés ont émané d'erreurs défensives manifestes. Dans ces conditions, il est exclu de prétendre gagner une rencontre. Même durant la période préparatoire, je n'avais jamais vu autant de lacunes. Dommage, car nous tenions la partie en main, tout en présentant un spectacle agréable. J'espère que le public l'a compris.»

● Jean-Luc Fonjallaz, joueur du HC Sierre: «C'est comme si nous avions laissé gagner Zoug! Ce match de reprise était à notre portée. Au début du troisième tiers, alors que nous menions par 4-3, nous avons évolué durant deux minutes à cinq contre trois sans pouvoir creuser l'écart. Nous avons loupé le coche à ce moment précis. Moralement, l'équipe a pris un coup. Dans les vestiaires, il régnait un silence de mort après le match. Le déplacement de demain soir à Langnau nous offre l'occasion idéale de nous racheter.»

LANGNAU - SIERRE Avec le Fan's-Club

Le Fan's-Club du HC Sierre organise le déplacement pour le match à Langnau de demain mardi 6 octobre. Départ de Sierre à 17 heures, de Martigny à 17 h 45 et de Saint-Maurice (carrefour de Lavey) à 18 heures. Prix: 34 francs moins 10% pour les membres du fan's-club.

Raoul Ribeaud

ANNONCES DIVERSES

### La Suisse marginalisée?

L'intégration européenne s'accélère. La Suisse doit absolument éviter d'être marginalisée.

Mais il ne s'agit pas d'adhérer au marché commun. Nous y perdrons nos propres forces: démocratie directe, fédéralisme, neutralité.

Il faut en revanche utiliser toutes les possibilités de rapprochement. Par exemple: les accords économiques, la coopération dans la recherche, une politique des transports ouverte sur l'Europe.

Ceci dit, la Suisse ne tient son destin entre ses mains que si son économie reste performante.

Les bons comptes font les bons amis...

### La valeur sûre

# Radical

Parti radical-démocratique (PRD)

### Nouveau à Saxon!

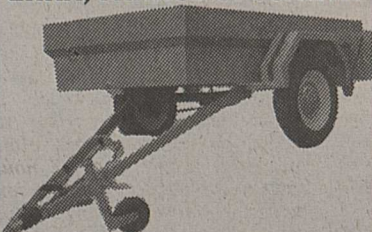
Magasin spécialisé pour le matériel forestier:

- coins d'abattage
- sangles
- poulies
- machines spéciales pour la forêt
- élingues et chaînes - câbles choquer
- vêtements de protection
- outillages spécialisés
- treuil forestier
- tronçonneuse grimpeuse
- tronçonneuse HOMELIT
- HUSQVARNA - PIONNIER - XENOAH
- pièges à BOSTRYCHE.

Service après vente assuré, matériel de qualité.  
Marc Bonvin, machines agricoles, mat. forestier, Espaces verts, 1907 Saxon.  
Tél. (026) 6 33 60

036-090767

VALCARAVANE vous offre:  
gamme remorques  
**ERKA, FRANCE et COARVA**



Exemple:  
Mod. **Vacabonde**  
charge PTC  
370 kg, Fr. 900.-  
Mod. **Routière** (basculante)  
charge PTC 490 kg, Fr. 1680.-/Kit  
Autres mod. db. essieux  
Alu, charge PTC 1200 kg - 2 t  
Homologation suisse.



Ateliers de construction, Fully  
Tél. (026) 5 39 39 36-655200

# MARTIGNY 46, av. de la Gare

## OUVERTURE DU 3ème MAGASIN NOELE TV EN VALAIS

### LE PLUS GRAND MAGASIN SPECIALISE DU VALAIS

#### NORDMENDE V 1215 PAL

- Magnéscope à télécommande infrarouges
- 4 programmes sur 14 jours
- Recherche rapide avant / arrière
- Arrêt sur image. Prise Péritel



**840.-**

#### Caméscope Vidéo 8 mm

Facile à porter, va aux concerts, aux parties de plaisir et aux réunions de famille. Il n'y en a pas de meilleurs, de plus simple pour filmer grand-maman et grand-papa jusqu'aux derniers nés. Vous pouvez ainsi, des années plus tard, revivre les anniversaires, les noces, les brèves enfances et peut-être quelques autres belles pages de l'existence.  
**Caméra 8 mm CCD-M10 HANDYCAM**  
Très légère, portable, 1,1 Kg  
**+ Magnéscope 8 mm EV-A 200 EC**  
Avec 30 programmes - 6 programmes sur 7 jours  
Télécommande à infrarouge

Les deux appareils  
**1590.-**

#### GRUNDIG GARANTIE TOTALE 2 ANS

**Téléviseur portable couleur** P 42-242 CTI PAL  
- Ecran de 42 cm  
- Télécommande à infrarouge  
- Sélection directe de 30 programmes  
- Adaptateur auto/bateau 12/24 V (en option)



**645.-**



GARANTIE TOTALE 2 ANS

PRIX NOELE  
**1640.-**

Une très grande image Trinitron pour le plus grand plaisir

#### SONY KV-2734 PAL-SECAM

- Performances de pointe, style moderne
- Trinitron 68 cm
- Décodeur stéréo permettant de recevoir les émissions stéréophoniques
- Connecteur CENELEC (PERITEL) à 21 broches
- 30 canaux programmables
- Télécommande à infrarouge

#### Chaîne Hi-Fi SANYO 6200

L'équipement Hi-Fi idéal. Composants élégants, harmonieusement équilibrés, finition de qualité exceptionnelle et une technique étudiée qui assure une sonorité Hi-Fi.

- Amplificateur**
- 2 x 20 Watts de puissance continue
  - Avec égaliseur 5 bandes
- Tuner à 3 longueurs d'ondes**
- Réception FM mono/stéréo, GO et PO
  - 14 touches de mémoires de programmes en FM.AM.
- Double platine à cassette RDW**
- Mécanique à double cassette permettent le copiage aisé de cassettes enregistrées à vitesse normale
  - Système réducteur de souffle Dolby B
  - Platine tourne-disque TP 6200
  - Platine semi-automatique
- 2 haut-parleurs**  
Rack avec porte de luxe



PRIX NOELE  
**990.-**

SENSATIONNEL  
**995.-**

Avec lecteur de compact disc

#### SONY FH-150 R Mini-chaîne Hi-Fi de prestige, à télécommande

- Puissance de sortie de 40 W+40 W avec système AMFB.
- Télécommande sans fil avec fonctions.
- Correcteur graphique à 7 gammes illuminé par diodes lumineuses et analyseur spectral à 7 bandes.
- Tuner synthétiseur FM/OM/OL verrouillé au quartz avec mémorisation de 15 stations (5 par gamme).
- Inversion automatique enregistrement/lecture par effleurément de touche, avec réducteur de bruit Dolby B et C.
- Haut-parleurs triple voie avec woofers APM.

#### Les nouveaux systèmes intégrés de Sony

#### Chaîne MIDI V-40 CD

- Son puissant avec double platine pour copie de bande à bande
- Puissance de sortie de 35W + 35W
- Tuner synthétiseur numérique pré-régulé pour 15 stations FM, OM et OL
- Double platine à cassette stéréo
- Dubbing synchronisé à haute vitesse
- Système de hauts-parleurs double voie (SS-A750)
- Tourne disque entièrement automatique
- Lecteur de disque compact Sony CDP-20



PRIX NOELE  
**1890.-**

Avec lecteur de compact disc

#### Chaîne Hi-Fi Technics

- Complète avec lecteur CD et télécommande infrarouge
- System 990 - Class A - 2 x 100 Watts
- SU-2990 Amplificateur stéréo "New class A" 2 x 100 Watts
- Indicateur de puissance LED
- ST-2990 Tuner stéréo FMMW
- Mémorisation de 16 stations
- RS-D225W Double platine à cassette stéréo
- SL-L20 Platine tourne-disques
- SB-3670 Haut-parleurs 3 voies
- HS-620 Rack de luxe
- SL-P111 Lecteur compact disc

PRIX NOELE  
**990.-**

Avec lecteur de compact disc

#### MINOLTA X-700

Boîtier plus Télézoom MAKINON 80/200 mm F4.0



PRIX CHOC  
**19.90**

INCROYABLE  
**29.90**

FLASH incorporé

Pour initier vos enfants à la photo NOELE TV vous fait une SUPER OFFRE FRANKA DC-10

Pocket 110

SENSATIONNEL  
**49.-**

FLASH électronique

#### SUPER OFFRE NOELE TV

4 cassettes vidéo SONY 3 heures avec 1 appareil photo Le tout



PRIX CHOC  
**39.50**

SUPER OFFRE  
**39.50**

FRANKA, le plus simple de tous les appareils photo FRANCA 35 mm Format 24 x 36 mm Etui compris

#### VIDEO CLUB NOELE

La vidéothèque sans cotisation avec les meilleurs films vidéo Location 1 jour **dès 3.-**

Week-End pour 3 films **10.-**



Le plus grand choix de disques compacts

PRIX NOELE  
**49.-**

#### Autoradio OMEGA

- Combiné voiture stéréo
- 2 ondes à prix très avantageux OM/OC stéréo (2 x 7 watts).

Le rêve en stéréo "MUSIQUE EN VOITURE"

# NOELE TV

MARTIGNY • 46, av. de la Gare Tél. 2 91 12

SION • 14, av. du Midi Tél. 23 53 93

MONTHHEY • 42, av. de la Gare Tél. 71 72 08

AIRPORT SHOPPING GALERIES Gare CFF Aéroport Genève

GENÈVE • 26, rue de la Terrassière Tél. 35 03 44 • 3, rue Hoffmann Tél. 34 29 27 • 17, rue de Carouge Tél. 29 90 14

NYON • 14, av. de la Gare Tél. 62 20 25

LAUSANNE • 4, St-Pierre Tél. 23 53 00 • 12, Grand Pont Tél. 23 34 01

YVERDON • 2, rue du Lac Tél. 21 32 32

NEUCHÂTEL • 30, rue du Seyon Tél. 24 43 48

Vous avez couru à

### Morat - Fribourg?

Alors comment? Satisfait? Un peu, beaucoup? Ou carrément déçu?

N'auriez-vous pas négligé l'un de ces «détails» qui font parfois la différence?

Avez-vous testé nos **chaussettes anti-ampoules**? Et nos **semelles ultra-légères, qui absorbent 97% des chocs**? Et ces fantastiques SAUCONY, chaussures nouvelles qui épargnent au mieux vos articulations et vos tendons?

Une question? Un doute? Téléphonnez carrément au

(026) 6 13 41

Articles Spiridon v.p.c., 1922 Salvan

36-090848

A vendre à Yverdon

### séchoir à tabac

larg. 29 m, long. 225 m, haut. 12 m. Couverture éternit. Convient pour hangar, dépôt. A prendre sur place le tout ou en partie. Matériaux fins. Prix très intéressants.



GUEx S.A.

M+F 1805 JONGNY

☎ 021/51 96 81

22-619556

# Réouverture de l'Auberge des Collons

le lundi 5 octobre 1987 pour le verre de l'amitié.

Famille Udrisard.

036-048119

Hockey sur glace

LNB: RAPPERSWIL-MARTIGNY 5-3 (1-1, 3-1, 1-1)

# DUR APPRENTISSAGE...

Encore un peu naïf, Martigny s'est laissé gentiment endormir par Rapperswil durant deux périodes. Bonne réaction des Octoduriens en fin de match. Un peu tard tout de même...

**Rapperswil-Jona:** Morger; Rautakallio, Zahner; Kohler, Hills, Eicher; Stocker, Bhand; Loher, Dobler, Bachmann; Flückiger, Grisseman; Burkard, Muffler, Haussener. Entraîneur: Siren.

**Martigny:** Meuwly; Gagnon, Siegrist, Pleschberger, Gosselin, Aebersold; Maylan, J.-L. Locher; R. Locher, Raemy, Baumann; Bapst, Evéquo; Mauron, Nussberger, Pillet; Chervaz, Rouiller, Moret. Entraîneur: Dubé.

**Buts:** 11'35 Kohler (Rautakallio) expulsion J.-L. Locher 1-0; 14'55 Aebersold (Gagnon) expulsion Flückiger 1-1; 21'02 Kohler (Hills) 2-1; 22'40 Haussener 3-1; 36'32 Aebersold (Siegrist) 3-2; 38'53 Hills (Bhand) 4-2; 42'16 Rouiller (Moret) 4-3; 59'26

Bachmann (expulsion Maylan) 5-3.

**Notes:** patinoire du Lido. 3100 spectateurs. Arbitres: MM. Ch. Frey, Biollay et Zeller. Pénalités: 8 x 2' contre Rapperswil-Jona et 7 x 2' contre Martigny. Martigny sans Monnet, Pochon et Bucher (non alignés). Le dernier but de Rapperswil a été marqué alors que Meuwly était sorti pour laisser la place à un joueur de champ supplémentaire.

C'était Martigny l'apprenti contre Rapperswil-Jona le routinier. Les Octoduriens n'ont jamais pu perturber le faux rythme imposé par les Saint-Gallois tout au long de la partie. Les hommes de Dubé se laissèrent donc endormir deux périodes durant par

un adversaire rarement dangereux mais qui sut profiter pleinement de la quasi-totalité de ses chances de but. De leur côté, les néo-promus martignerains ont connu passablement de problèmes offensifs. Aucune triplette d'attaque n'a réellement convaincu samedi soir. Même lorsque Dubé tenta de reformer sa ligne de parade de l'an dernier Mauron-Nussberger-Baumann, et de lancer sur la glace la ligne de Chervaz, Rouiller et Moret qui n'avaient pas joué le début de la rencontre, la production martigneraine ne s'améliora guère à l'approche des buts défendus par le fantasque Morger.

**Pragmatique**

En ligue nationale B, Martigny

devra bel et bien s'habituer à rencontrer ce genre d'équipes qui évoluent dans un style défensif très pragmatique, sans fioriture aucune. La prudence affichée par Rapperswil-Jona dans le fore-checking ne manqua ainsi pas de surprendre les Martignerains en

aura été le grand bonhomme de la soirée.

**Anesthésié**

Il faudra bien quelques matches d'acclimatation au HC Martigny pour entrer véritablement dans le concert de la ligue nationale. Véritablement anesthésié par son antagoniste, le team des bords de la Dranse n'est entré dans la partie qu'au 3e tiers. Un peu tard pour concrétiser valablement sa domination de fin de match.

Malgré la défaite, on peut relever tout de même une prestation satisfaisante de la défense où, aux côtés de Gagnon, Jean-Louis Locher et Siegrist ont bien tenu leur place malgré plusieurs semaines d'absence. En attaque, à l'exception de l'étonnant Aebersold, un manque de tranchant général est encore à déplorer. A revoir donc dans l'optique du match contre Bâle demain soir...

De notre envoyé spécial  
**Gérald Métroz**

début de match. Au lieu de se voir bousculés dans leur propre zone de défense, les visiteurs étaient plutôt «attendus» au milieu de la glace, ce qui contribua à bloquer le jeu et à limiter au maximum les actions de but de part et d'autre.

Rapperswil a finalement dû son succès aux performances de sa première ligne emmenée par le Canadien Brian Hills et au sein de laquelle Urban Kohler (2 buts)

**LNB**

**RÉSULTATS**

Bâle - Herisau	2-6 (0-4 2-0 0-2)
Olten - Coire	5-2 (1-2 2-0 2-0)
Ajoie - Ch.-de-Fds.	6-3 (2-1 3-0 1-2)
Rapp. - Martigny	5-3 (1-1 3-1 1-1)
Uzwil - CP Zurich	5-0 forfait

**CLASSEMENT**

1. Uzwil	1	1	0	0	5	0	2
2. Herisau	1	1	0	0	6	2	2
3. Ajoie	1	1	0	0	6	3	2
4. Olten	1	1	0	0	5	2	2
5. Rappersw.-Jona	1	1	0	0	5	3	2
6. Martigny	1	0	0	1	3	5	0
7. Chaux-de-Fds	1	0	0	1	3	6	0
8. Coire	1	0	0	1	2	5	0
9. Bâle	1	0	0	1	2	6	0
10. CP Zurich	1	0	0	1	5	5	0

**MARDI PROCHAIN**

La Chaux-de-Fonds - Olten  
Corin - Uzwil  
Herisau - Rapperswil  
Martigny - Bâle  
Zürich - Ajoie

## Sur les rings étrangers

### UN CHAMPIONNAT DU MONDE Rosi détrône Aquino

Le règne de Lupe Aquino sur le trône des poids super-welters (WBC) n'aura duré qu'un seul été. Champion depuis son succès aux points sur l'Américain Duane Thomas, en juillet dernier, sur le ring de Méridien, le Mexicain a en effet laissé sa couronne entre les mains de l'Italien Gianfranco Rosi, vainqueur aux points en douze reprises, au Palazzetto dello Sport de Pérouse.

Si elle paraît assez logique dans la forme, la victoire de Rosi fut toutefois sur le fond assez heureuse, deux des trois juges lui accordant d'ailleurs un avantage d'un seul point (115-114), le troisième juge, le Britannique Morgan, se montrant pour sa part d'une générosité bien surprenante en lui octroyant un avantage de cinq points (118-113)!

**Vitesse supérieure**

Meilleur technicien, Rosi, malgré une coupure à l'arcade droite dès la troisième reprise, imposait sa vitesse d'exécution supérieure, s'assurant au fil des reprises un avantage très léger mais suffisant pour lui permettre de résister au retour rageur mais trop tardif de Lupe Aquino.

Lent et désordonné, trop ouvert sur les remises du gauche de Rosi, le Mexicain n'aura à aucun moment justifié la flatteuse réputation dont il était précédé. Son fameux punch était, à Pérouse, sensiblement émué...

**Jacobsen conserve son titre européen**

Le Danois Gert Bo Jacobsen a conservé le titre de champion d'Europe des poids légers, en battant l'Italien Claudio Nitti, par k.o. à la quatrième reprise d'un combat prévu en douze rounds, à Copenhague. C'est après 1'20" dans la quatrième reprise et une série de doubles «gauche-droite» que l'arbitre arrêta le combat, déclarant le boxeur scandinave vainqueur par k.o.

Jusque-là, Gert Bo Jacobsen s'était montré prudent et avait peu profité de la supériorité évidente de son punch et de la vitesse d'exécution de ses poings. C'est la cinquième fois, en dix-huit mois, que le Danois défend victorieusement son titre européen. Ce succès a incité son manager Mogens Palle à poser sa candidature au titre mondial de la catégorie.

**Mitchell conserve son titre mondial**

Le Sud-Africain Brian Mitchell a défendu victorieusement pour la troisième fois son titre de champion du monde des super-plume, version WBA, en s'imposant unanimement aux points au Français Daniel Londas, dans un combat disputé en quinze reprises à Gravelines (nord de la France).

Si le verdict rendu par les trois juges est largement en faveur du tenant du titre (146-145, 147-138 et 138-133), le Français a été loin d'être surclassé en boxe pure. Mais un knock-down en milieu de troisième reprise et un nouveau retour sur le tapis à la toute dernière seconde du 12e round ont pesé lourd dans le décompte.

Au cours de la même réunion, le Français d'origine zairoise Tex N'Kalankete a conservé sans peine, et ce pour la deuxième fois, son titre de champion d'Europe des super-légers, en mettant k.o. à la troisième reprise l'Autrichien d'origine ougandaise Mohamed Kawoya. Le combat était prévu en douze rounds.

Face à un adversaire pratiquement inconnu, le Français n'a pas mis longtemps pour démontrer qu'il était bel et bien le meilleur Européen de la catégorie actuellement, même s'il s'est retrouvé au tapis au début de la 2e reprise. Mais il s'est rapidement repris pour réussir le k.o. décisif dans le 3e round. N'Kalankete compte maintenant 18 victoires en 28

combats (7 défaites et 3 matches nuls).

**Vasquez détrône Chan Yong**

Le Porto-Ricain Wilfredo Vasquez a ravi le titre de champion du monde des poids coq (WBA) au Sud-Coréen Chan Yong. Vasquez s'est en effet imposé par arrêt de l'arbitre au dixième round d'un combat prévu en quinze reprises, qui s'est déroulé à Séoul. Chan Yong, soulé de coups, a soudain tourné le dos à son rival après quarante secondes dans la dixième reprise...

**Marche**

**LE CHAMPIONNAT SUISSE DES 50 KM**

**Premier succès de Varrin**

Le Lausannois Wolf Varrin a remporté, à Mezzovico, son premier titre national des 50 kilomètres. En l'emportant en 4 h 10'34", Varrin a par ailleurs établi une nouvelle meilleure performance suisse, battant de 2'1" le temps établi en 1972 par l'ancien champion Alfred Badel.

**Les résultats:** 1. Wolf Varrin (Lausanne) 4 h 10'34" (MPS). 2. Aldo Bertoldi (Yverdon) 4 h 20'38". 3. Bernard Binggeli (Lausanne) 4 h 34'10". 4. Daniel Brot (Yverdon) 4 h 43'29". 5. Claudy Besse (Monthey) 4 h 47'14". 6. Roland Bergmann (Lausanne) 4 h 48'36". 7. Philippe Vauthy (Lausanne) 4 h 49'29". 8. Urbain Girod (Monthey) 4 h 52'45". 9. Michel Yamini (La Tour-de-Peilz) 5 h 2'13". 10. Jean-Jacques Francey (Fribourg) 5 h 10'16".

**Juniors. Championnat suisse des 20 km:** 1. Cédric Goedece (Yverdon) 1 h 50'45". 2. Sébastien Genin (Monthey) 1 h 55'39". 3. Frédéric Bianchi (Monthey) 1 h 56'41".

**Natation synchronisée**

**LA COUPE DU MONDE AU CAIRE**

**DOMINATION CANADIENNE**

Au Caire, les Canadiennes ont dominé la troisième édition de la coupe du monde. Carolin Waldo, championne du monde l'an dernier à Madrid, a remporté l'épreuve individuelle devant l'Américaine Tracy Ruiz et la Française Muriel Hermine. La Suisse Karin Singer a pris la cinquième place. En duo, la victoire est revenue aux Canadiennes Waldo/Cameron. Karin Singer et Edith Boss se sont classées au cinquième rang.

**Les résultats. - Solo:** 1. Carolin Waldo (Can) 198,367 points. 2. Tracy Ruiz (EU) 197,45. 3. Muriel Hermine (Fra) 188,867. 4. Mikado Kotani (Jap) 187,633. 5. Karin Singer (S) 198,934.

**Duo:** 1. Waldo/Cameron (Can) 195,54. 2. Josephson/Josephson (EU) 195,06. 3. Kotani/Tanaka (Jap) 187,46. 4. Hermine/Schuler (Fra) 185,46. 5. Boss/Singer 183,42.

## CYCLISME: LES DERNIÈRES COURSES EN SUISSE Le GP de Meyrin à Schwarzenrubler

Victorieux du Grand Prix de la commune de Meyrin, Pius Schwarzenrubler a fêté hier sa première victoire en qualité de professionnel. Le Lucernois l'a emporté en faussant compagnie à ses trois compagnons d'échappée à environ deux kilomètres de l'arrivée. Pour la deuxième place, le Tessinois Simone Pedrazzini a battu le professionnel français Jean-Louis Peillon.

140 coureurs ont participé à cette course longue de 134 km et disputée selon une formule handicap. Ils devaient effectuer six fois une boucle de 20 km tracée dans le Mandement, comportant notamment les côtes de Cartigny, Verbois et Malval.

La course s'est déclinée lors du quatrième tour lorsqu'un peloton composé d'une trentaine d'éléments se forma. Piégés, Serge Demierre et Gilbert Glaus, vainqueur la veille, ne sont jamais revenus sur la tête de la course. A quelques

kilomètres du but, Peillon tenta vainement sa chance en solitaire. Peu après, Schwarzenrubler était plus heureux dans son entreprise. Le protégé de Robert Thalmann plaça un démarrage qui s'avéra décisif. Le Lucernois participera en cette fin de saison au Tour du Piémont et au Tour de Lombardie.

**Le classement:** 1. Pius Schwarzenrubler (Romoos/pro) les 134 km en 3 h 20'00". 2. Simone Pedrazzini (Locarno) à 5". 3. Jean-Louis Peillon (Fra/pro). 4. Thedy Rinderknecht (Hirslanden), m.t. 5. Fabian Fuchs (Hochdorf/pro) à 43". 6. Vincent Lavenue (Fra/pro). 7. Markus Eberli (Lucerne), m.t. 8. Magnus Moser (Herisau) à 52". 9. Patrick Genoud (Fribourg/junior) à 1'03". 10. Josef Christen (Cham/junior). 11. Bernard Gavillet (Monthey/pro). 12. Robert Kleinsman (Fra/pro). 13. Christophe Burgermeister (Uzwil). 14. François Jurain (Fra). 15. Antonio Ferretti (Lugano/pro).

**Glaus vainqueur le samedi**

Gilbert Glaus a remporté le Grand Prix de Meyrin, course handicap courue sur 120 kilomètres. Le professionnel bernois s'est imposé au sprint d'un peloton de 80 coureurs, devant l'amateur d'élite Jocelyn Jolidon.

**Résultats**

**Grand Prix de Meyrin (120 km):** 1. Gilbert Glaus (Uetendorf/pro) 3 h 0'56" (44,240 km/h). 2. Jocelyn Jolidon (Saignelégier/amateur). 3. Markus Eberli (Lucerne/amateur). 4. Ottavio Soffredini (Berne/amateur). 5. Stefan Joho (Bremgarten/pro). 6. Serge Demierre (Genève/pro). 7. Roland Baltisser (Weiach/amateur). 8. Pascal Ducrot (Wengi/amateur). 9. Daniel Probst (Amt/amateur). 10. Greg Dinari (Thônex/amateur), tous même temps.

## AUTOMOBILISME: LE RALLYE DE COURT QUATRIÈME TITRE POUR FERREUX!

Deuxième du rallye de Court, avant-dernière manche du championnat suisse, Eric Ferreux s'est assuré de son quatrième titre national. Le pilote du Brassus s'était déjà imposé en 1983, 1984 et 1985. L'an dernier, en compagnie de son copilote Serge Audemars, il avait observé une pause dans sa carrière.

Ce rallye de Court est revenu à Christian Jaquillard, au volant d'une Ford Sierra. Victime de nombreux ennuis cette saison, Jaquillard a fêté son premier succès de l'année dans cette épreuve. Le championnat suisse s'achèvera avec le rallye du Valais, unique épreuve helvétique comptant également pour le championnat d'Europe et qui sera courue fin octobre.

**Les résultats**

**Rallye de Court:** 1. Christian et Christiane Jaquillard (Tartegnin), Ford Sierra Cosworth, 1 h 8'56". 2. Eric Ferreux-Serge Audemars (Le Brassus-Sainte-Croix), Renault 11 Turbo, à 1'23". 3. Ruedi Schmidlin-Erich Götte (Reinach-Grellingen), Mitsubishi Starion Turbo, à 1'57". 4. Philippe Camandona-Alain Schneider (Crissier-Lausanne), Porsche 911 Carrera, à 2'8" (vainqueurs du groupe NGT). 5. René Hollinger-Andreas Häring (Aesch), Mitsubishi Starion Turbo, à 3'37". 6. Marcel Gall-Christian Reuille (Féchy-Gland), Porsche 911 Carrera, à 3'51". 7. Jean-Paul Saucy-Pascale Cremaut (Bulle), Fiat Uno Turbo, à 4'13" (vain-

queurs du groupe N).  
**Championnat suisse (8 des 9 manches, prise en compte des six meilleurs résultats):** 1. Ferreux 58 points (champion). 2. Camandona 51. 3. Jean-Marie Carron 42. 4. Saucy 41. 5. Schmidlin 37. 6. Etienne Weber 35.

**Une victoire de Menu**

Le Genevois Alain Menu a fêté une victoire dans le cadre du championnat d'Angleterre de formule Ford. Il s'est en effet imposé lors de l'avant-dernière manche, disputée sur le circuit de Silverstone. Menu, avant la dernière manche, qui aura lieu dimanche, n'est plus qu'à cinq points du leader de ce championnat, le Britannique Irvin.



Eric Ferreux en compagnie de son copilote, Serge Audemars (à droite) s'est assuré son quatrième titre national. (Photo arch. ARC)

## TOUS A MORGES 9 octobre 1987 à BEAUSOBRE dès 19 h 30 CHAMPIONNAT D'EUROPE DE BOXE

Catégorie welters

**Mauro MARTELLI** contre **Erwin HEIBER**  
CHAMPION D'EUROPE CHAMPION D'ALLEMAGNE  
CP Morges challenger

4 autres combats professionnels et 4 combats amateurs

Points de vente des billets (dès le 21 septembre 1987):

Genève: Comptoir Papiers-Points S.A., rue des Deux-Ponts 33  
Valais: Meubles Descartes, Saxon  
Région lausannoise: Avondo Sports S.A., route du Bois 17, Ecublens.

Réservation par téléphone au (021) 34 18 19.

Prix des places: Fr. 40.- à Fr. 200.-.

Parking:

Provenance de Genève: parc des Sports (bus navette BAM jusqu'à Beausobre).

Provenance de Lausanne et Nord vaudois: Beausobre.

Organisation: Club des Pugilistes de Morges, Chavannes et Renens, sous le contrôle de la FSB.

**OFFRES ET DEMANDES D'EMPLOIS**

Entreprise de fournitures industrielles cherche

**2 magasiniers**

Bon sens de l'organisation et esprit d'initiative.

Entrée en fonctions tout de suite ou à convenir. Suisses ou permis valable.

Tél. (025) 71 63 12.

036-655464

On cherche

**dessinateur en béton armé**

et cherche à louer à Sion-Ouest

**15 à 20 m<sup>2</sup> pour bureau**

Ecrire à case postale 3301, 1951 Sion.

036-048112

Cherchons région Martigny pour entrée immédiate ou à convenir

**employé de dépôt chauffeur-livreur**

suisse ou permis C.

Faire offre avec curriculum vitae, prétentions de salaire et références sous chiffre Z 36-655478, Publicitas, 1951 Sion.

036-655478

Madame, êtes-vous à la recherche d'un travail qui vous plaise?

Alors, si

- vous aimez une activité variée et établir vous-même vos horaires de travail
- vous aimez le contact et faire de nouvelles rencontres, et vous disposez d'un véhicule

contactez-nous car

**vous êtes la personne que nous cherchons**

Matériel fourni, formation assurée, aucun investissement financier.

Silit Suisse S.A., resp. Mme Hasenhöller

☎ (027) 38 21 29.

Urgent, nous sommes à la recherche de

**menuisiers**

**+ aides avec connaissances**

Places stables. Suisses ou permis B ou C.

Tél. (027) 23 49 23.

036-655465

Geht Ihr Welschländaufenthalt in nächster Zeit zu Ende? Haben Sie Freude am telefonischen Kontakt mit Menschen? Verfügen Sie über gute Französischkenntnisse?



Die Fernmeldekreisdirektion Zürich sucht

**zukünftige Telefonistinnen**

die sich die Kenntnisse und Fähigkeiten aneignen möchten, mit denen sie einer anspruchsvollen Kundschaft gerecht werden können.

Neue Lehrklassen beginnen am 2. November 1987.

Wählen Sie Ihren Lehrbeginn! Wir planen auch laufend weitere Klassen.

Sie werden im Auskunftsdienst (Nummer 111) Auskünfte erteilen, im internationalen Dienst (Nummer 114) mit der ganzen Welt in Verbindung stehen oder im Störungsdienst (Nummer 112) dafür sorgen, dass Probleme im Telefonverkehr schnell behoben werden. Oder haben Sie speziell Freude am Umgang mit modernster Technik und möchten Ihr technisches Verständnis in unserem Unterhaltungs-dienst einsetzen?

Wir stellen uns vor, dass Sie aus Ihrer angenehmen Stimme und Ihrem freundlichen Wesen das Beste machen wollen und dabei einer unregelmässigen Arbeitszeit vor allem die Vorteile abgewinnen können. Dazu gehören auch die ausgebauten Sozialleistungen der PTT.

Sie sollten Sekundar-, Real- oder Bezirksschule oder eine gleichwertige Ausbildung mitbringen.

Rufen Sie unverbindlich Herrn Singer oder Frau Ochsner an (Tel. (01) 204 83 69 oder (01) 204 85 28), die Ihnen Ihre Fragen gerne beantworten. Wir freuen uns auf Ihren Anruf.

Fernmeldekreisdirektion Zürich Postfach, 8021 Zürich

05-515402



Mazda 626: Berlines 4 ou 5 portes et Coupé. Moteurs 2 litres injection ou 16 soupapes et injection (140 ch). 5 vitesses ou automatique à 4 rapports. Equipement riche et finition soignée. Direction assistée (sauf LX), freins à disques ventilés à l'avant. Suspension réglable électroniquement, système de freinage antibloquant (ABS) et climatiseur en option. Mazda 626 LX Fr. 19'900.-, GLX Fr. 21'990.-, GT Fr. 25'390.-.

Les nouvelles Mazda 626 sont arrivées. Vous les trouverez en vedette chez votre agent Mazda. Un grand choix de modèles et d'équipements vous attend. Vous serez étonné par leur conception, leur ligne, leur confort, leur prix.

Les nouvelles 626 sont véritablement des voitures d'avant-garde. Témoin une série d'équipements sophistiqués: suspension à

réglage électronique, dispositif de freinage antibloquant (ABS), moteur 2 litres injection 16 soupapes, direction assistée à gestion électronique.

**Dépêchez-vous. Vous ne serez pas le seul à vouloir faire un essai. Venez changer pour de bon pour le meilleur.**



**Nouvelles Mazda 626. La qualité fait des progrès.**

**OFFRES ET DEMANDES D'EMPLOIS**

**HIFACH S.A.**

Importante société d'édition de livres d'art et de bibliophilie Implantée en Suisse romande

**cherche un représentant**

Nous offrons:

- une clientèle à développer
- des ouvrages en exclusivité
- un encadrement
- une formation
- une secrétaire-téléphoniste
- un salaire motivant.

Nous demandons:

- une excellente présentation
- un niveau d'études secondaires
- un tempérament ambitieux
- un sens de l'organisation
- une expérience de la vente sou-haitée.

Ecrire avec curriculum vitae et photo à:

**Société HIFACH S.A., Château de Malessert, 1166 Perroy.**

83-603

**Employé commerce**

VD 32 ans

**cherche emploi**

dans station de montagne, expérience banques, méticuleux, ponctuel, anglais et allemand, bonnes notions; étudie toute proposition.

Ecrire sous chiffre A 18-318221, Publicitas, 1211 Genève 3.

**Carron-Lugon, Fully**

Pour compléter notre équipe, nous cherchons

**un monteur**

en cheminées de salon

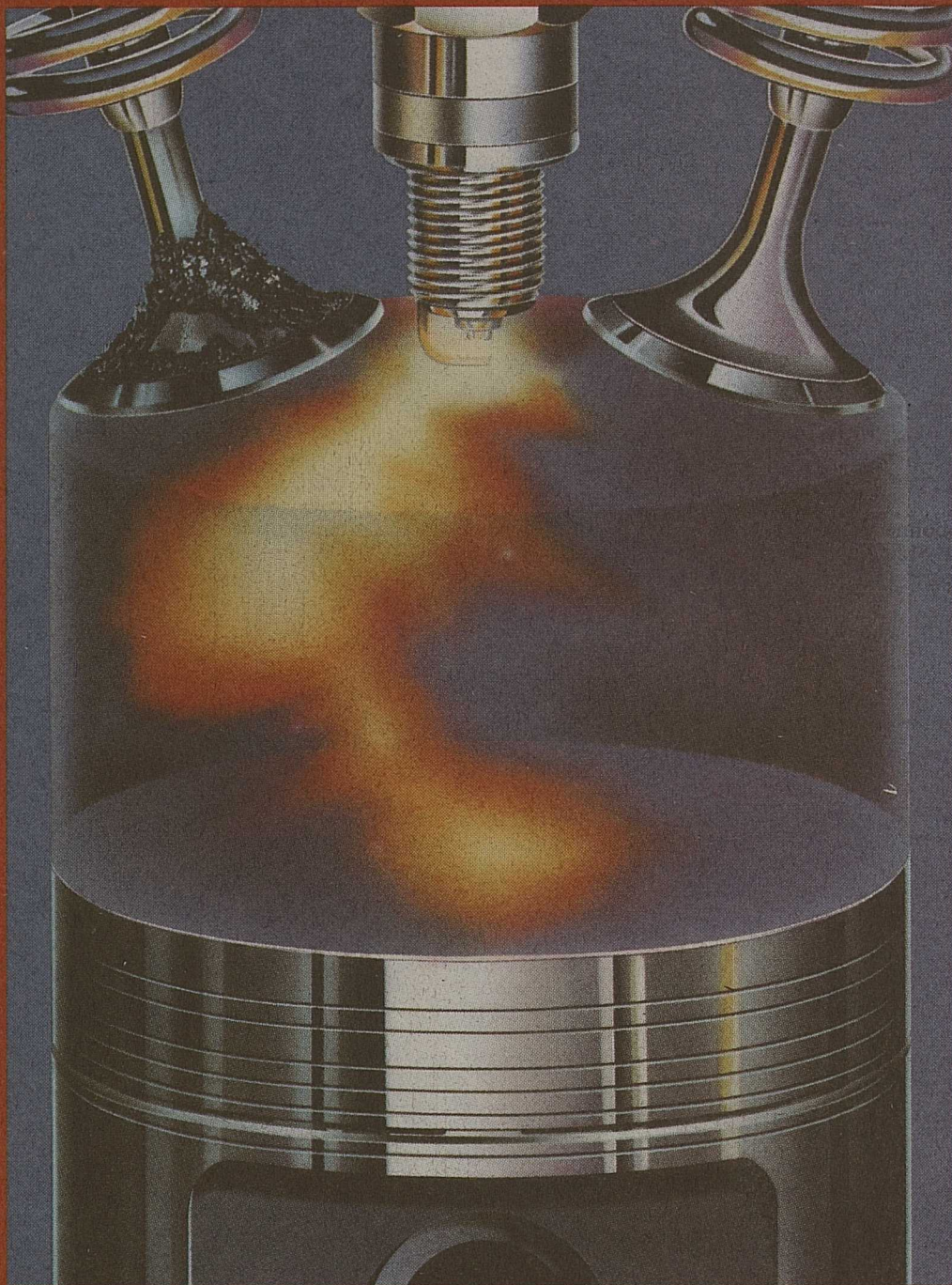
éventuellement

**un carreleur ou maçon**

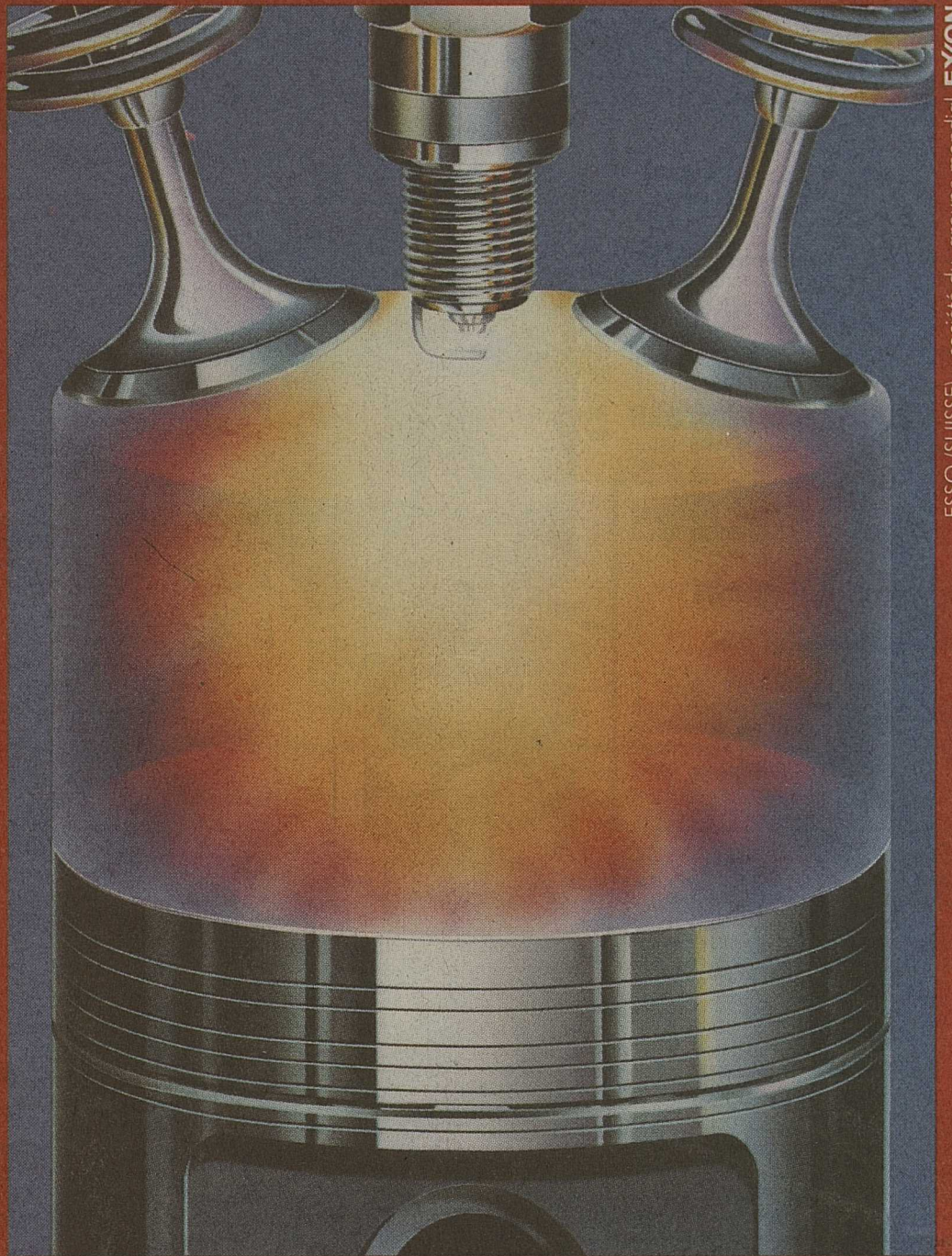
qui serait formé par nos soins.

Entrée en fonctions immédiate ou à convenir. Les intéressés sont priés de s'adresser au (026) 5 32 32, demander M. Carron.

036-655360



Les dépôts dans le système d'admission altèrent le mélange air/essence. Conséquence: mauvaise combustion.



Seul un système d'admission dépourvu de dépôts peut garantir un mélange air/essence optimum et une combustion efficace.

ESSO (SUISSE) - société du groupe mondial EXON

# La nouvelle ESSO. La puissance propre.

## Le plaisir de conduire avec un moteur propre.

### Puissance, propreté et longévité accrues.

Un moteur perd graduellement de sa puissance en raison des dépôts nocifs qui s'accumulent avec le temps dans le système d'admission, du carburateur ou des gi-

cleurs jusqu'aux soupapes. Ces dépôts empêchent la formation correcte du mélange air/essence. Conséquence: mauvaise combustion. Cela ne doit pas être. La nouvelle ESSO conserve leur propreté aux conduits et dissout l'encrassement déjà existant des soupapes. Résultat: redevenue correcte, la

combustion libère toute la puissance du moteur.

Grâce à l'ESSO super et à l'ESSO sans plomb.



LA NOUVELLE  
**ESSO**  
LA PUISSANCE PROPRE

## Premier succès de Vernier



Seules trois équipes ont fait le «plein» au terme de la deuxième journée du championnat de ligue nationale A: Champel, SF Lausanne et Pully. Tant la formation genevoise que les deux équipes vaudoises confirment ainsi le rôle de favoris qu'on leur prêtait au moment des pronostics. Pour le reste, si Vernier a fêté son premier succès en battant le néo-promu Chêne (91-83), Nyon, Vevey et SAM Massagno courent toujours après leurs premiers points.

Champel a engrangé aisément sa deuxième victoire en s'imposant largement à Vevey (134-102), face à des Vaudois bien mal en point. Les Lausannois ont eu plus de difficulté: Pully a eu besoin d'une prolongation pour prendre le meilleur sur Fribourg Olympic (136-132), alors que SF Lausanne l'a emporté de deux longueurs seulement à Nyon (93-91).

A noter que Patrick Gothuey a tenu la vedette au collège du Rocher: bien qu'absent durant dix minutes en première mi-temps (il a dû se rendre à l'hôpital se faire recoudre la lèvre), il a marqué 26 points en réussissant 12 paniers sur 16 tentatives!

● **LNA. - 2e journée:** Pully - Fribourg Olympic 136-132 a.p. (68-66 119-119). Vernier - Chêne 91-83 (45-43). Nyon - SF Lausanne 91-93 (46-48). Vevey - Champel 102-134 (55-65).

● **Le classement:** 1. Champel 4 (+37). 2. SF Lausanne 4 (+19). 3. Pully 4 (+18). 4. Bellinzzone 2 (+14). 5. Fribourg Olympic 2 (+7). 6. Chêne 2 (+6). 7. Vernier 2 (-3). 8. Nyon 0 (-7). 9. SAM Massagno 0 (-45). 10. Vevey 0 (-46).

### Télégrammes

● **NYON - SF LAUSANNE 91-93 (47-48)**  
Collège du Rocher. 600 spectateurs. Arbitres: Busset-Martin.  
Nyon: Charlet 6, Moos 28, Gothuey 26, Moine 7, Nusbaumer 7, Mosley 17.

● **SF LAUSANNE:** Vine 2, Girard 7, Buffat 12, Colon 2, Brown 28, Ruckstuhl 26, Vusevic 26.

● **PULLY - FRIBOURG OLYMPIC 136-132 a.p. (68-66 119-119)**  
Arnold-Reymond. 800 spectateurs. Arbitres: Bendayan-Petoud.  
Pully: D. Stockalper 23, Kresovic 7, Reynolds 33, M. Stockalper 30, Reichen 4, Holmes 31, Girod 8.  
Fribourg Olympic: Binz 16, Spiegel 9, Fredrick 48, Alt 19, Runkel 19, Shetton 27, Siviero 1, Zahno 2.

● **VERNIER - CHÊNE 91-83 (45-43)**  
Lignon. 500 spectateurs. Arbitres: Philippos-O. Pasteris.  
Vernier: Hardy 28, Deblue 2, Magnin 12, Ratiff 29, Margot 14, Alberi 6.  
Chêne: Bunzli 2, Jimenez 2, B. Lenggenhager 13, Reed 36, Reinmann 4, Bracelli 14, Stefanovic 12.

● **VEVEY - CHAMPEL GENÈVE 102-134 (55-65)**  
Galeries du Rivage. 750 spectateurs. Arbitres: Leemann-Berner.  
Vevey: Morard 8, Etter 14, Rosset 14, Rankovic 4, Hendricks 22, Malançon 40.  
Champel Genève: R. Lenggenhager 23, Murphy 39, Cossetini 9, Vine 2, Deforel 22, Jackson 39.

### Autres résultats

● **LNB, 2e journée:** SAV Vacallo - Epalinges 86-84 (40-31). STV Lucerne - Monthey 65-61 (34-35). CVJM Birsfelden - Barbengo 129-77 (62-32). Lugano - Cossonay 67-74 (31-44). Sion - Union Neuchâtel 91-79 (50-45). Reussbühl - Beaugard 85-72 (49-38).  
● **Le classement:** 1. Birsfelden 4 (+61). 2. SAV Vacallo 4 (+3). 3. Monthey 2 (+18). 4. Beaugard 2 (+15). 5. Epalinges 2 (+6). 6. Cossonay 2 (-2). 7. Lucerne 2 (-4). 8. Reussbühl 2 (-9). 9. Union Neuchâtel 2 (-11). 10. Sion 2 (-16). 11. Lugano 0 (-8). 12. Barbengo 0 (-53).

● **1re LIGUE, 2e journée. Groupe ouest:** Meyrin - Villars 72-80 (42-48). Saint-Paul - Bernex 78-89. Troistorrens - Sierre 83-63 (47-37). Blonay - La Tour 67-94 (39-48). Renens - Rolle 61-63 (27-35). Versoix - Martigny 86-93 (46-42).  
● **Le classement:** 1. La Tour 4 (+48). 2. Villars 4 (+10). 3. Renens 2 (+29). 4. Troistorrens 2 (+18). 5. Rolle 2 (+1). 6. Saint-Paul et Martigny 2 (-2). 8. Vernier 2 (-6). 9. Blonay et Bernex 2 (-10). 11. Meyrin 0 (-25). 12. Sierre 0 (-51).  
● **Groupe centre:** Pratteln - Auvernier 76-82. La Chaux-de-Fonds - Riehen 71-59 (41-33). BC Birsfelden - Marly 50-54 (24-27). Uni Bâle-Oberwil - Rapid Bienne 96-97 (39-44).  
● **Groupe est:** Rüti - Arbedo 46-50 (31-28). Zurich - Frauenfeld 79-70 (43-31).

### Handball

## COUPE D'EUROPE

## Amicitia qualifié

Les Zurichois d'Amicitia se sont qualifiés pour les 8es de finale de la coupe d'Europe des clubs champions, malgré la défaite enregistrée au Portugal face à Braga sur le score de 22-16 (8-7). Vainqueur 26-14 à l'aller à Zurich, Amicitia l'emporte sur le score total de 42-36. Keller et Bättschman, avec cinq buts chacun, ont été les meilleurs éléments du champion de Suisse.

● **BRAGA. - Coupe des champions, 1er tour retour:** ABC Braga - Amicitia Zurich 22-16 (8-7), aller 14-26. Amicitia qualifié sur le score total de 42-36.

# Basketball: le championnat suisse

## SION WB - NEUCHÂTEL 91-79 (50-45)

# COMME ZORRO

Sion WV: Vesta 4 (2 tirs réussis pour 5 tentatives), Pelufo 5 2-4, 1 point pour 2 lancers-francs), Briguet 0, Orlando 0, D. Mabillard 8 (4-8), J.-P. Mabillard 10 (4-8, 2-2), Bernet 16 (7-12, 2-2), Frachebourg 11 (5-11), Odems 37 (9-16, 17-19). Entraîneur: Stéphane Riand. 33 tirs réussis dont 3 à 3 points pour 64 tentatives, 52% et 22 points pour 25 lancers-francs, 88%.

Neuchâtel: Forrer 8 (4-7), V. Cramer 7 (3-7, 1-4), Prebaudier 0 (0-1), Grandjean 4 (2-4), D. Cramer 2 (1-3), Perlotto 12 (2-7, 8-11), Reusser 4 (2-5), Knuckles 42 (17-28, 3-4). 31 tirs dont 5 à 3 points réussis pour 62 tentatives, 50% et 12 points pour 19 lancers-francs, 63%.

Notes: salle des Creusets, une bonne cinquantaine de spectateurs seulement. Arbitrage de MM. Stauffer et Pace qui sifflèrent 18 fautes contre chaque équipe. Sortis pour 5 fautes personnelles: Jean-Paul Mabillard, (32e), Forrer (35e), Vesta (37e) et Perlotto (38e), faute disqualifiante.

Evolution du score: 5e: 8-16; 10e: 19-25; 15e: 35-33; 25e: 56-56; 30e: 63-63; 35e: 74-66.

Le pari de l'entraîneur Riand a été tenu: gagner une des deux premières rencontres du championnat. Et, si samedi tout ne fut pas aisé, l'essentiel est sauf. Et, si aux 2 points gagnés, Sion n'a pas toujours su ajouter la manière, il a par contre rassuré son public et même convaincu. Mieux, il s'est rassuré lui-même.

Pourtant le début de la rencontre ressemblait à s'y méprendre à la défaite concédée à Beaugard. Nerveux, maladroits, empruntés tant en attaque qu'en défense, les Sédunois subissaient la partie. Sans se montrer le moins du monde irrésistible, Neuchâtel prenait facilement l'avantage; 6-12. Un seul homme alors maintenait les Sédunois dans la course à la victoire: Mike Odems. A la 15e minute et grâce aux 21 points de son Américain retrouvé, Sion revenait enfin: 33-33. Le coach Riand après avoir demandé un temps mort opta pour une défense de zone 3-2. Surpris, désorga-

nisé par cette tactique défensive bien appliquée, Neuchâtel perdit encore un peu pied. Sion par contre reprit confiance et c'est fort logiquement qu'il attint la pause avec 5 longueurs d'avance.

Mais, dès la reprise, on constata bien vite que les joueurs sédunois n'avaient pas encore entièrement oublié leur fébrilité aux vestiaires. Neuchâtel revint facilement: 52-52 à la 23e minute de jeu. Et qui surgit à nouveau? Odems bien sûr. Cette fois ce n'est plus par son sens du panier ou par son adresse mais par son passing superbe que l'Américain relança son équipe. Ses passes intérieures géniales trouvèrent Frachebourg, Bernet ou Mabillard idéalement placés. Le score bascula à nouveau. Remis en selle, Sion retrouva une confiance un instant ébranlée et put dès lors gérer puis même augmenter son avance; 85-72, écart maximum. Même l'adresse diabolique de Knuckles, les sorties prématurées de Vesta et Mabillard ne purent empêcher les Valaisans de fêter leur première victoire.

Dans le duel attendu opposant les deux excellents joueurs américains, Knuckles est sorti vainqueur aux points. Pourtant Odems se montra de loin le meilleur. Samedi, le Sédunois était plus complet et surtout bien plus «collectif» que son compatriote. Après avoir soutenu à bout de bras en début de rencontre une équipe en proie au doute, il sut à merveille mettre en valeur donc en confiance ses coéquipiers pour se montrer enfin intraitable en défense et aux rebonds. En résumé, il se trouvait toujours là où l'équipe avait le plus besoin de sa présence, surgissant chaque fois au bon moment.

Il faut bien reconnaître que le match ne restera pas dans les annales du point de vue technique; pourtant le Sion WB eut le mérite de relever la tête au bon moment. Il a vaincu en équipe et certaines actions collectives développées en seconde période démontrent qu'il est sur la voie du progrès et... du succès, même si tout est encore loin d'être parfait.

JMD

## GYMNASTIQUE: LE CHAMPIONNAT SUISSE AUX ENGINES

# Sepp Zellweger, le meilleur...

Les trois premiers du concours complet de samedi ont également dominé hier, à St-Margrethen, les finales par appareil des championnats suisses à l'artistique. Sep Zellweger a remporté trois nouvelles médailles d'or, Bruno Cavelti deux et Flavio Rota une. Le Saint-Gallois est monté à cinq reprises sur le podium, ne demeurant bredouille qu'au cheval d'arçons, où une chute la rejeté de la première à la quatrième place. Sa première erreur importante depuis six mois...

Zellweger était particulièrement satisfait de son succès au sol, une discipline où il s'était sévèrement blessé il y a deux ans et dans laquelle il avait dû beaucoup travailler pour revenir au sommet. Aux anneaux, le gymnaste de St-Margrethen a fêté sa cinquième victoire consécutive. Sa note la plus haute (9,80), il l'a toutefois obtenue aux barres parallèles.

De son côté, le Jurassien Flavio Rota, très brillant durant trois jours, s'est imposé pour la troisième fois au cheval d'arçons, décrochant au total quatre médailles lors de ces finales. Les deux derniers titres, au saut de cheval et à la barre fixe, ont fait le bonheur de Cavelti.

### Résultats

Championnat suisse masculin au concours complet: 1. Sepp

### Athlétisme

## Marathon de Berlin: Lyrenmann cinquième

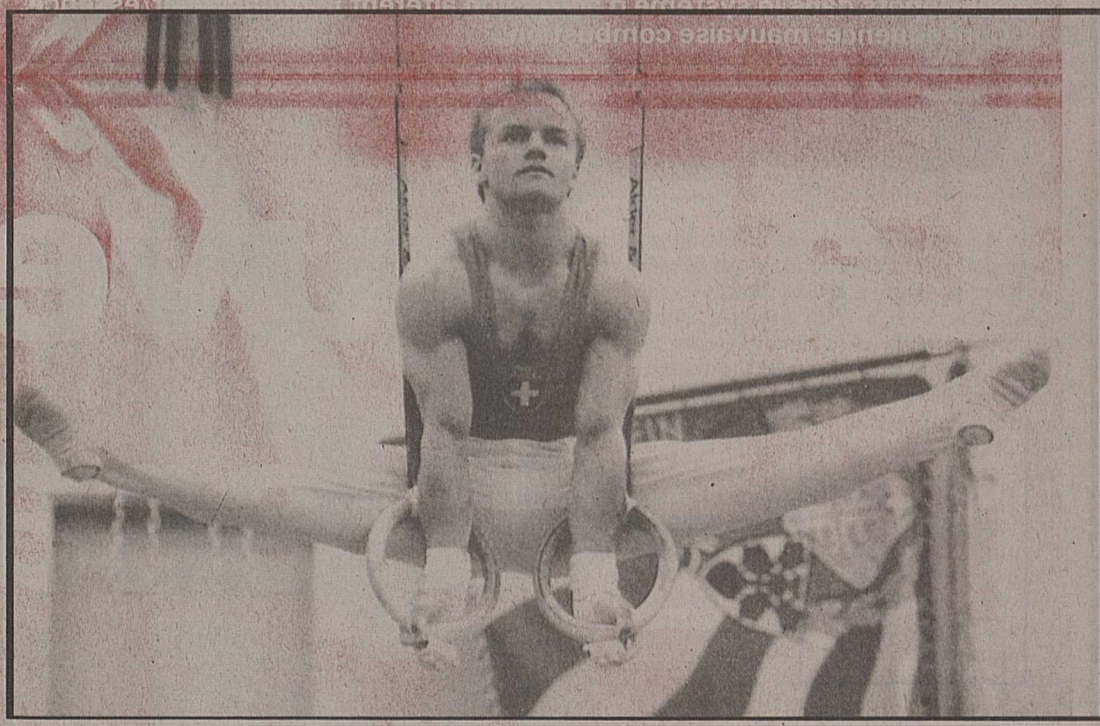
Devant une foule estimée à 700 000 spectateurs, le Tanzanien Suleiman Nyambui et l'Allemande de l'Ouest Kerstin Pressler ont été les vainqueurs du marathon de Berlin, qui a réuni 13 529 concurrents et concurrentes venus de 59 pays. Nyambui, pour sa deuxième tentative sur la distance, s'est imposé en 2 h 11'11", devant le Portugais Rafael Marques et son compatriote Jafat Mashishangu.

Le Bernois Peter Lyrenmann a pris la cinquième place, en 2 h 13'40", à six secondes seulement de sa meilleure performance personnelle, qui date de 1984. Il a en revanche amélioré le meilleur chrono helvétique de la saison de 1'50".

### Résultats

Messieurs: 1. Suleiman Nyambui (Tan) 2 h 11'11"; 2. Rafael Marques (Por) 2 h 13'23"; 3. Jafat Mashishangu (Tan) 2 h 13'27"; 4. Jean Vermeulen (Bel) 2 h 13'37"; 5. Peter Lyrenmann (S) 2 h 13' 40" (mps).

Dames: 1. Kerstin Pressler (RFA) 2 h 31'22".



Zellweger (St-Margrethen) 115,25 (imposés 57,80 + libres 57,45, notes en livres 9,55/9,60/9,55/9,55/9,60/9,60). 2. Bruno Cavelti (Wettingen) 114,90 (57,60 + 57,20/9,30/9,55/9,65/9,40/9,65/9,75). 3. Flavio Rota (Le Locle) 113,45 (56,50 + 56,95/9,60/9,70/9,05/9,40/9,60/9,60). 4. Alex Schumacher (Sulz) 112,10 (56,00 + 56,10). 5. René Plüss (Glaris) 112,05 (55,85 + 56,20). 6. Boris Dardel (Serrières) 109,20 (54,50 + 54,70). 7. Daniel Giubellini (Meilen) 108,60 (54,40 + 54,20). 8. Christian Tinner (Trasadingen) 107,60 (53,90 + 53,70). 9. Christian Müller (Diepoldsau) 107,15 (53,90 + 53,70). 10. Erich Wanner (Begglingen) 106,30 (52,90 + 53,40). 11. Christian Moser (Appenzell) 104,15 (52,15 + 52,00). 12. Roger Kaiser (Wil) 102,80 (51,35 + 51,45). 13. Markus Müller (Diepoldsau) 74,05. 14. Bruno Koster (Appenzell) 52,65. 15. Marc Rudin (Niederhasli) 45,20.

Annexes: 1. Zellweger 19,40 (9,70 + 9,70). 2. Cavelti 19,225 (9,675 + 9,55). 3. Schumacher 18,975 (9,525 + 9,45). 4. Rota 18,65 (9,25 + 9,40). 5. Markus Müller 18,475 (9,125 + 9,35). 6. Plüss 18,475 (9,225 + 9,25).

Saut de cheval: 1. Cavelti 19,00 (9,475 + 9,525). 2. Rota 18,925 (9,425 + 9,50). 3. Zellweger 18,65 (9,45 + 9,20). 4. Christian Müller 18,625 (9,275 + 9,35). 5. Giubellini 18,625 (9,30 + 9,325). 6. Plüss 13,75 (9,40 + 4,35).

Barres parallèles: 1. Zellweger 19,45 (9,65 + 9,80). 2. Schumacher 18,90 (9,55 + 9,35). 3. Markus Müller 18,80 (9,25 + 9,55). 4. Cavelti 18,55 (9,25 + 9,30). 5. Plüss 18,425 (9,325 + 9,10). 6. Rota 17,925 (9,525 + 9,40).

Barre fixe: 1. Cavelti 19,50 (9,75 + 9,75). 2. Zellweger 19,15 (9,65 +

9,50). 3. Rota 19,075 (9,4525 + 9,65). 4. Schumacher 18,975 (9,375 + 9,60). 5. Plüss 18,825 (9,625 + 9,20). 6. Dardel 18,425 (9,275 + 9,15).

Sélection pour Rotterdam

A l'issue des championnats suisses de St-Margrethen, l'entraîneur national Armin Vock a désigné les six gymnastes qui représenteront la Suisse aux championnats du monde de Rotterdam (18-25 octobre). Il s'agit de Bruno Cavelti (Wettingen), Markus Müller (Diepoldsau), René Plüss (Glaris), Flavio Rota (Le Locle), Alex Schumacher (Sulz) et Sepp Zellweger (St-Margrethen). Le premier remplaçant est Daniel Giubellini (Meilen), le second Boris Dardel (Serrières).

### Golf

## La Dunhill Cup

L'Angleterre a enlevé à Saint-Andrews (Ecosse) la Dunhill Cup, dotée d'un million de dollars, en battant en finale l'Ecosse par deux victoires à une. La troisième place est revenue aux Etats-Unis, aux dépens de l'Australie (2-1).

### Les résultats

Finale: Angleterre - Ecosse 2-1 (Nick Faldo-Sandy Lyle 66-69, Gordon Brand-Sam Torrance 64-69, Howard Clark-Gordon Brand Jr 68-73). Finale 3e place: Etats-Unis - Australie 2-1.

### Sélection pour Rotterdam

A l'issue des championnats suisses de St-Margrethen, l'entraîneur national Armin Vock a désigné les six gymnastes qui représenteront la Suisse aux championnats du monde de Rotterdam (18-25 octobre). Il s'agit de Bruno Cavelti (Wettingen), Markus Müller (Diepoldsau), René Plüss (Glaris), Flavio Rota (Le Locle), Alex Schumacher (Sulz) et Sepp Zellweger (St-Margrethen). Le premier remplaçant est Daniel Giubellini (Meilen), le second Boris Dardel (Serrières).

### Curling

## Les résultats en Suisse

● **GENÈVE (Tivoli).** - Grand Prix de Genève: 1. Soleure-Wengi (Peter Däppen, Stefan Schneider, Jürg Dick, Urs Dick skip). 2. Berne - Wildstrubel (Jürg Studer, Frank Stämpfli, Urs Studer, Silvano Flückiger skip). 3. CC Soleure (Peter Lips, Stefan Luder, Rico Simen, Hansjörg Lips). 4. CC Berne (skip Beat Bütkofer). 5. Zermatt (Raoul Perren). 6. Bârn-Mutze (Roland Møser). 7. Genève-Mont-Blanc (René Häfeli). 8. Vercorin (Jean-Claude Renggli).  
● **Finale:** Soleure-Wengi - Berne-Wildstrubel 5-3.  
● **Finale 3e place:** CC Soleure - CC Berne 7-1.

# Sporting-Club des lutteurs de Martigny 1987



**Debout,**  
**de gauche à droite:** Svéto Mudronjo (physio), Lee Roy Smith (entraîneur libre), Raymond Bergerand, Claude Michaud, Alain Biffrare, Pierre-Didier Jollien, Jean-Marc Petoud et Jimmy Martinetti (coach). — **Accroupis, de gauche à droite:** Henri Magistrini (entraîneur gréco), Stéphane Glassey, Stéphane Barman, Frédéric Héritier, Patrick Barman, Reynald Claret, Terzi Nuderinowski, David Martinetti.  
(Photo Bussien)

**Séance  
de dédicace  
au stand «Gazette»  
mercredi 7 octobre  
de 16 à  
17 heures**